

**Matthew**

**1**

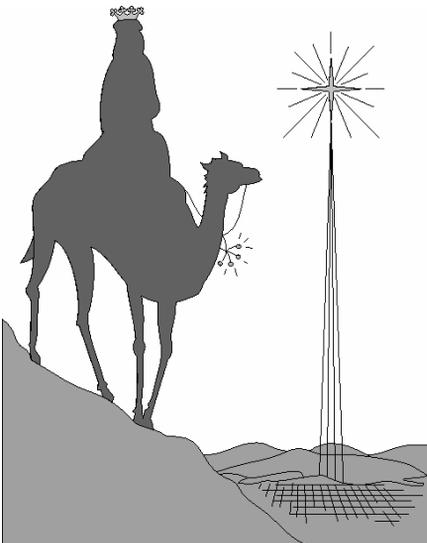
**An angel comes to Joseph**

<sup>18</sup> Etšehesemé'eme tséxhestáotsése Jesus. Na'éstse hetane Joseph móxheševéhehé, móhnèxhéstàhehé David hemanàhéstóva Tséma'xevéhonevetsese. Mósto'sevéstoemóhevohe Maryhevaho. Hotàhtse mó'éseáhtse'hóse'èhevóhe, Joseph móstao'seévavé'se-nétàhévetanóotséhéhe héne. Móho'nóxhene'eno tséheševé'sè-hóse'etsése Ma'heónemàhta'sóomàhéva. <sup>19</sup> (Nèhe'xóvéva kàse'éeheho mó'òhkeméhaehávésévatomèhevóhe tséémooh-tóse'ese) . Naa Joseph tséhvé'pévoéstomo'hése móho'nós-to'seéemé'éstótse, mósto'seévàhe'kenootóhevóhe Maryhevaho. <sup>20</sup> Móhnenóveoo'hetanóhéhe. Naa nèhe'se tséstanaóotsése móstatšeheséovàxenàhéhe, na'éstse ma'heónèhotse'ono móxho'èhótàehévóhe, "Mary énésto'sevé'sèhenésone Ma'heónemàhta'sóomàhéva. Névé'tónèšétáno oha váhtomevéstoemeha." móxhetahevóhe. <sup>21</sup> Naa máxhestáotséstse Jesus heševéhoo'o éohkenèhestohe Vo'èstanévéstómanéhe. Naa nea'háanéhe éto'sevo'èstanévéstómáne," móxhetahevóhe néhe ma'heónè-hotse'ono. <sup>24</sup> Tséstaévàšé'seotsése Joseph mó'osáane-to'senèševéstoemóhevóhe Maryhevaho. <sup>25</sup> Naa oha móho'nóh-véámóhtse ta'e tsé'èšèhestáotsetsése néhe mé'èševoto. Jesus móxheševéhohevóhe Joseph. <sup>22</sup> Naa mó'oné'seómenèhesóhanetséhe hákó'e tótseha na'éstse ma'heónéhóo'xeváhe tséhetóxe'èstónése. <sup>23</sup> "Kàse'éehe tsésó'koomaestse tsèhenésone naa Immanuel tséheševéhóho Ma'heo'o Tsévéseóemaétse, móhkenèhestóhehanéhe héne Immanuel," éhetóxe'ohe ma'heónóxe'éstoo'o.

**2**

**The wise men**

<sup>1</sup> Jesus móxhestáotséhéhe Bethlehem tséno'oeme Judea. Nèhe'xóvéva Herod móhma'xevéhonevéhéhe, móxhoehéhe Jerusalem. Hósèstse hetaneo'o tséháehéne'enovàhese móstàho'eohtsèhevóhe hénéhéóhe Jerusalem, móhno'éenéstá'tovóhevóhe néhe mé'èševoto. <sup>2</sup> "Tósa'e éhoo'e tsé'tóhe mé'èševótse tséto'sema'xevéhónévé'tovóvose tsé'tóhe Jews. Háá'èše éše'he tséhne'òhkèhésemé'èhnése návóomone na'éstse hotohke, návé'sèhéne'enánóne tsééšèhešè-hestáotsése, naa náho'hé-haena'tovone," móxhehevóhe. <sup>3</sup> Herod naa tsémae'éevo'èstané-



hevese Jerusalem tséstanéstomónévöse, móstavé'shéotsetanóo-tséhenovóhe. <sup>4</sup> Néhe'se Herod móhmóheévamóhevéhe ma'heónév'hó'e, mósto'senéstséstovóhevéhe, "Tósa'e éto'séhestáotse tsé'tóhe Tséto'sého'méase Ma'heo'o?" <sup>5</sup> "Naa Bethlehem. <sup>6</sup> Na'éstse ma'heónéhóo'xeváhe étséhetóxe'éstóne, 'Naa Bethlehem tséno'oeme Judeaheveno, tsema'xemáhehéne'enóseoneve tsésto'sevé'hestáotsése hénéhéóhe tsé'tóhe mé'ěševótse. Tsé'tóhe mé'ěševótse tsema'xevéhoneve naa tseonó'eotséshóho Israelites (néhe Israelites mó'ěšéahtse'moné'tohehovóhe Ma'heóneva tótseha)," móxhetahevéhe néhe ma'heónév'hó'e. <sup>7</sup> Néhe'se Herod móstaémooseonóomóhevohe néhe hetanóho tséháehéne'enováhétsese. Tséhvá'nenéhesémánése móstanéstovóhevéhe, "Tóne'se névóomovo néhe hotóhke?" Naa móhmé'ěstomóhevéhe tséhetaa'héne'enomévöse. <sup>8</sup> "Naa táhénóhtsevóoma néhe mé'ěševótse hénéhéóhe Bethlehem. Naa máhmé'ovóse, né'ěváhéme'ěstomevéhéne nonohpa náhtavéséhéháóená'tóvo," móxhehéhe Herod. <sup>9</sup> <sup>10</sup> Naa tséstaévaaséhóseaseohtsévöse néhe hetaneo'o mó'ěváhósevóomóhehovóhe néhe hotóhkeho naa mó'osepévetanóotséhevéhe. Móstaamenéhe'ovóhehovóhe néhe hotóhkeho tséstaamoésenatsése, néhe'se he'ama móstató'omoésenáhéhe hénéhéóhe máheóne tséxhoo'ése nehe mé'ěševótse. <sup>11</sup> Tséstaéstséhnevóse, móstavóomóhe-



vovóhe néhe mé'ěševoto naa heške Maryhevaho. Naa móhmásómetóhenovóhe tséháoemetse hová'éhe, heóve-ma'kaata, naa tséohkévé'se-tséhetáho'hóváh-tovetse, naa tséheo'keméotsetse, móstavé'sého'hémasetséstovóhevovóhe. <sup>12</sup> Tséhvá'nenéhesémánése Herod, néhe hetaneo'o móhnéheševóvaxenávóhe oxése tsésto'seéva-

tšéhešeaséhóo'óhtsévöse komááhe tsésáahéhotonóhevo Herodevaho.

### Escape to Egypt

<sup>13</sup> Naa néhe hetaneo'o tséháehéne'enováhese tséstaéšéévaaseohtsévöse Ma'heo'o mó'anóheméaoohéhenotóhe ma'heónéhotse'ono Joseph tsésto'séhéhotonaa'ése ováxéstóva.

"To'éotséstse!" móstséhetaehévóhe. "Tatséhe'otšěšenano tsé'tóhe ka'ěškóne naa heške Egypt. Naa hénéhéóhe něšehoéhéne ta'e ma'taéváhósého'éhénéhetatsése tsésto'seéváho'éhóo'òhtsése. Herod énohtsevóomóho tsé'tóhe ka'ěškóneho, éna'hátanó'tovóho. <sup>14</sup> Naa héné taa'eva Joseph móstó'něseto'éotséhéhe naa móstatséhe'otséhohevóhe tsévéstomose naa néhe ka'ěškóneho Egypt.

### **The killing of the children**

<sup>15</sup> Naa hénéhéóhe móhněšehoehevóhe ta'e Herod tséhnna'ěse. Móhmáheněsóhanetséhe tséheševéstomósáněse Ma'heo'o tsénéhetóxe'ěstóněse ma'heónéhóo'xeváhe Jeremiah, móstséhetóxe'ěstónéhéhe ma'heónóxe'ěstóonéhéva, "Náne'éváhé'otseho nae'ho Egypt." Néhe'se Herod tséstanéstomóněse néhe hetaneo'o tséháhéne'enováhese tséssáaho'éhéme'ěstomóéése hová'éhe mó'omáta'eotséhéhe. Móstanéheto'emaovóhevóhe hestotse'ono tsésto'semáhena'hotsése hetanéka'ěškóneho hénéhéóhe tsémaevéséstanovese Bethlehem, tsénéšeaénamase naa tsétó'kéhahese. Hé'tóhe móstavé'shénéhešéhetáohaméhéhe tséhetaa'ěse néhe hetanóho tséháhéne'enováhětsese tséhmé'ěstomoo'ěse. <sup>16</sup> Naa Ma'heo'o tséheševéstomósáněse móhmáheněsóhanetséhe, naa néhe ma'heónéhóo'xeváhe Jeremiah móstséhetóxe'ěstónéhéhe ma'heónóxe'ěstóonéhéva, <sup>17</sup> <sup>18</sup> "Hénéhéóhe Ramah, énéstohe éma'xéhoó'hetáhe'a'xane vo'ěstane. Mónéséhanéhe Rachel móxhéstaxanéhenotóhe henésono. Naa vo'ěstanóho móho'nóstóněševovóesemaa'ěstse tséhvé'-na'hetsése henésono."

### **The return from Egypt**

<sup>19</sup> Naa tsé'ěšenaa'ěse King Herod ma'heónéhotse'ono móxho'ěhótáehévóhe Joseph ováxéstóva hénéhéóhe tséhvó'ěstanéhévóse Egypt. <sup>20</sup> Móstséhetaehévóhe, "To'éotséstse naa taévatséhe'otšěšenano tsé'tóhe ka'ěškóne naa heške Israel. Hénéhéóhe vo'ěstanóho tséhméhaena'hátanó'toese éěšemáhenaao'o." <sup>21</sup> Joseph mósto'éotséhéhe naa néhe'se móstaévatséhe'òhtséhévóhe Israel. <sup>22</sup> Naa tséstanéstomóněse néhe Herod hee'haho Archelaus tséhešemáho'emanetsése hénéhéóhe Judea, móstae'se-tséhe'òhtséhéhe. Néhe'se ováxéstóva mó'éváhósenéhestóhehéhe tsésto'sětséhe'ohtsése Galilee. <sup>23</sup> Naa hénéhéóhe móstáhévo'ěstanéhévóhe máhoéstóva Nazareth tséohkéhestóhetse. Naa Ma'heo'o tséheševéstomósáněse móhmáheněsóhanetséhe, naa néhe máto ma'heónéhóo'xeváhe tséheese móxhesóhanetséhe, "Nazarene tseohkéhestohe," móxhehéhe.

## **5**

### **The Sermon on the Mount**

<sup>1</sup> Jesus tséhvóóhtótse tséhešéhoháetanevoo'etse, móstae'ěhnéhéhe tsésto'séhéseanóhema'heóneéestsése. Hénéhéóhe

tséstáháméstoeotsése hevovéstomóseono a'e móxhoehevéhe. <sup>2</sup> Naa móstatséhehéhe, <sup>3</sup> "Ma'heo'o éohkepéve'tovóho tséne'étamé'toese, éhevéhonamé'tóó'e. <sup>4</sup> Eohkepéve'tovóho tséháo'omeeotsétsese, évovóešemóho. <sup>5</sup> Eohkepéve'tovóho tsésáapévatomáhtséhetsese, hová'éhe tseamáhénóvo tséhetaa'véstomevóse hétséno ho'eva. <sup>6</sup> Eohkepéve'tovóho tséonó'evo'estanéhevetanótsese, tsého'ěšé'tánóvo. <sup>7</sup> Ma'heo'o éohkeněševátamóho tséněševátstáhé'heónevetsese. <sup>8</sup> Naa Ma'heo'o éohkepéve'tovóho tséma'heónetanótsese, tsevóomáá'e. <sup>9</sup> Ma'heo'o mato éohkepéve'tovóho tséoo'hahtóohétsese. "Tsé'tóhe nanésoneho," tséhetóho. <sup>10</sup> Eohkepéve'tovóho tséhávésévo'eéhetsese tséhvé'néhevo'estanéheve'too'ěse, éhevéhonamé'tóó'e." <sup>11</sup> Nēhe'še Jesus móstáhósetséhehéhe, "Nétatséhetatséme, hó'něšekánoměhávésévo'eéhanése tséhvé'ne'étamé'tovése, <sup>12</sup> váhtoměhetótaetanóhéne. Naa mé'etanó'tomova ma'heóněhóo'xeváheo'o tséheševéséhávésévo'eéhévóse naa héne vé'šěhéestáhéne. Naa něstsevě'šeamáhénóvo hová'éhe tséosepéva'e he'amo'oméno."

### Love

<sup>43</sup> Naa móstáhósetséhehéhe Jesus, "Eohketséhevoone vo'estaneo'o: 'Méhota tséhó'xatamaesee'e naa péota tséněsétamaesee'e.'

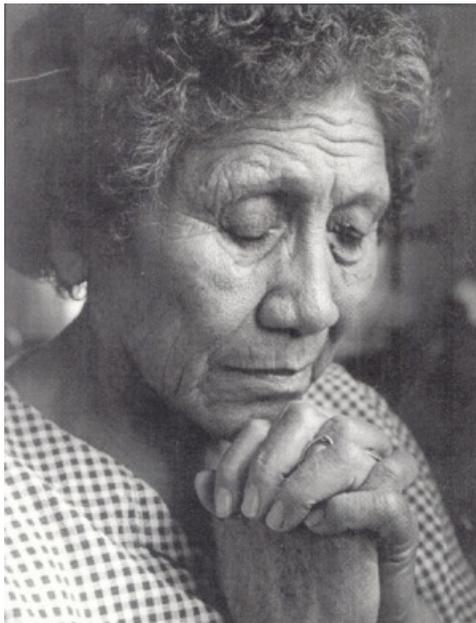
<sup>44</sup> Mé'tó'e nétatséhetatséme: 'Méhota tséněsétamaesee'e naa háoenavomotaha tséohkemométséstóvo'eéhaesee'e."

<sup>48</sup> Éme'něhešepéváhéstove Ma'heo'o hápó'e tséhešepévaese.

## 6

### The Lord's Prayer

<sup>9</sup> Ma'heo'o Tséhéhe'tovatsemenoto tséhestoéstoveto he'amo'o-



méno, néme'só'hovemáhe-ma'heónó'ótáne. <sup>10</sup> Nėxho'hévehonoeo'o. Eme'něheso tséhešetanoto hétséhéno ho'eva hápó'e tséhéso héněhéóhe he'amo'oméno. <sup>11</sup> Oešeeva nėxhoxomemenoo'o. <sup>12</sup> Nėhvone-tanó'tótse tsé'ó'óhto'eétáhétse hápó'e tsééváheševonetanó'-tomóvótse vo'estaneo'o tséó'óhto'eéhaetse. <sup>13</sup> Hótooma'ovemenoo'o máxhávésévevonóhóha'ónétse, naa máto ne'aseotšěšemenoo'o tósa'e tséxhávéséva'e. Némáhevéhonoo'e, nėhoháatamaahe, naa néno'vó'ho'ěho'hévata-maahe hétsetseha naa a'ene'-

xóvéva. <sup>14</sup> Naa nétatséhetatséme, ma'évananovóse tséó'óhto'eé-

haesee'e hápó'e néstseévanéhešenanóévo Ma'heo'o. <sup>15</sup> Naa mássáavé'éévananovóhése hápó'e Ma'heo'o néstsesáa'évananóéhévo. <sup>16</sup> Ma'ávóónése émoosenéheto'eétáhéhéne. Hóséstse éohkeménòhketanoo'o òhtávoonevoséstse. Naa hová'éhe móme've'shéhámáhénóvo. <sup>17</sup> Naa tséhnééhóvése váhtomè-hóxe'anáhtséhéne hó'néšéávóónése, hovánee'e móme'héene'ena oha Ma'heo'o. Naa néstseamáhénóvo tsévé'shéávóónése.

### Worry

<sup>31</sup> Névé'eóetsetanó'tánóvo hová'éhe, heva méséhestòtse naa máto hone'oo'o. <sup>32</sup> Vo'èstaneo'o tsésáne'étaméhevose Ma'heóneva éohkenéhešéóetsetanoo'o. Névé'vésenéhešetanóme! Ma'heo'o éohkéšééahtse'héne'ena tséo'hémáhé'tomóvóse naa néstsenéhešévéstáhémáévo. <sup>33</sup> Máhvé'vovóanóse Ma'heo'o hová'éhe néme'héóetsetanó'tánóvo. <sup>34</sup> Naa máto névé'eóetsetanó'tánóvo tséto'séheso máhvóona'o. Tsetaometónésó. Onétáhtse oešeeva ameována'xaevo'èstanéheve.

## 7

### The Golden Rule

<sup>12</sup> Ohkepéve'tova vo'èstaneo'o hápó'e tséhešepéve'tóváhtsétanóse, énehètòxe'èstóneo'o Moses naa máto hóséstse ma'heóné-hóo'xeváheono.

### The narrow door

<sup>13</sup> Onésésòhpèhné'tomáhéne héne he'nétóo'o tsétsšéké'o. Naa hé'tóhe na'èstse he'nétóo'o tsétáhpé'o háesto vo'èstaneo'o ééšééahtse'sòhpèhné'tánóvo. Héne he'nétóo'o éhe'anáto tséssòhpèhné'tohe, naa oha étáho'eotséstómanéto aséto'eéstóva. <sup>14</sup> Naa hé'tóhe tsétsšéké'o étáho'eotsésánéto a'enevo'èstanéhévéstóva. Oha tsésáaháestòxéheo'o vo'èstaneo'o tsésòhpèhné'tose hé'tóhe he'nétóo'o.

## 11



<sup>28</sup> Máhvé'máhovo'xéòhtsése tséamo'xése, éno'xe naa néhe'shénéhnáho'òhtsévéhéne, néstséhósótoméšematséme.

## 16

**Who is Jesus?**

<sup>13</sup> Tséstáho'eohtsévoše hénéhéóhe Caesarea Philippiheveno, Jesus naa hevovéstomóseono, "Nátónésétamáá'e tsé'tóhe vo'éstaneo'o?" Jesus móxhetóhevóhe hevovéstomóseono. <sup>14</sup> "Naa hoséstse énéhevoone mónéséhanéhe na'éstse ma'heónéhóo'xeváhe, héva John Tséohkee'óestaáhóvátse, naa mó-hea'e Elijah, naa mó-hea'e Jeremiah, naa máto héva na'éstse tsénétaestse," móxhetaehevóhe hevovéstomóseono. <sup>15</sup> "Naa hápó'e tséhnééhóvése nétónésetanóme?" móxhešenéststovóhevóhe. <sup>16</sup> "Nénééhove Tséhee'hahé'too'éstse Ametanéne-Ma'heóneva, ného'eanóheméa'tova," móxhetaehevóhe Peterhevaho. <sup>17</sup> "Néhetome, naa oha nésáataoméhéne'enóhe, Ma'heo'o mónénéheševóo'séhaehéhe. <sup>18</sup> Naa ótahe néspéveáahatomónéstse: Ho'honáá'e néheševéhátse, naa hénéhéóhe néhe ho'honáéva náhtsev'éšémóheevamoo'o netao'o vo'éstaneo'o tséstó'séhema'heónemanáhéstóvéto. Heávohe hestotse'ono móme'tónéšéhévonanánóvo," móxhehéhe Jesus.

## 20

**Workers in a vineyard**

<sup>1</sup> Jesus móhmé'éstóhéhe tséheševéhonoetsése Ma'heóneva, móstšéhešéhetáohaméhéhe: No'ka tséhméovóona'otse na'éstse énano'éve'ho'e móstanóhtse'ovóhevóhe tséto'séhotse'ótose. <sup>2</sup> Naa tséstáéšemonotse'onanése mósto'senéhéšeonénéxomevóhevóhe tóséé'e tséohkéhešeonénéxanéstovetse. Móstaasétotse'óhehevóhe. <sup>3-</sup> <sup>5</sup> Naa tséstanéšenáame'xóvetse héne eše neva móstáhóse-monotse'onanéhéhe. Mósto'semáhésééšeonénéxomevóhevóhe. <sup>6-</sup> <sup>7</sup> Néhe'se tséstánóhonóxe'óhetsése hóséstse móssó'eáahtse'e-amóéóhevóhe tséhotse'óhetanose. Móstáhóseomonotse'onanéhénótóhe. <sup>8</sup> Tséstáhetóevetse néhe énano'éve'ho'e móstséhetóhevóhe hevéhonotse'ono, "Taonóomenano tséhotse'óhese naa onénéxomevóono. Vovóeonénéxomevoo'o tséhestóxemonotse'onanéto." <sup>9</sup> Hotáhtse móstásééšeonénéxomevóhevóhe néhe tséhešeonénéxomóhetsése tséméoasétotse'óhetsese. <sup>10</sup> Néhe tséméoasétotse'óhese móxhóovenéhešetanóhevóhe, "Náhtséhehpeonénéxomónéme." Oha móhmáhésééšeonénéxomóhehevóhe. <sup>11</sup> Néhe'se móstséhetóhevóhe néhe énano'évé'hó'e, <sup>12</sup> "Tsé'tóhe oha éhotse'óheo'o no'ka tséhnéma'oéstatse, naa nénéhešeonénéxomevoo'o tséhešeonénéxomevése. Tséhnééhóvétse náméoasétotse'óhéme naa éoseeno'hoháoho'ta. Naa némáhešééšeonénéxomevéme." <sup>13</sup> Néhe'se néhe énano'éve'ho'e móstšéhešeno'éstovóhevóhe, "Hóovehe, nésáa'oe'kéhénótatséhe. Nénéhešeonénéxomevátse tséohkéhešeonénéxanéstove no'ka éšeeva. <sup>14</sup> Névé'mé'etanó'ta tséhešeonénéxomevono, náhotse'ótoo'o, <sup>15</sup> naa taamááhe hé'tóhe nama'kaatáame tsév'éšeonénéxomevono. Táhestanótse

nema'kaataeme naa tãhóó'óhtséstse!" móxhešehetãohaméhéhe Jesus. <sup>16</sup> Nêhe'še Jesus móstséhehéhe, "Eto'senêheso, tséhóovevovóehnétanose tséhestóxéhneo'o, naa mé'tó'e hétsetseha tséhestóxéhnese tsevovóehneo'o."

## 21

### Two sons

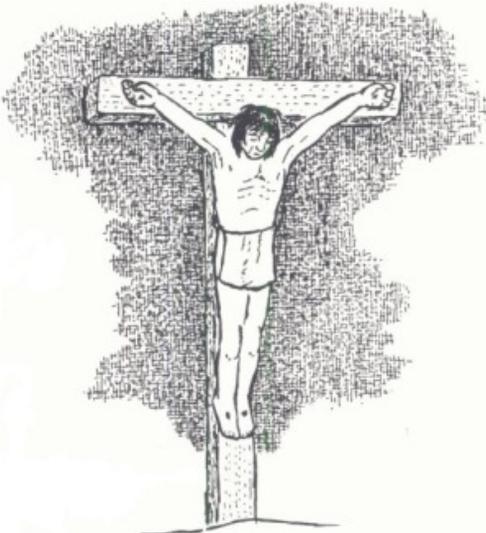
<sup>28</sup> Jesus móstséhetóhevóhe néhe ma'heónévé'hó'e, "Náto'séhósé-tšehéšehetãohemenótse hetane, móhnéšéhévóhe hee'haho. Tséhãa'éhahétsese móstséhetóhevóhe, "Tãhéhotse'óheo'o ho'eone hétsetsha!" <sup>29</sup> "Hová'áhãne," móxhetaehévóhe, naa oha nenóveto móstaévanétãhévetanóhéhe, móstaévãhéhotse'óhehéhe. <sup>30</sup> Nêhe'še mé'tó'e móxhósétséhetóhevóhe néhe tsétšéhé'kéhahétsese, "Tãhéhotse'óheo'o ho'eone hétsetsha!" "Héehé'e," móhvã'nè-hetaehévóhe, naa oha móho'nóstãhéhotse'óhetsyéstse," móxhešehetãohaméhéhe Jesus. <sup>31</sup> Nêhe'še Jesus móstšéhéšé-néststovóhevóhe néhe ma'heónévé'hó'e, "Taasévoono hee'haho tséããhtóese?" "Naa néhe tséhãa'éhahétsese," móxhehevóhe. "Néhetóméme, naa énehéso. Néhéne'enovóneo'o tséhešéhãvésé-vo'eétãhé'heónévévóse tsé'tóhe ma'kaataevé'hó'e naa máto mátahãa'eo'o. Naa oha tséhvé'eévanétãhévetanóvóse tsevovóehneo'o Ma'heónévéstóva. Naa hea'e tséhnééhóvése néme'-onãhãxého'hémanéststénóvo. <sup>32</sup> Nésó'héne'enanovohe tsé'òhke-ma'heónééestsése John tséohkee'óestaáhóvãtse, tséto'séhešé-onó'evó'èstanéhévése, naa oha nésãã'ããhtovóhévo? Naa mé'tó'e tsé'tóhe hávésévo'eétãhé'heono heva hãmó'òtse ma'kaataevé'hó'e naa mátahãa'eo'o mó'ããhtóehévóhe. Naa nékãnomevóomóvoo'o tsé'tóhe hávésévo'eétãhé'heono tsé'ããhtovóvóse John tséohke-e'óestaáhóvãtse, naa oha nésãã'ããhtomónéhéme!" móxhehéhe Jesus.

## 27

### The death of Jesus

<sup>45</sup> Tséssétovoeastatse naa ta'e tséstana'nóxe'òhetse mó'a'enó'-neotséhanéhe netao'o. <sup>46</sup> Nêhe'še Jesus móstãhpe'e'hahehéhe, "Nama'heónãme, hó'ótóva hénová'e tséhése-noo'o'tsé'toveto?" <sup>47</sup> Tséstãnéstoo'ése néhe hóséstse vo'èstanóho tsévésenéetsese hénéhéóhe móstséhehevóhe, "Ta'se éhóó'heonóomóho Elijahevãho." (Tótseha móhma'heónéhóo'xevãhevéhéhe.)

<sup>48</sup> Naa na'éstse tséstãnéstooese móstaéséhe'kóova'ó'tséhetsyéhe



hénéhéóhe tsévé'òhkeéno'etse hová'éhe, mótanovòsého'a'ó'to-  
móvóhéhe Jesusevaho hestseneva. (Mó'òhkenéhešévèstovèhanéhe  
vo'èstane òhtséšèto'senaetsesèstse.)<sup>49</sup> Tséstavóomaa'èse néhe  
vo'èstanóho, móstsèhetaehevóhe néhe hetane, "Nóxa'e, hea'e  
tsene'évaho'hévo'èstanévéháá'e Elijaevaho."<sup>50</sup> Jesus  
móxho'óxetáhpe'e'hahehéhe, néhe'še móstanaetséhéhe.

## 28

### Jesus is alive

<sup>5</sup> Naa ma'heonéhotse'ono estsèhetaevosesto nehe he'eo'o,  
"Neve'ee'tohtáheme! Nehene'enovatseme tsehešenòhtsevoomose  
Jesus tsemehaehotòxase'hoestse.<sup>6</sup> Esaahoehe. Evaametanene  
tseto'heese. Nenaase, heve'hoohtomova tsehmehaešeešése."

### The Great Commission

<sup>18</sup> Jesus móstsèhetòhevóhe hevovèstomóseono,  
"Námàhenèhetòhóota Ma'heo'o netao'o hová'èhéstónéhéva  
tsésto'seohkema'heóneéxo'eétáhéto hétséhéno ho'eva naa  
he'amo'omééno.<sup>19</sup> Naa tséhvé'néhéso, vovèstomevóhéne  
vo'èstane'o netao'o éme'hešenéhe'oo'évòse.  
No'vé'šee'óestaáhnòhéne hevéhéstóva Ma'heo'o Tséhéhestovèstse  
naa máto Hee'haho naa Ma'heónemáhta'sóomáheva.  
<sup>20</sup> Vovèstomevóhéne netao'o tséheševovèstomévatsése. Naa tóséé'e  
nèstsevè'òhtsématséme."

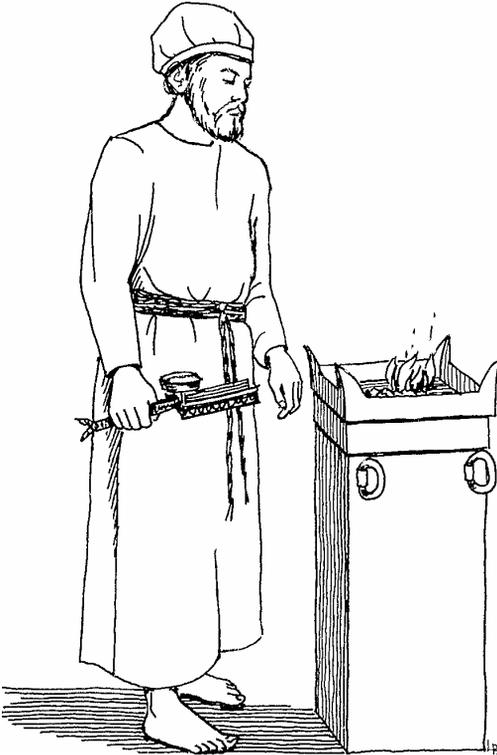
**Luke**

**1**

<sup>1,4b</sup> Theophilus, néhéne'enóseoneve. Háesto vo'èstane'o ééšemòxe'òhánóvo netao'o tséévèhešévetsése Jesusevaho tséhéóhe ho'eva tséhvésèstanovése. <sup>2</sup> Enèxhésenéstomónénóvo Jesusevaho tséxhóhta'haóévose néhe tséohkeamevé'òhtsémaese. Naa máto nánèhetóhta'haóó'e néhe tséohkeamevé'òhtsémaese Jesus, netao'o tséévèhešévóomóvose Jesusevaho tséévèhešévetsése tséhmónease-ma'heóneéestsetsése, naa hétsetseha émàhetóxemé'èstánóvo. <sup>3</sup> Naa nátaomeéšepéveo'hátsésta netao'o tséhetàhtomónéto naa hápó'e nátao'senèhetóxe'oha tsétó'taeheso, <sup>4a</sup> nonohpa nèstsenèheš-héne'ena tséhešèhetóméto netao'o tséhetàhtomónéto.

**The birth of John the Baptist is announced**

<sup>5</sup> Herod tséhmáho'emanéhevése Judea na'èstse hetane Zechariah mó'òhkèstóhehéhe hénèhéóhe móhvésèstanovéhéhe. Móhma'heónevého'évèhéhe, móxho'xèstàhehéhe ma'heóne-nótàxévéstóva, móhno'evèhehenovóhe Abijahevaho. Naa tsévèstoemose Elizabethevaho móhnèxhéstàhehevóhe Aaroneveno.



<sup>6</sup> Zechariah móhma'heóne-vo'èstanéhevèhevóhe naa Ma'heóneva mó'ono'átamae-hevovóhe tséhvé'eamenèheš-vo'èstanéhévévose tséheto'e-manetsése. <sup>7</sup> Móho'nó'òhkè-henésónèstse Elizabeth naa mó'èšeno'néšééna'hehevóhe. <sup>8</sup> No'ka éšeeva Zechariah naa hevésema'heónevé'ho'amo móxhotse'òhehevóhe hénèhéóhe ma'xema'heóne-màheóne. <sup>9</sup> (Hénèhéóhe hotómá'e mó'a'e'šene'ho'-táhanéhe, móho'nó'òhke-tóhtoo'èstséhnéstove.) Naa Zechariah móhnèhešemonéstovéhéhe tsésto'se-éséhétséhetàho'hóvase naa tsésto'seno'héhaoenavomótàxévase. <sup>10</sup> Anóséma hénèhéóhe ma'xema'heóne-

màheóne tséma'xenéese móhvésèháoenàhevóhe. <sup>11</sup> Tséhnèšenàtséhetàho'hóvase Zechariah, heamáxésto tsé'òhketséhetàho'hóvãhtovetse móssó'hovemé'nééotséhevóhe na'èstse ma'heónèhtse'ono. <sup>12</sup> Tséstavóómóse móstó'omáehahevóhe. <sup>13</sup> Móstséhetàhevóhe, "Névè'héhpòheotse! Ma'heo'o néto'senèhetóhóota tséhešévèestomo,

tsévstoemòtse éto'sèhenésone, tsèhetanévoéhne. John, heševéhoo'o. <sup>14</sup> Máxhestáotséstse néstseoseepévetano naa netao'o tsemáhehoháepévetanohtove. <sup>15</sup> Eto'seoseeono'átamá'e Ma'heóneva. Naa tseohkésáavésemanéhe tsévé'keéno'etse naa tséháatamano'etse, énéheto'áhétséstomóó'e Ma'heóneva. Naa másáa'ésekanómèhestáotsééstse Ma'heónemáhta'sóomaho tseéšéahtse'háhane'óó'e. <sup>16</sup> Naa ma'òhkema'heóneéestsés-tósánéstse hétséhéno Israel, tseévaonó'evamóho hoháesto vo'èstanóho nonohpa tseéváhóseaseáhtovovo Ma'heóneva. <sup>17</sup> Eto'senéstáéxanovomótáhóho Tséne'táhétsese. Nee'ha tseohkema'heóneéestse hoháatamaahéstóva tséohkehešeméhaema'heónéhóo'xeváse Elijah hákó'e tótseha. Naa ma'òhkepéveáahtoo'éstse vo'èstanóho tseévavé'šeméohotovóhénóvo naa tseévano'áahtóevóho henésonehevóho. Naa vo'èstane'o tseéváhóseonó'evo'èstanéheveo'o nonohpa tseéšééxaneneo'o mahnéxho'èhnetséstse Tséne'táhétsese," móxhetaehevóhe néhe ma'heónéhotse'ono Zechariah. <sup>18</sup> "Šeaa! Naa náéšenéseéna'héme. Táaxa'e, naa néhvóo'šése tséto'sèhešenéheso!" móxhehéhe Zechariah. <sup>19</sup> Naa móstséhešeno'éstóehevóhe, "Heehe, éto'setó'néhéso. Nánéhove Gabriel, návéhonotse'ota Ma'heo'o. Nánéhešeho'méa'tóne tsésto'semé'éstomevátse tséto'sèhešehenésónéhése. <sup>20</sup> Naa oha tséssáavé'eoné'seómáhahtáheto néto'sésáanóhpaevátónèšééestséhe ta'e máxhestáotséstse nee'ha," móxhetaehevóhe. <sup>21</sup> Naa hénéhéóhe anóséma néhe vo'èstanóho móstonóomaehevóhe Zechariah, "Etónèšéveséstse? Eoseeháa'éhanene," móxhešetanóhevóhe. <sup>22</sup> Ta'máhove'se móhne'évamé'hóehnéhéhe, móho'nóstonèšééestséstse, oha mó'òhkeévóhónéhéhe. "Móvóo'séhehéhe hová'éhe hotómá'e," móxhešetanóhevóhe. <sup>23</sup> Naa Zechariah tsé'ése-má'tanenése móstaaséhóo'òhtséhéhe. <sup>24</sup> Naa a'e tsévstoemose Elizabethvaho móstáhóse'èhevóhe. Mó'òhkéxaehe'kéhoehéhe ta'e tséstanóhoneéše'hamáse. <sup>25</sup> "Ma'heo'o mónánéhešenéševátamaehéhe tsé'ésekanómeéná'hétse tsésto'sèhenésónéhétse, naa héné náoseevé'šepévetano. Naa hováne'e náme'òhkeéváhétótóxema," móxhešetanóhéhe Elizabeth.

### **An angel tells about the birth of Jesus**

<sup>26</sup> Naa tsé'éseñaesóhtóheéše'hamáse, Ma'heo'o móstáhóse-tšéhešeméahénotóhe ma'heónéhotse'ono Gabrielhevaho hénéhéóhe Nazareth, tséhno'oeme Galileeheveno. <sup>27</sup> Mósto'séhóséhéhotonóhevóhe na'èstse káse'éeheho, Mary móxhèševéhehéhe, móssó'koomáhehéhe. Naa mósto'sevéstoemóhevóhe Josephevaho, móhnéxhéstáhehevóhe David hemanáhéstóva. <sup>28</sup> Mary tséstáho'éhótaa'ése Gabrielhevaho móstséhetaehevóhe, "Népévevóoseoneve naa Ma'heo'o néno'eono'átama." <sup>29</sup> Naa Mary móho'nóhpévéhéne'eno tséhetaa'ése, "Etónèšétovátónése?" móxhešetanóhéhe. <sup>30</sup> "Névé'héhpóhetano! Ma'heo'o néoseeono'átama. <sup>31</sup> Naa néto'sèhenésone. Jesus heševéhoo'o. <sup>32</sup> Eto'sèhoháatamahe naa

Ma'heo'o Hee'haho, tseohkeno'hestohe. Tsenèhetòhóotaa'e Ma'heóneva tsésto'sevéhonoo'èse hápó'e tséxheševéhonoetsése hevóohestoto Davidevaho tótseha. <sup>33</sup> Néstsea'enèhevéhonaménóvo tsé-Israelites-évése." <sup>34</sup> "Náme'tónèšéhéhenésone! Násáa'a'enóhe hetane," móxhehéhe Mary. <sup>35</sup> "Naa Ma'heonemáhta'sóomáheva nèhéóhe nénésto'séhéséhóse'e. Ma'heóne-ka'èškóne naa Ma'heo'o Hee'haho tseohkèhésèhestohe. <sup>37-36</sup> Ma'heo'o éohkema'heóneéxána hová'éhe, há mó'òhtse, tséhevésésóneto Elizabeth ééšekánomeéna'he éto'sèhenésone. 'Móme'tšèhe'šéhéhenésone,' móhkèhóovè-hesétamèhéhe, naa hétsetseha ééšéáhtse'naesóhtóhééše'hama." <sup>38</sup> "Nooo, tséhvé'nèševátamemoné'tóó'èse Ma'heo'o, éme'sá'nèhéso," móxhehéhe Mary.

### **Mary visits Elizabeth**

<sup>39-40</sup> Mary móstató'nèšeasenáho'òhtsévóhevóhe Elizabethvaho, hénèhéóhe móhvésèstanovèhevóhe máhoéstóva tséxhoéhosévetse, tsévésto'tatse Judeaveveno. Tséstáho'eohtsése móstamásetsésto-vóhevóhe Elizabethvaho. <sup>41</sup> Naa tséstanéstoo'èse, hemé'èševotamo móhma'xemomó'otsèhevóhe. Naa Ma'heónemáhta'sóomáheva <sup>42</sup> móstavé'šeaséháahpe'ónováhéhe, "Nooo, Mary, tséhma'xe-vonéstóxevóse he'eo'o, mónéxaetaemoné'tohéhe Ma'heo'o. Néstseosepéve'tova naa tseoseeno'péve'tovóho nenésone. <sup>43</sup> Naa mónèséhanéhe navo'èstanévéstómanéhame, naa, nooo, heške náno'ho'náho'òhtséváetsenoto! <sup>44</sup> Tséstanéstovátse naneso éma'xeasemomó'otse, móvésepévetanóotséhéhe. <sup>45</sup> Tséhvé'e-oné'seómáhahtato tséheševéstomévata'e Ma'heo'o néstseosehése-péve'tova," móxhetaehevóhe Elizabethvaho.

### **Mary praises God**

<sup>46</sup> Naa nèhe'še Mary móstaasevového'ótóhevóhe Ma'heóneva, <sup>47</sup> "Ma'heo'o tsévo'èstanévéhá'èstse, <sup>48</sup> mónánèševátamaehéhe. Naa náto'seno'eono'átamane netao'o. <sup>49</sup> Ma'heo'o náohkeosepéve'tova naa éno'keoné'seómema'heóneve. <sup>50</sup> Enèševátamóho tséohkeamèháoenat'ose. <sup>51</sup> Ehoáatamano'etse netao'o tséohkèheševéstáhè-maétse. Easèta'ovóho tséohkèhoháepévatomáhtsétse. <sup>52</sup> Naa mé'tó'e tséována'xaevo'èstanéhevetsese énéševátamóho. <sup>53</sup> Naa tséháeanátsese éohkená'so'enotóho, naa tséhoháoováhétsese hová'éhe éohkésáamétóhe. <sup>54</sup> Ma'heo'o énéhešenèševátamóho Abrahamevaho naa tóoneeto tsé-Israelites-évétse. <sup>55</sup> Móhnèheševéstomevóhevóhe Abrahamevaho hákó'e tótseha," Mary móxheševového'ótóhevóhe Ma'heóneva.

### **The birth of John the Baptist**

<sup>56</sup> Tsé'èšeto'seanéotsése Elizabeth, móstaéváhóo'òhtséhéhe Mary. <sup>57</sup> Elizabeth móxhetanévoehnéhéhe. <sup>58</sup> Naa hevóohestoto naa hóséstse néhe vo'èstane'o a'e tsévo'èstanéhevese móstanéstomónè-henovóhe tséhešéhoháepéve'too'èse Ma'heóneva naa móhvèsemáhehetótaetanóhevóhe. <sup>59</sup> Tséstaéšeno'kema'heóneéšeevetse tséhe'šè-hestáotsése móhvovóhponetsèhetàxèhéhe, naa mósto'seno'e-

oesevéhehéhe. "Zechariah éme'heševéhe," móxhehevéhe.

<sup>60</sup> "Hová'áhane, John éto'séheševéhe," móxhehéhe Elizabeth.

<sup>61</sup> "Hovánee'e ésáanéheševéhehéhe," móxhetaehevóhe. <sup>62</sup> "Eto'se-tóněševéhe?" móxhétóhóovaehévóhe Zechariah. <sup>63</sup> Móhvěstóhéhe tséstó'setáxemóxe'ěstóněse. Naa móhněhetóxe'óhehéhe, "John éto'séheševéhe." Héne móhmáheotoésestséstóhenovóhe tséheševéhetsése.

### **Zechariah's prophecy**

<sup>64</sup> Tó'něhé'se Zechariah mó'évaaseéestseotséhéhe. <sup>67</sup> Móstaase-vového'ótóhevóhe Ma'heóneva, <sup>68</sup> "Nétavovéhone Ma'heo'o, tséhema'heóněhamětse tsé-Israelites-évtse. Něstseněheševó'ěstanévěhaene <sup>69</sup> a'e éněsto'sého'eanóheméanoto Vo'ěstanévěstómanéheho tséhoháatamaahětsese. Tseněxhěstahe hemanáhéstóva tséma'xevéhonevěstse David, mó'òhkeáhtovóhevóhe Ma'heóneva. <sup>70</sup> Naa hákó'e tótseha ma'heóněhóo'xeváheo'o móhmé'ěstóhenovóhe Ma'heo'o tséheševéstomóétse, <sup>71</sup> Néto'séhótooma'óene tósa'e tséspéotanévótse. <sup>72</sup> Ma'heo'o móhno'něheševéstomevóhevóhe tséněxhěstáhévótse tséto'séhešeněševátamaévóse, naa mone'ěš-áahtse'eameněhesóhanéhe. <sup>73</sup> Ma'heo'o móhněheševéstomevóhevóhe Abrahamevaho <sup>74-75</sup> tséstó'séhešěhoonevótaétse nonohpa něstseována'xaeněhe'omóvonone hemeo'o naa něstseněhešeonó'evo'ěstanéhevema tséhe'ěšeamévo'ěstanéhévětse, móněnéheševéstomóehenenéhe Ma'heo'o. <sup>76</sup> Něhe'se Zechariah móstséhétóhevóhe hee'haho, "Naa tséhněhóveto, ma'heóněhóo'xeváhe, něstsěhetane. Něstseohkěhóo'xevóto Ma'eho'o Tséháa'ého'oesěstse. Něstseněstaéxanomótáho Tséne'taestse tséto'sého'ehněstse. <sup>77</sup> Naa něstseno'něhešémé'ěstomevoo'o tsé'tóhe Israelites, "Ma'heo'o něstsevo'ěstanévěháévo ma'asětanomóése něstávěsévó'eé-táhéstóvévo. <sup>78-79</sup> Naa něhe'xóvéva Ma'heo'o tséhvě'něševátamaétse něstseanóhevó'ho'ého'heene tsé'a'enó'netotse naa máto naéstóva nonohpa něstseována'xaevo'ěstanéhevema," móxhetóhevóhe hee'haho. <sup>65</sup> Naa něhe vo'ěstaneo'o héněhéóhe tsémaevo'ěstanéhevěse móhněstovóhevovóhe Zechariahevaho, móxhoháa-tséstóhenovóhe, naa móstatóxemé'eméhanéhe netao'o tséxhoéhosévetse, tsévěsto'tatse Judeaheveno. <sup>66</sup> Naa móstaněhešěhéne'enáo-tsé'tóhenovóhe tséheševé'òhtsémaa'ěse Ma'heóneva John. Móstséhěšětanóhevóhe, "Heá'ěháma tsé'tóhe mé'ěševótse éto'séhoháatamaahe ma'taěšeešee'ěstse?" <sup>80</sup> Naa něhe mé'ěševótse John móstapéveěšehéhe. Tsé'ěšěhetanevěse móstáhévo'ěstanéhevěhéhe tóhtóó'e ta'e tsé'asema'heóneéestsése héněhéóhe Israel.

## **2**

### **The birth of Jesus**

<sup>1,3</sup> Něhe'xóvéva Augustus tséohkěhestoese móhmáhevéhonevéhéhe tséhetaa'óma'o'etse Rome. Naa móhněheto'e-manéhéhe netao'o vo'ěstane mósto'setšěhešěhévěstóxe'óhehéhe

tósa'e tséxhéstáhévöse. <sup>2</sup> Móho'nó'òhketšéhe'šenéhešévöstove, móhmónenèheto'emanéstovéhanéhe. Néhe'xóvéva Quirinius tséohkèhestoese móxhóna'ovevéhonevéhéhe hénéhéóhe Syria. <sup>4</sup> Naa



na'éstse hetane Joseph móhvésèstanovéhéhe hénéhéóhe máhoéstóva Nazareth tséno'oeme Galileeheveno.

Mósto'setšéhešéhé-  
véstóxe'òhehéhe  
hénéhéóhe Bethlehem  
tséhvé'héstaese David  
hemanáhéstóva, néhe  
David tséma'xe-  
véhonevéstse  
hénéhéóhe móhnèx-

héstáhehéhe. <sup>5</sup> Móhvé'òhtsémòhevohe Maryhevaho tsévéstoemose, móxhóse'èhevóhe. <sup>6-7</sup> Naa tséstáho'eohtsévöse Bethlehem tósa'e móho'nó'òhtaanevótse. Tséstanenóve'xóvetse Mary hee'haho móstáhestáotséhevóhe hotómá'e tsé'òhkenéetsese hováhne.

Tsé'éšéénéhóheetóse mó'ovéšemanóhevóhe hoxomóho'haméstóva.

### The shepherds

<sup>8</sup> Néhéóhe a'e tósa'e tóhtóó'e kósáehetaneo'o móhvóonene'evá-  
voomóhevohe hekósáemevóho. <sup>9</sup> Taehó'ótova móhMé'néeotsé'-  
toehévovóhe na'éstse ma'heonéhotse'ono. Móhma'xevó'ho'èho'hé-  
vatamaeotséhanetséhe hénéhéóhe tséxhoévöse. Néhe kósáe-  
hetaneo'o mó'oseehéhpóhetanóotséhevóhe tséhnéhesóotsetse.

<sup>10</sup> Móstséhetahevovóhe néhe ma'heónéhotse'ono, "Névé'héhpóheo-  
séme, ného'èhéhotonatsénóvo hová'éhe tséoseepéva'e, tséto'se-  
vé'šemahehetótaetanóhtove. <sup>11</sup> Hétsetseha taa'eva néhéóhe  
tséxhéstáese tséma'xevéhonevéstse David Bethlehem éhestáotse  
nevo'èstanévéstómanéhamévo. Nea'háanehe Tséne'taestse, Tsé-  
moné'toese Ma'heóneva. <sup>12</sup> Néstsetséhešéhéne'enovovo: máhvóo-



móse néhe  
mé'èšévótse  
tséhóheehe  
naa tséšééše  
hoxomóho'-  
haméstóva,"  
móxhehéhe.  
<sup>13</sup> Móssó'ho-  
vema'xené'e-  
vemanéheo-  
tséhevóhe  
hoháesto  
ma'heoné-

hotse'ono hénéhéóhe tséhnéé'èse néhe na'èstse ma'heónéhotse'o.  
<sup>14</sup> "Nétavovéhone Ma'heo'o tséhestoéstovéstse he'amo'omééno. Naa hétséhéno ho'eva tsémásetséstóevose Ma'heóneva éme'ována'xae-tano'o," móxheševového'ótóhevovóhe néhe ma'heónéhotse'ono.  
<sup>15</sup> Naa néhe ma'heónéhotse'ono tséstaéváhe'amoésenavóse, néhe kósáehetaneo'o móstséhehevóhe, "Nóheto, nétáhétséhetóeotsémáne!"  
<sup>16</sup> Tséstáho'eohtsévíse móstavóomóhevovóhe Mary naa Josephevaho, naa néhe mé'èševoto hénéhéóhe mó'oné'seóm-šééšenáhevóhe hoxomóho'haméstóva.  
<sup>17</sup> Néhe'se néhe kósáehetaneo'o móstamé'éstóhenovóhe tséhetaévóse ma'heónéhotse'ono.  
<sup>18</sup> Tsénéstomónese mó'otoéstatséstóhenovóhe.  
<sup>19</sup> Naa Mary móhmáhetoetanó'tóhéhe netao'o hová'éhe tséhesóotsetse.  
<sup>20</sup> Tsésta-évaaséhóneváohstévóse néhe kósáehetaneo'o, móstaamevóhe'ho'ótóhevovóhe Ma'heóneva. Naa netao'o tséheševóohtomévóse móstó'taemáhenéhesóhanetséhe tséhetaévóse néhe ma'heónéhotse'ono.  
<sup>21</sup> Naa tséstano'kema'heóneéševetse tséhe'sé-hestáotsése Jesus móhvovóhponetséhetáxéhéhe. Naa néhe'xóvéva móhno'mé'eméhanetséhe hevéhestótse. Tséssáa'èšéhestáotséese heške mó'èšéahtse'mé'èstomóehévóhe ma'heónéhotse'ono "Jesus" tséto'séheševéése.

### **Simeon praises the Lord**

<sup>22,24</sup> Naa máto móhnéhesóhanéhe Ma'heo'o hesto'emanestótse, he'eo'o ho'èšeanéotsévóse mó'òhkenáhestóhehevóhe névo'ée'èšé. Tséstaéšéhepe'xóvetse névo'ée'èšé Joseph naa Mary móstatséhe'otséhohevovóhe Jesusevaho ma'xema'heónemáheóne hénéhéóhe Jerusalem. Mó'òhkeno'vovóhponeméahenovóhe neše vé'késeho tsétótšéšketátsese, tsésto'seéváhéhaoenaveméávóse Jesusevaho.  
<sup>23</sup> Enéhetóxe'ohe Ma'heo'o hesto'emanestótse: hetanéka'èškóne tséháa'éhaestse mó'òhkeévavovóhponé-hémetóhenovóhe Ma'heóneva.  
<sup>25</sup> Néhéóhe Jerusalem na'èstse hetane Simeon mó'òhkéhestóhehéhe. Móhma'heónevo'èstanéhevéhéhe. Móstonóomóhevóhe Vo'èstanévéstómanéheho, tséto'sého'èhénéševátamótsese vo'èstanóho hénéhéóhe Israel. Mó'òhkéháhané'oehevóhe Ma'heónemáhta'sóomaho,  
<sup>26</sup> móstséhetaehévóhe, "Néstsevóómo Vo'èstanévéstómanéhe mássáa'èšenaéheto."  
<sup>27</sup> Mary naa Joseph tséstaéváho'hé-haoenaveméávóse Jesusevaho, vétséno hápó'e néhe'xóvéva Simeon móstatséhe'otséhaehévóhe Ma'heónemáhta'sóomaho hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne.  
<sup>28</sup> Simeon móxhestanóhevóhe néhe mé'èševoto, móstaasevovóho'ótóhevóhe Ma'heóneva,  
<sup>29</sup> "Néame-néhevo'èstanéheve'továtse. 'Hahoo,' néhetátse, tséxheševéstomeveto tsésto'sevóómo Vo'èstanévéstómanéhe tséssáa'èšenaéhéto. Naa étaéšenéhešepéva'e.  
<sup>30</sup> Tó'hétsetseha náéšetaomevóómo tsé'tóhe tsého'eanóheméato. Nea'háanéhe tséto'sevo'èstanévéhaétse tsés-Jews-hévétse  
<sup>31</sup> naa máto oxése tséhéstáhétsese netao'o.  
<sup>32</sup> Tséhvé'šenéehovése tsés-Jews-hévétse

náhtsev'ěšéhéne'enóseonévéme," Simeon móxheševového'ótóhevóhe Ma'heóneva. <sup>33</sup> Mary naa Joseph mó'otóestatséstóhe-novóhe tséhetsése. <sup>34</sup> Naa tséxháoenavomotáóse Simeon móstséhetóhevóhe Maryhevaho, "Tsé'tóhe mé'ěševótse ma'taěšee'ěstse, hoháesto tseoné'seómáhahtóó'e hétséhéóhe Israel, naa tsenéheševó'ěstanévèhaevóho Ma'heóneva. Naa mé'tó'e háesto tseóhnetséstóó'e, naa nea'háanevóhe tsésáa'oné'seómáhahtáhesé. <sup>35</sup> Héne tsev'ěšéhéne'enóheo'o. Naa Mary, néstsev'ěšehoháe-hávésévetano tséstó'seévèheto'eese," móxhehéhe Simeon.

**Anna speaks about Jesus**

<sup>36</sup> Máto na'ěstse he'e móhvésèhoehéhe hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne, Anna, móxheševéhehéhe. Móhma'heónéhóo'xeváhe'évéhéhe. Heho Phaniel móxheševéhehevóhe, móhnèxhéstáhehevóhe Ashereveno. Mó'ěšéhé- vésevoonéhéhe nésóhtóheaa'e, naa móhnaehevóhe tséméhaevéstomose. <sup>37</sup> Móhna'nóhtóhnó'néveaénamáhehé (84). Oešeeva mó'òhketséhe'òhtséhéhe hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne. Hó'něšenáméháóónátse mó'òhkeněšeno'e-ameávoonéhéhe. <sup>38</sup> Máto néhe'xóvéva vétséno néhe Simeon tsé'ěševóómose néhe mé'ěševoto, Anna hápó'e móstavóomóhevóhe. Móstaasevového'ótóhevóhe Ma'heóneva. Móhno'ease-mé'ěstomevóhevóhe néhe vo'ěstanóho, "Tsea'háanéhe tsétonóomótse tséto'sevo'ěstanévèhaétse tsés-Jews-hévétse."

**The return to Nazareth**

<sup>39</sup> Joseph naa Mary tsé'ěšemá'sésóhpo'eetáhévóse tsétó'-hetóxe'òhetse Ma'heo'o hesto'emanestótse, móstaévatséhešéhóo'òhtséhéhevóhe Nazareth tséhno'oemetse Galileeheveno. <sup>40</sup> Jesus mó'oto'xoveěšehéhe naa móhno'ono'átamaehevóhe Ma'heóneva.

**The boy Jesus in the Temple**

<sup>41</sup> Nèhestóheaa'e Mary naa Joseph móstaohketséhe'òhtséhéhevóhe Jerusalem, òxho'nèhe'xóvetsee'ěstse tsé'òhkeméséstovetse ma'heónekóhkonóheo'o, Passover tsé'òhkèhestohe. <sup>42</sup> Tséxhóhtáhněšeaénámase Jesus, <sup>43</sup> tsé'ěšéeno'eetáhénovetse Mary naa Joseph móstaévaaséhóo'òhtséhéhevóhe. Móho'nóx-hene'enomevótse tsésáaheševé'hahtséhetsése Jesusevaho. <sup>44</sup> "Hea'e étaěšeeševé'háhtse," móxhešetanóhevóhe. Tséstáhetóeveohtsetse móstaasenóhtsevóomóhevovóhe. <sup>45</sup> Tséssámé'ovóhévóse tósa'e, móstaéváhénóhtsevóomóhevovóhe Jerusalem. <sup>46</sup> Tséstavóona'otse móstamé'ovóhevovóhe hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne. Móhvéséstonoémóhevóhe ma'heónevovéstomósanéheono. <sup>47</sup> Tséhetaa'néstoo'ěse hénéhéóhe móxhoháatséstóhenovóhe tséhešema'xepévéhéne'enovaestse naa máto tséhešepévenóhtséstóhová'éhe. <sup>48</sup> Tséstavóomaa'ěse Mary naa Josephevaho tséhvéstonoémóse ma'heónevovéstomósanéheho, móxhoháatséstóhenovóhe. "Tósa'e nétóne'òhtse? Náma'xeóetsetanóme tséhnóhtse'óvatsétse," móxhetaehevóhe heške. <sup>49</sup> "Hénová'e

tséhésenóhtsevóomése, naa móhéá'e nésáahéne'enóhénóvo tséhéóhe tséstó'séhoéto Tséhéhéto Ma'heo'o hemáheóne!" móxhetóhevóhe. <sup>50</sup> Móho'nóhpévéhéne'enomévótse tséhetsése. <sup>51</sup> Néhe'še Jesus móstaéváhóosevé'óhtsémóhevóhe tséhvo'èstanéhévóse Nazareth. Naa mó'òhkeoseeono'átamóhevóhe heške naa heho. Naa heške móhmáhetoetanó'tóhetséhe netao'o hová'éhe. <sup>52</sup> Naa Jesus móstaněšeaméhéne'enóváhehéhe. Naa mó'ono'átamaehevóhe Ma'heóneva naa máto vo'èstanóho.

### 3

#### The preaching of John the Baptist

<sup>1</sup> Na'èstse tséma'xevéhonevèstse, Tiberius, mó'òhkèhestóhehéhe, mó'ěšamevéhonevéhéhe máhtóhtóhtáhnóhóneaa'e (15). Néhe'xóvéva Pontius Pilate móxhóna'ovevéhonevéhéhe hénéhéóhe Judea, naa Herod móxhóna'ovevéhonevéhéhe Galilee. Naa néhe Herod he'neho Phillipevaho móxhóna'ovevéhonevéhéhe hénéhéóhe Iturea naa Trachonitis. Naa Lysanias móxhóna'ovevéhonevéhéhe



hénéhéóhe Abilene.

<sup>2</sup> Naa máto néhe'xóvéva neše ma'heónevé'hó'e Annas naa Caiaphas, móxhóháa'ého'oése-náhevóhe ma'heónevé'ho'eno hénéhéóhe Jerusalem. Naa néhe'xóvéva John tséohkee'óestaáhóvátse, Zechariah hee'haho, móh-

vo'èstanéhévéhéhe tóhtóó'e. Hénéhéóhe Ma'heóneva móhmé'èstomóehéhe tséto'séhešema'heóneéestsése. <sup>3</sup> Naa néhe'še móstaasetóxema'heóneéestséhéhe hénéhéóhe tóxeo'hé'e, Jordan, tsé'òhkèhestohe. Vo'èstanóho tsého'éhéaahtóese mó'òhketséhetóhevóhe, "Néma'xeaméhávésévevo'èstanéhévéme, névé'éváhósenéhešévéme! Máhvé'eáhtovóse Ma'heo'o naa máhvé'ee'oéstaáhése, Ma'heo'o tsemáheasetana hová'éhe tséhešéhávésévo'eétáhévóse," móxhetóhevóhe. <sup>4</sup> (Mó'òhkeněšema'heóneéestséhéhe tséxhešéhósemaa'ése hákó'e tótseha na'èstse ma'heónéhó'xeváheho, Isaiavaho, tséhetóxe'ohe ma'heónóxe'èstóonéhéva, "Nevá'eséstse hénéhéóhe tóhtóó'e éhoó'henéhetó'xeva, 'Exanomova meo'o tséstó'seamehnése Ma'heo'o. <sup>5</sup> Exanene, évaonó'evó'èstanéheve <sup>6</sup> nonohpa tsemáhenéhešévóometse tséhešévo'èstanévéstómánése Ma'heo'o," móxhetóxe'èstónéhéhe Isaiah.) <sup>7</sup> Háesto vo'èstane'o mó'ósáanéhó'éhé'óestaáhehevóhe naa oha John móstséhetóhevóhe,

"Néó'koméhéveme! Eohkésáaxaevá'neaéstomee'óestaáhestóvéhane, éme'oné'seómetanóhtove nonohpa néstsesáavéseaseto'eéhanéhéme ma'aseto'eéstove. <sup>8</sup> Vóo'éstómáne tsééšéhešéénehávésévevo'èstanéhévése. Hó'néshéstáhése Abraham hemanáhéstóva nésáavé'shéhótooma'óéhénóvo. Esáanéhesóhane, oha Ma'heo'o émásetséstovóho tséoné'seómene'étamé'toese hápó'e Abraham tséhešene'étamése. <sup>9</sup> Eéšeto'sého'néhe'xove tsésto'seaseto'eése máhvé'hetósenéheševo'èstanéhévése, néstsetaome-néhešéhahtséme," móxhehéhe John. <sup>10</sup> "Naa náhtsetónéševov'èstanéhéveme?" móxhetaehevóhe néhe vo'èstanóho. <sup>11</sup> "Naa véstáhema vo'èstane tséévetónéšeo'hémeotséstse," móxhetóhevóhe. <sup>12</sup> Naa máto tséxho'éhéé'óestaáhevóse ma'kaataevé'hó'e móstséhetaehevóhe, "Naa tséhnééhóvétse náhtsetónéšévéme?" <sup>13</sup> "Naa névé'eévaoe'kéhénotovoo'o vo'èstane'o," móxhetóhevóhe. <sup>14</sup> Naa máto hóséstse nótaxévé'hó'e móstséhetaehevóhe, "Naa hápó'e tséhnééhóvétse náhtsetónéšévéme?" "Naa névé'eévavé'séhéhpóehévoo'o vo'èstane'o tsésto'sevovéehaése, oha ohkepévatséstome tséohkéhetaa'eonénèxóhemoése," móxhetóhevóhe John. <sup>15</sup> Tséhnéhešééestsése, néhe vo'èstanóho néhéóhe mó'otóestatamaehevóhe, "Naa héá'éháma John nea'háanéhe tséto'sého'éhévo'èstanévéstómánése," móxhešétanóhevóhe. <sup>16</sup> "Násáanééhóvéhe tséto'sého'éhévo'èstanévéhaése. Násáanéhe'xóvéháatamaahéhe tséhe'xóvema'heónéhoháatamaaeese Tséto'sého'éhévo'èstanévéstómánéstse. Nea'háanéhe tséno'kene'taestse. Násáahohtamés-ta'tovóhe. Tséhnééhóvéto oha máhpeva néohkev'éšee'óestaáhetséme, naa tséhnééhovése Ma'heónemáhta'sóomáhéva néstsev'éšee'óestaáheenovo, naa néstseno'ho'emaóévo. <sup>17</sup> Mahnéxho'èhnéstse Vo'èstanévéstómanéhe, éto'semásetséstovóho tséoné'seómene'étamé'toese naa mé'tó'e tsésáane'étamé'toehese tseaseto'éeo'o áhtóno'omééno," móxhehéhe John.

### Jesus is baptized

<sup>21</sup> John tsé'éšéénee'óestaáhnóse néhe vo'èstanóho, hápó'e Jesus móhvésého'éhéé'óestaáhehéhe. Néhe'se Jesus tséhnéšenáméháóénase he'amo'omééno móhnéxhe'keaseta'ta'eohtséhanetséhe. <sup>22</sup> Naa Ma'heónemáhta'sóomaho éhvé'késéheveotsésesto ta'se hemene, mó'óesé'tohevóhe Jesus, néhe'se nevá'èsesto he'ama móhnéxho'heéstseotséhevóhe, "Néhee'hahé'továtse naa néméhotátse," móxhetaehevóhe. <sup>18</sup> Naa John móhnéšeaméhetósema'heóneéestséhéhe. <sup>19</sup> Naa máto móxhósetséhetóhevóhe tséhóna'ovevéhonevetsese Herodevaho mó'óhkéhestóhehevóhe, "Eohkésáa'évenéhešévéstovéhane tséhešeasetá'éva'tovoto tséhe'néheto tsévéstoemose, Herodias, naa máto tséévéhešeaméhávésévo'eétáheto." <sup>20</sup> Néhe'se Herod hómóhtána móstatoo'e-tóhevóhe Johnévaho tséxhoma'xéhetómemaa'ése. Naa tséhvé'néhešévése Herod móstáhóséhóna'ovéhávésévo'eétáhehéhe.

### The ancestors of Jesus

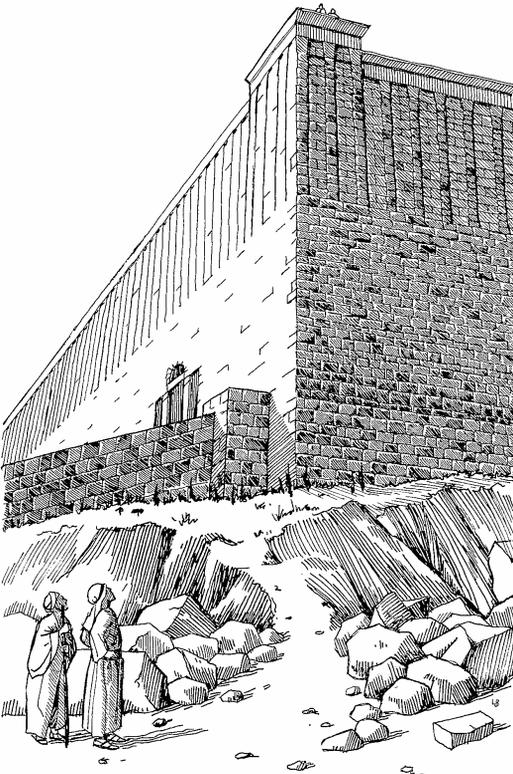
<sup>23</sup> Nèhe'se Jesus mó'asema'heóneéestséhéhe, heva mó'éše-na'nó'eaenamáhéhe. "Móhee'hahé'toehevóhe Josephevaho," móxhóovemáhehešetanóhtovèhanéhe, naa oha móhnèxhéstàhehéhe heške Mary hemanáhéstóva. Naa Mary móxhéhehénotóhe Helihevaho, naa nëseametóoneeto móxhoháéstóxéhevóhe: <sup>24</sup> Heli móxhee'hahé'-toehevóhe Mathatevaho, Mathat móxhee'hahé'toehevóhe Levihevaho, Levi móxhee'hahé'toehevóhe Melchihevaho, Melchi móxhee'hahé'-toehevóhe Jannaihevaho, Jannai móxhee'hahé'toehevóhe Josephevaho, Joseph móxhee'hahé'toehevóhe Mattathiashevaho, <sup>25</sup> Mattathias móxhee'hahé'toehevóhe Amosevaho, Amos móxhee'hahé'toehevóhe Nahumevaho, Nahum móxhee'hahé'-toehevóhe Eslihevaho, Esli móxhee'hahé'toehevóhe Naggaihevaho, Naggai móxhee'hahé'toehevóhe Maathevaho, <sup>26</sup> Maath móxhee'hahé'toehevóhe Mattathiashevaho, Mattathias móxhee'hahé'-toehevóhe Semeinevaho, Semein móxhee'hahé'toehevóhe Josephevaho, Joseph móxhee'hahé'toehevóhe Jodahevaho, Joda móxhee'hahé'toehevóhe Joananevaho, <sup>27</sup> Joanan móxhee'hahé'-toehevóhe Rhesahevaho, Rhesa móxhee'hahé'toehevóhe Zerubbabel-evaho, Zerubbabel móxhee'hahé'toehevóhe Shealtielhevaho, Shealtiel móxhee'hahé'toehevóhe Nerihevaho, Neri móxhee'hahé'toehevóhe Melchihevaho, Melchi móxhee'hahé'toehevóhe Addihevaho, Addi móxhee'hahé'toehevóhe Cosamevaho, Cosam móxhee'hahé'-toehevóhe Elmadamevaho, Elmadam móxhee'hahé'toehevóhe Erevaho, Er móxhee'hahé'toehevóhe Joshuahevaho, <sup>29</sup> Joshua móxhee'hahé'toehevóhe Eliezerhevaho, Eliezer móxhee'hahé'-toehevóhe Jorimevaho, Jorim móxhee'hahé'toehevóhe Matthatevaho, Matthat móxhee'hahé'toehevóhe Levihevaho, Levi móxhee'hahé'-toehevóhe Simeonevaho, <sup>30</sup> Simeon móxhee'hahé'toehevóhe Judahevaho, Judah móxhee'hahé'toehevóhe Josephevaho, Joseph móxhee'hahé'toehevóhe Jonamevaho, Jonam móxhee'hahé'-toehevóhe Eliakimevaho, Eliakim móxhee'hahé'toehevóhe Meleahevaho, <sup>31</sup> Melea móxhee'hahé'toehevóhe Mennahevaho, Menna móxhee'hahé'toehevóhe Mattathahevaho, Mattatha móxhee'hahé'-toehevóhe Nathanevaho, Nathan móxhee'hahé'toehevóhe Davidevaho, David móxhee'hahé'toehevóhe Jessehevaho, <sup>32</sup> Jesse móxhee'hahé'-toehevóhe Obedevaho, Obed móxhee'hahé'toehevóhe Boazevaho, Boaz móxhee'hahé'toehevóhe Salmonevaho, Salmon móxhee'hahé'-toehevóhe Nahsonevaho, Nahson móxhee'hahé'toehevóhe Amminadabevaho, Amminadab móxhee'hahé'toehevóhe Adminhevaho, Admin móxhee'hahé'toehevóhe Arnihevaho, Arni móxhee'hahé'-toehevóhe Hezronevaho, Hezron móxhee'hahé'toehevóhe Perezhevaho, Perez móxhee'hahé'toehevóhe Judahevaho, Judah móxhee'hahé'-toehevóhe Jacobevaho, <sup>34</sup> Jacob móxhee'hahé'toehevóhe Isaacevaho, Isaac móxhee'hahé'toehevóhe Abrahamevaho, Abraham móxhee'hahé'toehevóhe Terahevaho, Terah móxhee'hahé'toehevóhe

Nahorevaho, Nahor móxhee'hahé'toehevóhe Serugevaho, <sup>35</sup> Serug móxhee'hahé'toehevóhe Reuhevaho, Reu móxhee'hahé'toehevóhe Pelegevaho, Peleg móxhee'hahé'toehevóhe Eberhevaho, Eber móxhee'hahé'toehevóhe Shelahevaho, Shelah móxhee'hahé'toehevóhe Cainanvaho, <sup>36</sup> Cainan móxhee'hahé'toehevóhe Arphaxadevaho, Arphaxad móxhee'hahé'toehevóhe Shemevaho, Shem móxhee'hahé'toehevóhe Noahevaho, Noah móxhee'hahé'toehevóhe Lamechevaho, Lamech móxhee'hahé'toehevóhe Methuselahevaho, <sup>37</sup> Methuselah móxhee'hahé'toehevóhe Enochvaho, Enoch móxhee'hahé'toehevóhe Jaredvaho, Jared móxhee'hahé'toehevóhe Mahalaleevaho, Mahalaleel móxhee'hahé'toehevóhe Kenanvaho, Kenan móxhee'hahé'toehevóhe Enoshevaho, <sup>38</sup> Enosh móxhee'hahé'toehevóhe Sethevaho, Seth móxhee'hahé'toehevóhe Adamevaho, nea'háanéhe tsévovóemanéhaese Ma'heóneva.

4

**The temptation of Jesus**

<sup>1</sup> Jesus tséhne'évánhé'óhtsése hénéhéóhe o'hé'e, Jordan tsé'òhkéstohé, Ma'heónemáhta'sóomaho móxhone'ovóhevóhe, hénéhéóhe móstatséhe'otséhaevóhe tóhtóó'e. <sup>2</sup> Névo'éé'ěše mó'amevonóhóha'óhevóhe Heávóhóho tséněšenáávóóněšěse. Naa mó'oseeno'hoháeanáhéhe. <sup>3</sup> "Hee, tséhvé'hee'hahé'továta'e



Ma'heo'o, táaxa'e, na'ěstse ho'honáá'e néskohkonóheonéva'ó'xeha," móxhetaevóhe Heávóhóho. <sup>4</sup> Jesus móstséhehéhe, "'Eohkésáano'kev'ěševó'ěstanéhevěstovéhane méséhestótse,'éhetóxe'ohe Ma'heónóxe'ěstoo'o." <sup>5</sup> Néhe'ěše néhe Heávóhóho móstáhóse-e'eotséhaevóhe tséxhoháe'ého'oestatse, naa móhvóo'ěšévaenaehéhe netao'o ho'eva. <sup>7</sup> "Naa máhněhvé'háoena'toveto hé'tóhe néstamáhemetátse

<sup>6</sup> naa néstseno'máho'emane. Héne náhněhetóhóótáne naa vo'ěstane náme'něšéněhetóhóoto," móxhetaevóhe Heávóhóho. <sup>8</sup> "Hová'áháne, 'Ma'heo'o étó'seno'keaméháoena'tohé naa máto étó'seameáahtohé,'

éhetòxe'ohe Ma'heónòxe'èstoo'o," Jesus móxhetòhevóhe. <sup>9</sup> Nèhe'še Heávòhóho móstáhósetséhe'otséhaehévóhe Jerusalemeveno, móstatáxeneéhaehévóhe tséstó'něšetaehoháa'ého'oestatse hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne. "Tséhvé'hee'hahé'továta'e Ma'heo'o, táaxa'e, taanòheka'a'xéstse! <sup>10</sup> Eno'tséhétòxe'ohe, "Ma'tásáa'éšeoéšenáheto ho'honáéva Ma'heo'o hestotse'ono néstsenáha'enáá'e <sup>11</sup> komááhe néstsesáaháeoešěšenáhe," móxhetaehévóhe Heávòhóho. <sup>12</sup> "Naa máto éno'néhetòxe'ohe, 'Ma'heo'o éto'sésáavonòhóha'óhéhe," móxhetòhevóhe Jesus. <sup>13</sup> Mó'énevonòhóha'óehévóhe Heávòhóho, naa nèhe'še móhnenóvenoo'o'tsé'toehevóhe.

### Jesus begins his work in Galilee

<sup>14</sup> Jesus móstaéváhósetséhe'òhtséhéhe Galilee. Ma'heóne-máhta'sóomáheva mó'òhkéhésev'éšema'heóneéxo'eétáhehéhe. Móstamáhenéstomóne'tòhéhéhe netao'o. <sup>15</sup> Naa mó'òhkevovéstomósanéhéhe totáhoesta móheeohtsémáheóne naa máto móhmáheono'átaméhéhe.

### Jesus is rejected at Nazareth

<sup>16-17</sup> Nèhe'še Jesus tséstaévatséhe'ohtsése Nazareth tséxhése-éšee'ése móstáhósetséhe'òhtséhéhe móheeohtsémáheóne tséstáhósema'heóneéšeevetse. Ma'heónòxe'èstoo'o móhmétséhéhe tsémòxe'oho ma'heónéhóo'xeváhe Isaiah. Tséstáséhpáno héne móxe'èstoo'o tsésto'séhéséhooéstónese, <sup>18</sup> mótséhétòxe'òhéhanetséhe, "Ma'heo'o ého'eanòheméanoto Ma'heónemáhta'sóomáho tsésto'séhone'ó'séhá'ése, náno'moné'tova tsésto'semé'èstomevono hová'éhe tsépéva'e tséháo'omenéhese. Náno'néhešého'méa'tova tsésto'senéhetonono tsesto'séhešeeváénanévòse tsémomóonéhevese, naa tsésto'seno'eévavóosanévòse tséó'o'enese, naa tsésto'seno'e-évaována'xaetanóvòse tsémométséstóvo'eéhese. <sup>19</sup> Naa náto'seno'mé'ésta tsééšéhešého'néhe'xove tsésto'sého'éhéněševátamaétse Ma'heo'o," móhnéhetòxe'òhéhanetséhe héne ma'heónòxe'èstoo'o. <sup>20</sup> Jesus tséstaéváhohpo'ema'eno móstaévamétòhéhe tséameotsés-tsese tséhmóheeohtsévòse. Naa tsestaéváháméstoo'ése mó'onémoomaehévóhe tsémaehoétsese. <sup>21</sup> "Tsétamóneénéhoéstómo ééšeoné'seómeamenéhese," móxhehéhe Jesus. <sup>22</sup> Naa néhe vo'èstane'o'néhéóhe tséhoese mó'otoésetanóotséhévóhe tséhetsése Jesusevaho, "Etóněšéhoháatamaaheséstse naa évá'né-hee'hahé'tóó'e Josephevaho?" móxhehevóhe. <sup>23</sup> Jesus mótséhetòhevóhe, "Něššéšetanoéme, 'Hétséhéóhe tséxhéstaeese éme'-néhešema'heóneéxo'eétahe tséhešévése hénéhéóhe Capernaum." <sup>24</sup> Névé'néhešetanoéme! Hó'něšema'heóneéxo'eétáhéto hétséhéóhe mónéme'héoné'seómáhahtáme. Oxése náohkepéveáahtone. Eno'néhešéhéne'enohe, "Ma'heónéhóo'xeváheo'o'éohkésáaho'áhéstovéheo'o tséxhéstáhévòse." <sup>25</sup> Móxhósétséhéhéhe, "Hákó'e tótseha há mó'òhtse na'èstse ma'heónéhóo'xeváhe, Elijah, mó'òhkéhestóhehéhe, móxhéstáhehéhe hétséhéóhe Israel. Háesto

móho'nó'òhkeáahtoo'èstse. No'ka móho'nóstsèhe'šèhoo'koho na'heaa'e naa o'xe, netao'o mó'ovávoonéstovéhanéhe. Naa néhe'xóvéva móxhoháestòxèhevóhe hotóxaa'é'eo'o hétsèhéóhe Israel. <sup>26</sup> Oha na'èstse néhe he'òho móhmásetséstóehevóhe Elijah, oxése máhoéstóva móhvo'èstanéhevèhéhe, móhnóta'évèhéhe. Elijah móstatsèhešeméa'toehevóhe Ma'heóneva hénèhéóhe tséhvo'èstanéhevetsèse néhe nóta'òho Zarephath a'e Sidon. <sup>27</sup> Naa máto na'èstse ma'heónèhóo'xeváhe Elisha, máto móxhéstàhehéhe hétsèhéóhe Israel, naa oha móho'nóxheto'etanó'toestse. Néhe'xóvéva móhma'xèhemanetàhevóhe vo'èstane'o. Naa oha na'èstse hetane, Naaman, máto móhnótsevèhéhe, óxése móxhéstàhehéhe Syriaheveno, móhno'keévaénomóhtàhé'sèhaehevóhe Elishahevaho," móxhehéhe Jesus. <sup>28</sup> Néhe vo'èstane'o tséstàhéne'enomevòse tséhešetotóxemaevòse Jesusevaho, mó'omáta'eotsèhevóhe. <sup>29</sup> Móstamáheoháata'òhevóhe, móstàhóéstó'èstósemaehevóhe hénèhéóhe móstatsèhešètósemaehevóhe ó'xeanóéva. Tséssáa'éšeanàha'-hamaaése, <sup>30</sup> móstaévàhe'keaseohehéhe Jesus, móhnèšekánomèháetanevoo'éhanetséhe.

### **A man with a bad spirit**

<sup>31</sup> Néhe'še Jesus móstatsèhe'òhtsèhéhe Capernaum tséno'oeme Galileheveno. Tséhma'heóneéšeevetse móxhósevovéstomósanèhéhe móheeohtsémàheóne. <sup>32</sup> Naa hénèhéóhe vo'èstane'o móxhoháatsèstòhenovóhe tséxhešèhoháatamaema'heóneéestsetsèse. <sup>33</sup> Na'èstse hetane móhvésèhoehéhe, naa móxhone'ovóhevóhe hávèsévemàhta'sóomaho. Móstàhpe'e'hahétsèstóehevóhe Jesus, móstsèhetàehevóhe, <sup>34</sup> "Hee, tséhéstàheto Nazarethveno, névé'ho'èhéme'emo'eéšemeno! Hénáá'e tséhésèho'èhévonanése? Néhéne'enovátse, nénéehove tsého'eanòhemea'átse Ma'heo'o, " móxhetaehevóhe. <sup>35</sup> "Névé'hetósenèhetonova, oha nooxeha tsé'tóhe hetane!" Jesus móxhetòhevóhe néhe hávèsévemàhta'sóomaho. Néhe hetane móhma'xeáva'hamaehevóhe néhe hávèsévemàhta'sóomaho tséhmaenéestovetse. Néhe'še mó'éváhóa'xé'toehevóhe néhe hávèsévemàhta'sóomaho naa móho'nóstonèšéonèxa'ó'haa'èstse. <sup>36</sup> Néhe vo'èstane'o móstàhósemàheotóesetanóotsèhevóhe, móstsèhetàtsèhevóhe, "Hénová'énèse tséhésenèheso tsé'òhkeáahtoo'èse hávèsévemàhta'sóomaho?" <sup>37</sup> Naa móstamáhe-néstomóne'tòhehéhe Jesus totáhoesta.

### **Jesus heals many people**

<sup>38</sup> Naa néhe'še Jesus tséhmá'tanenèse móheeohtsémàheóne móstatsèhe'òhtsèhéhe Simon hevénótse. Naa Simon hevèškemo móxhoehevóhe, móxhoháomóhtàhehevóhe. Jesus móhmé'èstomóhehénotóhe tséhešèháomóhtàhetsèse. <sup>39</sup> Tséstàho'èhótòse mó'évaénomóhtàhé'sòhehevóhe. Sé'ea'e tsé'éšévaénomóhtàhéotsèse móstaasèhomóhtáohé'tovòhevóhe Jesusevaho naa néhe vo'èstanóho tséhoétsèse. <sup>40</sup> Naa tséstàhetóevetse móhmásómóheeohtsèhohevovóhe heováèstse tséheto-

móhtáhétsese hénéhéóhe tséxho'èse Jesus. Tséstaohekemáxanóse móstaohkeévaénomóhtáhéotséhevóhe. <sup>41</sup> Móhno'eaméhóesta'-hamóhevóhe hávèsévmáhta'sóomaho, mó'òhkema'xetáhp'e'e'hahé-tséstóehévóhe Jesus, "Néhéne'enóvatséme: nénééhove Ma'heo'o Hee'haho," mó'òhkéhetáehévóhe. Naa tséhvé'eéshéne'enoo'èse, "He'kotoo'e!" móxhetóhevóhe néhe hávèsévmáhta'sóomaho.

### Jesus preaches in the synagogues

<sup>42</sup> Tséstaméovóona'otse Jesus móstatséhe'òhtséhéhe hénéhéóhe tóhtóó'e. Naa hoháesto vo'èstanóho móhnóhtse'óehévóhe. Tséstamé'oo'èse mó'onéséhestomanaehévóhe. <sup>43</sup> "Hová'áháne, násáatónéshénešévéhe. Tóséé'e náhésého'méa'tone tsésto'setóxe-mé'éstómo tséto'séhešého'èhévéhonoo'èse Ma'heo'o," móxhetóhevóhe. <sup>44</sup> Naa néhe'še móstaohketóxema'heóneéestséhéhe netao'o Judea tsé'òhkemóheehohtséstovetse.

## 5

### Jesus calls the first disciples

<sup>1</sup> Naa néhéóhe no'ka éšeeva Jesus mó'amóeóehéhe tóxeo'hé'e, Gennesaret, mó'òhkéhestóhehanéhe, mósto'sema'heóneéestséhéhe. Tséhvé'hoháatanevoneese <sup>2</sup> móstanóhtsevóohtóhéhe tsésto'séhése-



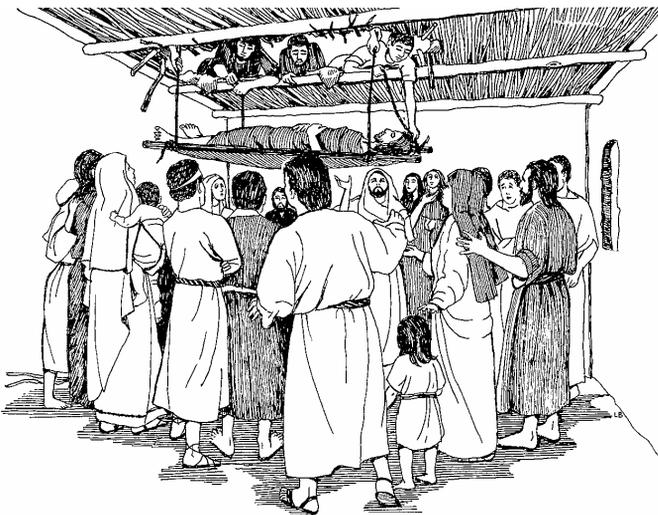
éestsése. Naa néhéóhe vó'héé'èse mósta-vóohtóhenótse neše sémonótse móstoo'èhéhanetsevótse, néhe hetaneo'o tséá'enomévoséstse móxhóxe'anóhenovótse tséohkévé'šeoó'hamóvose

nomá'ne. <sup>3</sup> Jesus móstae'evonéhnéhéhe sémónéva Simon Peter tséá'éno, móstséhetóhevóhe néhe Simonevaho naa tsévéstotse'óhemaese, "Né'e'evonehne, tšéške'e sé'oeha'ene!" Néhe'še móstáháméstóehéhe, móstaasema'heóneéestséhéhe. <sup>4</sup> Tséstaešééne-ma'heóneéestsése móxhósetséhetóhevóhe Simonevaho, "Hovéhno vó'héé'èse táhósetséhetóeha'ene tséxháó'étame naa héne tsévé'šeoó'hamóse nomá'ne, hénéhéóhe táse'a'hahtséhéne!" <sup>5</sup> "Hee, hóovehe, návóonenonónéme naa hová'éhe násáanàha'enóhénóne. Naa oha tséhnéhvé'néhešéheto náhtaéváhósésé'a'hahtsenótse," móxhetáehévóhe. <sup>6</sup> Sé'ea'e móstaó'otómo'enáotséhanetséhe tseóhkévé'šeoó'hamévóse nomá'ne, móstanéšepéveno'easeó'xehtséhanetséhe.

<sup>7</sup> Móstaonóeoese móhevovóhe hevésenéhevóho, "Néxhévéstáhéotsémemeno!" Naa tséstáho'óeha'enéoohevóse néhéóhe móstáhévéstáhéotsémóhevovóhe tsé'onóvóónóvóse nomá'ne naa néhe'se hénéhéóhe sémónéva tséstatáxeóesémóvóse nomá'ne móstaó'tómo'enáótséhanetsevótse, móstao'seaséestsévoe'òhanevótse héne sémonótse. <sup>9-10a</sup> Héne tséhesóotsetse mó'otóesetséstóhenovóhe Simon Peter naa néhe hevésenóho tsévé'òhtsémaese, James naa Johnevaho, naa Zebedee hee'haho. <sup>8</sup> Tsé'ésémá'ta'ó'sanévóse Simon Peter móstanéšenéstanéoeotse'tovóhevóhe Jesusevaho, "Tséne'táheto, tanooxéstse! Násáhová'éhévéhe, náohkéó'òhto'eéatahe," móxhetóhevóhe. <sup>10b</sup> "Simon, névé'ee'tóhtahe, hétsetseha néstseéneoó'hadoo'o nomá'ne, mé'tó'e vo'éstaneo'o néstseasémóheetséhoo'o," móxhetáhevóhe. <sup>11</sup> Néhe'se néhe tsénonónese móstaévaonóvoeha'enéhevóhe. Naa móstamáhenoohtóhenovótse héne sémonótse naa móstaasevé'òhtsé móhevovóhe Jesusevaho.

**Jesus heals a man**

<sup>12</sup> Jesus tséstáhósého'eohtsése hénéhéóhe máhoéstóva na'éstse hetane móxhoehéhe móhma'xemáhehemanetáhéhe. Tséstavóómóse Jesusevaho móhnéšenéstanéoeotse'tovóhevóhe, "Tséne'táheto, máhvé'néhešetanoto néme'évaénomóhtáhé'sése," móxhetóhevóhe. <sup>13</sup> Tséstamáxanaa'ése Jesusevaho, móstséhetahevóhe, "Héhe'e, hétsetseha néévaénomóhtahe." Sé'ea'e móstaévamáhepéveotséhéhe néhe hetane. <sup>14</sup> Naa néhe'se Jesusevaho móxhósétséhetahevóhe, "Néstsevé'mé'ésta tsééváhešepévomóhtáhéotseto, ónétáhtse táhéve'hoomoo'o ma'heónevé'ho'e naa vóo'séhoo'o tséssáa'éváhešéhemanetáheto. Naa hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne no'háoenaveméao'o hova, éhnéheto'emane Moses, nonohpa tsenéhešéhéne'anánóvo vo'éstaneo'o netao'o tsééšééváhešepévomóhtáheto." <sup>15</sup> Móstamáhenéhešenéstomónéstovéhéhe Jesus. Hoháesto vo'éstanoóho móstaohkého'héahtóehevóhe tsé'òhkevóvéstomósánése naa tsé'òhkeno'eénomóhtáhé'séhaevóse.



<sup>16</sup> Néhe'se Jesus móstaohkease-no'kéhéhaoenáhéhe tóhtóó'e.

**Jesus heals a paralyzed man**

<sup>17</sup> No'ka éšeeva Jesus tséxhóse-vovéstomósánése hotómá'e máheóne, hóséstse vovóhponáhétaneo'o naa ma'heónevóvéstomósanéheono

móhvéseáahtomóneehevóhe. Móhmaehé'óhtséhevóhe Jerusalem, Galilee, naa Judea. Jesus móhnehetóhóotaehévóhe Ma'heóneva tsésto'seohkeénomóhtáhé'éstómánese. <sup>18</sup> Naa hóséstse hetaneo'o móxho'eotséhohevovóhe na'éstse hetanóho tsénanéhétsese. Móstanonéséhéeseotséhohevovóhe Jesusevaho tséxheta'éetsése. <sup>19</sup> Naa oha tséhma'xéhoháetanevoo'etse móho'nóstatóněsésóhpeotséhóvóse. Naa néhe'se móstae'eotséhohevovóhe tsé'é'evonóhó'onévetse máheóne. Móstao'taa'ó'tséhenovóhe héne he'ama máheóne. Hénéhéóhe móstásóhpeanóhóneanóhevovóhe tséhnéetsése Jesusevaho. <sup>20</sup> Jesus tséstáhéne'enáotsé'tóvóse tséhešemáhe-ne'étamé'too'ése móstséhetóhevóhe néhe tsénanéhétsese, "Hóovéhe, tséhešéó'óhto'eétáheto hétsetseha nééšéévaasétanomevátse." <sup>21</sup> Móstséhešetanóotséhevóhe néhe vovóhponáhétaneo'o naa ma'heónevovéstomósanéheono, "Eee tsé'tóhe Jesus éaéstome-ma'heónévétáno. Ma'heo'o éno'kenéehove tséohkeévavonano ó'óhto'eétáhestótse." <sup>22</sup> Jesus tséxhéne'enáotsé'tóvóse tséhešétanotsése móstséhetóhevóhe, "Névé'néhešetanóme!" <sup>23</sup> Vé'néheto tsé'tóhe hetane, "Neó'óhto'eétáhéstotótse ééšemáhevonanénéstse," héne ésáavóoméhane, naa mé'tó'e vé'eénomóhtáhé'seho héne néstsemáhevóóhtánóvo. <sup>24</sup> Naa hétsetseha náto'seénomóhtáhé'sého tsé'tóhe hetane tsésto'senéheševóó'séhatsése Ma'heo'o tséhešénehetóhótá'ése tsésto'sevonanámo havése naa máto tsésto'seénomóhtáhé'éstómanéto," móxhetóhevóhe. Naa néhe'se móstséhetóhevóhe tsénanéhétsese, "Oháeta'óhtse, táhóo'otsestse tséméhaetáxéšéenato!" <sup>25</sup> Naa móstaoháeta'óhéhe tséhněšenáve'hoomaa'ése néhe vo'éstano'ho. Naa móstamáheheseváenóhéhe héne tséméhaetáxéšése. Naa tséstaaméhóó'óhtsése mó'amevového'ótóhevóhe Ma'heóneva. <sup>26</sup> Néhe vo'éstaneo'o tséstavóohtomévóse



tséhesóotsetse, móstaasevése-vového'ótóhevovóhe Ma'heóneva, "Hétsetseha éhoháema'heóne-éxo'eétáhéstove!" móxhehevóhe.

#### Jesus calls Levi

<sup>27</sup> Néhe'se Jesus tséhněhmé'hóéhnese móstavóomóhevóhe ma'kaataevé'hó'e, Levi mó'óhkéhestóhehéhe. "Nenáaséstse! Néh-vé'óhtseméstse!" móxhetóhevóhe. <sup>28</sup> Móstató'něšemáhe-noohtóhéhe hová'éhe oha

móstaasenéhe'ovóhevóhe Jesusevaho. <sup>29</sup> Hénéhéóhe Levi hemáheóne móstamá'otóhevóhe Jesusevaho, naa hópahpa móstano'onóomóhevóhe hóséstse néhe tséohkevésepo'óxe'óhétse ma'kaatanéstse. <sup>30</sup> Néhe vovóhponáhétaneo'o naa ma'heónevovéstomósanéheono móstaasétotóximóhevovóhe Jesusevaho, naa móhno'tséhetóhevovóhe Jesus hevovéstomóseono, "Eme'sáavése'hanámóheho; éhávésévo'eétáhé'heóneveo'o!" <sup>31-32</sup> Naa móstséhetaehevovóhe Jesusevaho, "Oha náhésého'ehne tséstó'seonóomono hávésévo'eétáhé'heono. Nea'háanevóhe tsévéstáhémáhtsétanose."

**A question about fasting**

<sup>33</sup> Néhe'se móxhósétséhetaehevóhe, "Vovóhponáhétaneo'o naa John tséohkee'ooestaahovátse hevovéstomóseonevóho éohkeameávooneo'o. Hápó'e éme'óhkenéhešéveo'o tsé'tóhe nevovéstomóseono." <sup>34-35</sup> Móstséhetohevóhe, "Naa hétsetseha tséssó've'óhtsé-móno náohkepévemano'e'hanáéme, éohkésáavéseávoonéheo'o navovéstomóseono, naa oha máxho'néhe'xove máxho'éhéeseváenanéto néhe'xóvéva tsemóneaseávooneo'o." <sup>36-39</sup> Néhe'se Jesus móxhósétséhetohevóhe, "Né'áahtove, tsévovóhponáhétanéhévése naa tsévovéstomósanéhevése, tséheševovéstomósanése ésáanéhesóhane, totósa'e hová'éhe ésáavá'nepo'énóhehane. Naa tséheševovéstomósanéto émóna'e naa éno'hetóméto," móxhehéhe.

**6**

**A question about the Sabbath**

<sup>1</sup> No'ka tséxhósema'heóneéšéévetse, Jesus tséstaamevé'óhtsémóse hevovéstomóseono móstaohkeo'e'ó'tséhenovótse pénóheonévó'ó'éstse. Móstaohkéhóxe'a'ó'tséhenovótse naa móstaohkeméseotséhenovótse. <sup>2</sup> "Naa éohkésáanéhešévéstovéhane ma'heóneéšéeva," móxhetaehevovóhe néhe Vovóhponáhétanóho. <sup>3</sup> Naa móstséhetohevóhe Jesus, "Mónésáa'évamé'etanó'tóhénóvo Tséma'xevéhonevéstse David hákó'e tótseha tséhešévése tséxháeanávóse? <sup>4</sup> Tséstaéstséhénese ma'heónemáheóne móxhestanóhéhe ma'heónekóhkonóheo'o, tséohkeno'kemésévótse ma'heónevé'hó'e. Móhméséhehéhe naa hóséstse móstáhoxomóhéhe tsévé'óhtsémaese. Naa há mó'óhtse David ésó'méhótáá'e Ma'heóneva tséškánomenéheto'eétaese, naa hápó'e néme'néhešetanóme. <sup>5</sup> Nánéhove Tsého'eanóheméa'tóó'éstse Ma'heóneva. Nánéhetóhóota tséstó'semé'éstómo tséto'seohkéhešévéstove ma'heóneéšéévee'éstse," móxhehéhe Jesus.

**A man with a paralyzed hand**

<sup>6</sup> Tséxhósema'heóneéšéévetse, Jesus tséxhósefovovéstomósánése hénéhéóhe móheeohtsémáheóne na'éstse hetane móhvéséhoehéhe, móhmomé'konéhe'onáhéhe hestseamáxéstó. <sup>7</sup> Naa hóséstse vovóhponáhétanóho naa ma'heónevovéstomósanéheono móxxaenéšene'evávonoé'tohevóhe, "Táaxa'e éotaénomóh-

tàhé'séóhtse tsé'tóhe hetanóho," móxhesétamaehevóhe, kómááhe mósto'séhéomáxeoesemaehévóhe tséhvé'ma'heóneéšéévetse.

<sup>8</sup> Jesus tséxhéne'enovóse tséhešétanotsése, móstatséhetóhevóhe néhe tsémomé'konéhe'onátsese, "Nenááséstse!" <sup>9</sup> Naa néhe'se móstatséhetóhevóhe néhe vo'èstanóho tséxaeněševé'hoomaese, "Ma'heóného'emanestótse étónetóxe'ohe: óhma'heóneéšéévee'éstse móhe tséstó'sevéstáhématanó'toese vo'èstane naa móhe hóvotse étó'sésáahesétaméhe?" <sup>10</sup> Naa néhe'se móstanéma'o'vé'hoóhevóhe néhe vo'èstanóho, móstatséhetóhevóhe néhe tsémomé'konéhe'onátsese, "Néstšéhešéhe'oná'ótse!" naa a'e móstó'něšéevapéveo-tséhanetséhe. <sup>11</sup> Néhe'se néhe vo'èstane'o mómhma'xemomáta'eotséhevóhe, naa nomámé'tó'e móstatséhetáhtséhévóhe, "Néme'tatóněšé'tovóneséstse tsé'tóhe Jesus?"

### Jesus chooses the twelve apostles

<sup>12</sup> Néhe'xóvéva Jesus móstavóonéhéhaoenáhéhe hénéhéóhe tóhtoó'e. <sup>13</sup> Naa tséstavóona'otse móhmóheévamóhevóhe tsévé'óhtsémaese. Mómmonéhenotóhe máhtóhtóhótáhneše (12) tséstó'seohketóxema'heóneéestsétsese. <sup>14</sup> Na'éstse Simon móxheševéhehéhe, Peter móxhóséhóna'ovéheševéhaehévóhe Jesusevaho, naa máto hevasemo Andrewevaho. Naa máto Jesus móxhósemonéhenotóhe Jamesevaho, John, Philip, Bartholomew, <sup>15</sup> Matthew, Thomas, naa na'éstse máto James tséhee'hahé'toese Alpheusevaho, naa máto na'éstse Simon tséohkéhóhneeméó'étánótse, <sup>16</sup> naa Judas tséhee'hahé'toese Jamesevaho, naa néhe máto Judas Iscariot tséto'séhávěsévó'eéhaese Jesus.

### Jesus teaches and heals

<sup>17</sup> Tséhne'éváho'eanóheohtsévóse, tséstóhtonóma'o'etse Jesus móstanéhéhe. Mó'ěšéahtse'ma'xetonóomaehévóhe vo'èstanóho tsémaehéstáhétsese Judea, Jerusalem, naa máto hénéhéóhe Tyre naa Sidon, hé'tóhe něše máhoestotótse móxho'táhanevótse hénéhéóhe tóxeo'hé'e tséhmáhoemoeha, naa máto hoháesto tsévé'óhtsémaese móhvěséhoehevóhe. <sup>18</sup> Mómmasóho'ěhéahtóehévóhe naa tséstó'seno'énomóhtáhé'séháévóse tséévéhetomóhtáhévóse, naa tséstó'seno'hóesta'hamótsese hávěsévemáhta'sóomaho. <sup>19</sup> Tséhvé'ma'heónevěse Jesus móstaohkeonése máxanaehévóhe tsé'énomóhtáhátanóvóse.

### Happiness and sorrow

<sup>20</sup> Naa néhe'se Jesus tséstavé'hóómóse hevovéstomóseono, móstatséhehéhe, "Ma'heo'o něstsepévé'tóévo hó'něšékánoměháó'omeněhése, něstsevéstáhémáévo tséstó'sepévěstao'o-meněhévóse. <sup>21</sup> Naa máto hó'něšéháeanáse něstsená'so'enotaévo. Naa máto Ma'heo'o něstsepévé'tóévo hó'něšea'xaamévóse, něstseváhétótaetanóháévo. <sup>22</sup> Naa máto vo'èstane hó'něšékánoměhávěsévó'eéhaese tséhvé'ne'étamé'tovése, něstsepévé'tóévo Ma'heo'o. <sup>23</sup> Naa oha něševáhtomeamepévetano, hó'ótóva néto'seamáhénóvo hová'éhe tséosepéva'e ma'táho'eohtsése

he'amo'omééno. Hámó'òhtse hákó'e tótseha tsé'tóhe móhneheše-amáhehenovóhe ma'heónéhóo'xeváheono tséxhávésévo'eéhaevóse nevo'èstanémevóho. <sup>24</sup> Naa mé'tó'e tséhoháooováhése hó'ótóva éšeeva néstáooováhéstóvévo éto'sésáahová'èhevèhanéhetse. Nééšeamepévevo'èstanéhévème, néhohamátséstánóvo néstáooováhéstovevo, naa mé'tó'e hó'ótóva éšeeva héne néstsevé'šeaseto'eénóvo, néstsetaomenèhešéhahtséme. <sup>25</sup> Naa hóséstse néstséhóovenèhešetanóme, "Náéšená'so'enóhéme," naa oha néstseéváhóséháeanáme. Naa hétsetseha "Náhetótaetanóme," hóséstse néhóovèhešetanóme naa ame'xóvéva énésto'sého'-néhe'xove néstséhótoanávetanóme, néstseohkea'xaaméme. <sup>26</sup> Naa tsé'tóhe aéstomema'heónéhóo'xeváheo'o mó'òhkèhoháepéva-tséstóhenovóhe pévo'óhevoséstse, naa oha Ma'heóneva móhna'-haehevovóhe, móstaomenèhešéhahtséhevóhe. Névé'vésenèhešetanóme kómááhe néstsésáavésenèhešého'èhóhtóhénóvo tsé'tóhe aéstomema'heónéhóo'xeváheo'o tséhešého'èhóhtómévóse naestótse."

### Love for enemies

<sup>27</sup> Naa nèhe'še Jesus móxhósetsèhehéhe, "Naa néspéveáahtove: Méhota tsénésétamaesee'e! Péve'tova tsépéotaesee'e! <sup>28</sup> Háoenavomotaha tséehóomáta'óse naa máto tsémométséstóvo'eéhata'óse. <sup>29</sup> Vo'èstane'o máhvé'poénèheta'óse, néstsevé'eévaa'seoomóvoo'o. Naa vo'èstane máhvé'nomáhtséstse neéstse'heno néstsevé'eóxóhéto oha váhtoméhósemétoo'o na'èstse neéstse'heno. <sup>30</sup> Naa máto vo'èstane máhvé'véestómévata'e hová'éhe métoo'o. Naa máto hó'nèšenomáhtsèhaneto néstsevé'eévavéésta. <sup>31</sup> Péve'tova vo'èstane'o hápó'e tséhešepéve'továhtsétanóse. <sup>32</sup> Hávésévo'eé-táhé'heono éno'keméhotovo néhe tséméhotaevose. <sup>33</sup> Naa máto éno'kepéve'tovovo néhe tsépéve'toevose. Névé'vésenèhešetanóme, oha máheméhota naa péve'tova nëšemáheto, néstsenèhešé-ono'átamaévo Ma'heo'o. <sup>34</sup> Máto tsé'tóhe hávésévo'eé-táhé'heono éohkèhotsévatanoo'o, névé'vésenèhestáme. <sup>35</sup> Mé'tó'e, méhota tsépéotaesee'e, váhtomepéve'tova. Vé'véstáhémáhtsétanóvótse aéstomevéstáhémóono. Vé'nèhešévo'èstanéhévése néstséhetaevo Ma'heo'o, "Tsé'tóhe nanésoneho." Ma'heo'o éhotómenèšévátamóho hávésévo'eé-táhé'heono naa máto "hahoo" tséohkésáahéhese. Máhvé'nèhešèhetovóse Ma'heo'o néstsevé'šeamáhénóvo hová'éhe tséoseepéva'e. <sup>36</sup> Hápó'e néhešenèšévátséstáhé'heóneve tséhešènéhešènéšévátséstáhé'heónevése éhévo Ma'heo'o.

### Judging others

<sup>37</sup> Naa vo'èstane másáavé'ho'é'e'tóhése hápó'e Ma'heo'o mónéme'éváhého'é'etaévo. Névé'eoóoxòhetóvoo'o vo'èstane'o nonohpa hápó'e vo'èstane néme'héooxòhetaévo. Máhvé'eévamáhevonetanó'tomáse tséhešéó'òhto'eéhanése, hápó'e tseévanèheševonetanó'ta Ma'heo'o tséhešéó'òhto'eé-táhése. <sup>38</sup> Máhvé'hotó'áhése, hápó'e hová'éhe néstseévapévèho'èhótaa'e," móxhehéhe Jesus.

<sup>39</sup> Naa máto móstšeheshetáohaméhéhe, "Tséó'o'enese nonámé'tó'e móme'tóneshéhameotséhahtseo'o. Eme'onáháxea'séehahtseo'o. Hóséstse aéstomema'heónevé'hó'e néonésenèhešeno'héoh-tséhaevoo'o. Névé'eáhtovóvoo'o! <sup>40</sup> Náášemáhehéne'enánóne netao'o hová'éhe," hóséstse vo'èstane'o'omé'hóovenèhešetano'o. Esáanéhesóhane ta'e máxhestanomáse navovéstomósanestótse naa néhe'se hénèhéóhe néstsemónepévèhéne'enánóvo. <sup>41</sup> Naa máto néonéseonó'evamóvoo'o vo'èstane'o'hétsetseha, naa oha néo'omóóhtánóvo tséheševó'èstanéhévése. <sup>42</sup> Néme'sáa-nèhešévèhéme! Vovóevé'hoohtome tséheševó'èstanéhévése naa néhe'se móneonó'évámóhéne vo'èstane'o," móxhehéhe Jesus.

### **A tree and its fruit**

<sup>43</sup> "Náto'sevé'sšehetáohaménoto héováestse hešehoóhtseto: hóséstse épévèheménameo'o naa hóséstse ésáapévèheménamehe'o. <sup>44</sup> Hoóhtseto évé'sšehéne'enóhe'o heménamevótse. Hámó'óhtse nènèhešéhéne'enánone menótse éohkésáahoe'tóhanenótse tséxheškóvo'o'e. <sup>45</sup> Naa hápó'e netao'o vo'èstane'o'évé'sšehéne'enóhénóvo tséhetoéstomó'hévóse. Máhvé'pévoéstomó'hése héne néstsevé'sšehéne'enónénóvo, naa máto héva mássáa'vé'pévoéstomó'héhése máto héne néstsevé'sšehéne'enóseonénóvo. Máto ma'òhkevè'hávéséveoo'hetanóse néstseohkeno'hávéséveéestséme. Hó'ótóva néstsemáhehéne'enónéme tséhetoéstomó'hése."

### **Two house builders**

<sup>46</sup> Máto móxhósetsèhehéhe Jesus, "Tséne'tàheto, néohkéhešéme, naa néohkeno'nèhéme tséhešéáhtovése, néohkevá'nèhetósenèhéme. Nésáa'oné'seómeáhtovéhéme. Naa vo'èstane tsépéveáhtóó'èstse éohkenèševáhtomeó'tòsétáno hó'nèšéhótoanátotse. <sup>47</sup> Otahe, hámó'óhtse nátao'setšeheshetáohamenótse vo'èstane tsépéveáhtóó'èstse, tseono'átamáá'e Ma'heóneva. <sup>48</sup> Ta'se tsenéehove tséohkepévèhe'konemanestsése hemáhe'o. Naa néhe'se hó'nèšéhótoanátotse naa hó'nèšeno'eamóováotsétotse hemáhe'o éohketó'omo'tatse. <sup>49</sup> Naa mé'tó'e tsé'tóhe na'èstse tsésáapévèáhtóó'èéstse nóhásóháma hemáhe'o éohkèxaenèševá'netónèšemanestse. Naa néhe'se hó'nèšéhótoanátotsee'èstse naa taamóováotsétsetsee'èstse hemáhe'o éohkemáheasétóeotsetse. Netao'o hová'éhe émáhevona'ó'tse. Enèhésó tsésáapévèáhtomónèhese netao'o hová'éhe tsemáhevona'ó'tsénóvo," móxhehéhe Jesus.

## **7**

### **Jesus heals a Roman officer's servant**

<sup>1</sup> Jesus tséstaešemá'seéveéestsése móstatséhe'óhtséhéhe Capernaum. <sup>2</sup> Nèhéóhe na'èstse véhonenótáxéve'ho'e hestotse'ono móxhoháomóhtàhehevóhe, mó'èšèto'senaehévóhe, naa móhméhotòhevóhe. <sup>3</sup> Tséstanéstomóné'tóvòse Jesusevaho

tséohkéhešéenomóhtáhé'éstómanetsése, móstaonóomóhevóhe hóséstse Jews tséhéne'enóseonévetsese. "Tanó'otseha Jesus tsene'éváhéenomóhtáhé'séhóho náhtotse'ono," móxhetóhevóhe. <sup>4</sup> Naa néhe Jews tséstáho'èhótóvóse Jesusevaho, móxxaeněšé-momóhtsemóhevovóhe, "Na'éstse hetane néonóoma, évéhonenótáxéve'ho'eve. Na'éstse hestotse'ono móosee-háomóhtáhehevóhe, heá'éháma néme'héhaoenavomotaho. <sup>5</sup> Naa tsé'tóhe nótáxéve'ho'e éohkeněševátséstáhe, néméhotaene, naa néno'maněstóhóotáhaenone móheeohtsémáhéó'o," móxhehevóhe néhe Jews. <sup>6</sup> Něhe'se Jesus móstaosáneasevé'óhtsémóhevóhe. Tséstáěšeto'sěho'ěhnévóse hemáheóne, néhe véhonenótáxéve'ho'e móstaněhetóhevóhe hóséstse hevésenóho, "Táhéto'e'ova Jesus. Tsěhetóhéne, 'Eněstsěhevo'o tsé'tóhe nótáxéve'ho'e, 'Tséne'táheto, née'hahtovátse, néme'vovóhponěhéestsěhne namáheóne, násáahová'ěhévéhe. <sup>7</sup> Hena'háanéhe nésáahěsětaoměhéto'e'ó-vatsěhe. Nėhvá'neněhešeha, tseévapévomóhtáhéotse náhtotse'o. <sup>8</sup> Náhéne'ena óhtóhóenóvee'ěstse éohkeněheso. Návěhone-nótáxéve'ho'eve héněhéóhe náhéseněhešěhéne'ena," móxhehéhe néhe nótáxéve'ho'e. <sup>9</sup> Jesus tsěhněstómóněse, mó'otoěsetséstóhéhe tsěheese néhe nótáxéve'ho'e, móstsěhetóhevohe tsěvé'óhtsémaese, "Tsé'tóhe nótáxéve'ho'e tsěhešěhoháeoné'seómáhahtáse! Esáa-Jew-hévéhe, heva na'éstse násáatšěhe'sěhéne'enovóhe Jew tsěhešeněhešeoné'seómáhahtóó'ěse." <sup>10</sup> Naa néhe véhonenótáxéve'ho'e hevésenóho tséstáeváho'ěhóo'óhtsévóse hestotse'ono mó'ěšěahtse'évaénomóhtáhéotsěhevóhe.

### Jesus bring a widow's son back to life

<sup>11</sup> A'e Jesus naa hevovéstomóseono móstao'sěhósě-tsěhe'óhtsěhevóhe máhoéstóva Nain, hoháesto vo'ěstanóho móstaamevé'óhtsémaehevovóhe. <sup>12</sup> Tséstáho'eohtsévóse he'nétóóne móhne'aměhóeotsěhehéhe kásovááhe, móhmónenaehéhe, heho mó'ěšěhováneehēhevóhe, móhno'kóehnóhtsevėhéhe. Naa háesto vo'ěstanóho mó'amevé'óhtsémaehevóhe néhe hotóxaa'e'e. <sup>13</sup> Jesus tséstavóómóse néhe he'óho móstaněševátamótsé'tovóhevóhe, "Nėvé'hetósea'xaame," móxhetóhevóhe. <sup>14</sup> Móstató'ha'ó'óhehevóhe néhe tsěameotsěstósanětsese, móhněeotsěhevóhe. Nėhe'se Jesus móstsěhetóhevóhe néhe kásováaheho tsěěšenaětsese, "Ne'éva-to'ěotsěstse!" <sup>15</sup> Tsěhněstomóhtónoeotsetsése móhne'ase-éestseotsěhéhe. Naa néhe'se Jesus móstsěhetóhevóhe néhe he'óho, "Tsea'háanéhe nee'ha." <sup>16</sup> Naa móhma'xemáhehéhpóheotsěhevóhe, naa móstano'easevóhó'ótóhevovóhe Ma'heóneva, "Móněho'ěhė-věstáhémaehenéhe Ma'heo'o, mó-tsé'tóhe ma'xema'heóněhóo'xeváhe," móxhehevóhe néhe vo'ěstane'o. <sup>17</sup> Jesus móstamáheněstómóněstovėhéhe Judea naa totáhóesta.

### John the Baptist

<sup>18</sup> John tsěohkee'óestaáhóvátse hevovéstomóseono móxho'óhta'haóehevóhe tsěévěhešěvetsése Jesusevaho. John

móstatšéhešetanóhéhe, "Heá'èháma nea'háanéhe Tséoné'seómé-  
 ho'méase Ma'heo'o?" Nèhe'še móstatšéhešeméahenotóhe neše  
 hevovéstomóseono, <sup>19</sup> tséstao'séhénèststovóvóse Jesusevaho,  
 "Mónénéehove Tsého'méase Ma'heo'o?" <sup>21</sup> (Nèhe'xóvéva Jesus  
 mó'òhkeénomóhtáhé'èstómanéhéhe, naa mó'òhkeno'-  
 hóesta'hamóhevóhe hávèsévmáhta'sóomaho, naa mó'òhkeno'eéva-  
 voo'sané'sèhohevóhe tséméhae'ó'o'enetsese.) <sup>20</sup> Tséstáho'èhó-  
 tóvóse Jesusevaho, móhnešenéstovóhevovóhe. <sup>22</sup> Mótséheše-  
 no'èstóhevovóhe, "Táhéme'èstomeva John netao'o  
 tséheševóohtomáse naa máto tséhešenéstomóne'tomáse:  
 Tséméhae'ó'o'enese éévavóosane'o, naa tséméhaenonó'atamáhese  
 éévaaméhneo'o, naa tséméhaehemanetase ééšééváhová'áhanéhetse,  
 naa tséméhae'onéahtase éévanéstomóneo'o. Máto hóséstse  
 tsééšeméhaenaese éévaametanéneo'o, naa tséhoháo'omenéhese  
 ééšenéstomóné'tánóvo hová'éhe tsépéva'etse. Taéváhénéheta John,  
 'Nésó'héne'enahe hákó'e tótseha tséhetóxe'ešése tsé'tóhe  
 Vo'èstanévéstómanéhe?' <sup>23</sup> Ohkenèseameoné'seómáhahtá'tove  
 hó'nèškánomenétáhévatséstomáse tséévéhešéveto. Nèstsenéheše-  
 pévé'tóévo Ma'heo'o," móxhetóhevóhe Johnevaho hevovéstomó-  
 seono. <sup>24</sup> Nèhe'še tséstáéšéévaaseohtsetsese, Jesus mótséhe-  
 tóhevóhe nèhéóhe tséhoótsese, "Nétamé'èstamévatsénóvo tsé'tóhe  
 John. Nea'háanéhe tsétáhéahtovóse hénéhéóhe tóhtóó'e tséh-  
 ma'heóneéestsese. Hénová'e tsétáhésèhéahtovóse? Nétatséheta-  
 tséme. Móho'nó'òhkéhetsevémé'émótse Ma'heóneva. <sup>25</sup> Naa máto  
 móho'nó'òhketamepévatamahtséstse. Ta'se móhnestamenóohé-  
 hevéhéhe tséhešenóose. <sup>26</sup> Nétavá'nemé'avó'sematséme: nétáhésè-  
 héahtovovo John tséhvé'héne'enomáse tséhešema'heóné-  
 hoo'xeváhevése. Naa énéhésó. Naa óotama énáno'tahe tséma'xé-  
 hestóxevóse tsé'tóhe ma'heónéhoo'xeváheo'o, ého'èhéexanomó-  
 táhóho Vo'èstanévéstómanéheho. <sup>27</sup> Enéhetóxe'ešése Ma'heónó-  
 xe'èstóonéhéva, "Ma'heo'o étséhevoo'o, 'Náhtamonenótse na'èstse  
 hetane. Tsenéstáhééxanomótáhóho maeto Tséto'sého'èhnétsese,  
 Vo'èstanévéstómanéheho.' Naa nea'háanehe tsé'tóhe hetane, John.  
<sup>28</sup> Nétáhéahtovovo. Ehoháeono'átamáá'e Ma'heóneva, naa oha  
 hétsetseha máhvé'eahtovóse nèstsehehpeono'átamáévo Ma'heo'o  
 tséhe'xóveono'átámóse Johnevaho," móxhehéhe Jesus. <sup>29</sup> Naa néhe  
 vo'èstane'o tséstánéstovovóse, móhmé'etanóotséhevóhe  
 tséhešéhéahtovovóse Johnevaho, máto hópahpa tséohkéhestano-  
 mévovóse ma'kaata mó'òhkeno'vésého'héahtóehevóhe. Móhno'-  
 e'óestaáhnóhevóhe tsé'èšéhestanomevóse Ma'heo'o heéestsestótse.  
<sup>30</sup> Naa mé'tó'e néhe vovóhponáhétane'o naa néhe ma'heóne-  
 vovéstomósanéheono móho'nóxxae'ée'áahtomónévótse, naa  
 móho'nóhvese'e'óestaáhévíótse. <sup>31</sup> Nèhe'še Jesus móstáhósé-  
 tséhetóhevóhe tséáahtomónetsese, "Otahe, né'áahtove, <sup>32</sup> nétséhes-  
 táme ta'se ka'èškóneho tsésáa'áahtomónéhese. Eévo'sóeo'o  
 nèhéóhe tséxhohtóvántovetse, nonámé'tó'e éohketséhetáhtseo'o,

'Néamenémeóvatséme naa nésáaho'sóéhéme, naa máto náněševá-tamenonéme, naa oha nésáano'ea'xaaméhéme,' mó'òhkéhetáh-tsèhevóhe néhe ka'ěškóneho. Nétó'taeněhestáme, nésáa'áahtomónéhéme. <sup>33</sup> Hámó'òhtse, tsé'tóhe John tsé'òhkésáavé'méseese kóhkonóheo'o, naa tsé'òhkésáavé'maneese tséohkevé'se-nonótovášé'sěstovetse, "Ee, éhone'ovóho hávésévemáhta'sóomaho," néohkěhesétamovo, nésáa'áahtovóhévo. <sup>34</sup> Naa mé'tó'e tséhnée-hóvéto Tsého'méahtovéstse náohkemáhemesese hová'éhe, naa nétšěhěšéme, "Eee, tsé'tóhe Jesus éháo'pohe naa éno'hevése-néhenoto tséohkěhestanótsese ma'kaatáněstse naa néhe hósěstse hávésévo'eétáhé'heono," néhešéme. Nésáa'áahtovóhévo John naa hápó'e nésáa'áahtovéhéme. <sup>35</sup> "Naa oha névóo'éstómanénóvo tséheševó'ėstanéhévése," éohkěhenove," móxhehéhe Jesus.

### Simon the Pharisee

<sup>36</sup> No'ka na'ěstse Vovóhponáhétane, Simon, móxheševéhehéhe, móhmó'otóhevóhe Jesusevaho. Tsésaéšeto'seaseméséhévóse <sup>37</sup> na'ěstse mátaháa'e tséstanéstomónése móhněhvése-tséhe'òhtséhéhe. Móxho'tséhéhe heo'keméeotsestótse tséohkeoseehoháoemetse. <sup>38</sup> Móstanéotsé'tovóhevóhe Jesusevaho he'pa'one. Tséněšenáa'xaamése móstavé'seněše'se'hahtá-voovotóhevóhe Jesusevaho henéhaénéstóva. Nèhe'se móstaéva-vé'senóhehomóvóhenótse hestse'konótse hemé'koneva. Naa néhe'se héne heo'keméeotsestótse móstáhénenomóvóhéhe hestse'koneva. <sup>39</sup> "Ee, tsé'tóhe vé'eoné'seómema'heónéhóo'xeváhevěstse, éme'héne'enovóho tsémáxanaese tséhešemátaháa'évetsése," móxhetáhtséhéhe néhe Vovóhponáhétane. <sup>40</sup> "Naa, Simon, hová'éhe néto'semé'ěstomevátse," móxhehéhe Jesus. "Naa hénová'éto?" móxhetaehevóhe. <sup>41</sup> Jesus móstséhetóhevóhe, "Náto'séhetáo-haménoto neše hetaneo'o. Móhněšeamáhesenéhevóhe. Na'ěstse móhma'xeamáhesenéhéhe naa néhe na'ěstse móho'nóhxáe'-amáheseněstse. <sup>42</sup> Móho'nó'évatóněšeonéněxanevótse. 'Něševonetanó'tome,' móxhetaehevóhe néhe ma'kaataévé'hó'e." Naa néhe'se Jesus móstšěhešenéstovóhevóhe Simonevaho, "Tsé'tóhe hetaneo'o, taasévo'o tséme'hehpeono'átámótse tsé'tóhe ma'kaetaévé'hó'e?" móxhehéhe Jesus. <sup>43</sup> "Naa hea'e néhe tséháhpe'eamáheseněstse," móxhehéhe Simon. "Néhetome. <sup>44</sup> Otahe, hé'tóhe péveoo'hátséstótse tséhésětsěhešévése tsé'tóhe he'e. Návě'seněše'se'hahtávoovota hea'xaaméstóva naa éévano'vé'senóhehanótse hemé'koneva. Naa mé'tó'e tsé'ěstsehnéto nemáheóne nésáamětséhe mahpe tsésto'sevé'seněše'se'hahtá-voóvátó, tséohkěhešévěstove. <sup>45</sup> Nésáamásetséstovéhe, ónétáhtse tsé'tóhe he'e nápévemásetséstova. <sup>46</sup> Naa máto nésáaxo'ėstaénéhe, tséohkěhešévěstove, ónétáhtse tsé'tóhe he'e tsé'ěšéene-něše'se'hahtávoovotá'ěse éno'heo'keméananótse. <sup>47</sup> Tséhvé'-ne'étamé'tóó'ěse náévamáhevonanomóvonótse hestátavésévo'eé-táhéstotótse, naa héne návě'sěhoháeméhotaa'e. Otahe, máhvé'-

hóovetšehēšetanoto, "Násáaháeó'òhto'eétáhéhe," nēhetáa'e tšéške'e nēstseasetanomónenótse nēstávésévo'eétáhéstotótse naa máto tšéške'e nēstsenēhēšetšéške'méhoxe." <sup>48</sup> Nēhe'še Jesus móstsēhetóhevóhe néhe he'óho, "Tséstónēšéhávésévo'eétáheto náēšemáhevonanótse nēstátavésévo'étáhéstotótse." <sup>49</sup> Naa nēhéóhe tsévése'hanámaese móstsēhetáhtsēhevóhe, "Neváaso tsé'tóhe, hópahpa éno'nēhevo'o tséohkéheševonano hávésévo'eé-táhéstótse?" <sup>50</sup> Jesus móstsēhetóhevóhe néhe he'óho, "Tséhvé'ne'é-tamé'toveto névo'ēstanévehátse. Hena'hánehe. Taanáaséstse."

## 8

### Women who helped Jesus

<sup>1</sup> Totáhóesta Jesus móssó'eamemé'emóhevóhe Ma'heóneva tséhešeoné'seómevéhonoetsése, hevovéstomóseono mó'amevé'òhtsémaehévóhe, <sup>2</sup> naa máto hóséstse he'óho tséévaénomóhtáhé'séhose móhvé'hahtsēhevóhe naa máto néhe tséméhaehone'ovóvose hávésévemáhta'sóomaho tsééváhóesta'hamótsese. Naa na'éstse Mary móxheševéhehéhe, móxhéstáhehéhe Magdala, hákó'e nésohto hávésévemáhta'sóomaho móxhóesta'hamóhetsenotóhe. <sup>3</sup> Naa háesto he'eo'o máto móhvé'hahtsēhevóhe. Na'éstse Joanna móxheševéhehéhe, tsévéstomose Chuzahévaho móhvéhonotse'ótáhevóhe tséma'xevéhonevetse, Herodevaho, naa na'éstse máto Susanna móxheševéhehéhe. Tsé'tóhe he'eo'o tsémáhevé'hahtsese mó'òhkevéstáhémóhevovóhe Jesusevaho naa hevovéstomóseono hová'éhéstónéhéva tséhetaa'hohtaméstomévóse.

### An illustration about a farmer

<sup>4</sup> Háesto vo'éstane'o totáhóesta móhnéxhé'òhtsēhevóhe, móxho'éhéahtóehévóhe Jesus. Móstsēhetóhta'haovóhevóhe, <sup>5</sup> "No'ka na'éstse hetane mó'énano'éhéhe. Móstaaméhe'né'-hahtsēhenótse énano'éstotótse. Hóséstse móstaóeháhanéhevótse



tsé'òhkeaméhnéstove. Héne móstatotáho'né'éstovéhanevóhe naa hóséstse vé'késeho mó'évamáhéestóhēnovótse. <sup>6</sup> Naa hóséstse móstaóeháhanévótse tséxho'honáévóma'o'etse, naa móhnéšeasetóne'óhanevótse naa oha móstaévanaétóhanevótse tsés-sáavé'he'kóovóhéhane. <sup>7</sup> Naa hóséstse énano'éstotótse móstaóeháhanévótse tséxheškóvo'o'ěše'evē naa héne

máto móstaasetóne'óhanevótse naa oha tséhvé'ma'xepe'pe'heš-

kóvo'o'e héne máto móstanaétòhanevótse. <sup>8</sup> Naa hósèstse móstaóeháhanevótse tséspévoma'o'e naa héne móstaoseepévone'óhanevótse." Nèhe'še Jesus móstsèhetòhevóhe néhe vo'èstano'ho, "Naa hea'e nééšeonáxeneéstovéme, hétsetseha néspéveáahtove!"

**The purpose of the illustrations**

<sup>9</sup> Naa Jesus hevovéstormóseono móstsèhetaehevóhe, "Naa hénová'e tsénèhestomo?" <sup>10</sup> Naa móstsèhetòhevóhe, "Tséhnééhóvése néohketáhtanovemé'èstomévatсэнóvo tséheševéhonoo'èse Ma'heo'o, naa mé'tó'e tsénétáhese vo'èstane'o náohkèhetáohameéestséstovoo'o, tséhvé'tsèhetòxe'ohe ma'heónòxe'èstoo'o: 'Tsé'tóhe vo'èstane'o ékánometsèhetóo'oo'o naa oha hová'éhe ésáavóhtòhénóvo, naa máto éohkekánomenéstormóneo'o naa oha ésáa'áahtomónèheo'o.' Enèhestao'o tsé'tóhe vo'èstane'o.

**Jesus explains the illustration about the farmer**

<sup>11</sup> Tséhešèhetáohaméto étséhéso: Hé'tóhe énano'éstotótse étséheševé'šèhetáohaméstóvénéstse Ma'heo'o heéestséstótse. <sup>12</sup> Héne énano'éstotótse tséóehaa'èstse méónéva ta'se nea'háanevóhe hosèstse vo'èstane'o étávenéstormóné'tánóvo Ma'heo'o heéestséstótse. Naa oha Heávòhevaho éohkeévanétáhéva'é'oevóho naa éohkeévamáhevonetanóotsé'tánóvo tséhešeneéstomévo, naa ésáatónèševé'šèhe'konenée'tovóhevo Ma'heóneva. <sup>13</sup> Naa hósèstse hé'tóhe énano'éstotótse tséóehaa'èstse tséxho'honáéš'eve nea'háanevóhe vo'èstane'o ééšeneéstomóné'tánóvo Ma'heo'o heéestséstótse naa émásèhestanánóvo, naa oha ésáa'amenèhešétano'heo'o. Eohkevá'nenenóveoné'seómáhahtao'o, naa éohkeévanéhnetameotseo'o òxho'eohé'tomévosèstse tséhótoanátotse. <sup>14</sup> Naa máto hósèstse énano'éstotótse móstaóeháhanevótse néhéóhe tséxheškóvo'o'etse. Nea'háanevóhe vo'èstane'o ééšekánomenéstánóvo Ma'heo'o heéestséstótse, naa oha éohkésó'e-óetsetanó'tánóvo nóhásòháma hová'éhe, éohkeno'ho-háooováhetanoo'o, naa máto ésó'taomeametano'o, netao'o hová'éhe éhohamátséstánóvo, ésáa'évamé'etanó'tovóhevo Ma'heóneva. <sup>15</sup> Naa hé'tóhe énano'éstotótse tséóehaa'èstse tséspévoma'o'etse nea'háanevóhe vo'èstane'o ééšepévenéstormóné'tánóvo Ma'heo'o

heéestséstótse naa ééšeno'eame-toetanó'tánóvo, ésáanéhnetaméheo'o, naa tóséé'e énéhe'ovovo Ma'heóneva.

**Light**

<sup>16</sup> Móxhósetsèhehéhe Jesus, "Vó'ho'kásé-náhnestótse éohkésáa-nó'oohéhane áhtóno'e



šeešéstóva naa máto éohkésáavé'šeahto'ohéhéhane hetóhkonéhéva. Mé'tó'e héne vó'ho'kásénáhnéstótse éme'mé'táho'ta nonohpa vo'èstane tsého'ehnéstse máheóne tsevóósáne. Héne vó'ho'kásénáhnéstótse évé'šéhetáohaméstove navovéstomósanéstótse. Hová'éhe násáanó'oestséhe. Nétáhtanovemé'èstomévatšéme netao'o hová'éhe <sup>17</sup> nonohpa néstsemáhehéne'enánóvo. Hová'éhe tséhóovenó'oestsése tsemáhehéne'enohe.

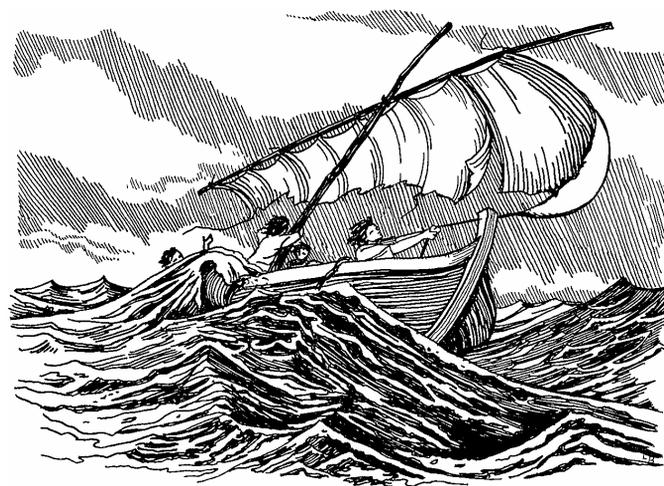
<sup>18</sup> Mähvé'něšameáahtovése néstsené'evéhéne'enánóvo, naa mé'tó'e tsésáapéveáahtomónéhese hová'éhe tseévamáhevonetanó'tánóvo. Péveáahtomóne tséévéhetatsése!" móxhehéhe Jesus.

### Jesus' family

<sup>19</sup> Jesus hevásemo naa heške móstaméhaeho'éhéve'hoomaehevóhe. Naa móho'nóstóněševóomaa'éstse, mó'o'ema'óehévóhe vo'èstanóho. <sup>20</sup> "Ného'éhéve'hoomaa'e neško naa nevásemo, nétonóomáá'e," móxhestóhehéhe Jesus. <sup>21</sup> "Naa épéva'e tséxho'eohtsévóse, naa oha nétatséhetatséme, vo'èstane'o tséáahtomónese náno'máhehevóohestovenoto," móxhehéhe Jesus.

### A storm

<sup>22</sup> No'ka Jesus móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono, "Nétáhóxovóeha'enémáne!" Néhe'še móstáxevonéhnéhevóhe sémónéva. <sup>23</sup> Naa tséhněšenáaméhóxovóé'óvóse Jesus móstanaóotséotséhéhe. Néhe'še móhnehma'xého'éhoháatamaeostséhánehé, ta'se héne



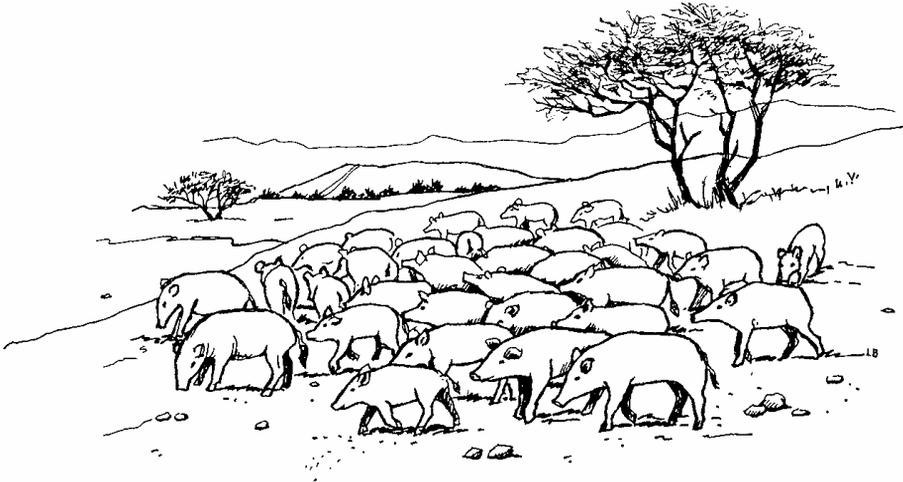
sémo mósto'seestsévoestséhanéhe. Mo'oseehéhpóheotséhévóhe Jesus hevovéstomóseono. <sup>24</sup> Móstásé'a'ó'-hohevovóhe Jesusévaho, móstséhetóhevovóhe, "Hea'e nééšeto'séhováneehema!" Tséhněššé'šeo-tsése móstaného-

veóeotséhéhe, néhe'še móstséhehéhe, "Hétsetseha éme'énooesta'ha!" Móstató'něšeenéháeoesta'háhanéhe! <sup>25</sup> Néhe'še móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono, "Néme'hó'kene'étamé'tovéme!" Móxhoháatséstóhenovóhe tséhesóotsetse, móstséhehevóhe, "Šaa! Nevá'eséstse tsé'tóhe? Hópahpa éno'eaáhtoo'e tséxháa'hatse, éevaénéháeoesta'hatse!"

### A man with a demon

<sup>26</sup> Naa móstaněšého'hóxovóe'óhevóhe hénéhéóhe máhoéstóva Gerasa tséhestóhetse. <sup>27b</sup> Na'éstse hetane hénéhéóhe tséhéstaestse, móxhone'ovóhevóhe hávésévemáhta'sóomaho.

Mó'òhkevóvo'káhehéhe, móho'nóxhéne'eno tséohkéhešenéhešévése. Mó'òhkéhoehéhe vo'èstanóho tsé'òhkeáhto'hohetsése. Naa néhe hávéséve-máhta'sóomaho mó'òhkema'xemé'emo'eéševaenaehévóhe néhe hetane. Mó'òhkene'evávooméhéhe naa mó'òhkeno'too'èhehéhe. Naa oha mó'òhkeéshó'kééshéshéotséhéhe. Néhe'se móstaohkema'xéhésésóhpa'xéhéhe tóhtóó'e. Néhe hávéséve-máhta'sóomaho tséhone'ovose mó'òhkenéheta'é'oehevóhe. <sup>27a</sup> Naa Jesus tséhnéxhómevonehnése sémónéva, néhe hetanóho móhnéxho'èhétoo'e'óehévóhe. "Naa nétónéshévéhe?" Jesus móxhetóhevóhe. "Háesto, náhešévéhe," móxhetaehévóhe. (Mó'òhkéhése-néhestóhehéhe tséhvé'hone'ovose háesto hávéséve-máhta'sóomaho.) <sup>29</sup> Néhe'se Jesus móstséhetóhevóhe néhe hávéséve-máhta'sóomaho, "Néhmáhehóva'xe!" <sup>28</sup> Néhe'se néhe hetane móhma'xenehpe'e'hahehéhe, móstapoo'èšemáhtséhéhe tséheta'éoetsése Jesusevaho. Tséhnéshenáma'xetáhp'e'haese néhe hávéséve-máhta'sóomaho móhne'áahtse'héséhóeéestséhevóhe tséhnéehovése, móstséhehevóhe, "Jesus, néhee'hahé'tova Ma'heo'o tséhestoéstovéstse he'amo'omééno. Névé'hetósemométséstóvo'eéšemenó!" <sup>31</sup> móxhetaehévóhe néhe hávéséve-máhta'sóomaho. <sup>32</sup> Hénéhéóhe a'e hoéhoseva éškóseeséhotáme mó'ée'ame-



méhnóhenéhevóhe, móxháestóxéhevóhe. Onétáhtse néhe hávéséve-máhta'sóomaho móstshéshenéstóehévóhe Jesus, "Ma'taéshóva'-xé'tovótse tsé'tóhe hetane, nétsenéhvé'tshéshéméa'tovéme áhtóno'omééno. Heá'éháma mé'tó'e náme'taésta'xé'tovóneo'o tsé'tóhe éškóseeséhotáme?" "Héhe'e," móxhehéhe Jesus. <sup>33</sup> Mé'tó'e móstaosáanamáheesta'xé'tovóhevovóhe néhe éškóseeséhotáme. Néhe'se néhe éškóseeséhotáme móstama'xetshéshéasetaxéhevóhe ó'xeanóéva, móstamáheo'omeana'óhevóhe tsé'ó'xeanóvetse, naa hénéhéóhe móstamáheáhaneoeséshenáhevóhe. <sup>34</sup> Naa néhe tséne'evávoomóvose néhe éškóseeséhotáme tséstavóhtomevóse tséhesóotsetse móstama'xésé'easetaxéhevóhe, móstama'xetóxenehetóhta'hanéoohehevóhe hénéhéóhe netao'o. <sup>35</sup> Néhe'se hénéhéóhe tsémaevo'èstanéhevése móstataomého'èhéve'hoo-

tòhenovóhe tséhešenéstomónévose. Tséstáho'èhnevóse móstavóo-móhevovóhe néhe hetanóho tséméhaehone'ovótsese hávéséve-máhta'sóomaho. Hénéhéóhe a'e móhvéstonoémóhevóhe Jesusevaho. Mó'évano'hestone'oonéhehéhe, naa móho'nóhno'évamáséhá-nee'éstse. Mósthéhpòheotséhevóhe néhe vo'èstane'o, móho'nóx-héne'enomevótse tséhésenèhesotse. <sup>36</sup> Naa néhe vo'èstane'o tsévóohtose tséhesóotsetse móxhóhta'haovóhevovóhe tsé'tóhe vo'èstanóho tsétamóného'eohétsese Jesusevaho tsééváheše-énomóhtáhé'séhaa'ése, tséhešemáhené'ta'hamotsése hávéséve-máhta'sóomaho. <sup>37</sup> Naa néhe tsémáhevo'èstanéhevose hénéhéóhe Gerasa móssó'hoháéhéhpòhetanóhevóhe, móstsetòhevovóhe Jesusevaho, "Táaxa'e, hétsetseha néme'taévaseohtse!" Jesus tséstaévaametáxevonehnése sémónéva, <sup>38</sup> néhe hetanóho tséévaénomóhtáhé'séhose móxho'éhénéstóehévóhe, "Hea'éhama néme'taasevé'òhtsemátse?" <sup>39</sup> Jesus móstsetòhevóhe, "Taněšéevá-hóó'òhtséstse, naa máhetóxemé'èstomeo'o tsééváhešeénomóhtáhé'séháta'e Ma'heo'o." Naa móstaosáanenéhešévéhéhe.

#### A dying girl and a sick woman

<sup>40</sup> Jesus naa hevovéstomóseono tséhne'éváho'óeha'enevóse Galilee, móstonóomaehevovóhe háesto vo'èstanóho, móhma'xemasetséstóehévovóhe. <sup>41</sup> Naa néhéóhe na'éstse hetane Jairus, móxheševéhehéhe, móhnhémóného'eohehéhe. Móxho'emanéhevéhéhe hénéhéóhe tsé'òhkemóheeohtséstovetse. Móstaněš-něstanéoeotsé'tovóhevóhe Jesusevaho, móxhoháeono'átamóhevóhe. Móstakávoena'tovóhevóhe, "Něstséhe'ooestse namáheóne!" <sup>42</sup> Eno'kahe náhtona, énaétáno. Etamáhtóhtóhtáhněšeaénáma," móxhehéhe Jairus. Jesus móstaosáneasevé'òhtsémóhevóhe Jairusevaho. Tséstaněšenáameohtsévóse móhma'xéhého'a'óváhtséstovéhanéhe. <sup>43</sup> Na'éstse he'e hénéhéóhe tséamevé'háhtséstse máhtóhtó-



hóhtáhněšea'e mó'éšeamé-hóehótaehéhe ma'e. Naa tsé'òhkeaméhévé'hóómóse naa'évé'hó'e, netao'o hová'éhe móstanéhešemá'tanóhéhe tséméhaetaa'e-á'éno, naa oha hová'éhe móho'nóhvéstáhé-

maa'éstse. <sup>44</sup> Naa móstaémoosého'eohé'tovóhevóhe Jesusevaho. Móstaěšéhó'kemáxa'ó'hamóhevóhe Jesusevaho heéstse'heno. Naa

hénéhéóhé sé'ea'e móstaénéhóehótáehéhe héné ma'e. <sup>45</sup> "Névááhe tsémáxaná'éstse?" Jesus móxhehéhe. "Nésáamáxanatséhéme," móxhehevóhé néhe vo'éstaneo'o. Peterevaho móstšéhešeno'éstóehévóhé, "Eoseháetanevóhnéhe'o vo'éstaneo'o, éhe'konéhého'a'-óváhstéstove. Móme'héhene'enohe tsémáxanáta'e?" <sup>46</sup> Naa Jesus móstsehétóhevóhé, "Nánéhetomóhtáhéotse, ééšéévaénomóhtáhéotse nevá'eséstse." <sup>47</sup> Naa néhe he'e tséstanéstóvóse Jesusevaho tséhetsése, móhnéxho'eohé'tovóhevóhé Jesusevaho, móspéve-máhenonoma'xéhéhe. Móstamáxa'éšénáhéhe ho'eva tséxho'e'-hahtáotsése Jesusevaho. Naa móstamáhenéhétóhevóhé néhe vo'éstánoho, "Nánéehove tsémáxánótse Jesus, naa náne'éva-énomóhtáhéotse." <sup>48</sup> Jesusevaho móstsehétahevóhé, "Naa tséhvé'ne'étamé'toveto nééváhéseénomóhtahe. Naa taanáévá-hóó'óhtséstse." <sup>49</sup> Naa tsénéšenáameéestsése Jesus, na'éstse vo'éstane móhnéxhóshé'eohehéhe Jairus' hemáheóne, móxho'éhé-hotonaehevóhé, hestónaho tsééšéhešenaetsése, naa móhno'-néhetahevóhé, "Móme'évatónéšéhévéstáhémáá'e Jesusevaho." <sup>50</sup> Naa Jesus tséstanéstomónése móstsehétóhevóhé Jaurusevaho, "Névé'tónéšetanóotse, máhvé'eoné'seómene'étamé'toveto, tseévapéveotse néstona." <sup>52</sup> Tséstáho'éhnevóse Jairus hemáheóne, hénéhéóhé tséhoese móhmáhea'xaaméhevóhé. Jesus móstsehé-



tóhevóhé,  
"Névé'e-  
a'xaaméme,  
tsé'tóhe  
ka'ěškóne  
évá'nená-  
otse." <sup>53</sup> Naa  
móstotó'ho-  
semáhevóhé  
tséxhomá'xé-  
héne'eno-  
mévóse  
tsééšéhešé-  
naetsése.  
<sup>51</sup> Néhe'še  
tséstáéstséh-

névóse tséššééšése néhe ka'ěškóne, Peter, John, James, naa néhe ka'ěškóne heho naa heške móstano'keésevé'óhtsémaehévóhé. <sup>54</sup> Néhe'še Jesus móstáhestanomóvóhéhe he'ahtse naa "To'é-otséstse!" móxhetóhevóhé. <sup>55</sup> Móhne'évaametanéneotséhéhe sé'ea'e, móhne'évato'éotséhéhe. Néhe'še Jesus móstsehéhéhe, "Hoxome-váena hová'éhe!" <sup>56</sup> Néhe he'éka'ěškóne heške naa heho móxhoháatséstóhenovóhé. "Oha néstsevé'mé'éstánóvo tséhéóhé tséhesóotse!" Jesus móxhetóhevóhé.

## 9

**Jesus sends out his twelve disciples**

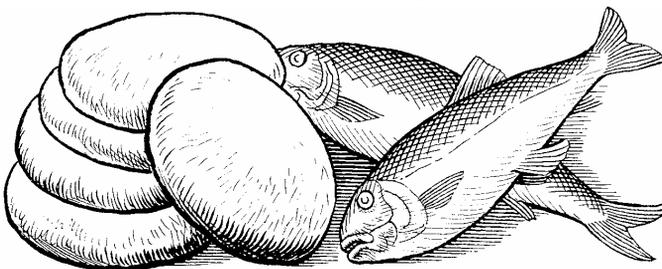
<sup>1</sup> Jesus móhmóheevamóhevóhe hevovéstomóseono, móhmáhtóh-tóhóhtáhnéshéhevóhe (12). Mósto'senéhetóhóotohevóhe tsésto'se-ohkeévaénomóhtáhé'éstomanetsése naa tsésto'seohkeno'hóesta'h-movóse hávésévemáhta'sóomaho. <sup>2</sup> Móstséhetóhevóhe, "Tatóxe-énomóhtáhé'éstómanéhéne naa ohkeno'mé'éstómáhéne Ma'heo'o hevéhonoestótse. <sup>3</sup> Hová'éhe néstsevé'no'eohtsénóvo, heva hó'kóhtóhe, naa ka'emestótse, naa méséhestótse, naa héva ma'kaata. Máto néstsevé'no'eohtsénovótse néstone'óonéhevótse. <sup>4</sup> Naa tósa'e tséhmásetséstónése hénéhéóhe ohkenéshéohéne ta'e ma'éváhóse-aseohtsése. <sup>5</sup> Naa máto mé'tó'e tósa'e tséssáamásetséstónéhése, évaaseohtséhéne naa oha éshé'keóovéhahtáxenáhéne ma'éva-aseohtsése, tsenéhéshéne'enánóvo néhe vo'èstane'o tséssáa-néhešéaahtomónéhévóse, tsev'éšeaseto'eéheo'o naa tsetaome-néhešéhahtseo'o," móxhehéhe. <sup>6</sup> Naa néhe'se móstaosáane-aseohtséhevóhe, hénéhéóhe totáhóesta móstaohkékéma'heóne-éestséhevóhe naa móstaohkeno'énomóhtáhé'éstómanéhevóhe.

**Herod is worried**

<sup>7</sup> Naa Herod hénéhéóhe tséma'xevéhonevéstse Galilee tséstá-néstomónése Jesusevaho tséaméhešévetése, móstšéhešetanóhéhe, "Nevá'eséstse tsé'tóhe Jesus?" Hóséstse énéhevoone, "Hea'áhama John tséohkee'óestaahovátse ééváhóseametanéne," <sup>8</sup> naa mé'tó'e hóséstse énéhevoone, "Hea'e Elijah naa móhéá'e na'éstse ma'heóné-hóo'xeváhe nééváhósého'éhótaene." <sup>9</sup> Tséstánéstomónése néhe Herod móstamé'etanóotséhéhe, "Móme'héneehove John, tótseha náéšee'eno'továvo'ohno." Naa mó'oseevóomátanó'tovóhevóhe Jesusevaho.

**Jesus feeds more than 5000 people**

<sup>10</sup> Naa Jesus hevovéstomóseono tséstáénetóxema'heóneéestsévóse móstaéváho'eohtséhevóhe Galilee. Hénéhéóhe móxhóhta'haovóhe-vovóhe Jesusevaho tséévéhešévóse. Néhe'se móstaasetséhe'o-tséhohevóhe Bethsaida tsésto'séhéhosótómóévóse. <sup>11</sup> Naa hásto vo'èstanóho tséstáhéne'enotsése móstatšéhešéhó'e'oehevovóhe. Móhmásetséstóehevovóhe Jesusevaho. Móhmé'éstomóehenovóhe Ma'heóneva tséhešévéhonoetsése naa móhno'eévaénomóhtáhé'sé-haehevovóhe. <sup>12</sup> Tsé'aséhetóeveohtsetse Jesus hevovéstomóseono móhnéxho'éhétséhetaehevóhe, "Tsé'tóhe vo'èstane'o tatséheše-



neenáxenanó máhoéstóva. Etóh-to'o'eve hétséhé-óhe. Nonohpa hénéhéóhe tse-ohataneo'o naa tseno'méséheo'o." <sup>13</sup> "Hová'áháne,

ónétáhtse hoxoma!" móxhehéhe Jesus. "Naa oha énohonánéstse kóhkonóheonótse naa énéseo'o nomá'ne naa oha étótsšèsketao'o. Enéhetao'o mésèhestótse. Mónátao'seéváhóséhéohótóvónóne hosèstse mésèhestótse?" móxhetaehevóhe hevovéstomóseono. <sup>14</sup>

<sup>15</sup> Hákó'e nóhonevonoéstónéstóva móhnéhestóxéhevóhe hetaneo'o, (móho'nóhno'oemevótse he'eo'o naa ka'èškóneho). "Nóhónó'e amenéhešéháméstovanóhéne," móxhetóhevóhe hevovéstomóseono. (Móstaosáanenéhešévéhevóhe.) <sup>16</sup> Nèhe'se Jesus móstáhesta-nóhenotse héne kóhkonóheonótse naa néhe nomá'ne, móstáhe'améháoenaéhé. Nèhe'se móstanovòsemétóhéhe hevovéstomóseono, "Sá'votséno'hova!" móxhetóhevóhe.

<sup>17</sup> Móhmáhetáeotséhanetséhe héne mésèhestótse, móstaáhtse'hé'eotséhanetséhe, máhtohtóhótáhneše ma'xevé'hanenéstóva.

### Who is Jesus?

<sup>18</sup> No'ka tséhno'kèháóónáse Jesus, hevovéstomóseono móxho'èhótaehevóhe. "Náohkéoxóhetane?" móxhetóhevóhe.

<sup>19</sup> "Hea'e John tsée'óoestaahovátse naa móhe hea'e Elijah éevaametanéneotse naa móhéá'e na'éstse ma'heónéhóo'xeváhe,' éohkéhevoone," móxhetaehevóhe. <sup>20</sup> "Naa tséhnééhóvése, néohkéoxóhešéme?" móxhetóhevóhe. "Nénéehove Vo'èstanévéstómanéhe, Tsého'mease Ma'heo'o,," móxhetaehevóhe Peterhevaho. <sup>21</sup> "Naa hena'háanéhe népévéhéne'ena héne, naa vo'èstane néstsèxaevé'tónèšémé'èstomevovo!" móxhetóhevóhe hevovéstomóseono.

### Jesus speaks about his suffering and death

<sup>22</sup> Nèhe'se Jesus móxhósetséhetóhevóhe, "Náto'senèševá-tamo'eéháá'e mé'kono, naa ma'heónevé'hó'e, naa ma'heónevovéstomósanéheono. Náhtsésáa'áahtóeheo'o, naa náhtseno'na'háá'e, naa oha na'héé'èše náhtseévaametanéne."

<sup>23</sup> Nèhe'se móstséhetóhevóhe tsého'èhéahtóese, "Máhto'sevé'-néhe'ovése, vovóanéhéne. Oešeeva váhtomeamene'étamé'tovéhéne hó'nèšéhéstó'omenéhé'tovése. <sup>24</sup> Mähvé'vovóanése néstsea'ene-pévéstao'omenéhéme. Naa mé'tó'e mássáavé'vovóanéhése néstsenóhpavona'ó'tsénóvo nevo'èstanéhévéstóvévo. <sup>25</sup> Hó'nèšè-kánomema'xèhoháoováhése, héne móme'héhová'èheve mähvé'vona'ó'tsése nevo'èstanéhévéstóvévo. <sup>26</sup> Naa mássáavé'eoneméhése hétséhéóhe hétsetseha hápó'e mé'tó'e néstsésáa'évavé'hoomatséhéme ma'éváhósého'èhnéto hétséhéno ho'eva. Nèhe'xóvéva náhtsevó'ho'èho'hévatamaahe hámo'óhtse tséheševó'ho'èho'hévatamaahévóse Ma'heo'o Tséhéhéto he'amo'omééno naa ma'heónéhotse'ono hénéhéóhe. <sup>27</sup> Otahe néssá'péveáahtomóne, hosèstse tséhnééhóvése néstsésáa'èšenaéhéme ta'e néstsevóomovo Ma'heo'o tsehvéhonoo'èse," móxhehéhe Jesus.

### The true glory of Jesus

<sup>28</sup> Tséstáhóseaméstòheéno'e Jesus móstatséhe'otséhohevóhe Peter, John, naa Jamesevaho hénéhéóhe hoéhoseva tséstáhé-háóénase. <sup>29</sup> Naa tsénèshenáháóénase móstaasenétáhévenóohehéhe,



naa hestone'-  
óonótse móh-  
no'ma'xe-  
vó'omeo-  
hasé'ha-  
netsevótse.  
<sup>30</sup> Móstásé'-  
hovenó'mé'-  
nééotsé'toe-  
hevóhe  
Mosesevaho  
naa Elijah-  
evaho,  
ma'heónè-

hóo'xeváheo'o hákó'e tótseha. <sup>31</sup> Móhvésevo'ho'èho'hévatamaahe-  
hevóhe ts'ééestséstovóvose Jesusevaho. Móhmé'éstomevóhevovóhe  
Jesusevaho tsééšeto'séhešéhováneehetsése hénéhéóhe Jerusalem,  
tséhešéexanomótáhaa'ése Ma'heóneva. <sup>32</sup> Óoséhéóvo móhnaóotsé-  
tséhevóhe Peter, James, naa John. Naa néhe'se tséstáxaetae-  
sé'seotsévóse móstavóomóhevovóhe Jesusevaho naa néhe neše  
ma'heónéhóo'xeváheho tséhvó'ho'èho'hévatamaahetsése.

<sup>33</sup> Tséssáa'éseévavoneotséhetsése néhe ma'heónéhóo'xeváheho,  
Peter móxhóovetséhetóhevóhe Jesusevaho, "Epéva'e tséhvóomatse-  
menoto. Hea'èhama náme'tató'hovèhoné'tanonéstse na'he véenótse,  
néstsenonó'kéhoé'tanovótse héne véenótse." Mó'ononéstó'anéhéhe.

<sup>34</sup> Tséhnèshenáeestséstovóvose Jesusevaho, móhnèxho'nèhpóomaeo-  
tséhanetséhe, héne móhvé'séhéhpóheotséhenovóhe Jesus  
hevovéstomóseono. <sup>35</sup> Hénéhéóhe tséhnèhpóomano'etse  
móhnèxhéséhoó'heestséstóehevovóhe nevá'ésesto, móstséhetae-  
hevovóhe, "Tsea'háanéhe tséhee'hahéto, námónenótse,  
ohkeáhtovóhéne!" <sup>36</sup> Tsé'énééestséstóévóse oha Jesus  
móhno'kenéhéhe. Móstanèšeame'xóvèhanetséhe,  
móho'nóstšéhe'sémé'éstomévótse tséhešévóohtotsése  
hevovéstomóseono.

### Jesus heals a boy

<sup>37</sup> Tséstavóona'otse Jesus naa néhe na'he hevovéstomóseono  
móhne'évaanòhechtséhevóhe. Vonesto vo'èstanóho móhnèxho'èhé-  
too'e'óehevovóhe. <sup>38</sup> Na'éstse hetanóho móhma'xetáhp'e'-  
vovéhaehevóhe, "Vovéstomósanéhe, néoseemomóhtsemátse,  
néxhéve'hoeotsé'toveha tséhee'hahéto, tséno'kaestse.

<sup>39</sup> Eohkésáa'énééstá'xé'toehého hávèsévemáhta'sóomaho.  
Eohkema'xeasetáhp'e'hahe. Naa máto éohkeno'péveasèhesèsa'xe.

Naa máto éohkeno'ma'xeaséhé'heenáhtsenáohtse. Hó'òhkeése-énaa'éstse éohkeévanovósenoo'o'tsé'tóó'e néhe hávéséve-máhta'sóomaho. Tséhee'hahéto étaohkeno'sóséveotse. <sup>40</sup> Naa náohthkene'étameotsénoto nevovéstomóseono naa ésáatóněš-tóne'ootóhevo," móxhehéhe néhe hetane. <sup>41</sup> Néhe'se Jesus móstséhetóhevóhe néhe vo'èstanóho tséhoétsese, "Tsé'tóhe ka'ěškóne ésáahéseénomóhtáhé'séhéhe tséssáavé'ne'é-tamé'tovéhése naa máto nésó'hávésévevo'èstanéhévéme. Héne návé'semomáta'etanóotse." Néhe'se móstséhetóhevóhe néhe hetanóho, "Néstsehe'otšěsheha nee'ha." <sup>42</sup> Néhe hetanéka'ěškóne tséstaaméhévé'hóómóse Jesusevaho, móxhóseésta'xé'toehevóhe néhe hávéséve máhta'sóomaho, móspoo'ěšemaehévóhe ho'eva, naa móhno'ma'xéheseotséhéhe. Jesus mó'éváhóesta'hamóhetsenotóhe naa tséstaévapéveotsése, "Taanáéváhóó'óhtse," móxhetóhevóhe néhe hetanóho. <sup>43a</sup> Néhe vo'èstane'o móxhoháatséstóhenovóhe tséhešema'heóneéxo'eétáhetsése Ma'heoneva.

**Jesus again speaks about his death**

<sup>43b</sup> Néhe'se Jesus móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono, <sup>44</sup> "Néstsevé'vonetanó'tánóvo tséto'séhetatsése, 'Na'éstse hetane náto'semé'ema tsésto'séhéeseváena'évóse tsépéota'ese." <sup>45</sup> Jesus hevovéstomóseono móho'nóxhéne'enotséstse tsétotóxéstó, móhno'ee'senéstséstóehévóhe.

**Who is the greatest?**

<sup>46</sup> Néhe'se Jesus hevovéstomóseono nonámé'tó'e mó'ase-tséhetáhtséhévóhe, "Náhehpene'tahe hétséhéóhe tséhestóxétse." <sup>47</sup> Naa Jesusevaho móxhéne'enóhetséhe tséhešetanovóse, na'éstse ka'ěškóneho móhmé'néehohevóhe. <sup>48</sup> Néhe'se móstséhehéhe, "Otahe, nátao'sevé'setšěshešéhetáohamenótse tsé'tóhe ka'ěškóne. Ésáahová'èhevéheo'o ka'ěškóneho, éohkèhóovèhešetanoo'o vo'èstane'o. Mé'tó'e vo'èstane'o tséne'táhese éohke-másetséstóheo'o. Naa oha nétatséhetatséme, másetséstova tsé'tóhe ka'ěškóne hápó'e tsééšěhešémásetséstovése, nééšéhéne'anánóvo tséhešene'táhéto. Naa tséhvé'másetséstovése, néno'néhešé-másetséstovovo tsého'méá'tóó'éstse. Otahe, névé'véhonevetanóme tséhestóxése. "Násáahová'éhévéhe," máhvé'hóovèhešetanótse vo'èstane, nea'háanéhe tséoné'seómene'taestse, tseno'eono'átamáá'e Ma'heoneva," móxhetóhevóhe hevovéstomóseono.

**For or against Jesus**

<sup>49</sup> Néhe'se John móstséhetóhevóhe Jesusevaho, "Tséne'táheto, návóomóne hetane éhóesta'hamóho hávéséve máhta'sóomaho nevéhéstóva. Naa náohtó'honóne, tséssáavé'hó'xéstáhé'tóéhétse."

<sup>50</sup> "Naa nëšenétse'ova, néhe vo'èstane'o tsésáa'óhnetséstóéhése néoné'seómevéseóemaevoo'o," móxhehéhe Jesus.

**A Samaritan village refuses to receive Jesus**

<sup>51</sup> Naa tséstaéšeto'sého'néhe'xóvetse Jesus tsésto'seévàhe'amé-

hóó'óhtsése he'amó'omééno, móstséhešetanóhéhe, "Náto'seéšé-hó'kevovóetséhe'ohtse Jerusalem." <sup>52</sup> Naa néhe hóséstse tsévé'óhtsémaese móstséhetóhevóhe, "Néstatséhe'ohtse hénéhéóhe O'xevé'hó'e (Samaritans). Táhénóhtsevóohtomáhéne naa néstaéxanomáhéne néhéóhe tséstó'seohtaanéto." <sup>53</sup> Tséstá-ho'eohtsévoše móhnéstovóhevovóhe néhe o'xevé'hó'e, "Náametséhe'óhtséme Jerusalem. Naa hea'eháma náme'néše-ohtaanéme?" Naa móho'nó'amáhtóévótse tséhv'eame-tséhe'óhtsévoše Jerusalem tséhvo'èstanéhevetsése Jews. (Néhe o'xevé'hó'e naa néhe Jews móho'nó'óhkého'áhé'továhtsévoše.)

<sup>54</sup> Neše hevovéstomóseono James naa Johnévaho tséstáhéne'enotsése, móstséhetóhevovohe Jesusevaho, "Tséne'táheto, mónáhtavé'ševoneoestáho'nóneo'o ho'éstava tsénéxhéso he'amo'omééno?" <sup>55</sup> "Hová'áháne, névé'néhešetanóme!" móxhetóhevóhe. <sup>56</sup> Oxése máhoéstóva mé'tó'e móstáhósetséhe'óhtséhevóhe.

### Three people who wanted to be followers

<sup>57</sup> Tséstavóona'otse tséstáéšenenóveameohtsévoše móstséhetáhevóhe nevá'èsesto Jesus, "Nóhásóháma tósa'e tséstséhe'óhtseto néstsev'éóhtsemátse." <sup>58</sup> Naa móstséhetóhevóhe néhe vo'èstanóho, "Otahe nétatséhetátse, heovaestse hešéhováhne éhestóo'óhtséstoveo'o, heva vé'késeho naa máto hováhne, naa tséhnééhóvéto násáahéstóo'óhtséstóvéhe, totáhóesta náohkevá'néhoo'e. Mónéme'néheševó'èstanéheve mahnéhv'é'óhtsémeto?" <sup>59</sup> Néhe'še Jesus móxhósetséhetóhevóhe na'éstse hetanóho, "Néhv'é'óhtseméstse!" Naa móstšéhešeno'éstóhevóhe, "Tséne'táheto, náme'taéváhóó'óhtse ta'e ma'éšénaa'éstse tséhéhéto." <sup>60</sup> Naa Jesus móstséhetóhevóhe, "Névé'háa'éšetonóóhta hová'éhe, néstseéšeonáxeáahtsé'hováne'e, hétsetseha néhv'é'óhtseméstse, taametóxemé'emeha Ma'heo'o!" móxhetóhevóhe. <sup>61</sup> Naa a'e na'éstse móxhósetséhetáhevóhe, "Tséne'táheto, néstavé'óhtsemátse naa oha náme'taéšéeváhóosevovóehévé'hoeotsé'tovoo'o navóohéstoto." <sup>62</sup> "Hová'áháne, ésáanéhesóhane, vo'èstane'o tsévé'hetóséhóotóo'ose tsésáahová'éhevátamaehevo Ma'heóneva," móxhehéhe Jesus.

## 10

### The work of the 72 followers

<sup>1</sup> Naa néhe'še Jesus móhmonéhenotóhe nésóhtóhno'éhóhtáhneše (72) tsévé'óhtsémaese, móstséhetóhevóhe, "Totáhóesta tatséhešénonéšeóhtse tséstó'setséhe'óhtséto." <sup>2</sup> Hánáháóhe éosee-háatanévóhnéheo'o vo'èstane'o, énéstomónetanó'tánóvo Ma'heo'o heéestsetótse. Naa oha étóhkomóxeo'o tsémé'éstose. Naa éme'néheševéestomohe Ma'heo'o tséhóseho'méanoto hóséstse tséto'semé'éstótsese heéestsetótse. <sup>3</sup> Naa oha mé'tó'e hóséstse ésáa'éšéaahatomónetanóheo'o, néhe távenáhahétséstovóhéne, ta'se

néstsekósáévéme tsého'áhé'toevoo'o ó'komého. Nátanéheš-hetáohaménoto tsé'tóhe tsésáa'áahtomónetanóhese. <sup>4</sup> Hová'éhe néstsev'é easeno'eohtsénóvo, heva ka'emestótse naa mo'kéhanótse, néstsèhestomo'eéhaenovótse. Taváhtomeameohtséhéne tséstatséhe'òhtsése, hová'éhe néstsev'é'ta'oméhestomo'eéhaenovovo, heva tséstaéestséstoesse vo'èstane tsénèšenáameohtsése. <sup>5</sup> Naa ma'taéšého'eohtsése tséstatséhe'òhtsése, ma'taohkého'èhnése máheóne, máhvé'másetséstónése, hénèhéóhe tséhoese ohkéháoenavomotáhóhéne, tseována'xaetanóhaevóho Ma'heóneva.

<sup>6</sup> Naa máhvé'pévatséstomévóse tséhešéháoenavomotáhóse, tsepéve'toevóho Ma'heóneva. Naa mé'tó'e tsésáaho'áhéhese, tséhótovanávetanoo'o, tsetaomenéhešéhahatseo'o. <sup>7</sup> Naa ma'táho'èhnése tósa'e máheóne tsé'ovóhnéhešéhanése, tséhno'eohtaané'séhanése hénèhéóhe nèšéhoéhéne, néstsev'é'tóxeohtaanéme. <sup>8</sup> Naa méséhéne hová'éhe tséhxomanése, Ma'heo'o éohkenéheševovóhnéhešeho hestotse'ono. <sup>9</sup> Naa no'eéva-énomóhtáhé'séhóhéne tséháomóhtáhese. No'tsèhetóhéne néhe vo'èstaneo'o, 'Éxanene, ééšetó'sého'èhévehonoo'e Ma'heo'o.'

<sup>10</sup> Naa tséssáamásetséstónéhése néhe vo'èstaneo'o tsèhetóhéne,

<sup>11</sup> "Máhnéxho'èhévehonoo'èstse Ma'heo'o, tséssáavé'e-áahtomónéhése, néstseaseto'eéme, néstsetaomenéhešéhahatséme."

<sup>12</sup> Máto Jesus móxhósetséhetóhevóhe néhe tséto'setóxe-ma'heóneéestsétsese, "Máhnéxho'èhévehonoo'èstse Ma'heo'o tsého'emaovóho tsé'tóhe vo'èstanóho tsésáa'áahtomónéhétsese, tsèhehpeaseto'eeheo'o há mó'òhtse éohkemé'emeo'o tséxhešeaseto'eehévóse vo'èstaneo'o tséméhaevo'èstanéhevese Sodomeveno, móhmáhevonáho'hehevóhe," móxhehéhe Jesus.

### The unbelieving towns

<sup>13</sup> Naa néhe'se móxhósetséhehéhe Jesus, "Nétatsèhetatséme, néhéne'enánone vo'èstaneo'o hénèhéóhe tséhvo'èstanéhevese Tyre naa Sidon, tséhvé'háoená'tovóvóse aéstomema'heono énohpa-aseto'eeo'o. Naa oha vé'vóohtomevótse tséhešema'heóne-éxo'eétahevo éme'éšéahtse'aseoné'seómáhahtao'o tótseha. Naa tséhnééhóvése tséhéstáhése Chorazin naa Bethsaida,

náma'heóneéxo'eétahe tséhvo'èstanéhévése naa oha nésáa'oné'seómáhahtáhéme. <sup>14</sup> Otahe, máhne'éváho'èhnéstse

Ma'heo'o néstsého'emaóévo, néstsèhehpeaseto'eéme tséto'séhe'xóveaseto'eéhévóse néhe vo'èstaneo'o hénèhéóhe Tyre naa Sidoneveno. <sup>15</sup> Naa máto tséhéstáhése Caperneum, héne

névé'vé'šepévata máhtsénóvo. Esáapéva'éhane, Ma'heo'o máto héne néstsev'é'sého'emaóévo. Néstsetséhe'òhtséme áhtóno'omééno. Néstsetaomenéhešéhahatséme tséssáavé'eáahtovéhése," móxhehéhe Jesus. <sup>16</sup> Néhe'se Jesus móstséhetóhevóhe néhe tséto'séhése-tóxema'heóneéestsétsese, "Vo'èstaneo'o tsééemásetséstoesse hápó'e

ta'se náhtsenéhešemásetséstóó'e, naa mé'tó'e vo'èstaneo'o tsésáa'éemásetséstoesse hápó'e ta'se náhtsésáanéheš-

másestséstóéhe naa máto Tséhéhéto." Nèhe'še Jesus hestotse'ono móstaosáneasetóxema'heóneéestséhevóhe.

### The return of the 72

<sup>17</sup> Tséstaéváho'eohtsé'tovovóse Jesusevaho, móxhetótaetanóhevóhe. Móstséhetóhevovóhe, "Náénomóhtáhé'éstómanéme, naa hópose náno'hóesta'hamóneo'o hávèsévemáhta'sóomaho nevéhéstóva." <sup>18</sup> Naa móstséhetaehevovóhe, "Naa épéva'éneho. Nétatséhetatséme, néhe hávèsévemáhta'sóomaho, hevéhonamevóho, Heávohe, náhvóomo tséxhóesta'hamése he'amo'omééno." <sup>19</sup> Naa nééšenéhetóhóotatsénóvo tséstó'sésáa'ónèxanaehése Heávohe. <sup>20</sup> Epéva'e tsé'améhóesta'hamóse hávèsévemáhta'sóomaho, oha éhóséhepépéva'e tséstó'sea'enepévéstao'omenéhése he'amo'omééno," móxhetaehevovóhe Jesus.

### Jesus thanks God his Father

<sup>21</sup> Naa nèhe'še Jesus móstaoseevé'šéhetótaetanóotséhenotóhe Ma'heónemáhta'sóomaho naa móstaasevé'šetšéhešéháoenaéhéhe, "Ného'e, Ma'heo'o, tsévéhonoeto netao'o he'amo'omééno naa ho'eva, "Hahoo," nétáhetátse, névóo'séhónóvo neéestsestótse tséháo'omenéhese naa máto tsésáháhéhe'enováhéhe. Naa mé'tó'e nésáavóo'séhóheo'o tséhóovenéhešetanose, "Náéšemáhehéne'ena." Mónénéhesétséstóhéhe," móxhóovéhešetanóhevóhe. <sup>22</sup> Nèhe'še Jesus móstséhetóhevóhe tséhoétsese, "Ma'heo'o Tséhéhéto námáhenéhetóhóota hová'éhe. Tséhéhéto náno'kepévéhéne'eno. Naa mé'tó'e hápó'e náno'kepévéhéne'eno. Naa náohkéhésenéhešémé'émo nonohpa hápó'e tsenéhešéhéne'enovovo néhe tséháo'omenéhese." <sup>23</sup> Nèhe'še Jesus móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono, "Vé'šéhetótaetano tsé'amevé'òhtsémése naa tséhvé'no'vóohtomáse netao'o hová'éhe tséhešepévo'eetáhéto. <sup>24</sup> Háko'e tótseha háesto tsééšéhováneehese, ma'heónéhóo'xeváheo'o naa tséma'xevéhonevесе, hápó'e mó'òhkeméhaenešémomé'hemetanóhevóhe," móxhetóhevóhe Jesus.

### The good Samaritan

<sup>25</sup> No'ka na'èstse ma'heónevovéstomósanéhe móhvá'netšéhešeneéstsestovóhevóhe Jesusevaho, "Vovéstomósanéhe, náme'tónésea'eneametanéne?" <sup>26</sup> "Naa étónetóxe'ohe ma'heónóxe'èstoo'o?" móxhešeno'éstóhevóhe Jesusevaho. <sup>27</sup> "Naa étsehetóxe'ohe, 'Eto'seoné'seóméméhohe Ma'heo'o, naa máto éno'néhetóxe'ohe néhéóhe tsévéstó'tsémaóése vo'èstaneó'o éto'seméhoheo'o hápó'e tséhe'xóveméhotáhtseto,'" móxhetaehevóhe. <sup>28</sup> "Naa népévéhéne'ena, máhvé'néheševó'èstanéheveto néstsea'eneametanéne," móxhehéhe Jesus. <sup>29</sup> Naa néhe hetane móxhéne'enóhéhe tséhešésáa'éšenéheševó'èstanéhevéése, móstáhóseváhtomenéstsestáhéhe, "Neváaseo'o tsévéstó'tsémóno?" <sup>30</sup> Jesus móhno'èstovóhevóhe, móstšéhešéhetáohaméhéhe, "Na'èstse Jew móhnèxhé'òhtséhéhe Jerusalem. Hénéhéóhe tséstanéšenámetséhe'òhtsése Jericho, naa néhéóhe

nèhpa'èehévé'hó'e móhma'xeta'omene'enésèhaehévóhe. <sup>31</sup> Naa na'èstse ma'heónevé'ho'e, máto móh-Jew-hevéhéhe, mó'ameohtséhéhe. Tséstavóómóse móstanèseo'omeohtséhéhe. <sup>32</sup> Néhe'se na'èstse Jew móhnèxhóseameohtséhéhe. Mó'òhkèhotse'óhehéhe ma'xema'heónemàheóne. Néhe máto tséstavóómóse móstanèseo'omeohtséhéhe. <sup>33</sup> Néhe'se na'èstse ó'xevé'ho'e (Samaritan) móhnèxhóseameohtséhéhe. (Néhe Samaritans ó'xe móhmàhe-Jewhévèhevóhe, móho'nó'òhkè-ho'àhé'tovàhtsévõtse Jews naa Samaritans.) Néhe ó'xevé'ho'e tséstavóómóse néhe hetanóho tséta'omeévèšenatsésè móstáhóme-voneohehéhe. Móhvovóhnèhešéševaenóhevóhe. <sup>34</sup> Naa néhe'se mó'e'anóhevóhe hetáhoéstóva, móstatsèhe'otsèhohevóhe ohtaanémàheóne, naa hénèhéóhe móstaomevovóhnèhešéhohevóhe no'ka taa'eva. <sup>35</sup> Tséstavóona'otse néhe ó'xevé'ho'e mó'onénèxome-vóhevóhe néhe tséá'enótsese héne ohtaanémàheo'o. Naa móstsèhetóhevóhe, "Amevovóhnèhešéhoo'o. Naa mähne'évá-ho'eohtséto nèstséhóseonénèxomevátse," móxhetóhevóhe," móxhešèhetáohaméhéhe Jesus. <sup>36</sup> Néhe'se Jesus móstsèhetóhevóhe néhe ma'heónevovéstomósanéheo'o, "Nééšèheše, tsèhetóxe'ohe ma'heónóxe'èstoo'o, "Tsévésto'tsémaése vo'èstaneó'o éto'seméhoheo'o hápó'e tséhe'xóvatamáhtseto. Naa nétanèststovátse, "Néhe hetane tséne'enéseestse, nevásóho tsévésto'tsémosè?" <sup>37</sup> "Naa néhe tsévovóhnèhešéhaese," móxhetaehévóhe. "Naa néhetóme. Hápó'e néheševo'èstanéheveo'o," móxhehéhe Jesus.

### Mary and Martha

<sup>38</sup> Jesus naa hevovéstomóseono móstásó'eameohtsèhevóhe. Móstáho'eohtsèhevóhe tséhmáhoéstovetse, hénèhéóhe móhvo'èstanéhevèhevóhe neše he'eo'o, na'èstse Martha móxhešévèhéhe naa néhe na'èstse, hevásemo, Mary, móxhešévèhehevóhe. Móhmásètsèstóehevovóhe Marthahevaho. "Né'èsta'xe!" móxhetaehévovóhe. <sup>39</sup> Tséhne'èstsèhnévóse, Mary móstáhámèstoeotséhéhe tséxho'é'hahtáetsésè Jesusevaho. Mósto'seáahtovóhevóhe ma'taaseovéstomósanetsésè. <sup>40</sup> Naa Martha móho'nóspévátséstó Maryhevaho tséxxaevá'nèhe'keamónoetsésè tséheta'éetsésè Jesusevaho. "Mó'ésáatónèsóháne tséssáavé'véstáhémaehéto Mary? Mó'éme'nèšenèheso?" móxhetóhevóhe Jesusevaho. <sup>41</sup> "Martha, névé'nèhešetano! <sup>42</sup> Mary hétsetseha tséxhohameáahtóó'èse éoseehohamepéva'etse, náme'hénetàhéva'é'óvo," móxhetaehévóhe Jesusevaho.

## 11

### Prayer

<sup>1</sup> No'ka Jesus tséxháóénàse tósa'e, tséstaéšèéénèháóénàse na'èstse hevovéstomóseono móstsèhetæhevóhe, "Tséne'tàheto, John Tséohkee'óestaahovátse évovéstomevóho hevovéstomóseono

tséto'séhešéháoenatsése. Hápó'e néme'vovéstomevéme tséto'seohkéhešéháóénátse." <sup>2</sup> Jesus mó'osáanetséheševovéstomevóhevóhe, "Ohketšéhešéháéóna, Ma'heo'o Tséhéhe'tovatsemenoto, néme'máheono'átamane. Néxho'hévehonoeo'o. <sup>3</sup> Oešeeva néxhoxomemenoo'o. <sup>4</sup> Néhvonetanó'tótse tséhešéó'òhto'eétáhétse hápó'e tsééváheševonetanó'tomóvótse tséó'òhto'eéhaetsee'e. Hótooma'ovemenoo'o tséxhávésévevonóhóha'óvähstéstove." <sup>5</sup> Néhe'se Jesus móstšéhešéhetáohaméhéhe, "Táaxa'e há mó'òhtse hétséhéóhe néme'tatséhe'òhtse éséne hemáheóne sétóhtaa'eva naa néme'tséheto, "Hóovéhe, hea'éháma néme'métsenótse na'he kóhkonóheonótse? <sup>6</sup> Na'éstse navéséne náho'náho'òhtseva, naa hová'éhe násáahoxomóhe." <sup>7</sup> Naa néhe'se néme'tšéhešeno'éstova, "Hee, hóovéhe, név'héme'emo'eeše. Náéšéaahtsé'máheovéšenáme. Hová'éhe nésáatóněšemétatséhe." <sup>8</sup> Naa néhe'se Jesus móstšéhetóhevóhe hevovéstomóseono, "Étséhéso, nékánoméhevésenéhenótse sé'ea'e éto'sésáato'éotséhe. Naa mássáavé'háhtáheto ta'máhove'se něstsemónemétaa'e kóhkonóheo'o tséveestomevótse. <sup>9-10</sup> Nétatséhetatséme: máxhetóseamevéestomevóse Ma'heo'o hová'éhe něstsemétaenovo. <sup>11-12</sup> Néhéne'enánone énéhéso tséhéhestovese éméhotovo henésónéhevóho, hová'éhe éohkésáahoestomevóhénóvo. Há mó'òhtse máhvé'háéánátse neneso néme'héoxomónoto šé'senovoto vé'ho'aestse nomá'ne. Naa máto néme'héoxomónoto háhnomaho vé'ho'aestse vovótse. Enéhešéhéhestove Ma'heo'o, énéhešéhéméhosanéstove. Nésáakánomemá'heónévéhéme naa oha néohkemétónóvo hová'éhe tsépéva'etse nenésónéhevo'o. Naa něstseoseehohamepévé'tóévo, Ma'heo'o Tséhéhétse, tsemétonoto Ma'heónemáhta'sóomaho tsévéestomóese."

### Jesus and the ruler of demons

<sup>14</sup> Na'éstse hetane móho'nó'òhkeéestséstse. Jesusevaho móxhóesta'hamóhetsenotóhe néhe hávésévemáhta'sóomaho tséméhaehone'ovose. Mó'évaaseéestséhéhe sé'ea'e. Naa néhe vo'èstanóho tsévóomaese móxhoháatséstóhenovóhe. <sup>15</sup> Naa hóséstse néhe vo'èstane'o móstšéhehevóhe, "Eee, hea'e énéhetóhóotáá'e Heávóhóho tsésto'seohkéhóesta'hamóse tsé'tóhe hávéséve-máhta'sóomaho. Néhe hávésévemáhta'sóomaho éhotse'ótaevóho Heávóhóho." <sup>16</sup> Naa mé'tó'e hóséstse móstšéhetóhevovóhe Jesusevaho, "Táaxa'e, néhvó'šéše tséohkéhešéoné'seóme-ma'heónéxo'eétáheto, nonohpa náhtaněhešéhéne'enánóne tséhešénéhetóhóotáta'e Ma'heo'o." <sup>17-18</sup> Naa Jesusevaho móxhéne'enóehéhevovóhe tséhešetanóvóse, móstšéhetáehéhevovóhe, "Esáaněhesóhane. Ótahe, nétamé'éstomévatséme: Heávohe mónáme'hémonotse'ónané'tova tséhvé'héne'eno tséto'séhešéhóesta'hamono hestótse'ono. <sup>19</sup> Nétatšéhešénéstóvatséme: Mótsé'tóhe nevovéstomóseonevo'o tsé'òhkéhóesta'hamóvose

hávésévemähta'sóomaho, mó-néhe máto éohkèhotse'óhevomotáhovo Heávóhóho? Naa hová'áháne, néme'héme. Naa hápó'e néme'néhesétaméme tséssáahešèhotse'óhevomotáhóhevo Heávohe. <sup>20</sup> Tséhvé'nèhetòhóotá'èse Ma'heo'o tséto'seohkèhóesta'hamono hávésévemähta'sóomaho, héne énéhvé'shéhéne'enohe Ma'heo'o tsééšèhešèho'hévehonoo'èse. <sup>21</sup> Heávohe éhoháatamaahe, éohkèhótooma'ovóho hestotse'ono. <sup>22</sup> Naa oha Ma'heo'o éhehpèhoháatamaahe. Nea'háanéhe tséhotse'óhevomotaho. Náéševonánano Heávohe. <sup>23</sup> Naa tósa'e ného'xèstàhétanóme? Mó-Heávóhéstóva naa mó-Ma'heónévèstóva?" móxhešenèstovòhevóhe Jesus.

### Return of an evil spirit

<sup>24</sup> Jesus móxhósetšèhešèhetáohamèhéhe, "Na'èstse hávéséve-mähta'sóoma tséhóesta'hamèstse mó'éohtsèhéhe tóhtóó'e, móhnòhtsevóohtòhéhe tsésto'sèhosótomoo'èse. Naa tósa'e tséssáamé'óése, móstšèhešetanóotsèhéhe, "Nátanèšéevatsèhe'ohitse tséhnèxhé'òhtséto." <sup>25</sup> Tséstaévàho'eohtsèse móstàhohae-pévatsèstòhéhe, néhe tséméhae'èsta'xé'tovose mó'évàhósèhohamè-hehpèpèvenóchehevóhe. <sup>26</sup> Móstaévaaseohèhéhe, móstaáhtse'hé-nòhtsevóomòhevóhe hósèstse hávésévemähta'sóomaho tséto'se-vestse'anámaese. Móstavóomòhevóhe nésohto hávéséve-mähta'sóomaho. Móxhehpèháetsèhestàhevóhe tséhe'xóvaese. "Nenáase, néxhèvestse'ename!" móxhetòhevóhe. Naa néhe hetane hóvotse tséssáavé'hešetanóése, naa móhnóhpaévàhósemàhe-ésta'xé'tohevóhe néhe hávésévemähta'sóomaho, naa máto mé'tó'e hevo'èstanèhevestòtse móxhehpèhávèséva'èhanetsèhe," móxhešè-hetáohamèhéhe Jesus. "Naa névé'vésenèhešetanóme! Oha óo'haatanó'tovahtse," móxhetòhevóhe néhe vo'èstanóho tséhoétsese.

### Being really blessed

<sup>27</sup> Tséhnèšenáameéestsèse Jesus, na'èstse he'óho móhnèhmé'-táhpe'e'hahétsèstòehevóhe, móstšèhetàehevóhe, "Népèveahtame, neško móoseeono'átamaehevóhe Ma'heóneva tséhvé'hee'hahé'-továta'e." <sup>28</sup> "Naa néhetome, naa oha màhvé'pèvéahtomóne'tomáse Ma'heo'o heéestsestòtse, nèstšèhehpeono'átamáévo Ma'heo'o," móxhehéhe Jesus.

### A sign from God

<sup>29</sup> Jesus móhma'xého'èhéaahtóhehéhe, móstšèhehéhe, "Hétsetseha éhávésévevo'èstanèhevestove, hamó'òhtse nésáa'èšè-oné'seómàhahtovéhéme. Néó'óseoo'hetanóme tséhvé'hetóse-nèstovése tsésto'sèhósema'heóneéxo'eetàhéto. Néno'nèhéme 'Nàhtanèhešéhéne'enánóne tséhešèoné'seómèho'méa'továta'e Ma'heo'o.' Naa oha na'èstse ma'heóneéxo'eetàhestòtse néto'sèhósevóohtánóvo, hápó'e ta'se tsenèheso tséheto'omeneese ma'heónèhóo'xeváhe, Jonah, hákó'e tótseha. <sup>30</sup> Tséssáavé'e-áahtovoeese Ma'heóneva, móhnóhpamáha'hamaehevóhe ma'xenomá'ne, néhe'se na'héé'èšè mó'évàhóeóese'haenótaehevóhe

hénéhéóhe tóxeo'hé'e. Naa néhe'she Jonah móstamonénéheše-oné'seómeáahtovóhevóhe Ma'heóneva, móstaosáneasetóxe-ma'heóneéestséhéhe hénéhéóhe máhoéstóva Ninevah tséhestóhetse. Móho'nóhméhae'oné'seómáhahtávótse néhe vo'ěstaneo'o ta'e tséstanéstomóne'tovóvose tséheto'omenéhetsése Jonahevaho. Ma'heóneva héne móhvé'shevó'séhaehenovóhe. Néhe'she móstamonéaseáahtóehevóhe. Naa hápó'e Ma'heo'o néstsenéheševóo'séháévo tséhešeoné'seómého'méa'tóó'ése. <sup>31-32</sup> Naa mássáavé'eáahtovéhése mahne'évaho'ehnéstse Ma'heo'o néstseho'emaóévo. Naa máto néhe vo'ěstaneo'o tséméhaevo'ěstanéhevése Ninevah tsé'éševé'eoné'seómáhahtávóse néstsevéseoo'hátamaevoo'o. Jonah ekánomeáahtóseoneve, hétsetseha néme'hehpeáahtovéme," móxhehéhe Jesus. "Naa máto nééšemáhenéstomónenone na'éstse véhóná'e tsénèxhéstaeitse hákó'e Sheba. Móxho'ehéaahtátanó'tovóhevóhe tséma'xevéhonevetsese Solomonevaho tsé'òhkevémáhehéne'enotsése hová'éhe. Ekánomeosehéne'enóseoneve Solomon, naa oha náhehpéhéne'enóseoneve, naa hena'háanéhe tséme'héseáahtovése. Máxho'óxeéšeevetse néhe véhóná'e néstsevéseoo'hátamáévo tsé'éševé'véseoné'seómáhahtáse, tséssáavé'eéšeeáahtovéhése," móxhehéhe Jesus.

### Light

<sup>33-36</sup> "Nésáa'éšepévevóóhtòhénóvo tséhvó'néto. Nésó'eaméhnéme tsé'a'enó'néto ta'e ma'aseoné'seómáhahtovése néstsemónevóóhtánóvo tséhvó'néto," móxhehéhe Jesus.

### Jesus condemns the Pharisees and Bible teachers

<sup>37</sup> Jesus tsé'éšeeéestsése na'éstse Vovóhponáhétanóho móhmó'otaehevóhe. Jesus móstáhámèstoehéhe, naa néhe'she mósto'seaseméséhehevóhe. <sup>38</sup> Néhe Vovóhponáhétane móxxaenéševé'hoomóhevóhe Jesusevaho, "Šaa, ésáanéše'shehe'onáhe!" móxhešetanóotséhéhe tséhvé'hoháevovóhponáhévóse.

<sup>39</sup> Jesus tséstáhéne'enáotsé'tóvóse tséhešetanotsése, móstséhetóhevóhe, "Naa tsévovóhponáhétanévése, oha névá'nepévenóohéme anóse, naa hotómá'e néhávéséváhéme.

<sup>40</sup> Nénétáhéveoo'hetanóme. Ma'heo'o éohkemáhevé'hóóhta hotómá'e naa anóse tséhnéehóvévótse. <sup>41</sup> Naa máhvé'véstáhémóse tséháo'omenéhese néstsevé'sheono'átamaenovoo Ma'heo'o. <sup>42</sup> Naa nékánomeoseevovóhponáhéme, há mó'óhtse néohkekánomeno'métónóvo Ma'heo'o hóséstse tséá'enomáse, naa oha nésáa'oné'seóméméhótóhévo, naa néno'eoekéhénótóvoo'vo'ěstaneo'o. <sup>43</sup> Néohkevovóehnétanóme naa máto néohkepéve'tóvähstétanóme. Máto héne néstsevé'seaseto'eénóvo. <sup>44</sup> Néoseehávéséváhéme!" Jesus móxhetóhevóhe néhe Vovóhponáhétanóho.

<sup>45</sup> Naa na'éstse ma'heónevovéstomósanéheono móstséhetaehevóhe, "Vovéstomósanéhe, tséxhávésévo'ótóse tsé'tóhe Vovóhponáhétaneo'o, névéséhávésévo'óxemeno." <sup>46</sup> Jesus móstséhetóhevóhe,

"Naa tséhma'heónevovéstomósanéhévése máto nénéhešè-hávéséváhéme. Tséohkéheševovéstomósanése éoseehótoanáto, naa néohkésáanovósevéstáhémósanéhéme. <sup>47</sup> Héne néstsev'éševése-aseto'eénóvo. Naa éoseehávéséva'e, néohkekánometáxepévenóestsénóvo tsé'tóhe ma'heónéhóo'xeváheo'o tsé'áhto'òhehévoše, taamááhe névo'èstanémevoo'o tséne'to'éna'hóvose hákó'e tótseha.

<sup>48</sup> Néohkevá'nenéhesémanéme, néméhvésene'to'éna'hóvoo'o.

<sup>49</sup> Enéhetòxe'ohe ma'heóneòxe'èstoo'o, "Ma'heo'o étséhevoo'o, náto'sého'méanoto ma'heónéhóo'xeváheo'o, naa oha tséhótoanávetanoo'o, hóséstse néstsene'to'éna'hóvoo'o, naa hóséstse néstseno'néševátamo'eéhovoo'o," éhetòxe'ohe. <sup>50</sup> Naa tsésó'hetaa'e-ametanénése ta'se néxaevéseomáxéhaevoo'o tsé'tóhe tséhna'hóvose ma'heónéhóo'xeváheho hákó'e tótseha. <sup>51</sup> Naa tsé'tóhe ma'heónéhóo'xeváheo'o tsémáhene'to'éna'hese évaveto Abel mó'ovóene'to'éna'hehéhe, naa Zechariah móxho'óxe-ne'ta'éna'hehéhe, hénéhéóhe móhna'hehéhe sétóve ma'xema'heóne-máheóne naa tsé'òhkéhéhaoenáhtóvetse. Naa héne néstsev'éševése-aseto'eénóvo. <sup>52</sup> Máto néhéne'enomóvónóvo Ma'heo'o hemeo'o naa oha nésáanéhe'òhénóvo, naa néno'hestomo'eéhovoo'o vo'èstane'o' tsésto'senéhe'omevóse. Máto héne néstsev'éševése-aseto'eénóvo," móxhehéhe Jesus. <sup>53</sup> Néhe ma'heónevovéstomósanéheono naa néhe Vovóhponáhétaneo'o móhma'xemomáta'eotséhevóhe tséhetaevóse. Tséstaame'xóvetse netao'o hová'éhe móxhetósenéstséstóhéhe, <sup>54</sup> móhvá'nenóhtsevóohtóhetséhe heva tsésto'seó'òhtó'ánese.

## 12

### Don't be hypocrites!

<sup>1</sup> Vo'èstane'o' móhvonéstòxéhevóhe, móhma'xenéma'née'toehévóhe Jesus, móstšéšepévèhe'konéhého'a'óváhtséhevóhe. Jesus mó'ovóe'éesstéstovóhevóhe hevovéstomóseono, móstshetóhevóhe, "Náhahétséstomova tsé'tóhe Vovóhponáhétaneo'o, tséohkéheševovéstomósanévóse, éohkésáa'oné'seómenéhešetanóheo'o. <sup>2</sup>

<sup>3</sup> Eohkevá'nenéhesémane'o'o. A'e nenóveto éohketáho'kóvoeotseo'o.

### Who we should fear

<sup>4</sup> Nésenéhaséstse, nétatséhetatséme: névé'ee'hóvoo'o vo'èstane-o'o, hó'néšekánoméhávésévo'eéhata'óse, naa ma'éšenaése mónéme'évatónéšéhéonéxanaevoo'o. <sup>5</sup> Oha mé'tó'e e'hahtova Ma'heo'o, nea'háanéhe tsého'emáóhto neametanénéstóvévo, naa máto héva tsésto'setséhe'òhtsése he'amo'omééno naa máto héva áhtóno'omééno. <sup>6</sup> Náto'sevé'šéhetáohaménoto xamaevé'késeho, ékánomésááhová'èhevoeméheo'o, Ma'heo'o ésáavonetanó'tovóheho heva na'éstse. <sup>7</sup> Naa oha Ma'heo'o néhehpeméhotaevo. Néhéne'enóévo netao'o tséhestávóse. Naa tséhvé'néhešéhoháméhotaése névé'ee'tóhtáhéme.

### Telling others about me

<sup>8</sup> Máhvé'néhetóse vo'èstane'o' tsééšéhešenéhe'ovése hápó'e

nàhtanèhetoo'o ma'heónèhotse'ono. <sup>9</sup> Naa vé'eétsemése hápó'e nèstaévaétsematséme ho'óxeéšeeva. <sup>10</sup> Mähvé'eóóoxèhešése, nèstseévananóévo Ma'heo'o, naa mé'tó'e mähvé'eóóoxèhetóse Ma'heónemàhta'sóoma mónéme'évatónèšèhénanóévo Ma'heo'o. <sup>11</sup> Hó'ótóva nèstseaéstomèheseváenanéme tséhvé'šenééhóvéto, nèstsehóhta'hané'sèhaevoo'o ho'emanéheo'o. Nèstsevé'e-óetsetanóotséme tséto'sèhetóhta'hanése. <sup>12</sup> Ma'heónemàhta'sóoma nèstsevéstàhémaévo tséto'sèhetóhta'hanése."

### **A rich fool**

<sup>13</sup> Naa na'èstse hetanóho tsévéseáahtóese móstsèhetaehevóhe Jesus, "Vovéstomósanéhe, hea'èhama néme'nèheto tséhe'nèheto tseonésóvána tséhetaa'nàha'enomóvótse tséhnaa'èse tséhéhétse."  
<sup>14</sup> Naa móstsèhetóhevóhe, "Hová'áháne, násáanèhetóhóotanéhe tsésto'senèhešèho'emáóhtómo tséheševéestomó'heto." <sup>15</sup> Nèhe'se Jesus móstsèhetóhevóhe néhe hósèstse tsého'èhéahtóese, "E'hahtome háoovàhestótse, hó'nèšema'xèhoháooováhe néme'vé'šèhéhetótaevo'èstanéhévéno." <sup>16</sup> Nèhe'se hé'tóhe háoovàhestótse móhvé'šèhetáohaméhéhe: "Na'èstse énano'éve'ho'e mó'oseehoháooováhehéhe. Netao'o tséénano'óhto mó'oseepévone'óhanetséhe. <sup>17</sup> Nèhe'se móstšèhešetanóhéhe, "Táaxa'e, náme'tatónèšévémàse? Hé'tóhe tséma'xèhóné'o tósa'e násáa'évaénanóhe." <sup>18</sup> Nèhe'se móstšèhešetanóotsèhéhe, "Nàhtaonénèxananótse hé'tóhe mo'éhno'hamémàheonótse naa nàhtaévamanèstsenótse tséhehpetótàhpe'oo'èstse naa nèhéóhe netao'o hová'éhe tséa'énómo naa máto tséénano'ohe nàhtaésèhéénananótse. <sup>19</sup> Netao'o hová'éhe náma'xeá'éna, nàhtama'xevé'šèháa'èšepévevo'èstanéheve, naa nàhtseno'eamepévemésehe, hová'éhe náme'évèhéóetsetanó'ta," móxhóovèhešetanóhéhe. <sup>20</sup> Nèhe'se Ma'heóneva móstsèhetaehevóhe, "Néó'ósetano, hétsetseha ma'tataa'eve néto'senaa'e. Naa hé'tóhe tséma'xeá'énomo mónéme'évánhétonetotse'óhta!" móxhešèhetáohaméhéhe Jesus. <sup>21</sup> Naa nèhe'se Jesus móstsèhetóhevóhe néhe hósèstse vo'èstanóho, "Eoné'seómenèheso, hoháooovàhestótse éohkésáavé'šea'enevo'èstanéhevèstovèhane."

### **Don't worry!**

<sup>22</sup> Nèhe'se Jesus móstsèhetóhevóhe hevovéstomóseono, "Névé'eóetsetanó'tánóvo hová'éhe, heva mésèhestótse naa máto hone'oo'o. <sup>23</sup> Ekánoma'énèstse héne oha tséheševó'èstanéhevèstove éno'kené'ta'e. <sup>24</sup> Hámó'óhtse vé'kèseho éohkésáa'óetsetanó'tòhénóvo hová'éhe, Ma'heóneva éohkevovóhnhèšèháevóho. Néhehpèhohámèhotaene tséhe'xóveméhótóse vé'kèseho. <sup>25</sup> Mónéme'tónèšèhénetàhévanánóvo tséto'sèhe'éševó'èstanéhévése hó'nèšema'xeóetsetanó'tomáse. <sup>26</sup> Naa tséhvé'nèhésó, névé'eóetsetanó'tánóvo hová'éhe. <sup>27</sup> Máto hámó'óhtse tóhtóó'e tsépévèstseávó'o'ee'èstse éohkepévenóno'énèstse, ésáataome-nèhešepévenóehahtsètòhanehótse. Móho'nó'òhkenèhe'xóve-

pévenoostse Solomon ékánomema' xevéhoneve. <sup>28-29</sup> Héne tsépévèstséavó'o'ee'èstse Ma'heo'o éohkepévenóestsenótse, éohkevá'nenenópevéno'énèstse, naa néhe'se a'e éohkeévanaétónèstse. Ma'heo'o nèstsèhehpevovóhnèhèshéáévo tséhe'xóvevovóhnèhèshèstse hé'tóhe tsépévèstséavó'o'étsee'èstse. Naa hová'éhe névé'hetóseóetsetanó'tánóvo, oha ne'étame Ma'heo'o. <sup>30</sup> Vo'èstane'o tsésáane'étaméhevose Ma'heónéva éohkenèhèshè-óetsetano'o, naa névé'vésenèhèsetanóme. Ma'heo'o éohkeéshéahtse'héne'ena tséo'hémáhé'tomáse naa nèstsenèhèshè-vestáhémáévo. <sup>31</sup> Nétatsèhetatséme, máhvé'vovóanóse Ma'heo'o, hová'éhe néme'heóetsetanó'tánóvo," móxhehéhe Jesus.

### Treasures in Heaven

<sup>32</sup> Naa néhe'se Jesus móstsèhetóhevóhe tsénèhe'óese, "Néto'setsèhetatséme, némàhehenésoné'tovatséme. Nèstsevé'ee'tóhtáhéotséme ma'o'hémeotsé'tomáse hová'éhe. Hó'nèshékánomésáahéstóxéhése, nèstsesó'véstáhémáévo Ma'heo'o. Naa nèstseno'másetséstóévo he'amo'omééno. Hénèhéóhe nèstsenèhetóhóotaevo tsésto'sevésevéhonoése. <sup>33</sup> Naa tsésto'sevé'nèhésó, hová'éhe névé'homátséstánóvo. Hohtóva netao'o hová'éhe tséá'enomáse, naa néhe'se héne ma'kaata vé'shevéstáhémóhéne tséháo'omenèhese. Nema'kaatáeme éme'héhová'èheve. Oha amemé'etanó'tome Ma'heo'o hová'éhe tsésto'semétaése hénèhéóhe he'amo'omééno. Tsésto'seamáhése tseamésééso, éto'sésáatónèshéhová'áhanéhehane.

<sup>34</sup> Névé'hema'heónaménóvo nóhásóháma nèshéhová'éhe!

### Watchful slaves

<sup>35</sup> Amepéveéxanene, hó'ótóva éšeeva náto'seéváho'ehne. <sup>36</sup> Otahe, náto'sètsèhešèhetáohame: Na'èstse hetane móx-háovváhehéhe. Móhvésèho'eonóoméhéhe tsésto'se-vestoemáhtsetsése vo'èstanóho. Móstaoseeháa'éhoma'o'éhanetséhe. Naa oha néhe hestotse'ono móho'nóxhéne'enotsèstse tsésto'seéváhe'šèho'èhóó'óhtsése, naa oha mó'ametonóomaehevóhe tsétáhe'èshéováne'èstse. <sup>37-38</sup> Naa nóhásóháma tóne'xóvéva ma'éváho'èhóó'óhtsèstse néhe hetane, tsevóomóho tséhešemáhetonóomaa'ése, néhe'se tsetsèhetóho, 'Hétsetseha nèstamésèhémáne, mé'tó'e nèstáhoxomatséme tséhvé'péve-tonóomése.'" Néhe'se Jesus móstsèhetóhevóhe tséahtóese, "Naa hápó'e éme'nèhešééxanénéstove tsé'tóhe hetane hestotse'ono tséhešévóse. <sup>39</sup> Naa máto náto'sètsèhešèhetáohame: Vo'èstane tséhemáheónése éme'ohkepéveéxanéne. Esáhéne'enóhehane tsésto'sèhe'šèho'èhénomáhtsévóse šéenovávé'hó'e. <sup>40</sup> Naa hápó'e tséhnéhóvése vésenèhèshééxanéne. Esáhéne'enóhehane tsésto'seéváhe'šèho'èhnéto," móxhehéhe Jesus.

### The faithful or the unfaithful slave

<sup>41</sup> Peterhevaho móstsèhetáehévóhe, "Tséne'táheto, tséhešèhetáohameto mónénèhèšéme tsémáhtóhtóhtáhnèshétsé (12)

naa móhe netao'o vo'èstane'o?" <sup>42</sup> Jesus móstsèhetòhevóhe, "Námáhenèhetoo'o vo'èstane'o tséahtátanó'tovóvose Ma'heóneva. Né'áhtove, náto'séhósètsèhešèhetáohame. <sup>43</sup> Na'èstse hetane móxhoháooovàhehéhe. Mósto'seasèhóxovéstavàhéhe. Naa na'èstse hestotse'ono mósto'sèšèšene'eváoomòhevóhe néhe hotse'ono. Naa máhne'éváho'èhóo'òhtsetsèstse, vé'pévtotse'oestse néhe tséšèšene'evávóósánèstse, tsèhoháepévatsèstotse tséá'enaese. <sup>44</sup> Naa tseno'he'ameénanáá'e tsésto'semàheho'emáohoto netao'o tséá'éno," móssó'eamehešèhetáohamèhéhe Jesus. <sup>45</sup> "Naa oha mé'tó'e mássáavé'pévtotse'óhéèstse, vé'hóovenèhešetanòtse, "Éto'sèsó'vone'èšèhovánee'e tséá'ená'èstse," naa tséxhóovenèhešetanòse nòhásòháma mó'éenèšetonetotse'óhehéhe, mó'òhkeno'nonótovàšé'šèhéhe, naa mó'òhkeno'ne'enésòhehevóhe néhe hotse'ono. <sup>46</sup> Móho'nóxxaeno'eévamé'etanó'tóvtotse tséá'enaese. Naa mahne'éváho'èhóo'òhtsetsèstse, ma'tavóohototse tséhetotse'oese tsevé'seomóta'eotsetse. Tsema'xevé'he'eohe, naa tsenovòsetšèhešeméa'tohe áhtóno'omééno tséohkèsáá'-oné'seómáhahtáhetsese," móxho'óxèhešèhetáohamèhéhe Jesus. <sup>47</sup> Néhe'sè Jesus móxhósètsèhetòhevóhe néhe hevovéstomóseono naa néhe vo'èstanóho, "Néhe hetane móhnèšèhéne'enòhéhe tsèhešene'étamé'too'èse néhe tséá'enaese, naa oha móho'nóh-nèhešèvéstse. Hena'háanetséhe tséssáavé'eáahtomónéese, móxhésema'xevé'ševé'he'eohehéhe, móstaomenèhešèháhtsèhéhe. <sup>48</sup> Naa nétatsèhetatséme, tsé'tóhe tsésáapévèhéne'enòhese tséto'sèhetotse'óhévòse tsésáavé'šèháevé'he'eohehé'o. Naa mé'tó'e tsépévèhéne'enose hestotse'óhéstóvévo nea'háanevóhe tséne'étamé'toovose Ma'heóneva. Naa ohkenèhešepévtotse'ohé!" móxhehéhe Jesus.

### Jesus the cause of division

<sup>49</sup> Naa Jesus móxhósètsèhehéhe, "Hétsèhéóhe tséhésèhého'èhnéto ho'eva náho'héexanomovo Ma'heo'o mahnésto'sého'èhé-oo'hátámòtse tsèheševó'èstanéhevetsese vo'èstanóho. Momóxeéš-áahtse'hó'keasenèhešeo'hátámòtse, naa oha vovóeto tsetsèhesóotsetse. <sup>50</sup> Náto'seovóemométsèstóvo'eéháne, naa oha héne náhtse-óvóesóhpéhóhta. <sup>51</sup> Naa hea'e néhóovenèhešètanóme tséhésèhého'èhnéto hétsèhéóhe ho'eva tsésto'sepévemano'evó'èstanéhévése. Naa héne násáavé'šèhého'èhnéhe. Oha ného'èhéme'èstomévat-sénóvo Ma'heo'o. Hósèstse tseáahtomóneo'o naa mé'tó'e hósèstse néhe tsenétàhévetano'o. Naa héne tsevé'seónésovaotsénóvo, <sup>52</sup> <sup>53</sup> émáhen'o'omeo'o tséhevóohestóve'továhtsese tséto'seónésovaotsese.

### Knowing what to do

<sup>54</sup> Naa Jesus máto móstsèhetòhevóhe tséahtóese, "Vé'ma'xemé'vo'évee'èstse tséhmáhoemoeha, néohkéhéne'enánone tséto'sèhešèhóo'kòhóotse, naa éohkeoné'seómenèhesóotse. <sup>55</sup> Naa máto mé'tó'e néxhéstaa'èstse tsé'òhkéhoháoho'ta, néohkenèhešè-

héné'enánone tséto'sèhešèhoháho'ta, naa éohkeoné'seómenèheso.  
<sup>56</sup> Néohkekánoméhéne'enánóvo tséto'sèhešééšeeve, naa oha  
 nésáa'éséhéne'enóhénóvo tséhésèho'méá'tóó'ése Ma'heo'o.  
 Nésáa'áahtovéhéme, nékánomema'heónetanóme, naa oha  
 névá'nenèhesémanéme. <sup>57</sup> Néme'éseáhtse'héne'enánóvo Ma'heo'o  
 tséhešetanóse, naa oha néohkésáa'áahtomónéhéme. <sup>58</sup> Hamó'óhtse  
 vo'éstane óxho'é'etaése, ohkeonéseéváhóxe'anome  
 tséhe'shésáamomáxemanéhése. Mássáavé'nèhešévéhése  
 néstsenèheto'emaóénéme tsésto'setoo'éhése <sup>59</sup> Néstsesáa'éva-  
 énoohéhéme ta'e ma'évaonénèxomevóse néhe tséomáxemaése. Naa  
 hétsetseha néhešéexanéne, áahtova Ma'heo'o komááhe  
 néstsesáahehpeotséhéme mahnéxho'èhého'emaóésánéstse  
 Ma'heo'o.

### 13

#### Turn back to God

<sup>1</sup> Naa hénèhéóhe tsého'èhéahtóese vo'èstanóho Jesus  
 móhnéstóehévóhe, "Néésenéstomónehe? Tséhóna'ovevéhonevéstse  
 Pilate móna'hohevóhe tsé'tóhe Galileans tséhnéšená-  
 améháoenatsése hénèhéóhe hotómá'e ma'xema'heónemáheóne.  
 Etónéšévésesto naa máto hea'e étaomenèhešéhahntseo'o?" <sup>2</sup> Naa  
 Jesus móstséhetòhevóhe, "Esáanèhesóhane, tsé'tóhe Galileans  
 ésáatónéšévèheo'o, naa máto ésáataomenèhešéhahntséheo'o. <sup>3</sup> Naa  
 oha mé'tó'e tséhnééhóvése mássáavé'eahtomónéhése  
 néstseaseto'eéme, néstsetaomenèhešéhahntséme. <sup>4</sup> Naa máto  
 nénéhešéhéne'enánone hénèhéóhe Siloam tsé'ává'o anóhónoestótse,  
 máhtóhtóhóhta na'nohto vo'éstaneo'o éáhana'oenovo.  
 Étaomenèhešéhahntseo'o, hea'e néhóóvéhéme. <sup>5</sup> Esáanèhesóhane,  
 ésáataomenèhešéhahntséheo'o. Naa oha mé'tó'e tséhnééhóvése  
 mássáavé'eahtomónéhése néstsemáhetaomenèhešéhahntséme,"  
 móxhehéhe Jesus.

#### A story about a fig tree

<sup>6</sup> Naa Jesus móstšèhešèhetáohaméhéhe, "Na'éstse hetane  
 hesto'eva na'éstse móxhóne'òhevóhe hoóhtseto, vóhkoohemenótse  
 mó'òhkèhoe'tóhanevótse. Naa no'ka éšeeva móstaméhaehé-  
 o'enemenáhéhe. Hótáhtse hová'éhe móho'nóxhoe'totse. <sup>7</sup> Néhe'se  
 móstséhetòhevóhe na'éstse hestotse'ono, "Naa na'heaa'e  
 nátaonéseameo'eneména, naa oha hová'éhe éohkésáatséhe'sè-  
 hoe'tóháne, naa éme'nèšéé'ohé," móxhetòhevóhe. <sup>8</sup> Naa  
 hestotse'ono móstséhetæahevóhe, "Táaxa'e no'keaa'e  
 éme'nèšééšéhósenéé'e, náhtaamevovóhnèhešého. <sup>9</sup> Naa néhe'se  
 hová'éhe mássáavé'hóshéoe'tóhane ma'táho'no'keáénoo'e, néhe'se  
 náhtamónee'ohno," móxhešèhetáohaméhéhe Jesus. Naa hé'tóhe  
 tséhešèhetáohamése névé'shéne'enánone Ma'heo'o  
 tsésó'hešeméhotaétse naa néohkésó'no'mássetséstóene  
 tsésto'sèho'èhótótse tsésto'senéhevo'èstanéheve'tovótse. Naa oha  
 névé'hehpeotséme.

### Healing a woman on the Sabbath

<sup>10</sup> No'ka ma'heóneéseeva Jesus móhvovéstomósanéhé hénéhéóhé móheeohtsémáheóne. <sup>11</sup> Naa na'éstse he'e móhvéséhoéhé, mó'oseevóhke'pa'onáhéhe, móho'nó'òhkepevenéhoveóo'éstse. Móstaéseeáhtse'- máhtóhtóhótáhná'nóhtóheaénoo'éhanetséhe tséhe'senéhéstáse tséhvé'hone'ovóse hávéséve máhta'sóomaho. <sup>12</sup> Tséstavóomaa'ése Jesusevaho móstséhetaehévóhe, "Nenáaséstse! Hétsetseha tsemáhehová'áháne tséméhaehetomóhtáheto." <sup>13</sup> Tséstató'heš-máxanóse néhe he'óho móstaévamáhepéveotséhevóhe. Néhe'se móstama'xeasevového'ótóhevóhe Ma'heóneva. <sup>14</sup> Naa néhe tséameotsestséstse héne móheeohtsestótsé mó'omáta'eotséhéhe tséstavóóhto Jesus tséhešeévaénomóhtáhé'séóse néhe he'óho tséhvé'ma'heóneéseevetse. Móstséhetohevóhe tséhoótsese, "Ma'heóneéseevee'éstse éohkésáahotse'óhestovéhane. Ma'éšeénema'heóneéseeve éme'né'òhkemóného'éhévéstáhé-máhtsétanóhtove." <sup>15</sup> Móstséhetaehévóhe Jesusevaho, "Esáanéhésóhane. Néohkevá'néhetósenéhésémanéme. Ma'heóneéseevee'éstse mónéohkésáa'onéha'eno'haméhéme tsésto'sése'óoneano'hamése? <sup>16</sup> Tsé'tóhe he'e énéhvéséhéstáhe Abraham hemanáhéstóva. Naa oha Heávóhóho móxhe'kone-too'etaehévóhe móstaáhtse'máhtóhtóhótáhná'nóhtóheaénoo'éhanetséhe tséhe'éšetoo'etaa'ése. Naa Ma'heóneéseevee'éstse néohkeonéha'eno'haméme naa héa'éháma ésééso tsé'tóhe tsé'évaonéha'enése he'e tséhméhaema'xetoo'etaa'ése Heávóhóho?"



móxhetaehévóhe Jesusevaho. <sup>17</sup> Néhe tsépéotaese móhvé'se-tanéheotséhenovóhe tséhetaevóse Jesusevaho. Naa néhe tsésáapéotaehese móspévatséstóhenovóhe, naa máto netao'o

tséohkéhešéénomóhtáhé'éstómánése naa tséohkéheše-  
ovéstomósánése héne máto móxhoháepévatséstóhenovóhe.

**A mustard seed and yeast**

<sup>18</sup> Naa néhe'se móstséhehéhe Jesus, "Naa náto'setotóxemoo'o  
tséhevéhonamese Ma'heóneva. Náto'setšéhešéhetáohame.

<sup>19</sup> Vo'éstane tséénano'éstse hó'néšéénana'óhto tséoseekoóhta'etse  
énano'éstótse tsema'xetséhe'éstóne'otse. Enéhéso tséhvéhonoo'ése  
Ma'heo'o, éme'kánometòhkomòxeo'o vo'éstane'o

òhmóneasévoséstse naa néhe'se étaohkeasemanáha'oo'o. <sup>20</sup> Naa  
máto étséhéso, <sup>21</sup> he'e òhkòhkonòheonaneséstse éohkene'tovana

hénéhéóhe pénòheoneva tséto'sevé'šepóho'táotsetse héne  
kòhkonòheo'o tséto'séhonóhto. Ekánometšéške'o néhe'se

étaohkepóho'táotse, énehéso tséhvéhonoo'ése Ma'heo'o,  
éme'kánometòhkomòxeo'o vo'éstane'o naa néhe'se

étaohkeasemanáha'oo'o," móxhehéhe Jesus.

**The narrow door**

<sup>22</sup> Naa tséstásó'eametséhe'ohtsése Jerusalem móstaaméhnéhé-  
ovéstomósánéhéhe. <sup>23</sup> Tósa'e hénéhéóhe tsé'ameohtsése, na'éstse

vo'éstanóho móstséhetaehevóhe, "Tséne'tàheto, nétanéstovátse,  
móhe oha tòhkomo éto'sevo'éstanévéheo'o?" Mótséheše-

no'éstovóhevóhe tséhoétsese, <sup>24</sup> "Naa névé'eóetsetanó'tánóvo  
hétsetseha, oha né'áahtove hétsetseha tsétao'séhetatsése,

O'tósétáno, éoseetšéške'po'o'ta he'nétoonéhéva, ékánoméhótoanáto  
éšéhó'keésésòhpèhnéhéne, nèstsenéheševó'éstanévéháévo Ma'heo'o.

Tséháestòxeo'o vo'éstane'o tseonésésòhpèhnétanoo'o naa oha  
tseéšeáahtse'hehpeotseo'o, tsetaomenéhešéhahtseo'o. Ma'heo'o

tseéšeáahtse'eéváhóóna he'nétoo'o. <sup>25</sup> Mähvé'hehpeotsése  
hó'néšeho'èhéko'konòhonése he'nétóonéhéva, naa hó'néšeno'-

tséhése, "Tséne'tàheto, nésta'ta'enòtse he'nétoo'o!" Nèstsetaevo,  
"Hová'áháne, nésáahéne'enóvatséhéme." <sup>26</sup> "Naa néhéne'e-

nóvatséme," nèstsetáóoveno'hetovo, "Néohkeno'vése'hanámatséme,  
naa néohkeno'eovéstomevéme, naa hétsetseha nétáhóse-

nèstsetstóvatséme, nésta'ta'enòtse he'nétoo'o!" <sup>27</sup> Naa  
nèstsethóséhetaevo Ma'heo'o, "Naa nésáaxaehéne'enóvatséhéme,

némàhehávésévo'eétáhé'heónévéme, hena'háanéhe tsésáahése'-  
ónèstanomévatséhése. Naa taanáevaase!" <sup>28-29</sup> Naa ma'taévaasése

Ma'heo'o nèstsevóo'séhaenovó tséhvéhonoo'ése. Nèstsethóhpe-  
vóomóvoo'o táháóhe pévèstanao'omééno tséxhoévóse Abraham naa

hee'haho Isaacevaho naa néhe máto háesto ma'heónéhóo'xeváheo'o  
naa máto héovaestse tséhestase vo'éstane'o. Naa hé'tóhe

nèstseoseevé'šéhávésévetanóotsénóvo tséssáavé'véséhoéhése  
hénéhéóhe hotómá'e. Naa tséssáavé'eáhtovéhése héne

névé'šetaomenéhešéhahtsénóvo. <sup>30</sup> Hétséhéóhe ho'eva tsésáátóne-  
toeméhese tsevéhonoemee'o ma'tàho'eohtsévótse hénéhéóhe

tséhvéhonoo'ése Ma'heo'o, naa mé'tó'e tsévéhonoemese hétsetseha  
ma'tàho'eohtsévótse tsésáátónetoeméheo'o," móxhehéhe Jesus.

### Jesus and Herod

<sup>31</sup> Naa nëhe'še nëhe'xóvéva hóséstse Vovóhponáhétaneo'o móhnèxho'èhétsèhetaehevóhe Jesus, "Hétsetseha taanáeva-aseohtséstse, tséma'xevéhonevèstse Herod néna'hátanó'tova."

<sup>32</sup> Naa Jesus móstsèhetòhevóhe, "Eee, násáa'e'hóhe.

Eoseeó'koméheve. Táhétsèheta, 'Jesus nénéstsèheta, 'Naa hétsetseha náto'sèsó'eamèhóesta'hamoo'o hávèsévemàhta'sóomaho naa náto'sèsó'eameénomóhtáhé'èstómáne. Otohpeše náéšèto'semá'tanéne.'"<sup>33</sup> Nëhe'še Jesus móstsèhetòhevóhe hénèhéóhe tsééšéahtse'hoétsese tséssáa'èšèho'èhéestsèstóéése néhe Vovóhponáhétanóho, "Naa tóséé'e náto'sèsó'tsèhe'ohtse Jerusalem. Néhéne'enánone, hénèhéóhe háesto ma'heónè-hóo'xeváheo'o tséhešena'hévóse tséhvé'néhe'ovovóse Ma'heóneva. Naa hápó'e návésema'heónèhóo'xeváheve, naa nëhéóhe náhtsevéseana'hane."

### Jesus loves Jerusalem

<sup>34</sup> Nëhe'še Jesus móstsèhetàhtséhéhe, "Tsémaevo'èstanéhévése hénèhéóhe Jerusalem, nékánomena'hóvoo'o tsé'tóhe ma'heónè-hóo'xeváheo'o, nésó'nèšeameméhotatséme.

Nésáa'éneméhotatséhéme, néameonésèhótooma'óvatséme naa oha nésáa'amàhtovéhéme. <sup>35</sup> Naa hena'háanéhe Ma'heo'o tsésto'sésáa'éváhótooma'óhéhe tséssáavé'eahtomónèhése, néstsevé'šeseto'eéme, nèstaomenèhešéhahtséme.

Néme'éváhósèhévooméme ta'e mahne'éváhósèho'èhnéto.

Nèhe'xóvéva néstsemónemásetsèstovéme, néstsetšèhešéme, "Néosepévèho'méa'tova Ma'heo'o!" móxhehéhe Jesus.

## 14

### Jesus heals a sick man

<sup>1</sup> Naa no'ka Ma'heóneéšeeva Jesus móhmó'otaehevóhe na'èstse Vovóhponáhétanóho, móxhoháene'tàhehevóhe. Naa néhe vo'èstanóho tsévésèhoétsese móxxaenèševé'hoetsé'toehevóhe tséto'sèhešévése Jesus. <sup>2</sup> Nëhe'še na'èstse hetanóho móxxaetaemé'néetsé'toehevóhe, móhma'xemàhepóheotséhéhe.

<sup>3</sup> Jesus móxhèsetšèhešenèstsèstovòhevóhe néhe Vovóhponáhétanóho naa ma'heónevovéstomósanéheono tséhoétsese, "Mó'èohkeénomóhtáhé'èstómanéstove Ma'heóneéšeeve'e'èstse?"

<sup>4</sup> Naa móho'nóhno'èstoo'èstse. Nëhe'še Jesus móstamáxanòhevóhe néhe hetanóho, móstató'nèšéevapéveotséhéhe. Nëhe'še móstaéváhóoseneenáhnohevóhe. <sup>5</sup> Nëhe'še Jesus móstáhósetsèhetòhevóhe néhe tséhoétsese, "Otahe, móhe nee'ha naa máto héva na'èstse nèstotóamo máhvé'eéseana'òtse tséhma'xevóxevetse mónéme'sáa'éváhóesta'ó'hoheo'o tséhvé'ma'heóneéšeeve?" <sup>6</sup> Naa móho'nóstónèšéhóseno'èstoo'èstse.

### How to be a guest

<sup>7</sup> Jesus tséstavóómóse néhe tsémaemó'òhétsese, tséstaohkèxaepopévo'hahtsévóse, móstsèhetòhevóhe,

<sup>8</sup> "Ma'òhkemó'otanése néstseohkévé'popévo'hahtséme. Heva tseonóaxeveeonóome tséhoháne'taestse vo'éstane. <sup>9</sup> Néhe tsémó'éstse néstseonáháxeaseneenáheevo tséhméhaeamónoése. Oxése néstseévaénanaevo. Hea'e hénéhéóhe éto'sepopévo'he tséhoháne'taestse. Héne néstsev'éšetanéheotsénovo. <sup>10</sup> Mé'tó'e néhéóhe ohkeamónoehéne hestóxemé'one. Néstseonáháxého'éhétséhetaevo néhe tsémó'éstse, "Hóovéhe, tséhéóhe néxhéhoo'e maeto tséspéva'e!" <sup>11</sup> "Otahe étséhéso, tsév'épévataamáhtsese mómé'héhová'éheveo'o, naa mé'tó'e tsé'tóhe tséohkésáapévataamáhtséhese tseono'átamaevóho Ma'heóneva," móxhetóhevóhe Jesus. <sup>12</sup> Néhe'se Jesus móstséhetohevóhe néhe tsémó'otaese, "Hóovéhe, máxhósemó'eto néstsev'é'mó'otoo'o néhe nevéseneo'o naa nevóohestoto naa máto tséháoováhese. Mähvé'néhešemó'ótóse tsé'tóhe vo'éstaneo'o hápó'e néstseévamó'ótáá'e. <sup>13</sup> Naa oha éhohamepéva'e mähvé'mó'ótóse tséháo'omenéhese naa tsénóhne'káhese naa tséó'o'enese. <sup>14</sup> Naa oha néme'évatóněšéhémo'otáá'e. Naa oha ho'óxeéšeeva mahne'éváho'ehnéstse Ma'heo'o néstsemónepévo'eeha néhe'xóvéva," móxhetóhevóhe Jesus.

### The Great Banquet

<sup>15</sup> Tséstanéstoo'ése Jesus tséheese, na'éstse hénéhéóhe tsévésemeéseestse móstséhetaehevóhe, "Mahnéxho'hévehonoo'éstse Ma'heo'o tseoseehohamepéva'etse tséstó'sevése'hanámaa'ése." <sup>16</sup> "Héhe'e, néhetóme," móxhetóhevóhe, "Naa náto'setsěhešéhetáohame, Na'éstse hetane mómha'xemó'otohevóhe vo'éstanóho. <sup>17</sup> Naa tséstaéšemáheéxanénéstovetse móstséhetohevóhe na'éstse hestotse'ono, "Naa táhénéhešenano tsémó'otono ééšééxanénéstove, néssá'hémésehe!' hetóhéne." <sup>18</sup> Hotáhtse vo'éstane móho'nóxho'ehnéstse, móhnonó'kenonáho'anéhevóhe tséhméhaeonóomévóse. Na'éstse móstséhetaehevóhe, "Náto'séhestoméhévé'hóóhta náhto'e tsémónéhohtóváto." <sup>19</sup> Naa na'éstse móstséhetaehevóhe, "Námónéhohtóvanoto nóhónóve vé'ho'éotóao'o tséohkéhetóva'hese. Náto'séhestoméhéhotse'óto'o." <sup>20</sup> Naa na'éstse máto móstséhetaehevóhe, "Námónéhevésevoone, mónáme'tóněševéseho'éhéméséhéhe." <sup>21</sup> Naa tséstaéváho'ehnétsése néhe tsémó'éstse néhe hestotse'ono, móstaóovóhta'háoehevóhe tséhetsése. Naa mó'omáta'eotséhéhe. Móstséhetohevóhe néhe hestotse'ono, "Naa taonótovetséhe'ooestse totáhóesta nétao'o tséhéóhe máhoéstóva. Mé'tó'e néhmóheéotséhóono tséháo'omenéhese naa tsénóhne'káhese naa máto tséó'o'enese, tsetaméséheo'o." <sup>22</sup> Hestotse'ono tséstaéváho'ehnétsése móstséhetaehevóhe, "Tsévéhoneveto, náéšemáheho'eotséhoo'o tséhetaa'mó'ótóse naa oha ésó'ma'xepo'o'ta." <sup>23</sup> Néhe'se móstséhetaehevóhe néhe tséhotse'ótaese, "Naa táhóséhénóhtsevóomenano vo'éstaneo'o netao'o tséhetó'o'o. Ma'òhkéhósevóomóse vo'éstaneo'o néstšéhešeneenánóhéne

namàheóne tsenèxhémésèheo'o. Naa nëšameonóestanevao'o ta'e ma'o'otómo'ena tséstó'seméséhéstove. <sup>24</sup> Naa ma'éšeo'otómo'ena nëstaasepéveméséhémáne, naa tsé'tóhe tséméhaevovóemó'ótóno tsésáatónèšemáxóhtòhénóvo hová'éhe!" móxhehéhe néhe hetane." Nèhe'se Jesus móstsèhetòhevóhe hénéhéóhe tséhoítsese, "Hápó'e nëstsev'énonáho'anéme. Néameonóomatséme. Né'áahtove komahe nëstsésáavésèhehpeotséhéme," móxhehéhe Jesus.

### Being a disciple

<sup>25</sup> Háesto néhe vo'èstanoóho tsév'éóhtsemaese Jesus móstsèhetòhevóhe, <sup>26</sup> "Naa máhv'éhehpeméhóxése tséhe'xóve-méhótóse nëškevoo'o naa éhevoo'o naa máto tsévéstóemósee'e naa máto netao'o nevóohestovevoo'o, naa hópahpa máto tséhe'xóve-méhohtomáse neametanénéstóvévo, oha nëstó'nèhešenéhe'ovéme. <sup>27</sup> Naa oha máto nëstó'nèhešenéhe'ovéme óxhávésévetanóhaesee'e vo'èstane'o naa hó'nèšeno'naévomotáxése. <sup>28</sup> Naa néhe'se hétsetseha péveo'hetano hó'nèšéhótoanáto tséstó'senéhe'ovése. Nátao'setšèhešèhetáohame tséto'sèhešéhótoanáto: Heva na'èstse vo'èstane vé'to'semàheónánèstse tséto'sèhetoemetse, héva tsésáa'-onáxèhohtaméstóhe. <sup>29</sup> Naa máto héva sé'ea'e tseasemanestse hemàheo'o naa tsenovósemá'sema'kaataeme, naa tsésáanóhpa-éxanóhe hemàheo'o. Naa héne tsev'éšetotó'hoseme.

<sup>30</sup> Tseohketsèhevóóne, "Eee, éasemàheónáne naa oha ésáa'éxanóhe!"

<sup>31</sup> Nèhe'se Jesus móxhósètsèhehéhe, "Náto'sèhósè-tšèhešèhetáohame, na'èstse tséma'xevéhonevèstse máhtóhto vonóéstónèstóva móhnèhestóxèhevóhe henótáxéve'ho'amo. Naa máto na'èstse tséma'xevéhonevèstse nésó'e vonóéstónèstóva móhnèhestóxèhevóhe henótáxéve'ho'amo. Mósto'sea'e eotsé'tovóhevóhe tsé'tóhe tsétòhkomóxétsese. Naa néhe tséma'xevéhonevèstse tsétòhkomóxétsese henótáxéve'ho'amo móstšèhešètanóotséhéhe, "Hee, náme'xae'hó'táho, éoseehpevonèstóxeo'o. <sup>32</sup> Naa mé'tó'e náme'tatšèhešéve, tséhe'sésáaho'ea'e eotsé'tóéhétse náhtatšèhešeméanoto hósèstse nótaxévé'hó'e tsetáhètsèhetovo, "Heá'èháma tséhe'sésáaase-méoxevaenàhtséhétse néme'nanóvàhtsémáne nomámé'tó'e?" móxhešèhetáohaméhéhe Jesus. Naa néhe'se móstsèhetòhevóhe tséhoítsese, "Naa hápó'e néme'nèhešééxanénéme hó'nèšéhótoanáto tséstó'senéhe'ovése. <sup>33</sup> Naa máto étšèhešéhótoanáto: máhto'sevé'néhe'ovése hová'éhe nëstsev'é'hohamátséstánóvo."

### Salt

<sup>34</sup> Naa Jesus móxhósètsèhešèhetáohaméhéhe, "Eohkepéveéno'e hová'éhe tsévóhpoma'òhtsévine. Naa mé'tó'e tsésáa'évavóhpoma'òhtséno'éhane mésèhestótsé <sup>35</sup> ésáa'évapéveéno'éhane, éme'nèševóho'oehe. Naa ta'se énehéso hápó'e mahne'éváho'ehnéstse Ma'heo'o tsevóho'oetóho tsésáanéhe'óehese. Péveáahtome tséhéto," móxhehéhe Jesus.

15

**A lost sheep**

<sup>1</sup> No'ka hoséstse ma'kaataevé'hó'e naa néhe hávèsévo'eétáhé'-heono móhma'xèho'èhéaahtóehévóhe Jesus. <sup>2</sup> Máto móhvésého'èhéaahtóehévóhe Vovóhponáhétanóho naa hóséstse ma'heónevovéstomósanéheono, naa oha móhno'vá'nèho'èhéoo'hátamaehévóhe.

Móho'nóspévatséstomevótse Jesus tséhvé'másetséstóvòse hávèsévo'eétáhé'-heono.



Móstáh-pe'ónováhevóhe Jesus-evaho tsés-totóxemovóse, "Esáanéhes-óhane, tsé'tóhe Jesus tséohkéheše

másetséstóvòvòse hávèsévo'eétáhé'heóno. Naa hópahpa éohkeno'-vése'hanamo," móxhehevóhe. <sup>3</sup> Nèhe'se Jesus móstséhetóhevóhe, "Naa táaxa'e, nétatséhešenéstóvatséme, <sup>4</sup> Heva na'éstse tséhnéehóvése vé'eá'enóse no'ka máhtóhtóhnó'e kósáne, naa na'éstse vé'voneotséstse, néme'tóněšéve? Mónéme'nootoo'o tsé'tóhe hóséstse tséstaéváhénóhtsevóomótse tsé'tóhe tsévoneotséstse?

<sup>5</sup> Náhéne'ena néme'nèhešéve ta'e ma'évamé'ovótse tsévoneotséstse. Néme'ne'évaho'o'xéhtsenótse. Naa héne néme'vé'séhetótaetano.

<sup>6</sup> Naa néhe'se néme'mó'otoo'o nevéseneo'o naa néhe hóséstse a'e tsémae'éevo'èstanéhevése. Néme'tséhetoo'o, "Návé'séhetótaetano, náéšéevamé'óvo nakósaeme tséméhaevoneotséstse.

Nétamáhehetótaetanómáne!" <sup>7</sup> Máto Jesus móstséhehéhe, "Naa énéhésó, heva na'éstse hávèsévo'eétáhé'heo'o máhv'ease-néhe'ovótse Ma'heóneva, éohkevé'semáhehetótaetanóhtove he'amo'omééno. Naa mé'tó'e vo'èstane'o vé'hóovtséhévótse, "Násáa'óo'o'òsevo'èstanéhévéhe," ésáavé'semáhehetótaetanóhtovéhane he'amo'omééno," móxhehéhe Jesus.

**A lost coin**

<sup>8</sup> Naa máto móstséhehéhe, "Heva na'éstse he'e éme'máhtóhtóhe-ma'kaataema naa heva na'éstse vé'vona'ó'tséstse, éme'tóněšéve? Naa éme'vó'ho'káséne, néhe'se éme'móxéhéne ta'e ma'évamé'o hema'kaataeme. <sup>9</sup> Nèhe'se éme'onóomóho hevése'óho naa néhéóhe a'e tsémaevo'èstanéhevése, éme'tséhetóho, "Nétáhetótaetanoma tsé'évamé'ómo nama'kaetáeme tséméhaevona'ó'tsétó." <sup>10</sup> Nèhe'se Jesus móstséhehéhe, "Hámó'óhtse heva na'éstse hávèsévo'eétáhé'-heo'o vé'easenéhe'ovótse Ma'heóneva, éohkevé'semáhehetótae-

tanóhtove he'amo'omééno," móxhehéhe Jesus.

### A lost son

<sup>11</sup> Naa néhe'še Jesus móxhósetšéhešéhetáohaméhéhe, "Na'éstse hetane móhnéšéhevóhe hee'haho. <sup>12</sup> Hó'ótóva tsétséhe'kéhahétsese móstséhetaehevóhe, "Ného'e, néhmáhemetséstse hová'éhe tséto'senáha'enómo." Naa móstaasetotáevánóhéhe tséto'séhetaa'náha'enomévoše néhe hee'haho. <sup>13</sup> Néhe'še a'e néhe tsétséhe'kéhaestse mó'éxanenehéhe, mó'éto'éhenéhéhe, néhe'še móstaaseohtséhéhe. Móstaasétséhešéhóxovéstaváhéhe háá'ěše



oxése máhoéstóva. Móhmáhemá'to'eés-tséhéhe hema'kaatáeme. <sup>14</sup> Hénéhéóhe mó'ase-ovávoonéstóvéhanéhe. Mó'oseháeanáhéhe naa oha vo'ěstanóho móho'nóhxomaa'éstse. <sup>15</sup> Móstaasétotse'óhevomotáhohevóhe énano'évé'hó'e. Mó'óhkéhomóhevóhe éškóseeséhotáme. <sup>16</sup> Óhméséhétseséstse mó'óhkého'áhéotséhéhe héne tsémésetsése. <sup>17</sup> Naa móstšéhešétanóhéhe, "Náévéhé-tónéšévémáse hétséhéóhe? Ného'éehe hestotse'ono éoetáhóme-

méséheo'o naa tséhnéhóvéto hová'éhe násáaméséhe. <sup>18</sup> Náhtaevanáho'óhtsévo ného'éehe. Náhtatséheto, "Ného'e, nénéehove naa Ma'heo'o nénéšéhávésévo'eéhatséme. <sup>19</sup> Névé'eévanéhesétame tséhešéhee'hahé'toveto. Nétavéséhotse'óhevomotaahtse, náhtáheto," móxhešetanóhéhe. <sup>20</sup> Móstaosáaneévaaséhóo'óhtséhéhe. Naa háá'ěše tséhnéssó'eameohtsése, heho tséstavóomaa'ése, móstaoseeněševátamáotsé'tohevóhe, móstaévaotsé'tohevóhe. Tséstaé'kotseváénóse móstano'vósevo'omóhevóhe heho. <sup>21</sup> Naa néhe kásováahe móstséhetóhevóhe heho, "Ného'e, nénéehove naa Ma'heo'o nénéšéhávésévo'eéhatséme. Névé'eévanéhesétame tséhešéhee'hahé'toveto." <sup>22</sup> Naa tséstanéstóvoše hee'haho móstatséhetóhevóhe hestotse'ono, "Nétáhévee'sanena, naa tséháoemetsése mo'eško no'eéstanomóvóhéne, naa no'ee'ěha'ónóhéne! <sup>23</sup> Naa néhe'še táhena'hóhéne tsétó'tšeséhéoméstse mó'késá'e. Néstamáhehetótaeméséhémáne! <sup>24</sup> Nae'ha tsétaa'enéhóváne'eéstse ééšééváho'éhóo'óhtse,"

móxhehé. Mó'osáanemáheéxanóhenovóhe hová'éhe. Nèhe'se móh-  
 ma'xeasèhetótaemésèhehevéhe. Móhnémenéstovéhanéhe naa  
 móhno'ho'sóehevóhe.<sup>25</sup> Naa néhe kásováahe he'neho  
 tséstáho'héenotse'óhetsese tséxhoó'henémenetsese naa  
 tséhno'hoó'heho'sóetsese,<sup>26</sup> móstaonóeoese móhevóhe na'éstse  
 heho hestotse'ono. Móstsèhetóhevóhe, "Eévetóněšévěstove?"<sup>27</sup> "Naa  
 ésemáhe ééváho'hóó'óhtse. Eho nánèhetaene tséstó'sena'hótse  
 tsétó'tšěšéháeoměstse mó'késá'e. Naa éma'xemó'e. Emáhe-  
 hetótaeméséhéstove," móxhetaehevóhe.<sup>28</sup> Tséstanéstomóněse  
 mó'omáta'eotséhéhe, móho'nóstaéstséhněstse. Heho tséstá-  
 héne'enotsese héne móstáxaeněšéhóšéhóehémomóhtsemaehevóhe,  
 "Néhvéšéhéměseestse!" móxhetaehevóhe heho, naa móho'nó'-  
 áahtvótse heho.<sup>29</sup> Móstsèhetóhevóhe, "Ného'e,  
 náto'sésáa'éstséhnéhe. Nétaosee'ěšéháa'ěšévěstáhěmátse.  
 Náohkésáahónětséstáhe. Néohkeameáahtvátse. Heva na'éstse  
 kósáeso nésáa'tšéhe'šémětséhenótse tséstó'semó'otono néseneo'o.  
<sup>30</sup> Naa tsé'tóhe nee'ha émáhémá'to'eestse nema'kaatáeme tsé'óhké-  
 ho'éhótose mátaháa'óho. Naa tsé'éváho'éhóó'óhtsese hópahpa  
 néná'ho mó'késá'e tsétó'tšěšéháeoměstse, naa néma'xeno'mó'e,"  
 móxhetóhevóhe heho.<sup>31</sup> Naa móstsèhetaehevóhe heho,  
 "Tséhee'hahé'továtse, tséhvě'šěšěšěhoeto netao'o hová'éhe  
 tséá'enómo néěšěáahtsé'eá'éna.<sup>32</sup> Naa mé'tó'e tsé'tóhe ésemáhe  
 tséstaa'eněhovánee'ěse éěšěéváho'éhóó'óhtse. Naa héne  
 néme'máhevě'šèhetótaetanónone!" móxhetaehevóhe heho,"  
 móxhešèhetáohaméhéhe Jesus. (Mótsšèhešetanóhéhe, "Tsé'tóhe  
 vovóhponáhétaneo'o naa ma'heónevovéstomósanéheono  
 éohkeoseepévataamáhtseo'o, éme'óhkevésèhetótaetanoo'o  
 vo'ěstaneo'o táhóseasenéhe'ovóvose Ma'heóneva.")

## 16

### A dishonest manager

<sup>1</sup> Naa Jesus mótsšèhešèhetáohameéestséstovóhevóhe  
 hevovéstomóseono. "Na'éstse hetane móxháováhehéhe. Naa  
 na'éstse hestotse'ono mó'óhkemáhene'evávoohótsetséhe netao'o  
 hová'éhe hotse'óhestótse. No'ka éšeeva nevá'ěsesto móxho'ěhé-  
 hohta'haóehevóhe, móstsèhetaehevóhe, "Néhe tsévéhonotse'oestse  
 ésáapévotse'óhtóhe nema'kaatáeme."<sup>2</sup> Nèhe'se néhe  
 tséháooaestse móstaonóomóhevóhe tsévéhonotse'óhetsese,  
 móstsèhetóhevóhe, "Naa nánéstomóne tsésáahešepévotse'óhtóhemo  
 nama'kaatáeme. Néametónetotse'ohe? Táaxa'e, néhvóo'sešěstse  
 tséamèhetotse'óheto, hea'e némóxe'oha. Máhvě'hetómemaneto  
 tséhešěsáapévotse'óheheto néstapó'èho'hěstse."<sup>3</sup> Naa néhe  
 tsévéhonotse'oestse mótsšèhešèetanóotséhéhe, "Šeaa,  
 náéšemé'eotse! Máhvě'pó'èho'héto, násáhéne'enóhe  
 tséxháanaotse'óhenove, naa oha náme'ěšèhoháehéhotsénomo'he.  
<sup>4</sup> Náhtatšèhešéve kómááhe vo'ěstaneo'o náhtsésó'véstáhémáá'e

hó'něšepó'ého'henéto. <sup>5</sup> Nähtatóxeněhetoo'o tsé'tóhe tséamáhahomevóvose tséhotse'ótá'ěstse, "Sóvanome tséhetaa'eamáhasenése!" Móstaosáanenonó'kěho'ěhótóhevóhe néhe tséamáhasenětsese. Tsétavovóeho'ěhótose móhněstovóhevóhe, "Tónetáá'e néamáhahotmévo tséhotse'ótá'ěstse?" <sup>6</sup> "Naa no'ka máhtóhtóhnó'e aměške tséhvě'hó'ta," móxhetaehevóhe. "Naa nétáhévóxe'oohtse nóhónó'e amáhahatsěstse tséhetaa'e-amáhaseneto!" <sup>7</sup> Něhe'sě na'ěstse móstáhóseho'ěhótóhevóhe, "Tónetáá'e néamáhese?" móxhetóhevóhe. "Naa no'ka vonoéstóněstóva pénoheo'o náněhetaa'eamáhase," móxhetaehevóhe. "Naa nétáhévóxe'oohtse na'nohto máhtóhtóhnó'e amáhahatsěstse," móxhetóhevóhe. <sup>8</sup> Naa tséstáhéne'enotsěse tséhotse'ótaese móstsehetaehevóhe, "Mónétaomevovóhněhešě-hahtsěhéhe tsěhešěveto." Něhe'sě Jesus móstsehetóhevóhe hevovéstomóseono, "Vo'ěstaneo'o tsésáane'étaměhevose Ma'heóneva éohkeněhešetaomevovóhněhešěhahtseo'o novóse éohkeněheševovóhněhešěhahtseo'o tsěšěne'étamese. <sup>9</sup> Naa nétatsěhetatsěme, pévotse'óhtome nema'kaataemevo, éohkěsáa'a'eněhema'kaataeměstovéhane. Vé'sěvěstáhémósáne nonohpa něstseamáhénóvo hová'ěhe tsépéva'e he'amo'oméno. <sup>10</sup> Ma'kaata éohkemá'seotse naa oha máhve'něhesétamanése tsěsto'sene'evávohtomáse héne ma'kaata, pévene'evá-vohtomáhéne nonohpa nonó'hónó'e něstsevě'sene'étamě'tónénóvo hová'ěhe tsépéva'e. <sup>11</sup> Naa mássáavé'pévotse'óhtomáhése héne ma'kaata, Ma'heo'o móněme'héne'étamě'tóevo hová'ěhéstóněhéva. <sup>12</sup> Mássáavé'ne'étamě'tóněhése, hová'ěhe móněme'héamáhénóvo he'amo'oméno. <sup>13</sup> Esásáešěhotse'óhevomotáhéheo'o neše tsévěhonevесе. Naa énehéso, hé'tóhe máto néme'tóněšěhěhema'heónaménóvo ma'kaata naa máto Ma'heo'o séetó'e'sě. Oha Ma'heo'o éto'seno'kěhema'heónaměstove," móxhehéhe Jesus.

### Some sayings of Jesus

<sup>14</sup> Naa néhe Vovóhponáhétaneo'o móxhoháeměhohtóhenovóhe héne hema'kaataemevo, naa tséstáněstovovóse Jesusevaho tsěhestotsěse héne ma'kaata móstaasetotó'hosemóhevovóhe. <sup>15</sup> Něhe'sě Jesus móstsehetóhevóhe, "Nékánomepěvatamáhtsěme naa oha Ma'heo'o éhéne'ena tséoně'seóměhestávóse. Tsěhóověhohamátsěstomáse ésáhová'ěhevoestóhe. <sup>16</sup> John Tsěe'óestaáhóvátse tsěssáa'ěšěasema'heóněeestsěse, Ma'heo'o hesto'emanestótse mó'ohkeno'keněhe'óhehanetsěhe. Naa tsěhe'sěasema'heóněeestsěto háesto vo'ěstaneo'o éaseněhe'ánóvo. <sup>17</sup> Ma'heo'o hesto'emanestótse ékánomemóxe'óhetse tótseha naa oha tásó'eaměhnětotse, hó'něšekánomevoneotse netao'o hová'ěhe ho'eva naa vo'eva," móxhehéhe Jesus. <sup>18</sup> Něhe'sě móxhósetsěhehéhe, "Naa tsévěstoemáhtsese he'e naa hetane máhvě'eoněsováhévótse naa něhe'sě máhvě'eéváhósevěstoemóvótse tsénětáhětsese móó'óhto'eétáhehevóhe," móxhehéhe Jesus.

**Lazarus and the rich man**

<sup>19</sup> Jesus móxhósetšéhešetáohaméhéhe, "Na'éstse hetane móxhoháoováhéhéhe, tsétó'tšéšéhoháoemétsee'éstse hone'oonótse mó'òhkéhóne'òhenótse, naa mó'òhkeno'péve'hanáhéhe. <sup>20</sup> Naa mé'tó'e na'éstse hetane móxhoháo'omenéhéhéhe, Lazarus móxheševéhéhéhe. Hénéhéóhe tsé'òhkéhéseéstsehnéstovetse hemáheóne néhe tséháooovaestse mó'òhkého'eotséstsehaehévóhe Lazarus vo'èstanóho. <sup>21</sup> Néhe Lazarus móhma'xéhemanetáhéhe naa oeškéseho mó'òhkené'omaehévóhe. Mó'òhketšéhešetanónaehéhe, "Táaxa'e, náme'só'hovemésévo tsé'tóhe tséhe'óhto tséoseeháooovaestse." <sup>22</sup> Néhe'še móstanaehéhe Lazarus, móstaaseotséhaehévóhe ma'heónéhotse'ono, móstaénanaehévohe tséhvéhonatamano'etse a'e nénéóhe tséxhoetsése Abrahamevaho. Naa néhe'še hápó'e néhe tséhoháooovaestse móstanaehéhe, mó'áhto'hohehéhe. <sup>23</sup> Naa oha mé'tó'e móstatséhe'òhtséhéhéhé áhtóno'omééno. Naa nénéóhe mó'asétó'eehéhe. Tséstáhóxeve-tséhetóó'ose tsé'oseeháa'ého'oéstatse, móstáhoxovevóomóhevóhe Abrahamevaho tséhvéhonatamano'etse. Hotáhtse nénéóhe mó'amónoehéhe Lazarus a'e. <sup>24</sup> Móstáhóxovetséhetóhevóhe Abrahamevaho, "Hóovéhe, néhněševátaméstse! Néhešeha Lazarus tsetáhéeškóséotse máhpeva naa náhtsenéxhéhe'kóovana navétanove. Hétséhéóhe éoseehoháo'ho'ta." <sup>25</sup> Naa móstséhetaehévóhe Abrahamevaho, "Naa hóovéhe, ésáaněhesóhane. Nésó'héne'enahe tséssó'eametanéneto néhoháooovahe naa mé'tó'e néhe'xóvéva tsé'tóhe Lazarus éhótoanávétano? Naa hétsetseha mé'tó'e épévéstao'omenehe. Naa héstsetseha hápó'e nééváhótoanávétano. <sup>26</sup> Naa máto'éma'xeó' xeanóeve, móme'tóněšéhéxovehne tséstó'semanóháta'e tsé'tóhe Lazarus." <sup>27-28</sup> Néhe'še móxhósetšéhetaehévóhe néhe tséháooováhétsese, "Naa táaxa'e, énohoneo'o tséhevásémétono. Néme'néheto Lazarus tsetáhéoo'haévamóho kómááhe hétséhéóhe tséněssáavésého'éhóhtóhénóvo hótóanávovo'èstanéhevestótse." <sup>29</sup> Néhe'še Abraham móstséhetohevóhe, "Hová'áhane, éme'òhkéhoéstánóvo ma'heónóxe'éstoo'o, tsémóxe'òhomévoséstse Moses naa hóséstse ma'heónéhóo'xeváheo'o. Epévóxe'ohe. Eme'òhkeáhtomóné'tánóvo." <sup>30</sup> Móxhósetšéhéhéhe néhe tséháooovaestse, "Esáaněhesóháne. Oha tseáhtovovo vo'èstanóho tsééšenaétsese óxho'éhéme'éstomóévótse ta'e tsenéhešeasenéhe'ovovo Ma'heóneva." <sup>31</sup> Naa móstséhetaehévóhe Abrahamevaho, "Hová'áhane, ésáaněhesóháne. Tséssáavé'eoné'seómáhahtá'toméhevóse ma'heónóxe'éstoo'o, móme'héahtovovo vo'èstanóho tsééšenaétsese máhvé'ho'éhénéhetaevótse," móxhehéhe Jesus.

**17**

**Faith and service**

<sup>1</sup> Naa Jesus móstséhetohevóhe hevovéstomóseono, "Eháéstóxeo'o tséohkeaméhávěsévovonóhá'ósanese. <sup>2</sup> Naa

vo'èstane màhvé'hávésévevonòhóha'ovòtse heva na'èstse tsééše-  
néhe'oo'ètsese tsetaomenèhèšéhàhtse tsetšèhešeméa'tohe  
asèto'eéstóva. <sup>3</sup> Naa nèstsevè'vésenèhèševonòhóha'ósanéme. Naa  
héva máto na'èstse tsééšénéhé'óó'èstse màxhávésévo'eéhaése  
váltomepéveéestséstovóhéne naa oha óo'háévámòhéne. Naa  
màhvé'eáahtóvata'e tséhetòse évaa'xaótàhtséhéne. <sup>4</sup> Naa máto néhe  
vo'èstane hó'nèšekánomèhávésévo'eéhata'e vonèstoha, oha  
màhvé'ho'èhènéhetáta'e tséhešèhávésévo'eéhata'e, évahóse-  
a'xaótoo'o," móxhehéhe Jesus. <sup>5</sup> Jesus hevovéstomóseono  
mótsšèhešètanóotsèhevóhe, "Šeaa, éosehótoanávo'áne." Nèhe'še  
mótsšèhetàehévóhe hevovéstomóseono, "Nèhvéstàheme kómááhe  
nàhtsenèhèšene'étaméme tséheto'àheto." <sup>6</sup> Naa mótsšèhetòhevóhe,  
"Naa hó'nèšekánomeoseetšèške'o nene'étaméstóvévo tsévéesto-  
máse tsenèheso." <sup>7</sup> Naa móxhósetsèhehéhe Jesus, "Naa vo'èstane  
tséhotse'ótòtse momóonotse'ono, móme'hémasetstovóho  
màxho'èhénotse'óhètsèstse. <sup>8</sup> Oha mámáhta tséhósètsèhetóho,  
'Né'onótovéhéhomóhtove, náoseháéána! Naa ma'taèše-  
ná'so'enóhéto, hápó'e nèstsemóneméséhéme." <sup>9</sup> Naa né'áahtove,  
nétao'sèhósètsèhetatséme, momóono éohkeaéstomotse'óheo'o.  
<sup>10</sup> Naa màxhotse'óhése pévotse'óhéhéne, nèstsevè'hotsévatanóme  
tséhešévése," móxhehéhe Jesus.

### Ten men with leprosy

<sup>11</sup> Tséstásó'eametsèhe'ohtsèse Jerusalem, Jesus taesétóve mósta-  
ameohtséhéhe tséxho'tatse Samaria naa Galilee. <sup>12</sup> Tséstaéšèto'sè-  
ho'eohtsèse na'èstse màhoéstóva, màhtohto hetanóho móhne'amè-  
hétoo'e'óehévóhe, naa oha vó'héé'èse móhnèhnéetsèhevóhe,  
móhma'xemàhehemanetàhevóhe (héne tsévé'šenèhestávòse  
mó'òhkèhoháenàhahétsèstóhehanetséhe). <sup>13</sup> Naa móstavá'ne-  
táhpe'e'hahétsèstóehévóhe, "Jesus, Tséne'tàheto, néhnèševá-  
tamemeno!" móxhetàehévóhe. <sup>14</sup> Tséstavóómòse tséxhemane-  
táhetsèse, mótsšèhetòhevóhe, "Tàhévo'èstómané'tovahtse  
ma'heónemàheóne tséxhoévòse ma'heónevé'hó'e." Tséstaame-  
nèhe'òhtsévòse móstàhéne'enáotsé'tòhenovóhe tsééšéevàhešè-  
pévàhevòse. <sup>15</sup> Naa oha na'èstse hetane móstaévàho'èhéve'hoeo-  
tsé'tovòhevóhe Jesusevaho, móstaametáhpe'vovéhohevóhe  
Ma'heóneva. <sup>16</sup> Naa tséstàho'eohé'tóvòse Jesusevaho, hópose  
móstamáxa'èše'tovòhevóhe hénèhéóhe tséhnéetsèse. "Néá'eše,"  
móxhetòhevóhe. Mó'ó'xevé'ho'évèhéhe, móhnèxhéstàhehéhe  
Samaria. <sup>17</sup> Jesus mótsšèhehéhe, "Ta'se hótàhtse émàhtóhtòxeo'o.  
<sup>18</sup> Hénová'ètsénèse tsé'tóhe ó'xevé'ho'e tséhéseno'kevového'ótòse  
Ma'heóneva?" móxhehéhe Jesus. (Eohkepéotovo Jews tsé'tóhe  
ó'xevé'ho'e.) <sup>19</sup> Nèhe'še Jesus mótsšèhetòhevóhe néhe hetanóho,  
"Nèhoveóó'èstse! Taanáasèstse. Tséhvé'eoné'seómàhàhtoveto,  
néévavé'šéénomóhtahe."

### God's kingdom

<sup>20</sup> No'ka hósèstse Vovóhponàhétaneo'o mótsšèhetòhevovóhe

Jesusevaho, "Tóne'se énésto'sého'èhévehonoo'e Ma'heo'o?" Naa móstséhetahehovóhe, "Ma'heo'o ééšeáhtse'véhonoo'e hétséhéno, ésáakánomevóoméhanéhetse. <sup>21</sup> Névé'hetósenéhešenóhtsevóomovo! Eéšeáhtse'véhonoo'e." <sup>22</sup> Naa néhe'se Jesus móstséhetohevóhe hevovéstomóseono, "A'e náto'seévaaseohtse. Naa néstseohke-nóhtsevátsestánóvo tséstó'seéváhóséhe'sého'èhnéto, naa oha ésó'háa'xove tséstó'seéváhóséhe'èhnéto. <sup>23</sup> Hóséstse vo'éstaneo'o tseohketséhevóóne, "Eéšeéváho'ehne." Néstsevé'eáhtovóvo'o, tsevá'nenéhevóóne. <sup>25</sup> Otahe, éto'setséhéso, hóséstse vo'éstaneo'o a'e náhtseovóeaséstó'eéháá'e naa náhtseno'na'háá'e. <sup>24</sup> Naa oha náhtseévaametanéne. Naa néhe'se náhtseéváhe'ameasétoése. Naa néhe'se taehó'ótóva náhtseéváhóséhe'ehne, naa néhe'xóvéva náhtsemáhevóomane. <sup>26</sup> Naa máhnéssáa'éšeéváhóséhe'èhnéhéto vo'éstaneo'o oóxésta tsema'xéhešeaméhávésévevo'éstanéhevevo'o há mó'óhtse háko'e tótseha tséheševó'éstanéhevéstove Noah tséssó'vo'éstanéhevése. <sup>27</sup> Oóxésta móxhešeamévo'éstanéhevéhevóhe hóvotse móho'nóxhešetanóvótse ta'e Noahevaho naa hevo'éstanemo tséstaéstséhnetsése ma'xésémónéva, móstamóneméseotséhevóhe. Naa néhe'se móstama'xeaséhoo'kóhóhanéhe, móhmáhóovátóhanéhe netao'o, naa néhe vo'éstaneo'o hóvotse tsésáahešetanóhese móhmáheméméstanéhevóhe. Névé'vése-néhešetanóme. <sup>28</sup> Naa tótseha máto Lot móhvéséstánovéhéhe hénéhéóhe Sodom. Naa vo'éstaneo'o hénéhéóhe oóxésta móxhešeaméhávésévevo'éstanéhevéhevóhe. <sup>29</sup> Naa néhe'se taehó'ótóva ho'esta móhnéxhésóhanéhe he'amo'omééno, naa néhéóhe móstamáhevoneostáho'hehevóhe. Móstaomenéhešehahtséhevóhe. Néhe Lot naa hevo'éstanemo hóvéhno móstó'néševá'néhóméstáhevóhe. <sup>30</sup> Naa hápó'e tsenéheso mahne'éváhósého'èhnéto. Vo'éstaneo'o oóxésta tséhešeamévo'éstanéhevevo'o. Naa néhe'se taehó'ótóva náhtseéváhóséhe'ehne. <sup>31</sup> Eto'seoseeháatamáno'e néhe'xóvéva. Ma'éetónéšévése néhe'xóvéva éneváenomáhéne, oha néševéveno'ótánóhéne. Hová'éhe néstavé'eévavenó'oo'hé'tánóvo némáheónévo. Naa máto néstavé'eéváhóotoéotséme! <sup>32</sup> Mé'etanóotsé'tovóhéne Lot naa hevo'éstanemo. Tsévéstomose móstavé'eéváhóotoévé'hoéotsé'tóhéhe Sodom tséhméhaevo'éstanéhévévóse móstanóhpavóhpoma'óhtséveotséhéhe. <sup>33</sup> Otahe nétatséhetatséme, hová'éhe néstsevé'néhešééváhóotoéhohamátséstánóvo néstsenóhpavé'séhováneehéme, naa mé'tó'e máhvé'hohamátamése néstse'enevo'éstanéhévéme. <sup>34</sup> Otahe éto'setséhéso, mahne'éváhóséhe'èhnéto hóséstse vo'éstaneo'o tsevonaneo'o naa mé'tó'e hóséstse tsevo'éstanévevo'o, há mó'ótsé héva néšé vo'éstaneo'o máhvé'néšenaóotsévótse, oha na'éstse tsevo'éstanéve. <sup>35-36</sup> Naa máto néšé he'eo'o tsepénóhemenao'o, oha na'éstse néhe tsevo'éstanéve. Naa hétsetseha éxanéne kómááhe néstsésáanééhóvéhéme néhe tseto'sevonanéstse!" móxhehéhe Jesus. <sup>37</sup> Néhe'se Jesus hevovéstomóseono móstséhetahehovóhe, "Tósa'e



néto'seévà-  
hósého'ehne  
mahne'éváhósé  
ho'èhneto?"  
Naa móstséhe-  
tòhevóhe, "Naa  
tsemáhe-  
héne'enohe  
mahne'évà-  
ho'èhneto,  
nàhtsemáhe-  
vóomane."

18

### Persistence in prayer

<sup>1</sup> Néhe'se Jesus móstséhetòhevóhe hevovéstomóseono, "Néstsevé'néhnnetametano, ohkenéšeaméháóénáhéne!" <sup>2</sup> Nátao'se-tšéhešéhetáohame, "Na'èstse ho'emanéhe hótvtse móho'nó'òhkéhesétámótse Ma'heóneva naa máto vo'èstanóho. <sup>3</sup> Naa máto na'èstse hotòxaa'é'e móstaohkèhetóséhétséhetòhevóhe ae'ta'ého'emanéheho, "Naa ného'èhémomóhtsemátse, ma'táhóhta'hanéto néhvéstáhémeo'o!" <sup>4</sup> Néhe ae'ta'ého'emanéheho móho'nóhnáhaxéaahtoo'èstse, néhe'se hó'ótóva móstaetséhešetanóotséhéhe, "Hóvtse násáakánoméhesétámoo'o Ma'heo'o naa máto vo'èstaneó'o, <sup>5</sup> naa tsé'tóhe he'e tséhetóséhešeamemé'emo'eéhá'èstse, náéšeto'semáhove-tanoha, naa náhtanéheševéstáhémo tséhešetanóse." <sup>6</sup> Néhe'se Jesus móstséhetòhevóhe hevovéstomóseono, "Néhe ae'ta'ého'emanéhe, toetanó'tomova tséheese. <sup>7</sup> Hápó'e ta'se énéhesotse <sup>8</sup> Ma'heo'o éohkenéheševéstáhemo tséohkeaméháoena'toese. Naa hea'èhama mahne'évaho'èhneto hóséstse vo'èstaneó'o tsésó'eamenéhešéháoenaó'o naa máto tsésó'néhešeamene'étamé'tóó'e?" móxhehéhe Jesus.

### A Pharisee and a tax collector

<sup>9</sup> Jesus móstséhetóhta'haovòhevóhe hóséstse vo'èstanóho tséohketaomepévatamáhtsétse, <sup>10</sup> "Néše hetaneó'o móstaéséhehaoenáhévóhe ma'heónemáheóne, na'èstse vovóhponáhétane naa néhe na'èstse ma'kaataevé'ho'e. <sup>11</sup> Néhe vovóhponáhétane móstaa'e'senéhéhe. Mótséhešéháoénáhéhe, "Ma'heo'o, hahoo, néhetátse, tséssáavéséhávésévo'eétáhé'heónévéhéto tséheševó'èstanéhevése tsé'tóhe ma'kaataevé'ho'e. Naa máto hahoo tsé'ohkésáano'eóe'kèhénótóhéno vo'èstaneó'o, naa náohkésáano'nomáhtséhóheo'o, naa máto náohkésáanoosetanó'tovóhe tsévéstomemo. <sup>12</sup> Náohkeno'eávóónéše nexa no'ka ma'heóneéšeeva, naa náohkeno'mea'e ma'kaata ma'heónemáheóne," móxhešéháoénáhéhe néhe vovóhponáhétane.



<sup>13</sup> Naa mé'tó'e néhe ma'kaataevé'ho'e hénéhéóhe vó'héé'ése móxháoenáhehe máto, móhněševátamóná'tovóhevóhe Ma'heóneva. Móxhe'konemá'késtá'eóehéhe tséněšenáaméháóónàse. "Ma'heo'o, néhněševátaměstse, náosehávěsévo'eétáhé'heóneve." <sup>14</sup> Nēhe'se Jesus móstséhéhehe, "Néhe ma'kaataevé'hó'e nea'háanevóhe Ma'heo'o tséono'átamose. Mähvé'hóoveoseepévatomáhtsése néme'héono'átamaevo Ma'heo'o."

**Jesus blesses little children**

<sup>15</sup> Naa hóséstse vo'ěstaneo'o móxho'eotséhohevóhe heněso-něhevóho tsésto'séháoenavomotáóse Jesus. Naa Jesus hevovéstomóseono móstséhetóhevóhe néhe vo'ěstano'ho,



"Névé'héme'emo'eéhovo Jesus." <sup>16</sup> Onétáhtse Jesus móstaváhtome-onóomóhevóhe néhe ka'ěškóneho, néhe'se móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono, "Névé'easeneenáhnovoo'o tsé'tóhe ka'ěškóneho. Netao'o vo'ěstaneo'o éme'só'hoveněhestao'o tsé'tóhe ka'ěškóneho tséhestávóse. Eohkéhéne'enánóvo héhevóho naa heškevóho tséheševoněhěšéhaevóse. <sup>17</sup> Oha hápó'e mähvé'něhešetanóse něstseněhešemásetséstóévo Ma'heo'o," móxhehéhe Jesus.

### A rich man's question

<sup>18</sup> Naa na'éstse hetane tsévéhonevístse hénéhéóhe ma'heóne-máheóne, móstséhetóhevoóhe Jesusevaho, "Ovéstomósanéhe, tséono'áheto náhtsetónéšea'enevo'éstanéheve?" <sup>19</sup> Naa móstséhetaehevóhe, "Néhéna'enánone éno'kepévahe Ma'heo'o. Néhéne'enahe tséhešenéstato? Tséono'aese néhešehé? Nénéhešema'heóno'oxe. Mónénéhešéhéne'ena? <sup>20</sup> Naa néhéne'anátanó'ta tséto'séhešea'enevo'éstanéheveto. Naa nétamé'éstomevátse. Etséhetóxe'ohe ma'heónóxe'éstoo'o: "Eto'sésáanooseoe'kéhé'továhtséheo'o hetane naa he'e tsévéstoemáhtsese. Máto névé'ne'to'éna'hanéme. Névé'no'eaéstomého'é'e'tovovo vo'éstane. Naa no'eono'átama néškevo naa éhévo." <sup>21</sup> Naa móstséhetaehevóhe néhe hetanóho, "Naa hákó'e náne'éšeamenéhešenéhe'amovo héne Ma'heo'o hesto'emanestótse." <sup>22</sup> Naa Jesus móstséhetóhevoóhe, "Naa nómonéhe'she, naa oha na'éstse hová'éhe éhe'eotse: tamáhehéohótóvátse tséhetaa'eá'enomo, naa néhe'she héne ma'kaata métóono tséhoháo'omenéhese. Naa ma'éšenéhešéveto, néxhénehe'ove'o. Naa néstsev'éšeamahé a'enevo'éstanéhevestótse he'amo'omééno." <sup>23</sup> Tséstanéstóvóse tséhetsése Jesusevaho móstavé'séhávésévetanóotséhéhe tséhv'éeoseehoháooavaese. <sup>24</sup> Jesus tséstáhéne'enovóse tséhešetanóotsetsése, móstséhehéhe, "Eoseehótoanátotse tsé'tóhe tséhoháooaváhese tsésto'sevése-néhe'ovovóse Ma'heóneva. <sup>25</sup> Ehehpéhe'anátotse tsé'tóhe pa'e'pa'onátahoéstótse tsésto'sésóhpéhnése tséstšéške'po'o'tatse vé'ho'éškóevo'héstóva, ésáanéhe'xóvéhe'anátóhanéhetse tsé'tóhe tséhoháooaváhese tsésto'sevésenéhe'ovovóse Ma'heóneva." <sup>26</sup> Néhe vo'éstane'o néhéóhe tséhoese tséstanéstomónévóse móstséhehevóhe, "Naa tséhv'é'néhešéhótoanátó, heá'éháma vo'éstane éme'sáatónéšenéhešéhóhtaméstóhe a'enevo'éstanéhevestótse." <sup>27</sup> Jesus móstséhetóhevoóhe, "Naa vo'éstane tséhóovéhótoanávátsésto, Ma'heóneva éohkevístáhémaevóho, éohkésóhpeotséhaevóho hó'néšeoseehótoanátotse." <sup>28</sup> Néhe'she Peterhevaho móstséhetaehevóhe, "Naa náéšenéhešévéme, námáhenoohtánóne netao'o hová'éhe tsé'asenéhe'óvatsése." <sup>29</sup> Jesus móstséhehéhe, "Naa héne náhéne'ena. Naa nétatséhetatséme, tséhohamátámótse Ma'heóneva hétsetseha, <sup>30</sup> tséhehpeamáhénóvo hová'éhe hétséhéóhe ho'eva naa máto tseno'ea'enevo'éstanéheveo'o."

### Jesus again tells about his death

<sup>31</sup> Naa néhe'she Jesus mó'a'e'setséhetóhevoóhe hevovéstomóseono, "Tóséé'e nésó'eametséhe'óhtsémáne Jerusalem. Hénéhéóhe náto'senéheto'omenehe netao'o tséhetóxe'éšémá'évóse ma'heónéhóo'xeváheo'o. <sup>32</sup> Naa hénéhéóhe náhtsého'éhéeseváenane, náhtsetséhe'otséháá'e tsé'óhkého'emanévóse nótseo'o (móhnéhéstóhehevóhe néhe Gentiles). Náhtsetotó'hosemáá'e, naa náhtseno'mométséstóvo'eéháá'e, náhtseohkeese'haenótáá'e. <sup>33</sup> Naa

ma'ěšamá'sene'enéséha'évotse néhe'se náhtsemónena'háá'e, naa oha na'héé'ěše náhtseévaametanéne," móxhehéhe Jesus.

<sup>34</sup> Hevovéstomóseono móho'nóstóněšehéne'notséstse tsétotóxésto.

### Jesus heals a blind beggar

<sup>35</sup> Jesus tséstaěšeto'sého'eohtsése Jericho, na'ěstse hetane mósta'omónoehéhe méónéva. Mó'òhkèhotsénomó'hehéhe naa móhno'eó'o'enéhéhe. <sup>36</sup> Naa tséstanéstóvose tsémásóameohtséstse, móstanéstáhéhe, "Neváaseo'o tsémásóameohtsése?" <sup>37</sup> "Jesus tséhéstaestse Nazareth éameohtse," móxhestóhehéhe. <sup>38</sup> Néhe'se móstatáhpe'e'hahehéhe, "Jesus, tséhéstáheto Davideveno, néhněšvátaměstse!" móxhetóhevóhe. <sup>39</sup> Néhe tséamevé'òhtsémaese Jesus móstséhetahevóhe, "He'ketoo'ěstse!" Onétáhtse móstama'xèhósetáhpe'e'hahehéhe, "Tséhéstáheto Davideveno, néhněšvátaměstse!" <sup>40</sup> Jesus móstanéeotséhéhe, móstséhehéhe, "Néstsehe'otseha tsé'tóhe hetane." <sup>41</sup> Tséstáho'eotséhovóse Jesusevaho móstséhetahevóhe, "Naa néstatóněševéstáhemátse?" Néhe tséó'ó'énéstse móstséhetóhevóhe Jesusevaho, "Tséne'táheto, náme'vóósáne." <sup>42</sup> Móstséhetahevóhe Jesusevaho, "Tséhvé'ne'é-tamé'toveto hétsetseha néstseévavóósáne." <sup>43</sup> Hotáhtse a'e hénéhéóhe móstaasevóosanéhéhe. Néhe'se móstaasevé'òhtsémóhevóhe Jesusevaho. "Hahóo," móstáhešeamenového'ótóhevóhe Ma'heóneva. Naa néhe hénéhéóhe vo'ěstaneo'o tsémaevóomaese móstavéseasevového'ótóhevovóhe Ma'heóneva.



## 19

### Zacchaeus

<sup>1</sup> Jesus tséstaamě-sóhpeohtsése Jericho, <sup>2</sup> na'ěstse hetane hénéhéóhe tsévo'ěstanéhevěstse, Zacchaeus móxheševéhehéhe. Móhma'-kaataevé'ho'évéhéhe, naa

móhno'hoháoováhehéhe. <sup>3</sup> Móhno'vóomátanó'tovóhevóhe Jesusevaho tséhnéstse'seamésóhpeohtséstse. Tséhvé'heómetšéhe'kěstaestse móho'nóhpévevóómótse <sup>4</sup> móstatséheto'áhéotséhéhe hoóhtseto tséhnětsése. Móstae'evoneohehéhe hoóhtsetseva tsésto'sepévevóómóse Jesusevaho hénéhéóhe tséhnéstse'seamésóhpeohtséstse. <sup>5</sup> Tséstavóomaa'ěse Jesusevaho tséstáhonoo'ěse

hénéhéóhe, móstàhe'ametsèhetaehevóhe, "Zacchaeus, né'évaanòhe-voneoestse! Nétào'sèhóosevé'òhtsemátse." <sup>6</sup> Zacchaeus móhnéstó'-nèšévaanòhevoneohehéhe naa móstaoseemásetséstovòhevóhe Jesusevaho. <sup>7</sup> Néhe vo'èstane'o móho'nóspévátséstómévótse, móstsèhehevóhe, "Ee, tsé'tóhe Zacchaeus éoseehávéséve-vo'èstanéheve, naa Jesus étào'sèhóosèhévése'hanamo!" <sup>8</sup> Tsé'èšé-éne'hanávòse, Zacchaeus mó'oháeta'òhéhe, móstsèhetòhevóhe Jesusevaho, "Tséne'tàheto, nàhtamétónóvo tséháo'omenèhese o'xe tsèhetaa'eá'enómo naa máto tsééveoe'kèhénótóno nàhtaévàhehpe-onénèxomevoo'o." <sup>9</sup> Naa Jesusevaho mó'évatsèhetaehevóhe, "Hétsetseha tséhnééhóveto naa nevo'èstanemo néono'átamáévo Ma'heo'o hápó'e tséhešéono'átámòse Abrahamevaho tséhnèxhéstàheto. <sup>10</sup> Hena'háanehe tséhésèho'méa'tonéto tsésto'senòhtsevóomóno tsésáa'oné'seómàhahtàhese nonohpa nàhtsevo'èstanévèhoo'o," móxhehéhe Jesus.

### **A story about ten servants**

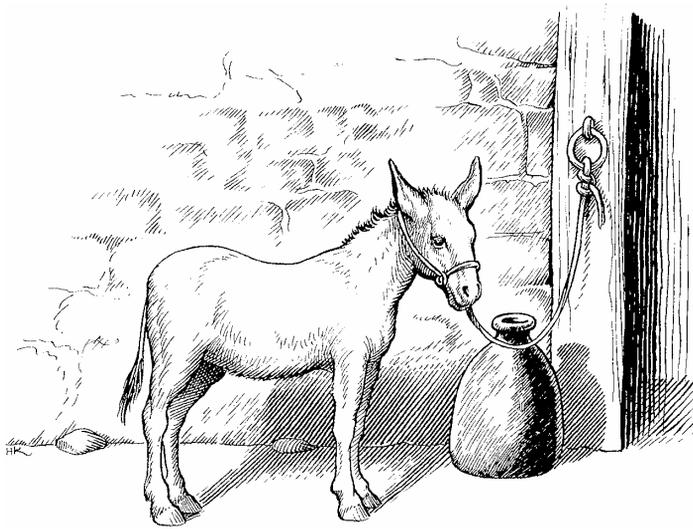
<sup>11</sup> Jesus tséstaéšeto'sèho'eohtsèse Jerusalem háesto vo'èstanóho móssó'eamevé'òhtsémahevóhe. Mó'ametsèhešetanòhevóhe, "Heá'èháma ééšeto'sèho'nèhe'xóvetse Ma'heo'o tsésto'sevéhonoo'èse." Jesusevaho tséhvé'héne'enotsèse tséhešé-momé'hemetanóvòse, <sup>12</sup> móstšèhešèhetáohamèhéhe, "Na'èstse hetane móstao'sètsèhe'òhtsèhéhe oxèse tsésto'semónévèhonemanee. Naa néhe'se tsemóneévàho'èhévehonoo'e. <sup>13</sup> Tséssáa'èšéaseohtsèése tsé'tóhe hetane mó'onóomòhevóhe màhtohto hestotse'ono. Móstsèhetòhevóhe, "Náto'senenóvhováne'e. Heta'háanéhe hósèstse ma'kaata. Pévotse'òhtomáhéne ta'e mahne'évàho'eohtséto." <sup>14</sup> Naa nèhéóhe tsévo'èstanéhevèse móho'nó'òhkèho'ahévótse tsé'tóhe hetanóho. Naa tséstaéšéaseohtsetsèse móstatsèhešéméaoohèhenovóhe vo'èstanóho hénéhéóhe tséstatsèhe'òhtsetsèse, móstao'sèhétsèhehéhe, "Tsé'tóhe násáaho'áhéhéoné tsésto'sevéhonoo'èse." <sup>15</sup> Naa móstaváhtomevéhonamanèhéhéhe. Naa tséhne'évàho'eohtsèse móstáhóse-onóomòhevóhe néhe hestotse'ono, móstsèhetòhevóhe, "Naa nétónèšé'tánóvo héne ma'kaata tsémétatsèse?" <sup>16</sup> Naa na'èstse móstsèhetaehevóhe, "Tsévèhoneveto, héne tsèhetaa'métseto màhtóhto náhehpemanestse." <sup>17</sup> "Naa épéva'e tséhešéveto, màhtohto màhoéstotótse nèstsèho'emáohantótse," móxhetòhevóhe. <sup>18</sup> Naa néhe na'èstse móstsèhetaehevóhe, "Héne tsémétseto náhehpemanestse nóhona." <sup>19</sup> "Naa nénéehove, nèstsèho'e-máohantótse noho màhoéstotótse," móxhetòhevóhe. <sup>20</sup> Naa mé'tó'e na'èstse móstsèhetaehevóhe, "Heta'háanéhe nema'kaatáeme, néévàho'èhémetátse. Nápévévé'hána, nánèšéhó'tse. <sup>21</sup> Néé'hahtovátse tséxhomá'xèhéne'enóvátse. Nétávésáa'-oné'seómàhahtóvatséhe. Naa néohkeno'eaéstomèhestanomevónóvo vo'èstane'o hová'éhe." <sup>22</sup> Néhe'se móstsèhetaehevóhe néhe tsévèhonevetsese, "Naa hová'éhe nésáavéseamàhéhe,

nétaomenêhesêhahtse. Naa tséhvé'héne'enoveto tséhestáto,  
<sup>23</sup> néme'nêšéhó'keváhtomeénána hé'tóhe ma'kaata ma'kaatae-  
 máheóne nonohpa émêxhevásémé'to. Naa tséssáavé'pévotse'óh-  
 tóhemo mé'tó'e éto'semetse tsé'tóhe tséhehpemanestséstse  
 máhtóhto. "<sup>24</sup> Néhe'še móstséhetóhevóhe hóséstse hestotse'ono,  
 "Né'éváhestanomova héne ma'kaata naa mé'tó'e meta tsé'tóhe  
 tséhehpemanestséstse máhtóhto!" <sup>25</sup> Néhe'še hestotse'ono  
 móstséhetáehevóhe, "Eéseáahtsé'ma'xéhema'kaataeme." <sup>26</sup> Naa  
 móstséhetóhevóhe, "Naa vo'èstane'o tséohkepévotse'óhese  
 tseohkéhóna'oveamáhénóvo hová'éhe, naa mé'tó'e vo'èstane'o  
 tséohkésáapévotse'óhehese tsemáhevona'ó'tsénóvo netao'o  
 hová'éhe. <sup>27</sup> Naa néhe vo'èstane'o tsésáaho'áhéhese  
 tséstó'sevéhonoéto, néstséhe'otseha komááhe nêstavé'hoomatséme  
 ma'tavonanóse," móxhehéhe néhe tsévéhonevêstse," móxheš-  
 hetáohaméhéhe Jesus. (Móhvé'šenêhesêhetáohaméhéhe hó'ótóva  
 mahne'éváho'ehnêstse Ma'heo'o tsemáhevonanóho  
 tsésáa'áahatomónêhêtsese.)

**Jesus enters Jerusalem**

<sup>28</sup> Jesus tsé'éšééneéestséstovóse néhe vo'èstanóho tséhoétsese,  
 móstaéváhóseaseohtséhéhe. <sup>29</sup> Tséstáéšeto'sého'eohtsése Jerusalem,  
 hénéhéóhe Tséxhoóhtsetsévo'omenotse, a'e neše máhoéstotótse  
 Bethphage naa Bethany móstáho'táhanévótse. Hénéhéóhe móstséhe-  
 tóhevóhe neše hevovéstomóseono, <sup>30</sup> "Tásé'eohtse hêtséhéóhe  
 máhoéstóva. Nêstsevóomovo a'kéevo'hameso, tsetoo'éhéóó'e, naa  
 onéha'enóhéne, naa né'asetoóneanóhéne. Móho'nóhkeéšetséhe'š-

táhoéstovêstse.  
<sup>31</sup> Naa vé'nêstoése  
 vo'èstane,  
 'Hénova'e tsé-  
 héseonéha'enóse?'  
 tséhetóhéne,  
 'Tséne'taestse  
 éto'setáhoénoto."  
<sup>32</sup> Tséstá-  
 ho'eohtsévóse  
 hénéhéóhe  
 máhoéstóva  
 móstaosánevoóm  
 óhevovóhe néhe  
 a'kéevo'hamésono



tsétoó'éhéoetsese. Móstó'taenêhesóhanetséhe tséhetaévóse  
 Jesusevaho. <sup>33</sup> Naa tsé'onéha'enovóse tséhestotséhese néhe  
 móhnéstóehevovóhe, "Šeaa! Hénova'e tséhéseonéha'enóse?" <sup>34</sup> Naa  
 móstséhetóhevovóhe, "Tséne'taestse Jesus éto'setáhoénoto." <sup>35</sup> Naa  
 néhe'še móstatséhetoóneanóhevovóhe tséxhoetsése Jesusevaho.  
 Móstáxêšemóhevovóhe heéstse'henóvevóho hénéhéóhe néhe

a'kévo'hamésono he'pa'one tsésto'sého'óma'oetsése Jesusevaho. Nèhe'se móhvéstáhémòhevovóhe Jesusevaho tséstae'evonèhnetsése. <sup>36</sup> Naa tséstaamésóhpetáhoo'èse vo'èstaneo'o móstáséanòhevovóhe heéstse'henóvevóho tsésto'seametáxetáhoetsése, móhnèheše-vóo'èstómanèhenovóhe tséhešemásetséstovóvose. <sup>37</sup> Naa tséstaameanòhetáhoo'èse hénèhéóhe Tséxhoóhtsetsévo'omenotse vo'èstanóho tséma'xevé'òhtsémaese móxhetótaevového'ó-tòhevovóhe Ma'heóneva. Máto "Hahoo," móxhešetanòhevóhe tséstó'tšéševóohtomévose Jesusevaho tsé'òhkèhešema'heóne-éxo'eétáhetsése. <sup>38</sup> Mó'amepe'pe'éstáhevóhe, mó'amevového'ó-



tòhevovóhe Jesusevaho, "Nétamáhevového'ótone tsé'tóhe tséma'xevéhonevístse tsého'eanòheméase Ma'heo'o! Eto'seévamámòhevanóho vo'èstanóho naa Ma'heóneva. Máto nétano'máhevového'ótone Ma'heo'o!" <sup>39</sup> Naa néhe hóséstse Vovóhponáhétaneo'o hénèhéóhe tséamevé'hahtsese móstséhetòhevovóhe Jesusevaho, "Vovéstomósanéhe, tsé'tóhe tsépe'pe'éstase nèhešenano tséhe'kotoe'o!" <sup>40</sup> Naa móstséhetáhevovóhe, "Tóséé'e éto'se-nèheso. Hó'nèšékánomèhe'kotóévótse tsé'tóhe vo'èstaneo'o, mé'tó'e tsé'tóhe ho'honáeo'o éme'onáháxeasevového'ótovo Ma'heóneva." <sup>41</sup> Naa nèhe'se hénèhéóhe a'e kakhése Jerusalem tséstaéšeho'táhoo'èse Jesus tséstavóóhto mó'óeometanóotséhéhe. <sup>42</sup> Móstséhehéhe, "Nénèševátamatséme tséhetaa'vo'èstanéhévése hétséhéóhe Jerusalem. Néohtonésemé'èstomévatsénóvo tséto'sèheševána'xaevo'èstanéhévéstove naa oha tséssáavé'e-áahtovéhése nééšéáahtse'hehpeotséme. <sup>43</sup> Hó'ótóva tsépéotaesee'e oxése tséhéstáhese nèstsého'ea'eotsé'toovoo'o, nèstsenéma'o'-nèhpa'óevoo'o. <sup>44</sup> Netao'o hová'éhe tsevonanánóvo naa nèstseno'-na'haevoo'o. Eto'séhésenèheso tséssáavé'eoné'seómáhahtáhése

tséxho'èhévo'èstanévèhaése Ma'heo'o," móxhehéhe Jesus.

### Jesus in the Temple

<sup>45</sup> Jesus tséstaéšèho'eohtsése Jerusalem, móstáhéestséhnéhéhe hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne. Vo'èstane'o móhma'xé-hohtóváhevóhe hénéhéóhe hotómá'e naa héne móho'nóspévátséstó (tséhvé'hohtóvávóse hotómá'e). Móstáhóevo'e'ovóhevóhe tséhohtóvatsese. <sup>46</sup> Móstséhetóhevóhe, "Etséhetóxe'ohe ma'heónó-xe'éstóo'o, 'Hotómá'e namáheóne oha éto'seohkeno'kèháoenàh-tove,' Ma'heo'o éhevo'o. Naa tséhéóhe néhéséhóehohtóváme ta'se tsé'ahtoesénáse tséohkèhešeo'e'kèhénó'ése," móxhehéhe Jesus.

<sup>47</sup> Oešeeva Jesus mó'òhkevovéstomósanéhéhe hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne. Naa hóséstse néhe ma'heónevé'hó'e naa ma'heónevovéstomósanéheono naa máto hóséstse tséne'táhese móho'nóxho'áhé'too'éstse, móhna'hátanó'toehevóhe. <sup>48</sup> Naa oha móho'nóstoněšena'haa'éstse, háesto vo'èstanóho tsé'òhkevé'-ho'èhéahtoo'ése, mó'òhkee'hahtovóhevovóhe néhe vo'èstanóho.

## 20

### A question about Jesus' authority

<sup>1</sup> No'ka Jesus tséhma'heóneéestsése hénéhéóhe ma'xema'heóne-máheóne, hóséstse ma'heónevé'hó'e naa ma'heónevovéstomósa-néheono naa máto tsémaehéne'enóseonévetsese <sup>2</sup> móhnéxho'èhé-néstóehévóhe, "Néváeso tsénèhetóhóotáta'e tsé'òhkema'heóne-éxo'eétáheto?" <sup>3</sup> Naa móstséhetóhevóhe, "Nétatséheševovóe-néstóvatséme, <sup>4</sup> neváesoóho John tsénèhetóhóotaese tséstó'seohke-e'óestaáhóvase, móhe Ma'heóneva naa móhe vá'nevo'èstanóho?"

<sup>5</sup> Néhe hetaneo'o móstatotóxéstóhenovóhe tséhešenéstóévóse Jesusevaho, móstséhehevóhe, "Naa ma'tavé'tséhetótse Ma'heóneva tséhešenèhetóhóotaa'ése, néstseonáháxetséhetaene, "Hénova'e tsésááhéseoné'seómáhahtáhése tséheševovéstomósanése John Tséohkee'óestaáhóvátse?" <sup>6</sup> Naa máto héva mé'tó'e ma'tavé'-tséhetótse vá'nevo'èstanóho énéhetóhóotáá'e, tsé'tóhe háesto vo'èstane'o tsene'omáta'eotseo'o, néstsevé'šena'haenone héne, tséxhomá'xenèhešéhéne'enomevóse tséhešenèhetóhóotaa'ése Ma'heóneva John. ("Máhvé'hávésévetotóxeméstse Ma'heo'o héne néstsevé'šéhováne'e," étó'taomenèhetóxe'ohe ma'heónó-xe'éstóo'o.") <sup>7</sup> "Naa násáaxaehéne'enovamóhene tsénèhe-tóhóotaese," móxhetóhevovóhe Jesusevaho. <sup>8</sup> "Naa hápó'e néstsésámé'èstomévatséhéme tsénèxhésó nama'heóne-éxo'eétáhestótse, tséssáavé'héne'enomáhése tósa'e John tséxhéstánótse tséstó'seohkee'óestaáhóvase," Jesus móxhetóhevóhe.

### The story about the wicked tenants

<sup>9</sup> Naa máto Jesus móstšéhešèhetáohaméhéhe, "Na'éstse hetane mó'ovóeénano'èhéhe naa néhe'še móstanovósenèhetóhevóhe hóséstse néhe vo'èstanóho tséstó'sevovóhnèhešéstsetsése hesto'eo'o. Móstanovóseaséhóxovéstaváhéhe, móstavone'èšé-

hováneehéhe. <sup>10</sup> Tséstàho'nèhe'xóvetse tséstó'sèhe'se-o'eno'éstovetse móstaéváhóoseméahénótóhe na'éstse hestotse'ono, "Tsèhetóóno," móxhetóhevóhe. "Tséhotse'ótá'éstse énéhvéesta tséto'sèhetaa'ho'èhótaa'èse hé'tóhe énano'estótse." Naa móho'nóxxae'évéaahoo'éstse. Onétáhtse móhma'xevé'ne'enesèhaehevóhe, naa pónóhta móstaéváhóoseneenáheehévóhe. <sup>11</sup> Naa móssó'eametsèhešèhetáohaméhéhe Jesus, "Naa néhe tséá'éno héne ho'e móstáhóseméahénótóhe na'éstse hestotse'ono. Naa néhe máto móhma'xene'enesèhehéhe. Naa néhe máto pónóhta móhne'éváhóoseneenáheehéhe. <sup>12</sup> Naa néhe'se néhe hetane móstaáhtse'hósetšèhešeméahénótóhe na'éstse hestotse'ono, móstana'ha'ónèhevóhe tsé'tóhe. Nehe máto móhma'xene'enesèhehéhe, móstano'easevo'e'ovóhevovóhe. <sup>13</sup> Naa móssó'eametsèhešèhetáohaméhéhe Jesus, "Naa néhe tséá'éno héne ho'e móstšèhešetanóotsèhéhe, "Naa táaxa'e, náme'tatónèšévémàse? Nàhtatsèhešeméanótse nae'ha tséhoháméhoto, tseonáháxeono'átamáá'e, tseáhtóó'e. <sup>14</sup> Naa néhe énano'évé'hó'e tséstavóomóvòse tsé'tóhe hee'haho tséhne'ameohtsetsèse, móstšèhetàhtsèhevóhe, "Ene'ameohtóho hee'haho, tséto'semáhenàha'eno hé'tóhe ho'e. Nèstanèšena'hone hétsetseha kómááhe nèstsemáheá'enánone hé'tóhe ho'e." <sup>15</sup> Naa néhe hee'haho móstaasétósemóhevovóhe naa nèhéóhe tósa'e móstana'hohevovóhe," móxhešèhetáohaméhéhe Jesus. Nèhe'se móstšèhetóhevóhe hénèhéóhe tsémaeáhtóese, "Naa tsetšèhešéve hé'tóhe ho'e tséá'éno: <sup>16</sup> Tsene'éváhó'èhóó'óhtse, naa hápó'e tseévana'hóho tsé'tóhe énano'évé'hó'e tséna'hotsese hee'haho. Nèhe'se tsénètáhtsese tseéváhósemonotse'onanénoto tséto'seohkene'evávohtotsèse hesto'eo'o," móxhehéhe Jesus. "Šeaa! Eme'sáa'hó'kena'hóhevo!" móxhehevóhe néhe tséáhtóese Jesus. <sup>17</sup> Nèhe'se Jesus móstšèhetóhevóhe, "Nèhetóméme, naa oha nétatsèhetatséme, ééšeoné'seómenèheso, étsèhetòxe'ohe ma'heónòxe'éstoo'o, "Tsé'tóhe ho'honáeo'o tséohkèhotse'ótovose óhmáheónanéstovee'éstse, na'éstse móhvóho'oehéhéhe, naa hétsetseha néhe ho'honáá'e tséhvóho'oese mónèséhanéhe tsétó'tšèšetaene'taestse. Ehešèhetáohaméstove. <sup>18</sup> Mähvé'-vóho'oetóse néhe ho'honáá'e tsétó'tšèšetaene'taestse, hápó'e nèstsenèhešévóho'oetáá'e Ma'heo'o. Hea'e nééšéhéne'enovovo tsé'tóhe ho'honáá'e tsétotóxeméstse ma'heónòxe'éstóonéhéva?" Jesus móxhetóhevóhe tséáhtóese. <sup>19</sup> Naa tséstanéstovovóse Jesusevaho, néhe ma'heónevé'hó'e naa ma'heónevóvestomósanéheono móstáhéne'enáotsé'tóhenovóhe tséheševé'sèhetáohamé'tóévòse. Móhvé'semomáta'eotsèhevóhe naa sé'ea'e móxheseváenátanó'tovóhevovóhe. Naa oha mé'tó'e nèhéóhe móstaévae'sévaenóhevovóhe vo'èstanóho, "Náme'ne'onáháxemáhéótsé'toeneo'o tsé'tóhe vo'èstane'o," móxhešetanóotsèhevóhe.

### **Paying taxes**

<sup>20</sup> Naa néhe tsépéotaese Jesus móhnèševene'evávoomaehevóhe.

Naa móstano'néhetóhevovóhe hóséstse hetanóho tséstó'sevá'néhé-peveéestséstovóvóse Jesusevaho, mósto'sevá'nenéhesémanéhevóhe. Mósto'seonésenáha'enomóvóhenovóhe tósa'e vé'eó'óhtó'ánéstse. Naa héne móstao'sevé'šeomáxemahevóhe néhe tsépéotaese vé'tóněšéó'óhtó'anéooestse, mósto'sevá'nenó'eaéstomého'é'e-taehevóhe ma'táho'eotséhaa'éstse tséxhoetsése tséhóna'ove-véhonevetsese. <sup>21</sup> Néhe hetaneo'o móstaosáanepévèho'éhé-eestséstovóhevovóhe Jesusevaho, "Vovéstomósanéhe, nánhéne'ená-nóné tséohkéhešepévevóvóstomósaneto naa netao'o vo'éstane néno'pévé'tóvo. <sup>22</sup> Táaxa'e, néhmé'éstomevemeno, névááhe tséme'métótse ma'kaata, móhe tséma'xevéhonevístse naa móhe oha Ma'heo'o?" <sup>23</sup> Naa Jesusevaho móstáhéne'enóehevovóhe tséheševá'nenéhešeo'kéhémaese, naa móstséhetóhevóhe, <sup>24</sup> "Naa táaxa'e, néhvó'seše ma'kaata." Néhe'še tséhvó'séhaa'ése móstséhetóhevóhe, "Néváéso tsé'tóhe tsémóxe'ešéstse ma'kaataéva?" "Naa néhe tséma'xevéhonevístse," móxhetahevóhe. <sup>25</sup> "Naa éme'metse tséhetaa'eá'éno ma'kaata tséma'xevéhonevístse naa héne hóséstse éme'metse Ma'heo'o ma'kaata," móxhetóhevóhe. <sup>26</sup> Naa néhe hetaneo'o móho'nó'évaóhévótse, naa oha móxhoháatséstóhenovóhe tséhetaévóse. Hová'éhe móho'nóh-náha'enomevótse tséstó'sevé'šeaéstomeomáxemóvóse Jesusevaho hénéhéóhe tséhněšenáamevóvóstomósanetsése.

### Life in the future world

<sup>27</sup> Hóséstse hetaneo'o móxho'éhótóhevovóhe Jesusevaho, Sadducees mó'óhkéhestóhehevóhe. (Mó'óhkenéhešetanóhevóhe vo'éstane tsééšéhováne'e'éstse tsésáa'évaametánénéhe.) <sup>28</sup> Móstséhetóhevovóhe Jesusevaho, "Vovéstomósanéhe, háko'e tótseha Moses tséhmóxe'ohe ma'heóného'emanéstótótse, na'éstse étséhetóxe'ohe, héva hetane tsééševéséhevoonéstse vé'naa'éstse naa oha ésáa'éšenésónéhéhe, hevásemo mé'tó'e tsetóevéstoemó-tsenoto tséméhaevéstoemose. Naa néhe máhvé'henésónéhévótse, néhe tsééšenaétsese tsé'tóhe henésono tséhestohe. <sup>29</sup> Móxhósétséhehevóhe néhe Sadducees, "Naa táaxa'e, nétatšéhešenéstóvatséme, nátao'sétséhešéhetáohaméme, heva vé'nésóhtóxévótse tséhevésésóne'továhtsese, naa néhe tséháa'éhaestse vé'táhevésevoonéstse, naa oha ésáa'éšenésónéheheo'o tséhnaa'ése. <sup>30</sup> Naa néhe he'e móstáhóse-vestoemóhevóhe hevásemo tséméhaevéstoemótsese. Máto móho'nóxhenésónéhévótse. Naa néhe máto móstanaehéhe. <sup>31</sup> Naa néhe'še néhe he'e móstáhósevéstoemóhevóhe tséna'ha'ónetsese, máto móho'nóxhenésónéhévótse, naa néhe máto móhnaehéhe. Naa móstaametóeneevéstoemóhevóhe néhe tséhevésésóne'továhtsésese, naa oha móho'nóhmáhehenésónéhévótse tséhmáhenaévóse. <sup>32</sup> Naa néhe'še móstamónenaehéhe máto néhe he'e. <sup>33</sup> Naa vé'eoné'seóme-néheso tsé'tóhe tsééšenaese tséstó'seévaametánénévóse ho'óxeéšeeva, tséheševóvóstomósaneto, táaxa'e naa, neváésóho

tsé'tóhe he'e tséme'só'eameoné'seómevéstoemose ma'eéva-  
 ametanénévótse?" móxhešenèststovòhevovóhe Jesusevaho. <sup>34</sup> Naa  
 móstséhehéhe Jesus, "Naa tséhéóhe ho'eva éohkevéstomáhtséstove.  
<sup>35</sup> Naa néhe'xóvéva ho'óxeéšeeva ma'eévaametanénévótse  
 tséoné'seómene'étamévose Ma'heóneva tséhová'áháne véstoemáh-  
 tsestótse, <sup>36</sup> naa máto hováneehestótse. Máxho'néhe'xóvetse  
 tsé'tóhe tséévaametanénese tseohkésáahevésevoonéheo'o naa máto  
 tseohkésáatšéhe'šenaéheo'o, énéhestao'o ma'heónèhtse'ono. Naa  
 néhe tséévaametanénese tsetséhetaevóho Ma'heóneva, "Tsé'tóhe  
 nanésoneho." <sup>37</sup> Naa néhéne'anánone, hákó'e tótseha Moses  
 móhvóhtóhéhe tsé'éxo'àsetse tséhmano'kó'o'etse. Ma'heóneva  
 móhnèxhoó'heéestséstóehévóhe hénéhéóhe tsé'éxo'àsetse.  
 Móstséhetaehévóhe, "Nánéhove Abraham, Isaac, naa Jacob  
 tséhema'heónèhamévose, náohkéháóená'tóó'e." Moses  
 móxhetóxe'òhehéhe. Néhe'xóvéva néhe na'he hetaneo'o mó'èšè-  
 hováneehéhévóhe. <sup>38</sup> Máto nénéhešéhéne'enánone, oha tséametané-  
 nese éohkéháoenatovovo Ma'heóneva. Naa Ma'heóneva  
 tséhnhetaa'ése Moses, nétavé'šéhéne'enánone hó'néšéšékánome-  
 naéstove ésó'eametánéstove," Jesus móxhetóhevóhe néhe  
 Sadducees. <sup>39</sup> Naa hénéhéóhe hóséstse ma'heónevovéstomó-  
 sanéheono tséáahtóese, móstséhetaehévóhe, "Vovéstomósanéhe,  
 népévéme'éstomósáne!" <sup>40</sup> Naa néhe'še móstaohkenóhpae'se-  
 néstóehéhe hová'éhe vo'èstanóho.

#### **About David's descendant**

<sup>41</sup> Néhe'še Jesus móstséhehéhe, "Enéhenove, 'Tsé'tóhe Vo'èsta-  
 névéstómanéhe mónésto'séhéstáhehéhe Tséma'xevéhonevéstse  
 David hemanáhéstóva." <sup>42</sup> Naa nétatséhetatséme, hákó'e tótseha  
 David móstséhetóxe'òhnovóhe Vo'èstanévéstómanéheho  
 ma'heónóxe'éstóonéhéva, "Ma'heo'o móhnèhetóhevóhe Navo'ès-  
 tanévéstómanéheamevaho, 'Tséhéóhe véhonoo'éstse <sup>43</sup> ta'e  
 ma'tamáhehó'táhnóno tséhetaa'péotata'óse.'" <sup>44</sup> Néhe'še Jesus  
 móstséhehéhe, "Nééšékánomenéhešéhénene'anánóvo Vo'èstanévést-  
 ómanéhe tsénésto'séhéstaese David hemanáhéstóva naa oha  
 nésáa'ésénéhešéhéne'énóhénóvo tséto'seno'néehóvetse  
 hevo'èstanévéstómanéhamo David."

#### **Jesus and the teachers of the Law of Moses**

<sup>45</sup> Tséhnhéshenáameéestséstovóse vo'èstanóho, Jesus  
 móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono, <sup>46</sup> "Náhahétséstova hóséstse  
 ma'heónevovéstomósanéheo'o. Eohkéhoháepévenóhétano'o  
 tséxháatanevo'etse. Naa máto hénéhéóhe tséstó'tšéšetaepéva'etse  
 éohkéhoétano'o móheehótséstovetsee'éstse naa máto  
 ma'taméséhéstovetse. <sup>47</sup> Naa éohkeno'vone'éséháoenao'o,  
 éohkenéhešemáhevóomáhtsétano'o. Naa oha éohkema'xe-  
 oe'kéhénótovo hotóxaa'e'o tsé'òhkevá'ného'áhévóse  
 hestoéstovévótse, ónéttáhtse éme'òhkevéstáhémovo néhe he'óho.  
 Naa tsé'òhkevé'néhešévévóse tsé'tóhe ma'heónevovéstomó-

sanéheono tséhehpeaseto'eeo'o tséto'séhešeaseto'éestovetse ho'óxeéševa, tsetaomenéhešéhahatseo'o," móxhehéhe Jesus.

**21**

**A widow's offering**

<sup>1</sup> Jesus tséxhoo'ése ma'xema'heónemáheóne, móhvé'hoo-móhevohe tséháoováhétsese tséaméhešeméávóse ma'kaatanéstse. <sup>2</sup> Na'éstse hotóxaa'é'e, oha neše ma'kema'kaatanéstse móhméahe-nótse hápó'e. <sup>3</sup> Nèhe'se Jesus móstséhehéhe, "Nétamé'éstomévatséme, tsé'tóhe he'e tséhešéénanenése éono'átséstotse Ma'heóneva, naa mé'tó'e tsé'tóhe tséháoováhese tséhešéénane-nevóse ésáahová'èhevéhanéhetse. <sup>4</sup> Esó'eáhtse'háoováheo'o naa oha tsé'tóhe tsémáhehetaa'ho'tsése émáheénána," móxhehéhe Jesus.

**The Temple will be destroyed**

<sup>5</sup> Naa néhe hóséstse vo'èstaneo'o nénéóhe mó'éemaetotóxéstóhe-novóhe héne ma'xema'heónemáheo'o, "Eoseemo'onáheo'o ho'honáeo'o tsévé'shemanhe, naa máto héne tsémae'éméahtovee'éstse," móxhehevóhe. <sup>6</sup> "Héhe'e naa oha hó'ótóva tsemáhehová'áháne," móxhehéhe Jesus. <sup>7</sup> "Vovéstomósanéhe, tóne'se éto'sého'néhe'xove? Náhstetónéšéhéne'enánóne tséto'sého'néhe'xove?" móxhetaehevóhe néhe vo'èstanóho. <sup>8</sup> "Naa néto'se-ó'háevamatséme, háesto vo'èstaneo'o náhtséhóxe'éstsháá'e, tsenéhevóóne, 'Nánéhove nevo'èstanévéstómanéhamevo, ééšé-ho'néhe'xove,' néstshetaevoo'o, naa oha néstsev'é'eahtovóvoo'o. <sup>9</sup> Tsevovóeaseméotáhtséstove naa éto'sema'xepe'pe'o, naa he'konetanóhéne, naa oha tsésáa'ésého'néhe'xóvéhane. <sup>10</sup> Nonó'hónó'e tsenéševeméotáhtséstove. <sup>11</sup> Tsema'xemomó'otse ho'e, naa máto tséhoháomóhtáhéstove, naa tseno'eovávoonéstove, tséhoháa-tamáno'e vo'eva. <sup>12</sup> Naa mássáa'éséhe'seaséháatamano'éhane néstsemométséstóvo'eéhanéme tséhvé'ne'étamé'tovése. Máxhese-váenanése néstseaéstometoo'éheéme. Néstshóhta'hané'séhaevoo'o ho'emanéheo'o. <sup>13</sup> Nèhe'xóvéva néstshóseméme. <sup>14</sup> Naa néstsev'é'e-óetsetanó'tánóvo tséto'séhetósee'e. <sup>15</sup> Naa néstsevéseóematséme, naa néstsésáa'évaaéstomeóoxóhetanéhéme. <sup>16a-b</sup> Néstseno'e-aéstomemomáxemaevoo'o a'e tséhevésenéhe'tovósee'e. <sup>17-16c</sup> Tséh-vé'ne'étamé'tovése néstsev'é'sepéotanéme netao'o naa hóséstse tséhnéhóvése néstsene'to'éna'haevoo'o. <sup>18-19</sup> O'tósétanóhéne naa néstsésóhpeotséhatséme nonohpa néstsetséhe'otséhatséme he'amomo'omééno. <sup>20</sup> Máhvóomóse nótáxévé'hó'e máhto'se-ó'oméhemevótse Jerusalem néstsenéhešéhéne'enánóvo móéšeto'se- vonanóhenovóhe. <sup>21</sup> Máhvé'vo'èstanéhévése hénéhéóhe tséhe'ho-váhéne hoéhoseva, néstsev'é'sé'eohováme! <sup>22</sup> Eéšéáhtse'néhe-tóxe'ohe Ma'heónemóxe'éstóonéhéva tséto'séhešetaomenéhešé-hatsevóse tsé'tóhe vo'èstaneo'o. <sup>23</sup> Tséhoháenéšévátametano'o he'eo'o tséhóse'ese naa máto tsénéstovóhese tsev'é'hestoma'óevóho henésonéhevóho. Netao'o tsema'xemométséstóvetanóhtove.

<sup>24</sup> Tsene'to'ena'heo'o hóséstse vo'éstaneo'o naa máto hóséstse tsemomóonéheveo'o oxése tseévetšéhešeméahtoveo'o. Tsétanéšame'xóvetse oxése tséhéstáhesese tseamemé'emo'eéstsénóvo Jerusalem ta'e Ma'heo'o máhnéheestse, "Hena'háanéhe, nēhetáa'e!"  
<sup>25-26</sup> Éše'he naa taa'eéše'he naa hotóhkeo'o tsema'xeéénétáhévoéséne, naa tsema'xésééha mahpe tséhoháatamáno'e. Vo'éstaneo'o tsema'xeééná'tsetano'o, "Hénová'e tséhéssetséheso?" tséhešetanoo'o. <sup>27-31</sup> Ma'aséhoháatamáno'e he'konetanóhéne, a'e néstseéváho'nó'otséhatséme. Náhtsene'évamé'enoóhe vo'eva, náhtseno'vó'ho'ého'hévatamaahe. Néstsene'éváho'hévo'éstanévéhatséme.  
<sup>32</sup> Né'ésépévéahtove: hóséstse tséhnééhóvése néstsesó'e-ametánénéme máxho'éhoháatamáno'e hétséhéno Jerusalem.  
<sup>33</sup> Netao'o hová'éhe tsemáhehová'áhane naa oha naéestsetótse tsésáatséhe ššhová'áhanéhehane. <sup>34-35</sup> Toetanó'tomáhéne tséto'séhešééváho'éhnéto. Névé'hohamátséstánóvo hová'éhe, héva manestótse, naa máséháneetanohtótse, naa máto héva óetsetanohtótse. Náhtsésé'hováéstómáne mahne'éváho'eanóhehnéto.  
<sup>36</sup> Óo'haatanóhéne naa o'tóséháóéna nonohpa néstsepévé-sóhpéhné'tánóvo hová'éhe, naa néstseno'néhešemásetséstóvatséme. Hena'háanéhe," móxhehéhe Jesus. <sup>37</sup> Néhe'xóvéva Jesus mó'óhkeohtaenéhéhe a'e Tséxhoóhtsetsévo'o'omenotse naa oešeeva mó'óhkevovéstomósanéhéhe hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne.  
<sup>38</sup> Naa óhméovóona'ótsee'éstse vo'éstanoóho móstaohkemásóho'éhéahtóehevóhe.

## 22

### A plan to kill Jesus

<sup>1</sup> Mó'éséto'sého'néhe'xóvéhanéhe tsé'óhkemé'etanó'tohe tsé'o'oméhótáévoése tséssáavésena'haéhévoése ma'heónéhotse'ono naa hákó'e néhe'xóvéva móhne'asenéhésóhanéhe tséhmé'etanó'tohe tséhmano'méséstove káhkóekóhkonóheo'o, Passover mó'óhkéhestóhehanéhe. <sup>2</sup> Naa

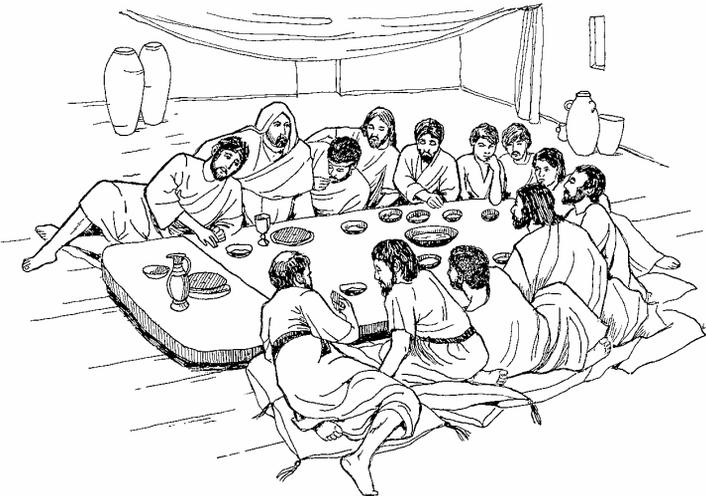


Jesus móho'nó'óhkého'áhé'too'éstse véhonema'heónévé'hó'e naa ma'heónévovéstomósanéheho. Mosto'setónéšémoosena'haehevóhe. Naa oha mó'e'hah-tovóhevovóhe vo'éstanoóho.  
<sup>3</sup> Na'éstse Jesus hevovéstomóseono, Judas Iscariot tséohkéhestoestse,

móhvonóhóha'óehevóhe Heávóhóho <sup>4</sup> tsésto'séhešemomáxémóse Jesusevaho. Móstáhétotóxéstomevovóhéhe néhe véhonema'heónevé'hó'e naa véhonenótáxévé'hó'e hénéhéóhe ma'xema'heóne-máheóne. <sup>5</sup> Móspévatséstóhetséhe naa mósto'seno'eonénéxomóehevóhe. <sup>6</sup> Judas móstaosáaneasenóhtsevóohtóhéhe tséto'séhešeheseváenetsése Jesusevaho tósa'e tsésto'sésáaháataneevoo'éhanéhetse.

**Jesus eats with his disciples**

<sup>7</sup> Naa tséstáho'néhe'xóvetse tsé'óhkeéváhósemé'tanó'tohe Passover, kósáne mó'óhkena'hehevóhe. <sup>8</sup> Jesus móstatšéhešemáhénótóhe Peter naa Johnevaho, "Tanéstáhéexanome tsésto'seméséhétse," móxhetóhevóhe. <sup>9</sup> "Tósa'e?" móxhetaehevóhe. <sup>10</sup> "Naa hénéhéóhe Jerusalem. Néstsevóomovo na'éstse hetane, tseamóomanohe, taaséhóoséhó'e'ovóhéne. <sup>11</sup> Ma'táho'èhóó'óhtséstse hénéhéóhe, tanéstovóhéne tséhotse'ótaese, 'Tséovóestomóétse énéxhéne'enátanó'ta, tósa'e tsésto'seméséhétse?' <sup>12</sup> Néstsevóo'séhaenovó he'amemáheóne tsetáhp'e'ene'ho'tatse. Naa néstaéxanomáhéne hénéhéóhe tsésto'seméséhétse," Jesus móxhetóhevóhe. <sup>13</sup> Tséstáho'eohstevóse Peter naa John, móstó'taemáhenéhesóhanetséhe tséhetaevóse. Móstaaseéxanóhenovóhe tsésto'se-



méséhévóse.

**The Last Supper**

<sup>14</sup> Tsé'ésého'néhe'xóvetse Jesus móstséhetóhevóhe hevovéstomóseno, <sup>15</sup> "Náéeamémé'etanó'ta tsésto'sého'óxevése'hanámatsése tséssáahe'se-

asemométséstóvo'eéhanéhéto. <sup>16</sup> Mónéme'évatšéhe'shéhóshémano'e'hanámáne ta'e Ma'heo'o máhne'éváho'éhévehonoo'éstse. Naa néhe'xóvéna néstsemónepévéhéne'enánóvo tséxhešetovámáno'e'hanátse," móxhehéhe Jesus. <sup>17</sup> Tséhněšenáno'eóó'ése nomenévetohko, "Hahoo, Ma'heo'o," móxhešéháoenaéhéhe. Néhe'se móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono, "Tatóxanome. <sup>18</sup> Mónáme'éváhóshéhémane hé'tóhe ta'e máhne'éváho'éhévehonoo'éstse Ma'heo'o." <sup>19</sup> Naa néhe'se móxhóshéstanóhéhe kóhkonóheo'o. "Hahoo," móxhóshéshéháoenaéhéhe. Mó'oo'xanóhéhe sétóve, néhe'se móstséhehéhe, "Táhósetóxanome hé'tóhe. Ta'se návé'senéehove. Naa ma'óhkéxo'omése néstseohkemé'etanó'tánóvo tséheše-

naévomotàhatsése," móxhetòhevóhe Jesus. <sup>20</sup> Mó'évàhòsè-  
 hestanòhéhe héne nomenévetohko, móstséhehéhe, "Hé'tóhe  
 tséto'semanése éhetáohaméstove ta'se nàhtsemá'eme  
 tséto'sèhé'óóhtse màhna'hanéto. Tsésto'sevé'naévomotàhatsése  
 Ma'heo'o névéstomóénóvo hová'éhe tsémóna'etse, tsésto'sea'ene-  
 ametanénése. <sup>21</sup> Otahe, nétatséhetatséme, hétsetseha  
 návése'hanámo nevá'eséstse tséto'semomáxemá'èstse.  
<sup>22</sup> Nàhtsenèhešèhovánee'e tsétó'heto'emanése Ma'heo'o. Naa néhe  
 tséto'semomáxemá'èstse tseaséstó'ée'e, tsetaomenèhešèhahitse,"  
 móxhehéhe Jesus. <sup>23</sup> "Šeaa, náme'évèhénèheto'eetàhéme,"  
 móxhehevóhe hevovéstomóseono.

### **An argument about greatness**

<sup>24</sup> Néhe'se móstaaseoó'evòxevaenàhtsèhevóhe, nonámé'tó'e  
 móstséhetàhtsèhevóhe, "Hee, náme'véhoneve." <sup>25</sup> Naa Jesus  
 móstséhetòhevóhe, "Névé'nèhešetanóme! Oxése tséhéstàhese  
 éohkevèhonevetano'o. <sup>26</sup> Névé'vésenèhešepopá'etanóme, ónétàhtse  
 véstàhémahtse tséheševéstàhématésé. <sup>27</sup> Hena'háanéhe  
 tséohkéhešoné'seómevéhonevéstove. <sup>28</sup> Hó'nèšèhótovanávetanóto,  
 nésáanéhnetaméhéme. <sup>29-30</sup> Mahne'évàho'èhnéto néstamó'otatséme  
 naa néstseno'mé'néehatséme véhonoéstóva hápó'e tséhetòhóotá'èse  
 Ma'heo'o Tséhéhéto.

### **Testing is coming**

<sup>31</sup> Peter, Heávohe néto'seonésemáhepe'pe'anaene. <sup>32</sup> Naa  
 néstsemáheéxa'e'óévo. Naa ma'évàhéne'enomo, évaono'eotsèhóóno  
 navovéstomóseono. Nénèhešèháoenavomotahtse," móxhetaehevóhe  
 Jesusevaho. <sup>33</sup> "Hee, néme'hénoo'otsé'tovàtse hó'nèšèhèsé-  
 tóneto'omenèhéto tséhvé'senéehóveto," móxhehéhe Peter. <sup>34</sup> "Peter,  
 névé'nèheve, na'ha néstsenèheve tsésáahešèhéne'enovèheto  
 mássáa'èšénéstoochéotsééstse hetanékòkòhéáxa," móxhetaehevóhe  
 Jesusevaho.

### **That's enough!**

<sup>35</sup> Néhe'se móstséhetòhevóhe hevovéstomóseono, "Tséstaase-  
 tóxema'heoneéestsése, mó-nésáa'o'hémetanóhéme?" "Naa  
 hová'áháne," móxhetaehevohe. <sup>36</sup> "Naa néhetóméme, naa hétsetseha  
 néto'seasèhótovanávetanómáne. Exanene naa no'eóo'hae-  
 tanó'tovàhtse! <sup>37</sup> Eéšéto'sèho'nèhe'xove tsésto'seaéstomèhese-  
 váenanéto. Ma'heónòxe'éstóonéhéva móná'éšéahtse'nèhetóse-  
 manéhéhe tsésto'senèheso," móxhehéhe Jesus. <sup>38</sup> Onétàhtse  
 móxhoháatamaahetanótsèhevóhe hevovéstomóseono. "Naa hé'tóhe  
 náho'tsénonéstse ma'xemótsšèškehótse," móxhehevóhe.  
 "Néstsevé'tónèšévème!" móxhetaehevovóhe Jesus.

### **Jesus prays**

<sup>39</sup> Jesus tséstàhósetsèhe'ohtsése Tséhoóhtsetsévo'omeno (Mount  
 of Olives) móhvé'òhtsémaehevóhe hevovéstomóseono. <sup>40</sup> Tséstà-  
 ho'eohtsévóse móstséhetòhevóhe, "Véstàhémahtsétanó'tova  
 Ma'heo'o komááhe néstsésáa'éxa'e'óéhévo Heávohe." <sup>41</sup> Néhe'se

vó'héé'ése móstano'kéhéhaoenáhéhe. <sup>42</sup> "Ného'e Ma'heo'o, hé'tóhe tséto'séheto'omenéhéto momóxeévaasetanomo, naa oha hea'e tóséé'e nénéhešetano, éme'néšenéhéso," móxhešéháoenáhéhe. <sup>43-</sup>

<sup>44</sup> Naa tséhnéšenámométséstóvóená'tóvóse móhnéšepévéhohpé-  
ohtsé'tóhéhe ma'e. Naa na'éstse ma'heónéhotse'ono móstáho'-  
héheestáha'oehevóhe. <sup>45</sup> Tséstaéváho'éhótóse hevovéstomóseono,  
móhnaóotséhevóhe, móhvé'šekaneotséhenovóhe tséhv'e-  
óetsetanónavéstáhávóse. <sup>46</sup> Móstséhetóhevóhe, "Eme'sánaóotsés-  
tovéhane, ónétáhtse éme'vestáhémáhtsétanó'tohe Ma'heo'o  
komááhe néstésáa'éxa'e'óhévo Heávohe!"

### Jesus is arrested

<sup>47</sup> Tséhnéšenáameéestséstovóse, háesto hetaneo'o móhnéx-  
ho'eohehevóhe, mó'ovóeohtséhéhe Judas, na'éstse Jesus  
hevovéstomóseono. Naa móhvá'nenéhesémanéhéhe tsé'e'kotse-  
váena'ése. <sup>48</sup> "Mónéto'setšehéšemomáxeme?" móxhetóhevóhe  
Jesus. <sup>49</sup> Mó'omáta'eotséhevóhe hevovéstomóseono. <sup>50</sup> Naa na'éstse  
móstapo'e'éstávo'èsóhevóhe néhe véhonema'heónevé'hó'e  
hestotse'ono. <sup>51</sup> "'Névé'néhešévéme!' néhetatséme," móxhetóhevóhe  
Jesus. Móstaévapéva'ó'tomóvóhéhe hestovóo'otse néhe hetanóho.

<sup>52</sup> Néhe'še móstséhetóhevóhe néhe tsého'éhéeseváenaese,  
"Hénová'e tséhéséheseváenése? Hópahpa névovóhpone-  
no'átamáhtsénovótse ma'xemótséšškehótse naa hetamóheonótse?"

<sup>53</sup> Oešeeva nátaohketséhe'ohtse ma'xema'heónemáheóne. Naa  
néhe'xóvéva hénová'e tsésááhéséheseváenéhése? Naa móhea'e  
tsé'òhkeóe'kéhévo'eétáhése hó'taa'évetse tsé'tóhe Heávohe  
tsé'òhkevéhonevése," móxhetóhevóhe Jesus.

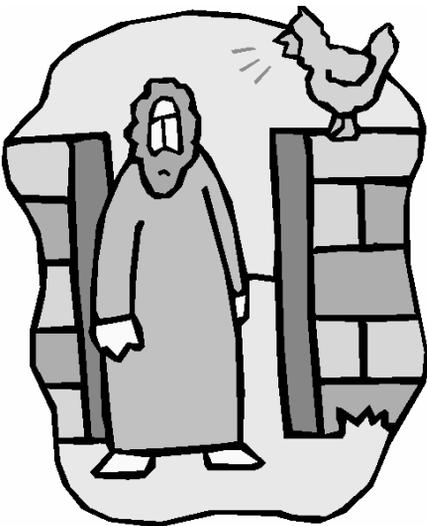
### Peter denies Jesus

<sup>54</sup> Móstanovósetséhe'otséhaehevóhe véhonema'heónevé'hó'e  
hemáheónéva. Naa Peter vó'héé'ése móstaaméhó'e'ósanéhéhe.

<sup>55</sup> Naa hénéhéóhe a'e máheóne  
tsé'éxo'ásetse móhnéma'ó-  
neoehevóhe. Naa Peter móhvése-  
amónoehéhe. <sup>56</sup> Móxxaenése-  
mé'tséhetaehevóhe na'éstse  
káse'éeheho, "Tsé'tóhe hetane  
éohkeamevé'òhtsemo Jesusevaho."

<sup>57</sup> "Hee, tsé'tóhe Jesus násáaxae-  
néšepévéhéne'enovóhe," móxhe-  
héhe Peter. <sup>58</sup> Néšenénové'xóvéva  
nevá'ésesto móxhósetséhetae-  
hevóhe, "Néhéóhe névé'háhtse."  
"Hee! Hová'áháne!" móxhósé-  
hehéhe. <sup>59</sup> Néšenénové'xóvéva  
nevá'ésesto móxhósetséhetae-  
vóhe, "Mónéséhanevóhe na'éstse Jesus

hevovéstomóseono, tséhvé'nétáhévenéstévóse hénéhéóhe Galilee."



<sup>60</sup> "Násáaxaeněšepévéhéne' enóhe tsétotóxéstomo," móxhehéhe Peter. Tséhněšenáameéstseotsese hetanékokóhéaxóho móxhoó'henéstoo-héotséhevóhe. <sup>61</sup> Xaetaeněhe'xóvéna Peter móhvě'hoetsé'-toehévóhe Jesusevaho, naa Peter móstaévaněhešemé'etanóotsé'tóhéhe tséhetaa'ěse. <sup>62</sup> Móhne'évaaseohéhéhe, héne mó'omómo'eěševaenaehéhe tséhešenetsé'ěse.

### Jesus is mistreated

<sup>63</sup> Néhe tséne'evávoomaese Jesus móstotó'hosemaehévóhe naa móhno'métséstómahévóhe. <sup>64</sup> Tséhněhpa'ěetovóse móstséhetóhevovóhe, "Vé'eoné'seómema'heóneveto, néhéne'enovohetséoomáta'e?" <sup>65</sup> Naa móhněšeaměhávěsévěoóxóhetaehévóhe.

### Jesus questioned by the Council

<sup>66</sup> Tséhvóona'otse Jesus móstatséhe'otséhehéhe mé'konémáheóne.



<sup>67</sup> "Móné-néhove Vo'ěstané-vestómahéhe?" móxhetahévóhe. "Naa vé'mé'ěstomé-vatsése mónémé'-héoné'seómáhahtovéme. <sup>68</sup> Naa vé'něheš-

něstséstóvatsése "Mónáma'heóneve?" néme'héno'ěstovéme. <sup>69</sup> Éěšěto'sěho'něhe'xove tsésto'sěhéhoé'tovo Ma'heo'o hevéhonoéstóva," móxhehéhe Jesus. <sup>70</sup> "Mónénehove Tséhee'hahé'too'ěse Ma'heóněva?" móxhetahévóhe. "Naa néhetóméme," móxhetóhevóhe. <sup>71</sup> "Šeaa, éno'ma'heóno'ótahťse!" móxhehevóhe.

## 23

### Pilate questions Jesus

<sup>1</sup> Néhe'se néhe mé'kono móstatséhe'otséhohevovóhe Jesusevaho tséxhoetsése tséhóna'ovéhonevetsese Pilatevaho. <sup>2</sup> Mó'ase-aéstomemomáxemaehévóhe héněhéóhe, "Tsé'tóhe hetane éhávěsě-vevonóhóha'ósáne, énehėvoo'o tsésto'sésáavovóhponėonénėxomóhéěse tsémáho'emaněstse. Naa máto éno'něhėvoo'o tséhešėnėéhověse tséhevėhonaměťse tsého'eanóhėmėase Ma'heo'o," móxhehevóhe. <sup>3</sup> "Mónėhevėhonamě'tóó'e tsé'tóhe Jews?" móxhetahėvóhe Pilatevaho. "Naa hea'e néhetome," móxhetóhevóhe Jesus. <sup>4</sup> "Naa náťšėhešetano éśáaxahėtómėmėhe tsé'tóhe hetane," móxhehéhe Pilate. <sup>5</sup> Naa móho'nóhnehtameo-

tsevõtse néhe vo'èstaneo'o, "Tsé'tóhe Jesus tséheševovéstomó-sánese ónétáhtse épe'pe'otse. Evovóeasepe'pe'ana Galileeheveno naa netao'o tséhéóhe Judeaheveno," móxhehevóhe.

**Jesus before Herod**

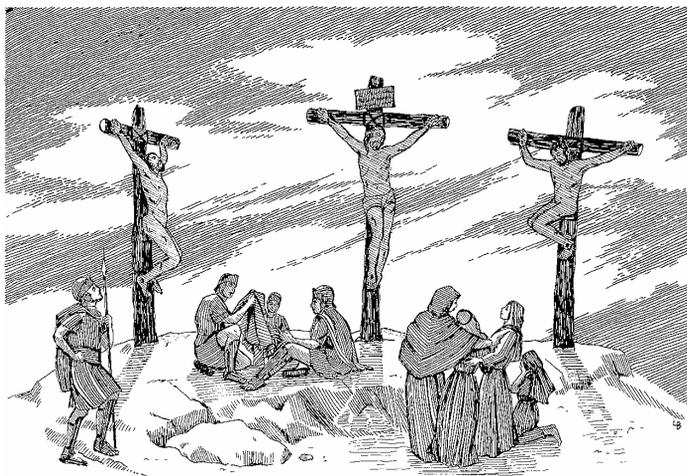
<sup>6</sup> "Mó-tsé'tóhe éhéstahe Galilee?" móxhehéhe Pilate. <sup>7</sup> "Héhe'e," móxhetahevóhe. "Naa tséhv'é'héstaese hénéhéóhe hétsetseha ého'eohtse tséhóna'ovevéhonevéstse Galilee, Herod tséheševése. Hénéhéóhe tatséhe'otseha. Tsetaometónéšé'tovóho," móxhehéhe Pilate. <sup>8</sup> Herod tséhv'éa'enevóomátanó'tóvose Jesusevaho móx-hoháepévetanóotséhéhe. Móxhoháevóhtátanó'tóhéhe tséohkéhešema'heóneéxo'eétáhtsése. <sup>9</sup> Tséstavóómose Herod móstaasevovóhpona'ovóhevóhe Jesusevaho, móho'nóhkeno'èstoo'éstse. <sup>10</sup> Naa néhe véhonema'heónevé'hó'e naa ma'heónevovéstomó-sanéheono móxhóseaéstomého'é'etóhevovóhe Jesusevaho. <sup>11</sup> Néhe'se Herod naa henótáxemo móstavéseasetotó'hosemóhevovóhe. Hópahpa móhno'e'seéstse'henáhnóhevovóhe véhoneéstse'heno. Néhe'se hápó'e Herod móstaéváhósetšéhešeméhénótóhe Pilateveno. <sup>12</sup> Móhno'nó'óhkeméhaeho'áhé'továhtsévõtse Herod naa Pilate, naa oha néhe'xóvéva móhne'aséhevésenéhe'továhtséhévóhe.

**Jesus is sentenced to death**

<sup>13</sup> Néhe'se Pilate móstamóheévamóhevóhe néhe véhone-ma'heónevé'hó'e naa mé'kono naa hóséstse vo'èstanóho. <sup>14</sup> Móstséhetóhevóhe, "Ného'éhémomáxemóvo Jesus naa nénéhešéme tséohkéhešepe'pe'ano hová'éhe. Náéšepéveoo'hátámo, 'Esáahetóméméhe tséhestoese; móme'tónéšéhéna'he,' náhešetano. <sup>15</sup> Naa hápó'e Herod mónéhešeo'hátséstóhéhe. Naa hena'háane-tséhe tsééváhésého'mea'àse. <sup>16-17</sup> Naa tsetavá'nevé'he'eohe naa tsetaévaénane," móxhehéhe Pilate. <sup>18</sup> Naa néhe vo'èstaneo'o móhváhtomepe'pe'ésta'tovóhevovóhe Pilatevaho, "Na'xeha tsé'tóhe Jesus, naa mé'tó'e né'évaénanaha Barabbas," móxhetóhevovóhe Pilatevaho. <sup>19</sup> (Néhe Barabbas móxhehpéhávésévo'eétáhehéhe, móssó'too'éhééhéhe tséhv'é'ne'to'éna'hanése naa tséhv'é'no'-pe'pe'ano hová'éhe néhéóhe Jerusalem.) <sup>20</sup> Pilate tséhv'é'éva-énanátanó'tóvose Jesusevaho móstáhóséhéeeestséstovóhevóhe néhe vo'èstanóho. <sup>21</sup> Naa móho'nóhnéhnetamevõtse, "Na'xeha! Hótóxáse'hoheha!" móhváhtoméhešepe'pe'éstahevóhe. <sup>22</sup> Néhe'se Pilate móxhósého'óxetséhetóhevóhe, "Móme'tónéšéhéna'he tséssáa'vé'tónéšéhávésévo'eétáhéese. Naa tsetavá'nevé'he'eohe naa náhtaévaénáno," móxhehéhe. <sup>23</sup> Naa néhe vo'èstaneo'o móxhóse-ma'xené'evepe'pe'ésta'tovóhevovóhe Pilatevaho, móho'nóxháhtávõtse, <sup>24</sup> naa ta'e máhove'se Pilate móstanéhešévéhéhe tséhešetanotsése néhe vo'èstanóho. <sup>25</sup> Móstséhetóhevóhe, "Naa náhtaévaénáno tsé'tóhe tséné'to'éna'hanéstse, néhe'se Jesus taometónéšé'tovóhéhe."

### Jesus is crucified

<sup>26</sup> Tséstaosáneaseotséhovöse Jesusevaho néhe nótaxévé'hó'e, móstavóomóhevovóhe na'éstse hetanóho, Simon mó'òhkéhestóhehevóhe. (Móxhéstáhehéhe máhoéstóva Cyreneveno.) Móstamóného'eésto'eohtséhéhe Jerusalem. Móstáheseváenaehévóhe mé'tó'e tsésto'seamo'xéóhtsése tsésto'séhótóxáse'hohnovöse Jesusevaho. Mó'améhó'e'ovóhevóhe Jesusevaho. <sup>27</sup> Naa máto háesto vo'èstane'o mó'améhó'e'ovóhevovóhe naa néhe he'eo'o tséamevé'hahtsese móhma'xeéetótáhp'e'a'xanéhevóhe. <sup>28</sup> Néhe he'eo'o móxhéstáhehevóhe Jerusalem. Jesus tséstavóómöse, móstséhetóhevóhe, "Névé'hésta'xané'tovéme, ónétáhtse hésta'xané'tovahtse," <sup>29</sup> néto'seaséhótoanávetanóme. Mahnèxho'háatamáno'e vo'èstane'o tsetséhevoone, 'He'eo'o tséhehpéhe'anátotse tsésáavé'henésónéhéhévöse.' <sup>30</sup> Vo'èstane'o tsetséhe'hovao'o hoéhoseva, tsenaétano'o, tsenèhešepe'pe'ésta'tovovo ho'honaa'o,



'Néxhéahto'hó-ma'ene!' tséhevoone. <sup>31</sup> Naa oha étaome-nèhešéháhtseo'o naa tséhnééhó-véto náaéstome-mométséstóvo'eéháne," móxhehéhe Jesus.

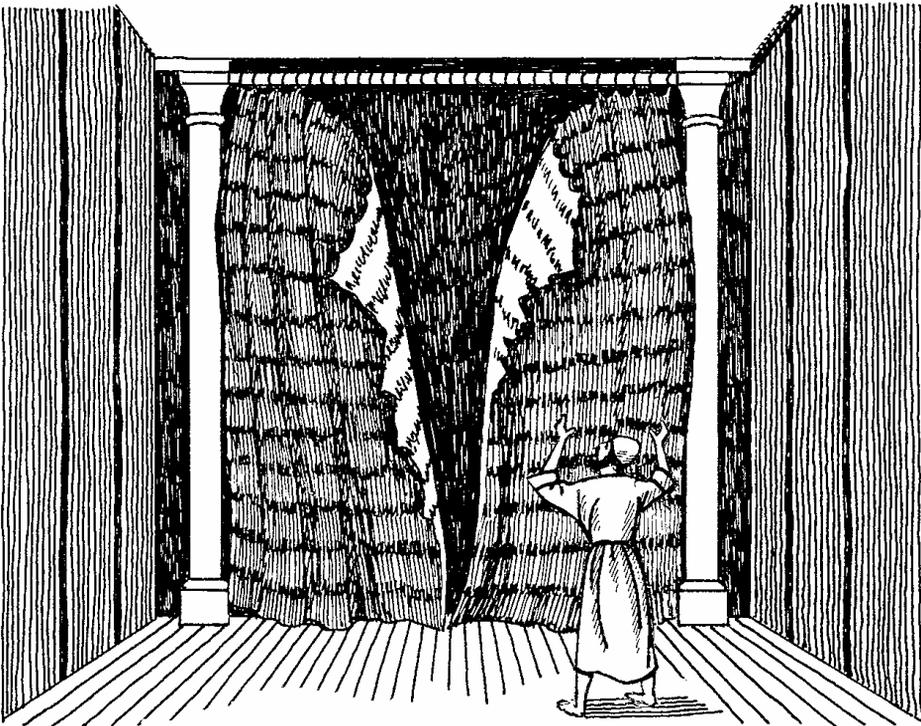
<sup>32</sup> Hénéhéóhe neše hávèsévo'eétáhé'heono móstavése-

tséhe'ótséhehevóhe Jesus tsésto'séhótóxáse'hoese. <sup>33</sup> Tséstáho'-eohtsévoose hoéhose Séotséméta'èškónévéno mó'òhkéhestóhehanetséhe, hénéhéóhe móstáhótóxáse'hohehevóhe. Sétóve móhnéehohevovóhe Jesusevaho. <sup>34</sup> Jesus móstšéhešéháoenáhéhe, "Ného'e, nèševátamenano, ésáhéne'enóhénóvo tséhešévévöse." Néhe nótaxévé'hó'e móhnovetáhtséhévóhe tséto'séhó'táhéváse hestone'óonótse. <sup>35</sup> Hoháesto vo'èstane'o móhvé'hoosanéoehevóhe. Naa néhe véhonema'heónévé'hó'e mó'òhketotó'hosemaehévóhe Jesus, "Heee, vé'eoné'seómema'heónévéstse éme'taomevo'èstanévèhahhtse," mó'òhkèhetaehévóhe. <sup>36</sup> Néhe nótaxévé'hó'e máto móstótó'hosemaehévóhe. Móhno'manóhehevovóhe tsévé'òhkeéno'etse. <sup>37</sup> "Heee, vé'eoné'seómevéhonamé'too'éstse tsé'tóhe Jews, éme'taomevo'èstanévèhahhtséstove," móxhetóhevovóhe. <sup>38</sup> Naa Jesus he'ama hemé'kóne móstsetóxe'òhéhanetséhe, "Tsea'háanevóhe Jews hevéhonamevóho." <sup>39</sup> Na'éstse néhe hávèsévo'eétáhé'heono, máto mó'asetotó'hosemaehévóhe, "Vé'eoné'seómenééhóveto

Vo'èstanévèstómanéhe néme'taomevo'èstanévèhahatse naa máto néme'vo'èstanévèšemenó," móxhetaehevóhe. <sup>40</sup> Naa néhe na'èstse móhvé'hoétaehevóhe, "Móho'nóxaevésee'hahtovótse Ma'heo'o! Névéseasèto'eéhanema hápó'e tséhešeasèto'ee'èse. <sup>41</sup> Nétaome-momáxéhahtsema tséheto'eéhanétse naa oha tsé'tóhe ésáa-tónèshávésévo'eétáhéhe," móxhehéhe. <sup>42</sup> Néhe'še móstséhe-tóhevóhe Jesusevaho, "Mahne'éváho'èhévehonoeto, mé'etanó'-toveo'o." <sup>43</sup> "Héhe'e, naa nééšèto'sèhováneehémáne naa hétsetseha éšeeva nèstsev'éòhtseme pávéstánóva," móxhehéhe Jesus.

**The death of Jesus**

<sup>44</sup> Tséhnèssétovoésta ta'e tséhna'nóxe'ohe (3 pm) móhmáhe-a'enó'neotséhanéhe netao'o ho'eva. <sup>45</sup> Tséohketa'omoesenatsése ma'xema'heónemáheóne móhma'xeó'xa'òhéhe taesétóve. <sup>46</sup> Naa



néhe'še Jesus móstama'xetáhpe'e'hahéotséhéhe, "Ného'e, oha néne'étamé'továtse." Néhe'še móstanaeotséhéhe. <sup>47</sup> Néhe véhonenótáxéve'ho'e tséhvóòhto netao'o tséhesóotsetse, móhnèšepéveasénoótóhevóhe Ma'heóneva, "Tsé'tóhe móho'nóoné'seómèhávésévo'eétaestse," móxhehéhe." <sup>48</sup> Naa néhe hoháesto vo'èstaneó'o móxhoháatsèstóhenovóhe tsémáhehesóotsetse. Tséstaévaaséhó'o'òhtsévóse mó'óeometanóhevóhe. <sup>49</sup> Naa Jesus hevésenóho naa néhe máto he'óho tséne'aséhó'e'oesé Galilee vó'héé'èse móhnèxhésev'é'hoéé'tohevóhe.

**Jesus is buried**

<sup>50-51</sup> Na'èstse hetane Joseph móhnèxhéstàhehéhe Arimathea. Mó'onó'evó'èstanéhevèhéhe, naa móstonóòhtóhéhe Ma'heóneva

tsésto'seévàho'èhévehonoetsése. Móhno've'hahtséhéhe hénéhéhe mé'konéstóva, móho'nóxhoto'átsésto tséheto'emaóhetsése Jesusevaho. <sup>52</sup> Móstáhého'èhótòhevóhe Pilatevaho "Náme'táhéahto'hohno (Jesus)," móxhetòhevóhe. <sup>53</sup> Tsé'ananóse Jesusevaho móhpévevé'hanòhevóhe vó'komekoesé'honónéva naa móstáhéenanòhevóhe vóxéva tséssáa'èšetséhe'šéénanéhetsése vo'èstanóho. <sup>55,24:10a</sup> Naa he'eo'o móstáhó'e'ovòhevóhe Josephevaho, móhvóohtòhenovóhe tséstaéstanotsése Jesusevaho, Mary tséhéstaestse Magdala, Joanna, naa James heške Maryhevaho, naa hóséstse máto he'eo'o móhvé'hahtséhéhe. <sup>54,56</sup> Néhe'se néhe he'eo'o móstáhóoséhéexanòhenovóhe tsésto'sevé'šéheo'keméánóvóse Jesusevaho. Móstšéške'ma'heóneéšeevèhanetséhe, naa Ma'heo'o hesto'emanestótse móhnèhesóhanetséhe móxho'nó'òhkéhotse'òhestove Tšéške'ma'heóneéšéeva. Naa héne móstavé'šéhe'kotoehenovóhe néhe he'eo'o.

## 24

### Jesus came back to life

<sup>1</sup> Tséstaméovóona'otse Ma'heóneéšeeva, néhe he'eo'o móstatséhe'otséstsèhenovóhe heo'keméotsestótse henéhéhe tsé'énanetsése Jesusevaho. <sup>2</sup> Tséméhaevé'šenèhpo'anetsése néhe ma'xé-



ho'honáá'e mó'èšéahtse'-asétanéhéhe. <sup>3</sup> Hotáhtse tséstaésta'-xévóse néhe he'eo'o, Jesus móxhováneehé héhe! <sup>4</sup> Naa móho'nóx-héne'eno-mévótse tséto'sèhešéveohévóse. Néhe'se neše hetanóho

móssó'hovemé'nééotsé'toehévovóhe, móhvó'ho'èho'hévatamaahehevóhe. <sup>5</sup> Móstó'omáehaehevovóhe, móstséhetahevovóhe, "Tséhóovèho'èhénòhtsevóomóse <sup>6</sup> ésáahoéhe. Mé'etanó'tomova tséhe taése néhéóhe Galilee, <sup>7</sup> 'Nàhtsemomáxemane tsésto'sèhestana'évóse hávésévo'eétàhé'heono, nàhtséhótòxáse'hohéé'e naa na'héé'èše nàhtseévaametanéne,' néhetaevo Jesus," móxhešemé'avó'semahevovóhe néhe hetanóho. <sup>8</sup> Naa móstaévanèhešemé'etanóotséhéhe. <sup>9,10b</sup> Móstáévaonótovèhénèhetóhta'háoo'hé'tovòhevovóhe Jesus hevovéstomóseono oha

mó'ěšěhóhtáhno'káhehevohe (11), naa máto néhe vo'ěstanóho tsévé'òhtsémaese Jesus. <sup>11</sup> Móhnetséstovòhevovóhe, "Heee, tsé'tóhe he'eo'o évá'nenéhevoone," móxhešetanòhevóhe Jesus hevovéstomóseono. <sup>12</sup> Néhe'še Peter móstáhétséhetóeotséhéhe tséhméhaeéanetsése Jesusevaho. Tsémehaevé'hanese otaxa móxhoehevohe. Tséstaévaaseameoese, "Hénová'énese tséévèhésètsèhesóotse?" móxhešetanòhéhe.

### The walk to Emmaus

<sup>13</sup> Héne éšeeva neše hetaneo'o tséohkeméhaevésevé'òhtsé-movose Jesusevaho móstaametséhe'òhtséhevóhe Emmaus, a'e móxho'táhanéhe Jerusalem. <sup>14</sup> Mó'éeametotóxèstòhenovóhe tséévèheto'omenèhetsése Jesusevaho. <sup>15</sup> Tséhněšenáameohtsévoše hotáhtse móssó'hoveamevé'òhtsémaehevovóhe Jesusevaho. <sup>16</sup> Naa oha móho'nóhnanovóvòtse. <sup>17</sup> "Hénáá'e tsétotóxèstomáse?" móxhetaehevovóhe. Tséxhoónósé'o'taevòse Jesusevaho, móhněševátamenóohehevóhe. <sup>18</sup> "Šeaa, móho'nóno'kèhéne'enomo tséévèhesóotse Jerusalem!" móxhetòhevóhe Cleopas tséhestoestse. <sup>19</sup> "Éévetónèsóotse?" móxhetaehevovóhe. "Náévetotóxemóne Jesus tséhéstaestse Nazareth. Tséhvé'ma'heónévèse éohkema'heóné-éxo'eétahe. Eno'eono'átamáá'e Ma'heóneva naa netao'o vo'ěstanóho. <sup>20</sup> Naa véhonema'heónévé'hó'e naa néhe mé'kono mónèheto'áhehevóhe tsésto'sèhótóxáse'hooese. <sup>21</sup> 'Hea'e nea'háanéhe tséto'sèho'èhévo'ěstanévèhaétse," náhóovèhešetanóme. Eéšéahtse'na'heéno'etse tséhe'sèhováne'ešese. <sup>22</sup> Naa tséhméovóona'otse hósèstse he'eo'o tsévé'hahtsese éotoéstòhta'haneo'o. Mótatséhe'òhtséhevóhe tsé'ėnanetsése Jesusevaho. <sup>23</sup> Hótáhtse móho'nóéváhoo'ěstse. Néhe he'eo'o étséhevoone, "Návóomóneo'o ma'heónèhotse'ono naa nánèhetaeneo'o tsééšéévàhešeametanénese Jesus." <sup>24</sup> Naa máto hósèstse tséhnééhóvétse tséstáhétséhetóeotsétse násáataomevóomóhéne, naa mótóséeoné'seómòhta'hanèhevóhe néhe he'eo'o," móxhetòhevovóhe Jesusevaho. <sup>25</sup> Néhe'še Jesusevaho móstshetaehevovóhe, "Naa máá'séóhe éšéhéne'enomáse tséhetòxe'ohe ma'heónòxe'ěstoo'o! <sup>26</sup> Enèhetòxe'ohe tsé'tóhe Vo'ěstanévèstómanéhe éto'seovóe-asèto'ee'e naa néhe'še tsevo'ěstanévèstómáne," móxhehéhe Jesus. <sup>27</sup> Móhno'vovóemé'ěstomevòhevóhe tséhetòxe'ěstónetsése Mosesevaho naa néhe máto hósèstse ma'heónèhóo'xeváheho. Móhmáhenèhešemé'ěstomevòhevóhe tséhetòxe'ešese Ma'heónòxe'ěstóonéhéva. <sup>28</sup> Tséstaéšeto'sèho'eohtsévoše Emmaus, Jesus móstao'seo'omeohtséhéhe, <sup>29</sup> "Éme'néhvéséhéhohtaenéstove. Eéšèto'sètaa'éveotse," néhe neše hetanóho móxhetaehevóhe. Móstaosáanèhóosevé'òhtsémohevóhe. <sup>30</sup> Tsésto'seaseméséhévòse Jesus móxhestanòhéhe kóhkonóheo'o, naa móxháoenáhéhe. Tsé'óo'xano héne kóhkonóheo'o móstáhoxomòhevóhe. <sup>31</sup> Sé'ea'e móstaévanèhešenanovòhevovóhe tséhešenééhóvetsése Jesusevaho. Néhe'še móstaxetaeévavoneotséhéhe. <sup>32</sup> "Šeaa! Néoseevé'še-

pévetanóotsévonone tsé'ametotóxéstó Ma'heónòxe'èstoo'o," móxhetáhtséhevóhe. <sup>33</sup> Naa móstató'něšéévatšěhešeohehevóhe Jerusalem. Móstaéváho'eohé'tovóhevovóhe Jesus hevovéstomóseono naa néhe hóséstse. <sup>34</sup> Móstsěhetaehevovóhe néhe hevovéstomóseno tséstaéváho'eohévóse, "Jesus éěšéévaametanéne naa éno'vóomaa'e Peterhevaho." <sup>35</sup> "Naa mónáamevé'òhtsémóhenéhe naa oha násáananovóhéne. Naa námóneévvavé'šenanovone tséxhoxomaétsé kóhkonòheo'o," móxhehevóhe néhe neše hetaneo'o.

### Jesus appears to his disciples

<sup>36</sup> Tsěhněšenáametotóxemóvóse móxxaetaemé'néetsé'-toehevóhe Jesusevaho. "Haahe, ována'xaetano!" móxhetóhevóhe. <sup>37</sup> Mó'e'tóhtáhéotsěhevóhe, "Seo'ótse!" móxhešetanóotsěhevóhe. <sup>38</sup> "Név'e'e'tóhtáhéotsěme! Náoné'seómenéehove. <sup>39-40</sup> Něhpévé'hoohtome tséstóoneohemévótse na'áhtsenótse naa náhtse'konótse! Náoné'seómenéehove. Násáséotsévéhe," móxhehéhe. <sup>41</sup> Mó'oseepévetanóotsěhevóhe, naa oha tsěhvé'só'távenetséstovovóse móxhósetsěhetaehevovóhe, "Náháéána, néxhoxome!" <sup>42</sup> Něhe'še móxhoxomóhenovóhe nomá'ne. <sup>43</sup> Naa tsěhněšenáměseese móhvé'hoeóé'toehevóhe. <sup>44-45</sup> Jesus móstsěhetóhevóhe, "Naa aose tséstó'něšemóneévpévetšěhešé-éestséstóvatsěse tséto'seévěheto'omeněhétó, naa ma'heónòxe'èstóonéhéva nátó'něhetóxe'eše. <sup>46</sup> Eněhetóxe'ohe tséstó'sěhešekométséstóvo'eéhanéto, náhtsena'haa'e, naa oha na'hee'ěše náhtseévaametanéne. <sup>47-48</sup> Máto éněhetóxe'ohe, náhtsenovóse-tsěhešěhósemáne netao'o: Tsetsěhevoone, 'Máhne'étamése Jesus, něstseasetanomóénovo něstávésévo'eétáhéstóvévo,' éhetóxe'ohe. Naa hétsěhéóhe Jerusalem asemé'eméhéne tsěhetaa'vóhtomáse. <sup>49</sup> Naa máto hétsěhéóhe tonóomóhéne Ma'heónemáhta'sóoma tsévéstomóése Tsěhéhéto Ma'heo'o. A'e něstseho'métatsénóvo. Něstsevéstáhémaévo," móxhehéhe Jesus.

### Jesus returns to heaven

<sup>50</sup> Naa néhe'še móstatsěhe'otsěhohevóhe hevovéstomóseono héněhéóhe Bethany. <sup>51</sup> Tsěhněšenáaměhaoenavomotáóse móstaévaasěhe'amoésenáhéhe. <sup>52</sup> Něhe'še tsěxháoena'too'ěse hevovéstomóseono, móstaévatsěhe'òhtsěhevóhe Jerusalem. Móxhetótaetanóhevóhe. <sup>53</sup> Naa oěšeeva tséstaohketsěhe'òhtsévóse ma'xema'heónemáheóne, mó'òhkevového'ótóhevovóhe Ma'heóneva.

John

**John**

**1**

<sup>1-2</sup> Hákó'e tséssáa'ěšéhéstanovéhane nevá'eséstse mó'ěšéahtse'-  
héstanovéhéhe, Ma'heóneéestséhe, mó'òhkèhestóhehéhe.  
Móhvé'òhtsémòhevóhe Ma'heóneva, naa móséestáhevóhe. <sup>3</sup> Netao'o  
hová'éhe móhmáhemaneštshéhe, <sup>4</sup> mónéno'máhe-  
ametanéne'sèhaehenéhe, naa éno'ho'hévo'ho'kásévatamaahénoto  
<sup>5</sup> tsé'a'enó'neetsese. Naa hó'něšekánomema'xea'enó'néto  
tseváhtomeamevó'ho'kásévatamaahe. <sup>6</sup> Na'ěstse hetane oha  
mó'ovóeho'méa'toehevóhe Ma'heóneva, John tséohke-  
e'óestaáhóvatse mó'òhkèhestóhehéhe. <sup>7</sup> Móxhésého'méa'toehevóhe  
tséstó'semé'émóse tsévó'ho'kásévatamaahétsese naa  
tséstó'sene'étaméstovetsése. <sup>8</sup> Tsé'tóhe tséstó'sevó'ho'kásé-  
vatamaaestse John móho'nóhneehovéstse, móhvá'ného'hé-  
mé'emóhevóhe. <sup>9</sup> Tsé'tóhe tséstó'sého'ehnéstse nea'háanéhe  
tséstó'sého'hévo'ho'ého'hótse Ma'heo'o hemeo'o tséstó'sevé'š-  
amene'eváótséóse netao'o vo'ěstanóho. <sup>10</sup> Ékánomemaného  
netao'o vo'ěstanóho, naa éno'vésto'tsemo, oha hoháesto  
móho'nóxhéne'enoó'ěstse, <sup>11</sup> há mó'òtse tséstáho'eohtsé'tóvose  
taamááhe héstanéheho, hoháesto móho'nóhmasetstoo'ěstse.  
<sup>12</sup> Naa mé'tó'e tsémásetséstóese tséoné'seómáhahtá'toese  
móhnéhetóhóotóhevóhe tséstó'séhenésónéhé'tóévose Ma'heóneva.  
<sup>13</sup> Mónéme'vóhponéeváhóséhéhestáótsémáne, oha mámáhta  
néstseoné'seómáhahtá'tovone. <sup>14</sup> Néhe Ma'heóneéestséhe  
móxhestáótséhéhe, ného'héněševátamaene, naa nésáano'-  
netsé'e'toehene, névésto'tsémaene, naa néno'vóo'séhaenone  
hevó'ho'ého'hévatamaahéstótse. Móněséhané he Ma'heo'o hee'haho,  
Vo'ěstanévéstómanéhe.

**3**

<sup>16</sup> Ma'heo'o tséxhoháeméhotaétse hee'haho ného'eanóhe-  
métaenone. Tséne'étamé'tovótsese hee'haho tsea'eneametanéneo'o.  
<sup>17</sup> Ma'heo'o éxhéseněhešého'méanoto hee'haho tséstó'se-  
vo'ěstanévěhaétse. Esáhésého'méahénoto tséstó'seasé-  
to'ěéstómánese, <sup>18</sup> naa oha tsésáane'étaméhese hee'haho  
tseno'keaseto'eeo'o, tsetaomeněhešéhahseo'o.

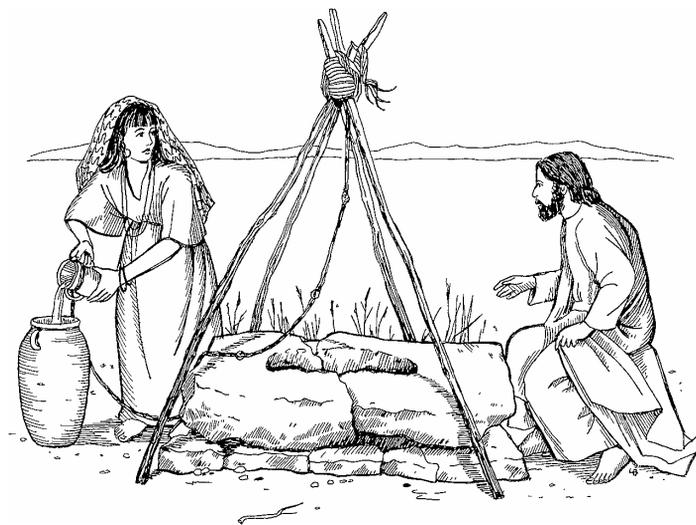
**4**

<sup>1</sup> "John ékánomema'xee'óestaahno vo'ěstanóho naa oha Jesus  
éhehpéháe'e'óestaahno vo'ěstanóho naa éno'néhé'óó'e,"  
móxhetáhtomóněhevóhe Vovóhponáhétaneo'o (Pharisees).  
<sup>2</sup> (Móhvá'neněhenóvéhanetséhe, ónétáhtse Jesus hevovéstomóseono  
móněséhanévohe tséma'xee'e'óestaáhovase.)

### **Jesus and the Samaritan Woman**

<sup>3</sup> Jesus tséstáhéne'enótse tséhetáhtomónetsése néhe  
Vovóhponáhétanóho, móstaévaaseohtséhéhe Judea, mé'tó'e  
móstaasetséhe'òhtséhéhe Galileeheveno. Móhvé'òhtsémaehévóhe

hevovéstomóseono. <sup>4</sup> Tóséé'e móstao'seamésóhpeohtséhéhe O'xeve'ho'eno (Samaria). <sup>5</sup> Móstáho'eohtséhévéhe máhoéstóva Sychar tsé'óhkéhestóhetse. Hénéhéóhe a'e hákó'e tótseha Jacob móhvósóhehéhe vótáheeno, hénéhéóhe ho'eva tséhmétóse hee'haho Josephevaho. <sup>6</sup> Naa hénéhéóhe móssó'ho'táhanéhe héne vótáheenóne. Naa hénéhéóhe Jesus móstáhosotómoehéhe. Vétséno móssétovoéstáhanetséhe. <sup>8</sup> Naa Jesus hevovéstomóseono móstakánomésé'héohtováhénovóhe tséto'semésévóse. <sup>7</sup> Naa Jesus tséhnéšenámónoo'ése hénéhéóhe vótáheenóne, na'éstse ó'xevé'ho'á'e (Samaritan) móhnéxho'óomanóhehéhe. Jesus móstséhetóhevóhe, "Heá'éháma néme'néhnóohomeve?" <sup>9</sup> "Noo, né-Jew-heve, naa náó'xevé'ho'á'eve tséhéóhe náhéstahe Samaria. Hénova'e tséhésenéststoveto tsésto'senóohomevátse? Nénéhešéhéne'ena Jews naa O'xevé'hó'e (Samaritans) éohkésáaho'áhé'továhtséheo'o," móxhetaehévóhe. <sup>10</sup> Jesus móstšéhešeno'éstovóhevóhe, "Nésáa'éséhéne'enóhe Ma'heo'o tséhešetanó'továta'e, naa máto nésáano'héne'enovéhe. Vé'héne'enoveto, mé'tó'e néme'néheše tsésto'senóohomevátse. Néme'manohátse mahpe tsévé'seametanénéstove." <sup>11</sup> Néhe he'óho móstséhetáehévóhe, "Naa hová'éhe nésáavé'senóohonéhe. Naa hé'tóhe máto éoseehá'éhotoo'e. Néto'setónéšenóoha? <sup>12</sup> Móhvósóhehéhe Jacob hé'tóhe vótáhééno tsésto'seohké-hémanoohitse hestotóamevóho naa hevo'éstanemo tsésto'seohké-hotse'óhtóhetsése. Naa néhéóhe nánéxhéstahe Jacob hemanáhéstóva. Mónéhehpéhoháatamaahé'tóvo Jacob?" <sup>13</sup> Jesus móstšéhešeno'éstovóhevóhe, "Naa vo'éstane tséhésemanéstse hétséhéno vótáhéénóne tseéváhósemanétáno. <sup>14</sup> Naa mé'tó'e vo'éstane tsémanéstse mahpe tsémeto tsésáa'éváhósemanétánohe, naa tseno'a'eneametanéne." <sup>15</sup> Néhe'se néhe he'óho móstséhetáehévóhe,



"Héne náho'ahe, néhmanoxéstse!" <sup>16</sup> Jesus móstséhetóhevóhe, "Naa néhnó'o-tšéheha tsévéstóemótse!" <sup>17</sup> "Naa hová-nee'e násáavéstóemóhe," móxhetaehévóhe. "Naa néhetóme, nésáa'a'enóhe hetane. <sup>18</sup> Nééše-

véstóemoo'o noho hetaneo'o, naa hétséstseha tsévéstóemótse nésáa'oné'seómevéstoémáhtséhéme," móxhetóhevóhe Jesus. <sup>19</sup> "Nóoo,

nétóněšéhéne'ena? Mónéma'heónéhóo'xeváhevéhé. <sup>20</sup> Tsé'ó'xe-  
vé'ho'évétse hétséhéóhe Samaria náohkéhešéháháóénáme  
hétséhéóhe tséxhoéhoseve, naa tsés-Jew-hévése néohkenéhéme, oha  
Jerusalem hénéhéóhe éohkeno'ketséhešéháháoenáhtove,"  
móxhetahevóhe néhe he'óho. <sup>21</sup> Jesus móstséhetóhevóhe, "Otahe,  
nétatséhetátse, énésto'sého'néhe'xove hó'ótóva nóháséháma tósa'e  
tséstó'seohkéháoenáhtove. <sup>22</sup> Tséó'xevé'ho'évése nésáapévé-  
héne'enovóhévo tséohkéháoená'tovóse Ma'heo'o, naa Tsés-Jews-  
hévétse náěšemáhehéne'enovone, naa Vo'ěstanévéstómanéhe  
tseněxhétahe tsés-Jews-hévétse. <sup>23</sup> Eěšého'néhe'xove Ma'heóne-  
máhta'sóomaho tséstó'seonó'eotséhaevóse vo'ěstaneó'o tséstó'se-  
oné'seóméháoená'tovovóse Ma'heóneva. Enéhešetano Ma'heo'o.  
<sup>24</sup> Eno'keoné'séomema'heóneve. Éohkeno'ěstovóho tséháoenatsese  
tséoné'seómáhahtátse naa tséno'eameonó'eotséhaevóse  
Ma'heónemáhta'sóomaho." <sup>25</sup> Néhe'se néhe he'óho móstséhetae-  
hevóhe, "Naa náěšéhéne'ena Ma'heo'o énésto'sého'méanoto  
Vo'ěstanévéstómanéheho. Naa máhněxho'ehnéstse náto'se-  
nėmáhémé'ěstomóénoné netao'o hová'éhe." <sup>26</sup> "Naa nánéhove,"  
móxhetóhevóhe Jesus. <sup>27</sup> Naa hevovéstomóseono vétséno  
móhne'éváho'héohótóváhevóhe. Tséstavóomovovóse Jesusevaho  
tsé'éesstéstovotsése néhe he'óho, mó'otóesetséstóhenovóhe.  
(Néhe'xóvéva hetaneó'o móho'nó'ohkeéestséstovovótse he'óho.)  
Naa oha Jesus hevovéstomóseono móho'nóstóněšeněstéstovovótse,  
"Hénová'ětséněse tséhéseéestséstovóse tsé'tóhe he'óho?"  
<sup>28</sup> Néhe'se néhe he'e móstanonótovéevatséhe'oohehéhe  
tséhmáhoéstovetse, móstatšěšepévevonetanóo'tsé'tóhéhe  
tsévé'senóhtoomanoose. Móstséhetóhevóhe néhe tséhetaa'vóomose,  
<sup>29</sup> "Otahe, néstséhe'óohe, néxhéve'hooma tsé'tóhe hetane,  
námáhémé'ěstomoo'e tséévéhetaa'heto'eétáhéto. Heá'éháma  
nea'háanéhe Vo'ěstanévéstómanéhe?" <sup>30</sup> Móstaosáanemáhehé-  
ve'hoeotsé'tovóhevovóhe Jesusevaho. <sup>31</sup> Naa tséssáa'ěšé-  
ho'eohéhetsése néhe vo'ěstanóho, Jesus hevovéstomóseono  
mó'onéséhoxomaehevóhe. <sup>32</sup> Naa móstatšěhešeno'ěstovóhevóhe,  
"Nésáahéne'enóhénóvo tsésáahésemeséhéhéto." <sup>33</sup> "Hea'éháma  
vo'ěstanóho éěšého'héoxomáá'e," hevovéstomóseono  
móxhetáhtséhévóhe. <sup>34</sup> "Otahe, nétatséhetatséme, návovóanomovo  
Ma'heo'o tséhešetanóse ta'e ma'ěšemáheéxanómo netao'o hová'éhe.  
<sup>35</sup> Naa éohketséhénove, 'Tséhe'seénano'ěstove neve éše'heo'o  
étaohkenéhe'xove tséstó'seo'eno'ěstove.' Naa névé'néhešetanóme  
nátao'séhe'keamónóeme neve éše'heo'o tséstó'seo'eno'ětse.  
Hétsetseha móheevama vo'ěstaneó'o, éěšééxaneneó'o, hápó'e  
tséohkéhešeo'eno'ěstove. <sup>36</sup> Tsééšéáahtse'eameo'eno'ese  
hétsetseha éěšeamáhénóvo tsépéva'etse, naa néhe vo'ěstaneó'o  
tsémóheetséhóvose tse'enevo'ěstanéheveo'o. Naa néhe'xóvéva  
ho'óxeéšeeva tsé'tóhe tséénano'ětse naa tséó'eno'ětse  
tseněšéhetótaetanoo'o. <sup>37</sup> Naa éhetóméstove néhenóvee'ětse,

'Na'éstse éénano'e naa néhe na'éstse éo'eno'e.' <sup>38</sup> Táhéo'eno'e tsé'éšéahtse'ééano'ése vo'éstane!" Jesus móxhetóhevóhe hevovéstomóseono. Móstššéhešéhetáohaméhéhe, "Háesto vo'éstaneo'o ééšééxaneneo'o, táhéma'heóneéestséstova!" <sup>39</sup> Jesus tséstaéneéestséstóvóse hevovéstomóseono, néhe ó'xevé'hó'e móstamásoho'éhéve'hoomaehevóhe. Háesto mó'oné'seómáhahtá'-toehévóhe tséhmé'éstomóévóse néhe he'óho netao'o tséhetaa'ése Jesusevaho. <sup>40</sup> Móhmásetséstóehévóhe néhe ó'xevé'hó'e, "Néxhéohaane!" móxhetaehévóhe. Néšéé'ése móstáhoehevóhe hénéhéóhe. <sup>41</sup> Naa héne néšéé'ése mó'amema'heóneéestséstovóhevóhe néhe vo'éstano'ho. Háesto móstáhóseoné'seómáhah-tá'toehévóhe néhe'xóvéva. <sup>42</sup> Néhe'se néhe vo'éstaneo'o móstséhetóhevovóhe néhe he'óho, "Náaseoné'seómáhahtá'tovone Jesus tséhmé'éstomevése tséhetáta'e. Naa hétsetseha nátáhósehóna'ovéhéne'enánóne tséhešeoné'seóme-vo'éstanévéstómanéhevése tséstataomenéstovótse."

## 6

<sup>35</sup> "Nánéehove tséohkemea'átse ametanénestótse. Vo'éstane tséoné'seómáhahtóó'éstse tsésáa'éváháeanáhe, naa máto tseohké-sáa'évamanétano'he. <sup>36</sup> Naa oha tsénéehóvése nékánomevóoméme, naa oha nésáa'oné'seómáhahtáhéme. <sup>37</sup> Nétatséhetatséme, netao'o hová'éhe naa netao'o vo'éstane Ného'éehe Ma'heo'o tsémétá'ése náhtsenáho'óhtséváá'e, náhtsésáa'asetano'tovóheo'o," móxhehéhe Jesus.

## Jesus forgives an adulterous woman

### 7

<sup>53</sup> Netao'o vo'éstaneo'o móstaéváhóo'óhtséhevóhe,

### 8

<sup>1</sup> naa Jesus móstatséhe'óhtséhéhe Tséxhoóhtsetsévo'omenotse. <sup>2</sup> Tséstaméovóona'otse móstatséhe'óhtséhéhe ma'xema'heóne-máheóne. Hénéhéóhe móstaéváhósehó'éhótaehévóhe vo'éstano'ho. Tséstáháméstoo'ése, móstaasema'heóneéestséstovóhevóhe. <sup>3</sup> Tséhněšenáameéestsése, néhe vovóhponáhétaneo'o naa ma'heóne-vovéstomósanéheono móxho'eohé'tovóhevovóhe he'óho. Móxho'náha'enóhevovóhe tséhněšenávámóse hetano'ho tsénétáhétsese. Sétóve móstanéehohevovóhe. <sup>4</sup> Néhe'se móstséhehevóhe, "Vovéstomósanéhe, tsé'tóhe he'e nánáha'enóne tséhněšenávámóse tsénétáhétsese hetano'ho. <sup>5</sup> Naa énéhetóxe'és-tóne Moses, tsénéhešévéstse tsevé'seáhanohe ho'honáéva. Naa néme'óxóheve?" <sup>6</sup> Móxhósenéhešenéstovóhevovóhe tsésto'se-onésenáha'enomevóse tséto'sevé'seomáxémóvóse. Móho'nóh-no'éstóévótse, ónétáhtse móstaasemóxe'éstónéhéhe ho'eva. <sup>7</sup> Móho'nóhnéhnetaevótse néhe hetaneo'o, móxhetóse-néststovóhevovóhe éme'hešé'tovovóse néhe he'óho.

Móhne' évanéhoveóeotséhéhe, móstséhetaehevóhe Jesusevaho, "Naa heva na'éstse tséhnééhóvése tsésáatšéhe'šë-hávésévo'eétáhéése, éme'vovóevé'šoomónoto ho'honáéva tsé'tóhe he'óho." <sup>8</sup> Nèhe'šë móstaéváhóseasemóxe'éstónéhéhe nèhéóhe ho'eva. <sup>9</sup> Nonóna'éstse néhe vo'èstane'o móstaévaaséhévéhe tsétó'èhahese móstavovóe'évaaséhévéhe. Oha Jesus naa néhe he'e móhno'kèšéšèhoehevóhe. <sup>10</sup> Jesus móstaénóxe'éstónéhéhe, móhne' évanéhoveóeotséhéhe. Móstséhetòhevóhe néhe he'óho, "Naa táasévoone néhe vo'èstane'o? Móhováne'e nèstsésáanóhpae-omáxemáá'e?" <sup>11</sup> "Nooo, heá'èháma," móxhetòhevóhe Jesusevaho. "Naa néto'sésáa'omáxematséhe. Taanáevaaséstse, nèstsevé'e-éváhóséhávésévo'eétahe!" móxhetòhevóhe Jesus néhe he'óho. <sup>18</sup> "Náohkèhósemahtse naa máto tséhéhéto tsého'méá'tóo'èstse náohkèhósema," Jesus móxhetòhevóhe néhe Vovóhponáhétanóho. <sup>19</sup> "Eee, tósa'e éhoo'e tséhéhéto?" móxhetàehevóhe. "Naa nésáahéne'enovéhéme naa máto nésáahéne'enovóhévo Ma'heo'o Tséhéhéto. Vé'eoné'seóméhéne'enovése, néme'no'héne'enovovo Tséhéhéto," móxhehéhe Jesus.

### **The truth will set you free**

<sup>31</sup> Nèhe'šë Jesus móstséhetòhevóhe néhe Jews tséne'étamé'toese, "Máhvé'eameáahtovése, nèstseéšeoné'seómenéhe'ovéme. <sup>32</sup> Naa nèstseno'héne'enánóvo hetómestótse, héne nèstseévavé'šë-éno'eéhanénóvo." <sup>33</sup> Móstséhetòhevóhe néhe Jews, "Nánèx-héstáhéme Abrahameveno, naa násáatšéhe'šemomóonéhévéhéme. Hénová'e tsénèhestomo tséstséhéto, "Nèstseévavé'šë-éno'eéhanénóvo"? <sup>34</sup> Nèhe'šë Jesus móstséhetòhevóhe, "Ótahe, nétatséhetatséme, netao'o vo'èstane'o tséohkèhávésévo'eétáhese évé'šemomóonáotaenovo hestávésévo'eétáhéstóvévo. <sup>35</sup> Naa ótahe nátatšéhešèhetáohame, momóono éohkésáa'a'enóehéheo'o manáhéstóva, naa oha tséoné'seóméhee'hahéstovéstse tóséé'e éohkenéšéhoo'e. <sup>36</sup> Naa Ma'heo'o Hee'haho máhvé'eénanaése nèstsésáa'évamomóonaotaehénóvo nèstávésévo'eétáhéstóvévo.

## **9**

### **Jesus heals a man born blind**

<sup>1</sup> Jesus tséhnéšenáamehnése móstavóomòhevóhe na'éstse hetanóho, móhne'ó'o'enèhevóhe hákó'e tséxhestáotsetsése. <sup>2</sup> Hevovéstomóseono móstséhetaehevóhe, "Vovéstomósanéhe, hénová'etótse tséhéseó'ó'énése? Mó-étaomenéhešéhahhtse naa móhe heške naa heho énéhešéháá'e?" <sup>3</sup> Mó'évatsehétòhevóhe, "Naa ésáanèhešéhéó'ó'énéhe. Oha mé'tó'e Ma'heóneva móhnehešetanó'-tohevóhe nonohpa tsésto'seévavóo'sané'séhaa'èse ma'heóne-éxo'eétáhéstóva. <sup>4</sup> Naa tséhe'èšeeamevo'èstanéhévétó hétséhéóhe ho'eva náhtseeamenéhešema'heóneéxo'eétahe Ma'heo'o tséhešetanóse. Naa hó'ótóva tsemàhehová'áháne nama'heóne-éxo'eétáhéstótse. <sup>5</sup> Naa hétsetseha návó'ho'èho'hévatamahe

komááhe vo'ěstaneo'o tsésto'sevóosanévóse," Jesus móxhetóhevóhe hevovéstomóseono. <sup>6</sup> Tséstaéneéestséstóvóse hevovéstomóseono, móstaoese'hanáhéhe hénéhéóhe heše'eva. Tséstaésemá'sèhe'kóo-



vano héné heše'ke móstapáhóenomóvóhéhe néhe tséó'o'enetsese he'éxáéno. <sup>7</sup> Móhnovósè-tsèhetóhevóhe, "Taévá-hénèšè'hóóvóhtótse héné heše'ke hénéhéóhe mahpe tséssééha Siloam mó'òhkéstóhehanéhe." Móstaosáneéváhè-nèšè'hóovóhtséhéhe. Naa tséhne'éváho'ehnése móssó'hoveévavóosa-néhéhe. <sup>8</sup> Néhe vo'ěstánoho tséhéne'e-nóese tséhméhae'-ó'ó'énèse móstsehehevóhe, "Móhe nea'háanéhe tsé'tóhe

hetane tséméhaeó'ó'énèstse?" <sup>9</sup> Hósèstse móhnèhehevóhe, "Naa nea'háanéhe." Máto hósèstse móhnèhehevóhe, "Hová'áháne, heá'e évá'néséestao'o." Móstsehetaehevóhe néhe hetánoho, "Nánèehove tséméhaeó'ó'énèstse." <sup>10</sup> "Naa néévatónèševóósáne?" móxhešè-nèstóehevóhe. <sup>11</sup> "Naa néhe hetane Jesus tséhestoese éoesé'hána heše'eva, néhe'sè énovósepáhóena héné heše'ke tsé'ésè-he'kóovóhtsèse na'éxáéno. Néhe'sè nánovósetséheta, 'Taévá-hénèšè'hóóvóhtótse mahpeva tséssééha Siloam tséohkéhestohe.' Naa nánèhešéve tséhetá'èse, hotáhtse nátásó'hoveévavóósáne." <sup>12</sup> "Naa tóasévo'o néhe hetane?" móxhetaehevóhe. "Násáhéne'énomóvóhe tósa'e tséstátóne'ooese," móxhetóhevóhe.

### **The Pharisees try to find out what happened**

<sup>3-14</sup> Néhe'sè móstatsèhe'otsèhaehevóhe tséxhoetsèse Vovóhponáhétánoho (Pharisees). (Móhma'heóneéšeevèhanetséhe néhe hetane tsé'évavóosané'sèhaa'èse Jesusevaho. Móho'nó'òhketónèšévéstove Ma'heóneéšeevetsee'èstse.) <sup>15</sup> "Naa néévátónèševóósáne?" móxhetaehevóhe néhe Vovóhponáhétánoho. "Naa Jesus éhe'kóovóhtse heše'ke, néhe'sè épáhóena na'éxáéno. Naa tséstaévanèšè'hóovóhtsétó násé'hoveévavóósáne." <sup>16</sup> Hósèstse móhnèhehevóhe, "Naa tsé'tóhe hetane, Jesus, móho'nóhèstaestse Ma'heónévéstóva hóvotse tséssáavé'hesétséstóése hé'tóhe tséhma'heóneéšeevetse." Naa mé'tó'e hósèstse móstsehehevóhe, "Vé'hávésévo'eétáhé'heónevèse éme'tónèšètsèhešema'heóne-éxo'eétahe?" Naa néhe Vovóhponáhétaneo'o tséstavé'-

nésovaotsévöse tséhešetanóvöse, mó'éváhósenéststovóhevovóhe néhe hetanóho tséévavóosanétsese, <sup>17</sup> "Naa nétónésétámo tsé'tóhe tséévavóosané'séháta'e?" "Naa éma'heónéhóo'xeváheve náhešetano," móxhetóhevóhe. <sup>18</sup> Néhe Vovóhponáhétaneo'o móhnéhešetanóhevóhe, "Heá'e ésáa'oné'seómeó'ó'énéhe, móhkevá'nenéhésémanéhe." Tséstó'sepévéhéne'enomévöse móstaonóomóhetsenotóhe heške naa heho. <sup>19</sup> Néhe Vovóhponáhétaneo'o móstséhetóhevovóhe, "Mó-tsé'tóhe nee'hahevo tsénéhetóse hákó'e tséhmónéhestáotsése éó'ó'éne? Naa hétsetseha éévatóněševóósáne?" <sup>20</sup> "Naa náhee'hahénóne nea'háanéhe. Náhéne'enánóne tséhešéó'ó'énése hákó'e tséhmónéhestáotsése. <sup>21</sup> Naa oha násáahéne'enóhénóne, naa máto héva vo'èstanóho tsévěstáhémaese tséstó'seévavóósánése. Naa ééšema'xéhetaneve, taomenéstova, naa néstsemé'èstomóénóvo," móxhetaehevóhe heške naa heho. <sup>22-23</sup> Móxhésenéhešeno'èstóevovóhe néhe Vovóhponáhétaneo'o tsé'e'haevöse. (Móhnéheto'emanéhevóhe néhe Vovóhponáhétaneo'o hovánee'e móho'nósto'seohkevésého'hé-háóénátse hénéhéóhe ma'heónemáheóne vé'néhešeoné'seó-máháhtá'tovovótse Jesus tséhešého'méa'too'ése Ma'heóneva.) <sup>24</sup> Néhe'se néhe Vovóhponáhétaneo'o móstaéváhóse-onóomóhevovóhe néhe hetanóho tséméhae'ó'o'enetsese, móstséhetóhevovóhe, "Naa hétsetseha né'oné'seómemé'èstomeve! Náhéne'enánóne tsé'tóhe Jesus éhávésévo'eétáhé'heóneve. Móhe héne néoné'seómáháhta?" <sup>25</sup> "Naa násáahéne'enovóhe hea'e éhávésévo'eétáhé'heóneve naa oha náhéne'ena náohkéheševavóósane," móxhetaehevovóhe. <sup>26</sup> "Naa néévatóněševóosané'seha?" néhe Vovóhponáhétaneo'o móxhósehetóhevovóhe. <sup>27</sup> "Naa nééšemé'èstomévatseme, móho'nóxae'áahtovése. Hea'e nénéhešetanóme, 'Náme'só'hovevésenéhešepéveáahtovo,'" móxhetaehevóhe. <sup>28</sup> Néhe'se ónétáhtse mó'asetotó'hosemaehevohe, móstséhetóhevovóhe, "Hea'e nééšepévevéseaseáahtovo tsé'tóhe. Naa oha tséhnéehóvétse náohkésó'no'keameáahtomóvónóne Moses tséheese. <sup>29</sup> Náhéne'enánóne Moses émóxe'oha netao'o Ma'heóneva tséhetaa'ése. Naa tsé'tóhe Jesus násáahéne'enóhénóne tséhnéxhéstaese," móxhehevóhe. <sup>30</sup> Néhe'se móstséhehéhe néhe hetane, "Šeaa! Náxae'otoésétsésta tséssáahéne'enovóhése tséxhéstaese tsé'tóhe tséévavóosané'séhá'èstse. <sup>31</sup> Emáhehéne'enohe Ma'heo'o éohkésáa'áahtovóheho tséhávésévo'eé-táhévo'èstanéhevetsese. Eohkeno'keáahtovóho tséoné'seómeméhotaese naa tséaáhtóese. <sup>32</sup> Násáatséhe'senéhešéhéne'enovóhe vo'èstane hákó'e tséhmónéhestáotsése tséó'ó'énéstse tsé'évavóosané'seheese. <sup>33</sup> Nátšéhešetano, oha vo'èstane tsénéxhéstaestse Ma'heónévéstóva éme'néhešema'heóne-éxo'eétahe," móxhehéhe néhe hetane. <sup>34</sup> Móxhósetséhetóhevovóhe néhe Vovóhponáhétaneo'o, "Eee, hákó'e tótseha néhnéxhávésévevo'èstanéheve. Naa hétsetseha nénéevá'eve tséhésého'hé-

tšehemenoto?!" Nèhe'se néhe Vovóhponáhétaneo'o móstaaseneená-heehévóhe. Móhnovòsetsèhetaehévóhe, "Nèstsenèhvé'eévavése-tšèhe'sšèho'héháóéna hétséhéóhe ma'heónémàheóne!"

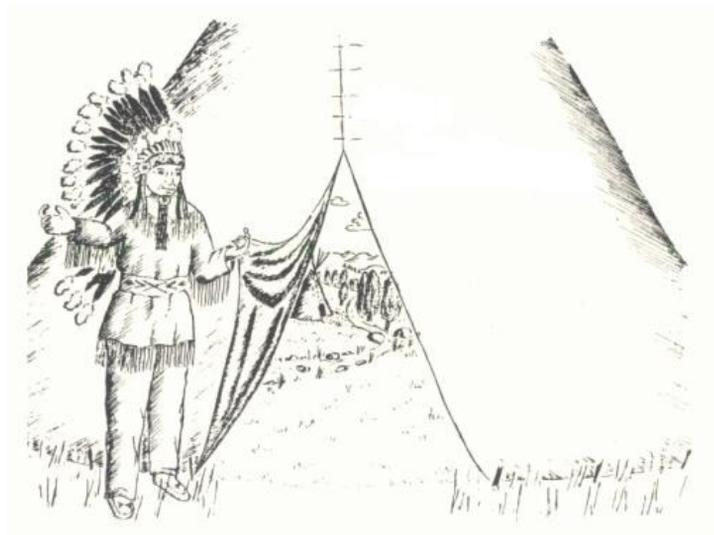
### Spiritual blindness

<sup>35</sup> Jesus tséstanéstomónése tséhešé'tovóvóse néhe hetanóho, móstáhénóhtsevóomóheévóhe. Tséstamé'óvóse, móstsèhetóheévóhe, "Mó-nééšeoné'seómàhahtá'tóvo Tsého'méase Ma'heo'o?" <sup>36</sup> "Naa néhmé'èstomevèstse néhe kómááhe náhtavéseoné'seómàhahtá'tóvo," móxhetaehévóhe. <sup>37</sup> "Nánéehove, naa hétsetseha nééšeno'vóomo," móxhehéhe Jesus. <sup>38</sup> "Tséne'tàheto, hétsetseha nétaéšeoné'seómàhahtá'továtse," móxhehéhe néhe hetane. Nèhe'se móxháoenatovóheévóhe Jesusevaho. <sup>39</sup> Nèhe'se Jesus móstsèhehéhe, "Náhésèho'méá'tóne hétséhéno ho'eva tsésto'seoo'hátamono tséoné'seómàhahtase naa máto tsésáa'oné'seómàhahtáhese. Náhésèho'ehne tsésto'seévavóosanévóse tséméhae'ó'o'enese, naa hósèstse ékánomevóosaneo'o naa oha ta'se ésó'ó'o'eneo'o." <sup>40</sup> Hósèstse Vovóhponáhétanóho tséhnéstomónetsése móstsèhetaehévóhe, "Eee, mó-náó'o'énéme?" <sup>41</sup> "Naa néohkekánomevóosanéme, naa oha nésó'eó'ó'énéme, nétaomèhetómemàhtséme," móxhehéhe Jesus.

### 10

#### Jesus is the good shepherd

<sup>7-9</sup> Jesus móstáhósètsèhetóheévóhe, "Nánéehove he'néto'o."



<sup>14-15</sup> Ma'heo'o Tséhéhéto nánéhešè-héne'enovatséhešè-héne'enovono nakósáemo naa tséhvé'se-nééhóvévóse náme'néševé'sšéhésto'ome-néhénoto.

### 13

#### A new command

<sup>34</sup> Otahe, hé'tóhe émóna'e tséto'semé'èstomévatsése: méhotahtse nonámé'tó'e hápó'e tséhešeméhotatsése. <sup>35</sup> Máhvé'méhotàhtsése tsevé'sšenéhešéhéne'enohe tsééšèhešenéhe'ovése.

14

**Jesus is the way to the Father**

<sup>1</sup> Jesus móstséhetòhevóhe hevovéstomóseono,  
"Névé'eóetsetanóme! Ne'étamé'tova Ma'heo'o naa máto



ne'étamé'tove. <sup>2</sup> Ema'xepo'o'ta he'ama tséxhoo'ése Tséhéhéto  
Ma'heo'o. A'e nátao'seévanáho'òhtsevo.

Nèstanéstaéxanomévatséme. Náme'vá'neévèhènéheve vé'sáa'-  
oné'seómenèhesóhane. <sup>3</sup> Nèstsene'éváho'nó'otséhatséme, naa  
néhe'se nèstseéváhósemano'eémáne. <sup>4</sup> Nééšéahtse'héne'enánóvo  
meo'o tsétao'senéhé'ómo," móxhehéhe Jesus. <sup>5</sup> "Tséne'táheto,  
násáahéne'enóhénóne tséstao'sètséhe'òhtseto; náme'tónèšè-  
héne'enánóne héne meo'o?" móxhetaehevohe Thomasevaho. <sup>6</sup> Jesus  
móstséhèšeno'èstovóhevóhe, "Nánéehove meo'o, hetómestòtse,



naa ametanénestòtse. Hováne'e ésáaho'èšéná'tovóheho

Ma'heóneva Tséhéhestovetsese oha tséstó'něšenééhóvevo.  
<sup>7</sup> Vé'eěšépévéhéne'enovése néme'no'héne'enovovo Ma'heo'o  
 Tséhéhéto. Naa hétsetseha tséhvóomése, néno'vóomovo Ma'heo'o  
 Tséhéhéto naa nétanéhešéhéne'enovovo tséhvé'šenééhóvéto,"  
 móxhehéhe Jesus. <sup>8</sup> "Naa Tséne'táheto, oha néstó'tšěše-  
 vóo'šěšemenó Tséhéhestovéstse! Héne oha náho'áhénóne,"  
 móxhetaehevóhe Phillipevaho. <sup>9</sup> "Naa néěšéháa'ěševé'óhtsématséme,  
 mónésáa'ěšépévéhéne'enovéhéme? Tsé'ěševé'eoné'seómevóomése  
 néěšeno'vóomovo Ma'heo'o Tséhéhestovéstse. <sup>10</sup> Mónésáa-  
 héne'enóhénóvo tséhnééhóvéto naa Tséhéhéto náno'káhéme?  
 Netao'o tséévéhetatsése násáataomemanéstskéhe. Tséhéhéto  
 náohkemé'ěstomeva tséto'séhéto, naa máto netao'o tséévéhešévéto  
 énéxhésotse tséhnééhovése. <sup>11</sup> Oné'seómáháhta Ma'heo'o Tséhéto  
 naa tséhnééhóvéto náno'káhéme. Naa héne másáavé'tóněše-  
 oné'seómáháhta'tomáhése tséhešeno'káhétse, néhešeoné'seó-  
 máháhta tséhešema'heónévéto tsé'óhkevé'ma'heóneéxo'eétáhéto.  
<sup>12</sup> Naa nétatséhetatséme, máhvé'eoné'seómene'étamé'tovése hápó'e  
 néstsevéseněhešema'heóneéxo'eétáhéme. Naa ma'taěšéeva-  
 náho'óhtsevo Ma'heo'o Tséhéhéto néstsema'xeaséhehpema'heóne-  
 éxo'eétáhéme. <sup>13-14</sup> Naa netao'o tsévéestomevése néstsemétatsénóvo  
 nonohpa tsevé'ševóoseoneve Tséhéhéto," móxhehéhe Jesus.

### The Holy Spirit is promised

<sup>15</sup> Néhe'še Jesus móstséhetóhevóhe hevovéstomóseono,  
 "Máhvé'méhóxése néstseněhešévéme netao'o tséhetatsése.  
<sup>16</sup> Náhtavéestomevónoto Ma'heo'o Tséhéhestovéstse néstsého'e-  
 anóhemétaenovo Ma'heónemáhta'sóomaho. Néstseohke-  
 véstáhémáévo, naa néstse'a'enevé'óhtsémáévo. <sup>17</sup> Néhe  
 Ma'heónemáhta'sóoma néstseamevovéstomóénovo hetómestótse.  
 Tsésáa'oné'seómáháhtáhese ésáa'onemóhevo Ma'heóne-  
 máhta'sóomaho tséssáahomá'xéhéne'enovóhévóse naa  
 tséssáa'ěšeno'vóomóhévóse. Naa tséhnééhóvése néěšéahtse'-  
 héne'enovovo tsé'óhkevé'eameohtsémaése. <sup>18</sup> Mónéme'něše-  
 vátaméhénoo'otséhatséme, néstseéváho'eohtsé'tovatséme. <sup>19</sup> A'e  
 tsésáa'oné'seómáháhtáhese náhtsésáa'évavóomaeheo'o, naa  
 tséhnééhóvése néstseéváhósevóoméme. Naa náhtsekánomenaa'e  
 náhtseévaametanéne. Naa tséhvé'něhésó tséhnééhóvése néstse-  
 a'eneametanénéme. <sup>20</sup> Ma'évaametanénéto néhe'xóvéva néstse-  
 néhešéhéne'enánóvo Ma'heo'o Tséhéhéto naa tséhnééhóvéto  
 tséhešeno'káhétse. Naa néstseno'něhešéhéne'enánóvo tséhné-  
 hóvéto naa tséhnééhóvése tséhešeno'kóváhétse. <sup>21</sup> Máhvé'méhóxése  
 néstseněhešévéme tséhetatsése, naa Ma'heo'o Tséhéhéto néstse-  
 vé'šeméhotaenovo, naa máto néstsevé'šeméhotatsénóvo, naa  
 néstano'váhpevóo'séhatséme tséhestáto. <sup>22</sup> Naa máto néhe na'ěstse  
 Jesus hevovéstomóseono, Judasevaho (énétahe tsé'tóhe Judas  
 Iscariot tséhestoestse), móstséhetaehevóhe, "Tséne'táheto, hénová'e  
 tséhéseněhešemenoto tsésto'sevóo'šěšemenoto tséhestáto, naa

tsésto'sésáavóo'séhóhése tsésáa'oné'seómáhahtáhese?"<sup>23</sup> Jesus móstšéhešeno'éstovóhevóhe hevovéstomóseono, "Máhvé'e-oné'seóméméhóxése néstseáahtovéme. Naa máto Ma'heo'o Tséhéhéto néstsevé'šeméhotaenovo, naa néstseno've'óhtsématséme.<sup>24</sup> Naa mé'tó'e mássáavé'méhóxéhése mónéme'héaahtovéme. Tséévéhetatsése násáataomenéhéhe, énéxhésotse Ma'heo'o heéestséstóva, tsého'méá'tóó'éstse.<sup>25</sup> Hétsetseha tséssó'-vé'óhtsématsése netao'o hová'éhe nétóemé'éstomévatsénóvo.<sup>26</sup> Naa ma'ěšéhováneehéto mé'tó'e Ma'heo'o tseanoheho'méanoto Ma'heónemáhta'sóomaho. Naa néstseohkevéstáhémáévo. Naa néstseohkeno'mé'ovó'semaenovo netao'o hová'éhe tséheševéstomévatsése.<sup>27</sup> Tséhvé'eována'xaetanóhatsése, néstsevé'e-tóhtáhéme naa máto hová'éhe néstsevé'eóetsetanó'tánóvo. Hová'éhe néme've'šenešéhéována'xaetanóhaenovo.<sup>28</sup> Néěšeneštovéme tséhnéhetatsése néto'senootatséme, naa oha néstseéváho'eohtsé'tovatséme hó'ótóva. Máhvé'méhóxése néstsepévetanó'tovéme tsésto'seévanáho'óhtsevo Ma'heo'o ného'éehe, éhehpéhoháatamaahe tséhe'xóváhevo nonohpa néstsenéheševéstáhémaevo tsésto'séhehpema'heóneéxo'eétáhése.<sup>29</sup> Néhése-mé'éstomévatsénóvo hé'tóhe tséssáa'ěšéhe'šeseohéhéto nonohpa mahného'néhe'xove néstsenéšeamene'étamé'tovéme.<sup>30</sup> Nésáatóněševáháa'ěšééestséstóvatséhéme ééšeto'sého'néhe'xóvetse Heávohe tsésto'sého'ehnése. Naa oha náto'sésáatóněšééxa'e'óéhe,<sup>31</sup> oha náto'seáahtovo Tséhéhéto Ma'heo'o, komááhe tsemáhehéne'enohe tséhešeméhoto. Hena'háanéhe, nóheto.

## 15

### Jesus is the true vine

<sup>5</sup> No'kene'étamé'tove. Máhvé'háhané'ovése néstsepévéhotse'óhevomotáhóvo Ma'heo'o.<sup>6</sup> Naa mé'tó'e mássáavé'háhané'ovéhése Ma'heo'o néstsevonanaévo.<sup>7</sup> Máhvé'eamemé'etanó'tovése naa máhno'eametoetanó'tomáse tséheševovéstomévatsése, hová'éhe máxháoenavevéestomáse néstsemétaenovo Ma'heo'o.<sup>8</sup> Máhvé'-néhe'ovése naa máto máhvé'no'pévéhotse'óhevomotáhóse Ma'heo'o, néstsevé'ševóo'éstomanénóvo Ma'heo'o Ného'éehe.<sup>9</sup> Nénéhe'xóveméhotatséme ného'éehe tséhe'xóveméhótá'ése. No'eame-toetanó'tomáhéne tséhešeméhotatsése.<sup>10</sup> Ného'éehe tséhvé'e-áahtovo, návé'šeameméhota. Naa hápó'e máhvé'eaáhtovése, néstsenéhešeameméhotatséme.<sup>11</sup> Hé'tóhe néhese-mé'éstomévatsénóvo komaahe hápó'e néstsenéhešéhetótáetanóme tséhešéhetótáetanóto.<sup>12</sup> Otahe, nétatséhetatséme, nonámé'tó'e néhešeméhotáhtse tséhešeméhotatsése!

## 18

<sup>33</sup> Néhe'še Pilate tséstaévaéstséhnése móstaonóomóhevóhe Jesusevaho. "Mónénéehove tséma'xevéhonamévose tsé'tóhe Jews?" móxhetóhevóhe.<sup>34</sup> "Naa mónétaoméhéne'enátanó'ta, naa móhe

vo'ěstane névá'nemé'ěstomeva?" móxhetaehévóhe Jesusevaho.  
<sup>35</sup> "Eee, néhéne'ena násáa-Jew-hévéhe. Nétaomého'eotséháá'e  
 nevo'ěstaneo néhe Jews, naa máto véhonema'heónevé'hó'e.  
 Nétóněšéve tséhéséhého'eotséhaneto hétséhéno?" móxhetóhevóhe  
 Pilate. <sup>36</sup> "Navéhonoestótse ésáhésóháne hétséhéno ho'eva. Naa  
 vé'héso hétséhéno ho'eva tsé'tóhe tséhó'e'oo'ese náme'hoone-  
 vótáá'e," móxhehéhe Jesus. <sup>37</sup> "Naa mónéoné'seómevéhonevéhéhe?"  
 móxhehéhe Pilate. "Naa néhetome. Tséxhésého'héhestáotséto  
 hétséhéno ho'eva námé'ěstomevónóvo netao'o vo'ěstaneo'o  
 hetómestótse. Tséoné'seómáhahtá'tose hetómestótse nááahtóó'e,"  
 móxhehéhe Jesus. <sup>38</sup> "Naa hénova'éto hetómestótse?" móxhehéhe  
 Pilate. <sup>39 40</sup>

## 19

<sup>25</sup> Tséxhotóxáse'hoese Jesus a'e móhnéehevóhe heške Maryhevaho  
 naa Mary hevésésono, naa Clopas tsévéstoemose, Mary, máto  
 móxhešévéhéhe, naa máto na'ěstse Mary móxhéstáhehéhe  
 Magdala, naa na'ěstse hevovéstomóseono tséhoháeméhotose.  
<sup>26</sup> Tséstavóómose Jesus móstséhetóhevóhe heške, "Náhko'e,  
 hétsetseha tsé'tóhe hetane hee'haheo'o." <sup>27</sup> Nèhe'še móstséhe-  
 tóhevóhe néhe na'ěstse hevovéstomóseono, "Hétsetseha tsé'tóhe  
 heškeo'o." Nèhe'še néhe hetane móstaosáneasevovóhnéhe-  
 šehohevóhe Maryhevaho. <sup>28</sup> Nèhe'še Jesus móstáhéne'enóhéhe  
 tsééšéhešemáhesóhpéhóhto netao'o hová'éhe, móstséhehéhe,  
 "Námanétáno." Móxhésenéhehéhe tsé'éšéahtse'vé'néhetóxe'ohé  
 ma'heónóxe'éstoo'o hákó'e évaveto. <sup>29</sup> Hénéhéóhe móxho'táhanéhe  
 hetohko, móhvé'šeó'otómo'enáhanéhe hová'éhe tsévé'òhkeéno'e.  
 Naa tséstanéstovovóse tséhmanétanotsése móstaéséhe'kóova'ó'-  
 tséhenovóhe hová'éhe hénéhéóhe hetóhkonéhéva, móstanovósé-  
 ho'a'ó'tomóvóhenovóhe Jesusevaho hestseneva. <sup>30</sup> Móstšěške'-  
 nénootsé'tóhéhe néhe'še móstséhehéhe, "Hétsetseha ééšemáhe-  
 néhesotse Ma'heo'o tséhešetanóse." Nèhe'še móstama'kěsta'éo-  
 tséhéhe, móstanaeotséhéhe.

## 20

### Jesus appears to his disciples

<sup>19</sup> Tsé'éšéháehetóevetse Jesus hevovéstomóseono  
 móhmano'éehévóhe. Mó'e'hohevovóhe mé'kono,  
 móhněho'óhenovótse he'nétoonótse. Nèhe'še hotáhtse  
 móxxaetaemé'néetsé'toehevovóhe Jesusevaho. "Haaáhe,  
 ována'xaetano!" móxhetaehévovóhe. <sup>20</sup> Móhvóo'séhohenótse  
 he'áhtsenótse naa tséxhe'koese hetoněšéváhe. <sup>21</sup> "Ována'xaetano!"  
 móxhóséhetóhevóhe. "Ma'heo'o Tséhéhéto tséxhésého'méá'tóó'ěse  
 hápó'e nétao'séhéseo'omeméa'tovatséme tséstó'setóxe-  
 ma'heóneéestsése," móxhehéhe. <sup>22</sup> Nèhe'še móstatáxeomotómeo-  
 tséhenotóhe Ma'heónemáhta'sóomaho. <sup>23</sup> Móstséhetóhevovóhe,  
 "Vo'ěstaneo'o tsémáheénanose hestávésévo'eétáhéstóvévo

John

màheasetanomóvóhéne naa nèhe'še tsèhetóhéne, 'Ma'heo'o néeséevamàheasetanomoo'o nestávésévo'eétàhestótse.' Naa mé'tó'e nèhe tsésáa'énanóhese hestávésévo'eétàhestóvéno tsèhetóhéne, 'Ma'heo'o nésáa'éševonanomóéhénóvo nestávésévo'eétàhestóvéno.'"

### **Jesus and Thomas**

<sup>24</sup> Nèhe'xóvéva Thomas, na'èstse hevovéstomóseono (Hestahke, tséohkèhestoestse), móho'nóhvésèhoo'èstse. <sup>25</sup> Móhmóne-nèhetóhta'haehevóhe nèhe hóséstse hevovéstomóseono, "Návóomone Jesus, Tséne'taestse!" "Eee, néme'héoné'seó-màhahtóvatséme ta'e ma'tataomevóohtomovo he'àhtsenótse naa tséxhe'koese," móxhehéhe Thomas. <sup>26</sup> Tséstaéšeno'ke-ma'heóneéšeevetse hevovéstomóseono móxhósemano'eehevóhe, naa nèhe'xóvéva móhvésèhoehéhe Thomas. He'nétoonótse móhnèpo'òhenevótse. Nèhe'še hotàhtse móxxaetaehóse-mé'nééotsé'toehevovóhe Jesusevaho. "Haaahé, ována'xaetano!" móxhetaehevovóhe. <sup>27</sup> Nèhe'še móstsèhetóhevóhe Thomasevaho, "Nenáaséstse, néxhéve'hoohtótse na'àhtsenótse, naa tséxhe'kóhee'évóse néhno'máxanótse!" Névé'eévanetsésta, néeséetaomevóome!" <sup>28</sup> "Šeaa, héhe'e, tséhema'heónéhamé'továtse naa néno'ne'tahe!" móxhetóhevóhe Jesusevaho. <sup>29</sup> "Naa néeséoné'seómàhahta hétsetseha tsé'éšetaomevóometo. Naa éoseepéva'etse vo'èstaneó'o tséoné'seómàhahtase hó'sáanèšekánomevóomá'éhévótse," móxhehéhe Jesus.

## Acts

## 2

## The Holy Spirit came

<sup>1</sup> Tséstáho'néhe'xóvetse Pentecost tséohkèhestóhetse tséne'étamévose Jesusevaho móhmáhemóheeohtséhevóhe hénéhéóhe Jerusalem. <sup>2</sup> Tséhněšenáhoévose hénéhéóhe móstamáhe-néstóhenovóhe ta'se móhne'anóhehoháeoesta'háhanetséhe. Ma'heónemáhta'sóoma hotáhtse mónéséhanéhe. <sup>3</sup> Néhe'se móstavóohtóhenovóhe tsé'ého'ásetse móstáhoestáhanetséhe hóvéhno he'ama hemé'konevo. <sup>4</sup> Néhe'se hénéhéóhe Ma'heóne-



máhta'sóomáhéva móhněxhésema'xe-aseonétáhéveněstse-otséhevóhe. <sup>5</sup> Naa máto néhe'xóvéva Jews tséma'heónetanose, netao'o tséhéstáhesese móhvésého'móheeohtséhevóhe hénéhéóhe Jerusalem. <sup>6</sup> Tséstanéstomevóse tséxhoó'hepe'pe'évonetse móstáhé-

séhetóeotséhevóhe. Tséstananéahtomevóse tséhe'eněstsevóse, mó'otoesetséstóhenovóhe. <sup>7</sup> Móstséhehevóhe, "Etóněšévěsesto? Tsé'tóhe émáhehéstáheo'o Galilee, <sup>8</sup> naa oha énéhe'eněstseo'o tséhe'eněstsevótse! <sup>9</sup> Totáhoesta náněxhé'óhtséme Parthia, Media, naa Elam. Naa hósěstse máto éhéstáheo'o Mesopotamia, Judea, Cappadocia, Pontus, Asia, <sup>10</sup> Phrygia, Pamphylia, Libya a'e Cyreneveno, naa máto <sup>11</sup> Crete, Arabia, Egypt, naa Rome. Naa oha hósěstse ékánoméhestáotseo'o hétséhéóhe ésáa-Jews-hévěheo'o, ésáanéhe'óhénóvo Jews hema'heónetanóhtóvévo naa oha nenóve'xóvéva námóněho'xéseotsé'toeneo'o tsés-Jews-hévěvótse. Naa námáhenéstánóne tséhe'eněstsetse, émé'emetse netao'o Ma'heo'o hema'heóneéxo'eetáhestótse," móxhehevóhe. <sup>12</sup> Móhmáhehoháatséstóhenovóhe, "Naa hé'tóhe étóněšetovátóněse?" hósěstse móxhehevóhe. <sup>13</sup> "Ee, móvá'nenonótovášé'séhevóhe," móxhehevóhe hósěstse. <sup>14</sup> Naa Jesus hevovéstomóseono móhmáheno'eóehevóhe hénéhéóhe, néhe'se Peter móhněhmé'-tséhetóhevóhe, "Něspéveáahtove! <sup>15</sup> Násáanonótovášé'séhéme. Hováne'e éohkésáaméononótovášé'séhe. <sup>16</sup> Oha hétsetseha tséévěhesóotse hákó'e tótseha néhe ma'heónéhóo'xeváhe Joel móhněhěšemé'ěstóhéhe naa énéhetóxe'ohe

ma'heónòxe'èstóonéhéva.

### 3

#### A lame man is healed

<sup>1</sup> No'ka éšeeva Peter naa John móstatséhe'òhtséhevóhe hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne, mó'ésəto'sena'nòxe'òhəhanetséhe néhe'xóvéva mó'òhkəháoenáhtovəhanéhe. <sup>2</sup> Vétséno móhnəxo'eotséhehevóhe na'éstse hetanóho, tséohkésáaməhnéhetsese hákó'e tséxhestáotsetsése. Mó'òhkeənanéhéhe a'e He'nétóone, Tsépévatamano'etse, mó'òhkəhestóhehanetséhe. Néhestoha éšeeva hénéhéóhe móstaohkəhéenanéhéhe tsésto'seohkəhéhotsénomo'hése tsé'òhkésóhpəhnéstovetse. <sup>3</sup> Tséstavóómose Peterhevaho naa Johnevaho tséstaameéstəshnetsése ma'xema'heónemáheóne, móstavéestomevóhéhe ma'kaata. <sup>4</sup> Móstaéváhóotoe-vé'hoeotsé'tohevóhe, "Néhvé'hoomemeno!" móxhetaehevóhe. <sup>5</sup> "Hea'e hová'éhe náto'semétaenovo," móxhešetanóotséhéhe. <sup>6</sup> Peterhevaho móstséhetahevóhe, "Násáahema'kaataeméhéme, naa oha néstatsəhešənétáhévevístáhématséme: Jesus hevéhéstóva, 'Né'oháá'éstse naa né'évano'eamehnéstse!" <sup>7</sup> Peterhevaho móhvístáhéotsémaehevóhe tséhnéhoveóeotsése. Móstató'néšéevapéveotséhanetsevótse hestse'konótse. <sup>8</sup> Néhe'še móhnəšema'xeka'a'xéhéhe. Móstaamekoká'a'xéhéhe, móstaésev'éòhtsémóhevóhe Peterhevaho naa Johnevaho hénéhéóhe ma'xema'heónemáheóne. Mó'amevóvóho'ótóhevóhe Ma'heóneva. <sup>9</sup> Naa vo'əstanóho hénéhéóhe móhmaevóomaehevóhe tséévəhešeaməhnése naa tséno'heševóvóho'ótóse Ma'heóneva. <sup>10</sup> Móhnənoehevóhe néhe vo'əstanóho, nea'háanehe tséohkeməhaeta'omónoo'éstse He'nétóone Tsépévatamano'etse, mó'otóesetséstóhenovóhe tsé'évaaməhnetsése.

### 4

#### Jesus is the only Savior

<sup>12</sup> Netao'o ho'eva Jesus éno'kevo'əstanévístómanéheve.

### 8

#### Philip and an Ethiopian official

<sup>26</sup> Na'éstse ma'heónəhotse'ono móstséhetaehevóhe Philip, "Táhénéhé'òhtse hé'tóhe meo'o tsétatséhe'otse Gaza." <sup>27</sup> Tséstánəšənáameohtsése tséma'kaataevé'ho'evéstse móhne'amó'eohtséhéhe. Móhvəhonotse'óhevomotáhohevóhe véhona'óho, Candace móxheševéhehevóhe, hénéhéóhe Ethiopia. Móhnəxhé'òhtséhéhe Jerusalem tséstatsəhešəhéháóénase. <sup>28</sup> Tséstaévaaməhóohtó'eohtsése néhe ma'kaataevé'ho'e mó'aməhoéstóhéhe ma'heónòxe'éstoo'o tsémóxe'ohé ma'heónəhóo'xeváhe Isaiah. <sup>29</sup> Ma'heónemáhta'sóomaho móstséhetaehevohe Philip, "Tanéheohé'tótse hé'tóhe amó'eneo'o!"

<sup>30</sup> A'e tséstáho'eoesta'xése móstanéstovóhevóhe néhe ma'kaataevé'ho'e, móxhoéstotséhéhe ma'heónéhóo'xeváheho Isaiah tséhetóxe'éstónetsése. Móstanéstovóhevóhe, "Néhéne'enahe tsé-



hoéstomo?"

<sup>31</sup> "Hová'áháne," móxhetaehevóhe. "Násáahéne'enóh e tséhetóxe'ohé. Vo'éstane náme'véstáhema, náme'péve-mé'éstomoo'e tséhetóxe'ohetse hé'tóhe. Naa né'e'e-vonehnéstse!"

<sup>32</sup> Héne tséaméhoésto mós-

tséhetóxe'ohéhanetséhe, 'Ta'se kósáéso tséamóoneanéstse óhto'sena'heséstse, hápó'e tsenéhešeamóoneane néhe tséto'sena'héstse. Naa máto tsé'tóhe kósáne ameo'káxévoséstse éohkésáape'pe'éstáheo'o, naa hápó'e néhe tséto'sena'héstse tsenéhešhe'kotoo'e. <sup>33</sup> Naa tsé'tóhe tséto'sena'héstse tsenéševátamo'eehe, tsésáapévéhóhta'hané'séhéhe. Mähvé'na'héstse tóoneeto hevo'estanéhevestótse tséhová'áhanéhetse," móxhetóxe'ohéhanetséhe. <sup>34</sup> Néhe'še néhe ma'kaataevé'ho'e móstséhetóhevóhe Philipevaho, "Néhmé'éstomevéstse! Néváésóho tsétotóxemose? Tsé'tóhe ma'heónéhóo'xeváhe mó'étaometotóxemahtse naa móhe vo'estanóho tsénétáhétsese énéhetóho?" <sup>35</sup> Néhe'še Philip móhmé'éstomevóhevóhe néhe ma'kaataevé'hó'e tséhešétovátotse. Móhpévetotóxemóhevóhe Jesusevaho. "Jesus nea'háanéhe tséna'héstse," móxhehéhe Philip. Naa néhe ma'kaataevé'ho'e móstaosáaneoné'seómáhahtovóhevóhe Jesusevaho. <sup>36-37</sup> Móstanéšeamó'eohtséhéhevóhe, néhe'še móstáho'ó'èhnéhevóhe mahpe mósséháhanetséhe. Néhe'še néhe ma'kaataevé'ho'e móstséhetóhevóhe Philipevaho, "Heta'háanehe mahpe. Heá'èháma néme'né'e'óestahe?" <sup>38</sup> Móstaéno'èhnéhevóhe hénéhéóhe a'e máhpeva. Móstáhómevonéhnéhevóhe. Naa hénéhéóhe móstae'óestaáhnóhevóhe. <sup>39</sup> Tséhne'évaonóhnévóse móho'nó'évavóómótse Philipevaho. Néhe Ma'heónemáhta'sóomaho móstaévaaseohé'toehévóhe. Naa néhe ma'kaataevé'ho'e móstaéváhóseasétó'eohtséhéhe. Móhpévetanóhéhe. <sup>40</sup> Philip móstásó'hovéhóehéhe Ashdod. Móstaametóxema'heóneéestséhéhe ta'e tséstáho'eohtsése Caesarea.

## 9

**Saul begins to follow Jesus**

<sup>1</sup> Nèhe'xóvéva Saul mó'òhkeaméhó'xemòhevóhe tséne'étamétsese Jesusevaho, mó'òhkeno'na'hátanó'tovòhevóhe. Móstáho'èhótòhevóhe ma'heónevé'hó'e tséháa'ého'oesenátsese. <sup>2</sup> Móhvéestomevóhenótse móxe'éstóonótse tsénèhetóxe'òhé-tsee'éstse tséto'seohkéheséváénóse he'óho naa hetanóho tsééšene'étamétsese Jesusevaho naa tsésto'seno'eévatséhe'otséose Jerusalem. Móstao'setséhe'òhtséhéhe Damascus tséto'semae'-éemóheeóhtsétsese Jews. Mósto'sevóo'sèhohéhe héne móxe'éstóonótse tséstáhévéesto. <sup>3</sup> Tséstaéšeto'sèho'eohtsése Damascus, móhma'xeanóhevó'ho'káséotséhanetséhe tséhnèšenáameóhtsése. <sup>4</sup> Móstapoo'èšemahtséhéhe ho'eva, nèhe'se vo'èstanóho móhnèxhoó'hevéhaehevóhe, "Saul, Saul, néaméhávéséve'tove!" <sup>5</sup> "Mónénéehove Ma'heo'o?" móxhetòhevóhe. "Jesus nánéehove, néma'xeaméhávésévo'eeše. <sup>6</sup> Evaoháá'éstse, taésto'eohtséstse tséhéóhe máhoéstóva! Naa hénèhéóhe néstsemé'èstomóne tséto'sèhešéveto," móxhetaehevóhe. <sup>7</sup> Nèhe hetanóho tsévé'òhtsémaese Saul móhná'taehehevóhe. Móhvésenéstòhenovóhe héne éestsestótse naa oha vo'èstanóho móho'nóhvoomovótse. <sup>8</sup> Tséstaévaohaata'óse Saul móstáhéne'enóhéhe tséhešéó'ó'énése. Nèhe'se nèhe hetanóho móstatsèhetóoneanaehevóhe Damascus. <sup>9</sup> Na'hee'èše mó'ó'o'enèhéhe, naa nèhestòhéé'èše móho'nóhméseestse. <sup>10</sup> Naa na'èstse tsééšene'étaméstse Jesusevaho, Ananias mó'òhkèhestóhéhéhe. Móhvo'èstanéhevéhéhe hénèhéóhe Damascus. Móhvóo'sèhaehevóhe Ma'heóneva hová'éhe, "Ananias!" "Hénová'éto, Tséne'táheto?" móxhehéhe. <sup>11</sup> "Tatséhe'òhtséstse méónéva Tséxanovo seohkéhestohe. Tatséhe'òhtséstse tséxhoo'èse Judas. Hénèhéóhe éhoo'e hetane, éaméháóéna, énèxhéstahé Tarsus, Saul éheševéhe. <sup>12</sup> Návóo'seho hová'éhe, névóoma tséxháoenavomotaose tsésto'seévavóósánése. Naa hétsetseha nétáhésétséhešeméa'továtse Judas hemáheóne. Ma'táho'èhneto, tanéstao'o, 'Naa Saul?' hetoo'o Judas," móxhetaehevóhe Ma'heóneva Ananias. <sup>13</sup> "Šéaa! Náéšénéstomónenótse tsé'tóhe Saul tséévèhešeaméhávésévo'éeóse tsééšeoné'seómáhahtátsese hénèhéóhe Jerusalem. <sup>14</sup> Naa náno'nèhetáhtomóne hétséhéóhe móho'eohtséhéhe, éno'eohtsénósestótse móxe'éstóonótse tsénèhetóxe'òhétsee'éstse tsésto'seohkéhešèheséváénóse netao'o vo'èstanóho tséne'étamétsese Jesusevaho," móxhetòhevóhe Ma'heóneva. <sup>15</sup> "Naa tanéševáhtometséhe'òhtseo'o! Nánèhešemonenótse tsé'tóhe Saul tsésto'seohkema'heóneéestséstovóse netao'o vo'èstanóho, heva Jews, naa tsémáhevéhonevetsese, naa máto hópahpa oxése tséhestáhétsese. <sup>16</sup> Naa náhtano'nèheševóó'sého tséto'sèhešéhávésévo'eese hétsetseha tséhvé'ease-néhevo'èstanéhévé'tóvóse Jesusevaho," móxhetaehevóhe

Ma'heóneva Ananias. <sup>17</sup> Ananias móstaosáanenèhe'òhtséhéhe tséxhoetsése Saulhevaho tséstó'séháoenavomotáóse. Móstséhetòhevóhe Saulhevaho, "Hóovehe, nénéstóvo Jesus tséhne'ameohtseto. Naa hétsetseha hétséhéóhe nánéstšéhešeneenahe tséstó'séháoenavomotáhátse tséstó'seévavóosaneto naa tséstó'seno'eamáheto Ma'heónemáhta'sóoma." <sup>18</sup> Se'ea'e a'e móstaévavóosanéhéhe. Móstaoháeta'òhéhe, naa móstano'e'óestaáhehéhe. <sup>19</sup> Nèhe'še móstaévaméséhehéhe, móstaévavé'šepévomóhtáhehéhe.

### **Aeneas is healed**

<sup>32</sup> Peter tsé'ametóxema'heóneéestsése móstáho'eohtséhéhe máhoéstóva Lydda mó'òhkèhestóhehanetséhe. Hénéhéóhe tsévo'èstanéhevése tsééšene'étamévose Ma'heóneva, móstanáho'òhtsévóhevóhe. <sup>33</sup> Hénéhéóhe móhvóomóhevóhe hetanóho Aeneas, móxheševéhehevóhe. Mó'èšenanéhéhehe na'nóhtóheaa'e, móxhe'konetó'omáhehéhe. <sup>34</sup> Peter móstséhetòhevóhe, "Aeneas, hétsetseha Jesus néévapévomóhtáhé'se. Ohaa'èstse, pévánótse nešéšestótse, naa táhóo'otsestséstse!" Móstó'néšenéhešoháeta'òhéhe.

<sup>35</sup> Lyddaheveno naa a'e Sharonheveno, hénéhéóhe tsévo'èstanéhevése tséstavóomaa'èse Aeneas tséssáa'èvananéhéése móstavéseasene'étamèhenovóhe Ma'heóneva.

### **Dorcas comes back to life**

<sup>36</sup> A'e móxho'táhanéhe máhoestótse Joppa tsé'òhkèhestohe, na'èstse he'e Dorcas móxheševéhehéhe, héne véhestótse Dorcas, Váotseváhé'e, mó'òhkèhestóhehanéhe. Mó'oné'seóme-ne'étamèhenotóhe Ma'heóneva. Mó'òhkeamevéstáhémósanéhéhe naa mó'òhkeno'eamepéve'tovóhevóhe tséháo'omenéhétsese.

<sup>37</sup> Nèhe'še Dorcas móstáhámóhtáhéotséhéhe, móstanaehéhe. Tséstaéšéénéhóxe'anése móstae'eotséhohevovóhe he'amémáheóne.

<sup>38</sup> Tséne'étamése Ma'heóneva hénéhéóhe Joppa, tséstanéstomónévóse tséhešéhoetsése Peterhevaho a'e hénéhéóhe Lydda, neše hetaneo'o móstáhéonóeoese móhevovóhe, "Néhvé'òhtseme!" móxhetóhevovóhe Peterhevaho.

<sup>39</sup> Móstaosáneasevé'oohémaehevovóhe Peterhevaho. Tséstaéváho'eohévóse móstae'eohé'tovóhevovóhe Peterhevaho he'amémáheóne. Háesto hótóxaa'é'eo'o móxhoehevóhe, móhma'xea'xaaméhevóhe. Móhvóo'séhaehenótse netao'o hone'óonótse Dorcasevaho tsémanéstóotáhavóse. <sup>40</sup> Nèhe'še Peter móhmáhehóoneenáhnohevóhe. Móhnéšenéstanéohéhe tséhnéšenáháónáse. Móstséhéhe, "Váotseváhé'e, né'évato'èstse!" Móstó'néšéévatótoeotséhéhe. Tséhvóomaa'èse Peter móhne'évatomóhtónoéotséhéhe. <sup>41</sup> Peter móhvéstáhéotsémóhevóhe tséhne'èvanéhoveóeotsetsése. Nèhe'še Peter móstaéva-onóomóhevóhe néhe hótóxaa'e'o naa máto tsééšéoné'seómáhahtase. Móstavóo'séhóhenotóhe tsééšééváhešeametanénetsése Dorcasevaho.

<sup>42</sup> Naa tséstamähenéstomónévöse néhe vo'éstaneo'o hénéhéóhe Joppa, háesto móstaaseoné'seómáhtahevóhe. <sup>43</sup> Naa Peter móstanéšenénóvoehéhe hénéhéóhe Joppa. Mó'á'enaehévóhe na'éstse hetanóho, Simon, mó'òhkèhestóhehevóhe, mó'òhkèho'nénèhevóhe.

## 10

### Peter and Cornelius

<sup>1</sup> Hénéhéóhe Caesarea tsé'òhkèhestohe móhvo'èstanéhevèhéhe na'éstse véhonenótáxéve'ho'e, Cornelius móxheševéhehéhe. Móho'nón-Jew-hevèstse. Móhvéhoneve'tovóhevóhe nótáxév'hó'e tséhéstáhétsese Italy. <sup>2</sup> Móxhoháema'heónetanó'heónevèhéhe. Mó'òhkeaméháoenáhevóhe tséhnéehovèse naa tsévésèstanovemaese. Mó'òhkema'xemétóhéhe ma'kaata tséháo'omenéhétsese. <sup>3</sup> No'ka éšeeva hea'e tséhna'nòxe'òhetse móhvóo'sèhehéhe hénová'ésénèse. Móxho'èhótahevóhe na'éstse ma'heónèhotse'ono. Hevèhéstóva móhnèhvé'ševéhahevóhe. <sup>4</sup> Cornelius móhná'taehahevóhe, otaxa móhma'xevé'hoomóhevóhe néhe ma'heónèhotse'ono. Nèhe'se móhmónetsèhešenéstovóhevóhe, "Hénová'éto tséhésèho'èhneto?" Naa móstšèhešeno'éstóhevóhe, "Ma'heo'o énésta néstáoenahótse, naa éno'nèhešéhéne'ena tséohkéheševéstáhémóse tséháo'omenèhese. <sup>5</sup> Naa hétsetseha tatsèhešemea'éstse hósèstse hetaneo'o Joppa tsetanó'otsèhovo na'éstse hetanóho Simon Peter éheševéhe. <sup>6</sup> Eho'e hénéhéóhe Simon hemáheóne, ého'tatse hemáheo'o a'e tséhmáhoémohatse." <sup>7</sup> Tsé'èšenèhetaa'èse móstaévano'o'tsé'tohevóhe néhe ma'heónèhotse'ono. Cornelius móstaosáaneonóomóhevóhe neše hestotse'ono naa na'éstse nótáxév'hó'e tséohkevésèháoená'tovótsese Ma'heóneva. <sup>8</sup> Móhmáhemé'éstomevóhevóhe netao'o, nèhe'se móstaasetšèhešéméhénótóhe Joppa. <sup>9</sup> Tséstavóona'otse tséstaéšeto'sésétovoestatse móstaéseto'sèho'eohtsèhevóhe. Vétséno móstae'héhaoenáhéhe Peter hénéhéóhe he'amémáheóne. <sup>10</sup> Móstaoseeno'háeanáotsèhéhe. Vétséno mó'amèhomóséstovèhanetséhe, móstavé'naóotséotsèhéhe. Ma'heo'o móhvóo'sèhaehéhe hová'éhe. <sup>11</sup> Móstavóohtóhéhe he'amó'omééno tsésta'ta'eohtsetse. Naa móhnèhmé'e-anóhoésenáhéhe koesé'hóno móstoo'èhehéhe. <sup>12</sup> Hénéhéóhe móstáhoehevóhe netao'o hováhne, hópahpa šé'senovoto, naa heováestse vé'késeho tséhestase. <sup>13</sup> Móstanéstovóhevóhe, "Peter, to'éstse! Na'xenano tsé'tóhe naa mévenano!" <sup>14</sup> "Šeaa, Tsé'ne'táheto, hová'áháne, náme'tónèšéhémevoo'o! Tsés-Jew-hévètse náohkésáanèhešè'hanéhéme." <sup>15</sup> Nèhe'se móxhósetsèhetaehevóhe, "Névè'nèheve, Ma'heo'o énéhevoo'o netao'o hová'éhe éto'semáhemésèstove!" <sup>16</sup> Na'ha móhnèhestóhehéhe, nèhe'se móstaéváhe'amoésenáhéhe néhe koesè'hono. <sup>17</sup> Peter tséssó'-nóhtovetanó'to netao'o tséhešetovátotse, néhe hetaneo'o Cornelius tsétaméase móhne'ésèho'èhnèhevóhe tséxhe'nétoonéhevetse. <sup>18</sup> "Ehoehe Peter?" móxhešenéstáhevóhe. <sup>19</sup> Peter tsséssó'nèšená-

amenóhtovetanó'to tsévóóhto, Ma'heónemáhta'sóomaho móstséhetaehévóhe, "Na'he hetaneo'o ného'hénóhtsevóomáá'e. <sup>20</sup> Táhéve'hoomenano, naa taněševé'óhtsémóóno! Náho'méanoto." <sup>21</sup> Peter móstaosáaneanóheohéhe, móstséhetóhevóhe néhe hetanóho, "Nánéehove tsénóhtse'ovóse. Hénová'e tséhésé-ho'ěhnése?" <sup>22</sup> Mótsšéhešeno'ěstóehévóhe, "Véhonenótáxéve'ho'e Cornelius, náněhméa'tóéne. Epévěhetaneve tséohkěháoenatovótse Ma'heóneva. Naa éno'máhepévatamáá'e Jews. Na'ěstse ma'heóněhotse'ono móhněhetaehévóhe tséstó'senó'otséhaneto komaáhe néto'sevésema'heóneéestséstovo." <sup>23</sup> Peter mó'óhtaané'sěhohevóhe. Tséstavóona'otse Peter naa hósěstse tséoné'seómáhtase móstavé'óhtsémóhevovóhe néhe hetanóho tséstaéváhóo'óhtsetsése. <sup>24</sup> Tséstáhósevóona'otse móstaéváho'eohtsěhevóhe Caesarea. Néhe véhonenótáxévé'hó'e móstonóomaehevóhe. Néhe nótaxéve'ho'e mó'ěšéahtse'e-onóomóhevóhe hevóohestoto naa hevésenóho. <sup>25</sup> Peter tséstáho'eohtsése, néhe véhonenótáxévé'hó'e móhmásetséstóehévóhe. Móstaněšeněstanéoeotsé'toehévóhe, móstano'easěháoenat'oehevóhe. <sup>26</sup> Néhe'še Peter móstséhetóhevóhe, "Évaohaa'ěstse, hápó'e nává'nevésěhetaneve tsěhešěhetanéveto." <sup>27</sup> Tséstaameéstsěhněvóse máheóne móssó'eameéestséstovóhevóhe néhe véhonenótáxévé'hó'e. Hotáhtse móxhoháatanevoněhehevóhe vo'ěstaneo'o. <sup>28</sup> Peter móstséhetóhevóhe, "NésáaJews-hévěhémé naa nénéhešěhéné'enánóvo tsěhešě-Jew-hévéto, naa tsé'tóhe Jews éohkěsáavěsta'ěstsémóhevo tsénětáhtsése vo'ěstano'ho. Ma'heo'o námóneněheševóo'seha hováneehóho ésánětáhévatamóheho. <sup>29</sup> Naa hětsěhéóhe náhésěho'ehne tséstó'seéestséstóvatsése, nákanome-Jew-heve. Naa hénová'e tsětáhéseonóomése?" <sup>30</sup> Néhe véhonenótáxévé'hó'e (Cornelius) móstséhetaehévóhe, "Névěé'ěšě étaěšeněhe'xove hea'e tsěhna'nóxe'ohe tséněšenáháóénáto tsěhéóhe namáheóne, hetane émé'néeotse, éma'xevó'ho'ěho'hévatamaáhe. <sup>31</sup> Nátsěheta, 'Ma'heo'o énésta něstáoenáhtótse, naa éno'něhešěhéné'ena tséohkěheševéstáhémóse tsěháo'omeněhese." <sup>32</sup> Naa náno'tsěheta, 'Naa hětsetseha tatšěhešemea'ěstse hósěstse hetaneo'o Joppa tsetanó'otsěhovo na'ěstse hetanóho Peter éheševéhe. Ehoo'e héněhéóhe Simon hemáheóne, ého'tatse hemáheo'o a'e tsěhmáhoémohatse,' náheta néhe hetane. <sup>33</sup> Móhno'tsěhetaehévóhe Cornelius, "Se'ea'e nétaonóeoosemátse, népévěho'eohtse. Hětsěhéóhe náma'xema'heónemóheeohtsěme. Nánéstomónetanó'tomóvónóne tséto'sěhetaětse Ma'heo'o. Néssá'me'ěstomeve tsěheese!" <sup>34</sup> Peter móstséhetóhevóhe, "Námóneněhešěhéné'ena Ma'heo'o émáheséestátamóho vo'ěstano'ho. <sup>35</sup> Hó'něšekánóměhéstáhětsése oxése, Ma'heo'o émáhešěešě-ono'átomóho tsěháoenat'oesse naa tséno'eonó'evó'ěstáněhevetsese. <sup>36</sup> Hé'tóhe éestsetótse ésééso Jesus tsěxhešěéestséstovóse néhe Jews, Ma'heo'o émáheono'átomóho tsěháoenat'oesse naa

tséno'eonó'evó'èstanéhevetsese. Eno'eována'xáavamo. Hena'háanéhe Ma'heo'o tséxhésého'mea'àse Jesusevaho tséhešeno'kene'táhetsése. <sup>37</sup> Hea'e nééšenéstomóné'tánóvo tséhésó hénéhéóhe Judea. Mótšéhešasétséhesóhanéhe: John tséohkee'oéstaáhóvátse móhnéhetóhevóhe netao'o vo'èstanóho tséstó'see'oéstaáhetsése. <sup>38</sup> Jesus móstavésého'èhnéhehe, móxhéstáhehéhe Nazareth tséno'oeme Galilee. Naa móhnéxhésóhanetséhe Ma'heónévéstóva. Móhno'néheševéstáhémaehévóhe Jesus tséstaohtóxevéstáhémósánése naa tséstaohtókeno'hóesta'hamóse hávéséve máhta'sóomaho. <sup>39</sup> Nánéhove naa máto hóséstse vo'èstaneó'o nátó'vé'óhtsémóne Jesus, naa náno'vóóhtánóne netao'o tséheto'eétaese Israel naa Jerusalem. Ehótóxáse'hohe. <sup>40</sup> Naa oha na'héé'ěše éévaametanéne'séháá'e Ma'heóneva. Naa náéváhóseoné'seómevóomóne tsé'évaametánénése, náno'vése'hanámóne. <sup>41</sup> Tahta ésáamáhévóoméhe, oha tséhetaa'monese Ma'heo'o tséstó'setóxemé'emóvóse Jesusevaho. <sup>42</sup> Ma'heo'o náhnéhetane tséstó'sepévemé'éstomevótse vo'èstaneó'o tséhešenéhetóhóotóse Jesusevaho tséstó'sého'emaovotsése tsésó'eametánénetsese naa tsééšenaetsese. <sup>43</sup> Tótseha hákó'e néstóxévóse ma'heónéhóo'xeváheono éhnéhešemé'èstánóvo tséne'étamese Jesusevaho tsemáheasetanomóhénóvo hestávésévo'eéstáhéstóvévo hevéhéstóva Jesus. <sup>44</sup> Peter tséhnéšenáameéestsése netao'o néhe vo'èstaneó'o hénéhéóhe tséahtomónese móhnéxho'eohé'-toehévóhe Ma'heónemáhta'sóomaho. <sup>45</sup> Hóséstse néhe Jews tsééšéoné'seómáhahtase tsévé'óhtsémaese Peter móxhoháe'otóesetséstóhenovóhe tsé'tóhe vo'èstaneó'o tséxho'eohé'tóévóse Ma'heónemáhta'sóomaho tséssáavé'Jewhévéhévóse. <sup>46</sup> Móstanéstovóhevóhe tsénétáhévenéstsetsése tséhvóvého'otovóse Ma'heóneva. <sup>47</sup> Néhe'se Peter móstséhetóhevóhe néhe Jews, "Tsé'tóhe vo'èstaneó'o évésého'eohé'tóévóho Ma'heónemáhta'sóomaho hápó'e tséhešého'eohé'tóétsese. Naa néhe'se tseno'vésee'óestaáheo'o. <sup>48</sup> Peter móstaosáanenéhéhehe, "Sá'e'óestaaha hevéhéstóva Jesus!" Naa móstséhetáehévóhe néhe vo'èstanóho, "Néme'éšenenóvoo'e!"

## 12

### Herod causes trouble for the church

<sup>1</sup> Néhe'xóvéva Tséma'xevéhónevéstse Herod móhnéševátamo'eéhohevóhe hóséstse tséne'étamé'tovóvóse Jesus. <sup>2</sup> Néhe na'éstse Jesus hevóvóstomóseono Jamesevaho, John he'neho, mó'é'eno'továvo'óhnóhevóhe. <sup>3</sup> Herod tséstanéstomónése néhe Jews tséhešepévatséstotsése tséhešévése, móxhóséheseváenóhevóhe Peterhevaho. (Vétséno móxho'néhe'xóvéhanéhe Passover.) <sup>4</sup> Herod móstaéstanóhevóhe Peterhevaho too'èhémáheóne. Móhnéhetóhevóhe néhe nótáxévé'hó'e, "Ne'evávoomóhéne!"

Móhnévovàhehevoéhe tséto'sene'evávoomaese. Herodevaho mósto'séhóhta'hané'séhaehevóhe Peter hénéhéóhe tahta ma'éšéénema'heóno'eétáhéstovetse Passover. <sup>5</sup> Naa Peter tséhněšenátoo'eese néhe tsééšéoné'seómáhahtase mó'améháoenavomotàhaehevóhe.

### **Peter is rescued**

<sup>6</sup> Tsésto'seméohóhta'hané'séhaa'èse Herodevaho, Peter tséhněšenánaóotsése, něše nótàxévé'hó'e móhne'evávoeóe'-toehevóhe, móstapáhoetoo'èhehevóhe Peter he'àhtseneva. Naa máto něše nótàxévé'hó'e móhne'evávoohtóhenovóhe héne he'nétoo'o.

<sup>7</sup> Móssó'hovéxaetaemé'néeotsé'toehevóhe na'éstse ma'heóněhotse'ono hénéhéóhe naa móhma'xevó'ho'káséve-maeotséhanetséhe hénéhéóhe too'èhémáheóne. Naa néhe ma'heóněhotse'ono móstamáxanaehevóhe Peter, móstásé'a'ó'haehevóhe. "Onótoveto'éotséstse! Exa'o'sanéstse!" móxhetaehevóhe. Naa héne tséméhaevé'šepáhonóehese móhněššéšéotséhanetsevótse. <sup>8</sup> Naa néhe ma'heóněhotse'ono móstséhetaehevóhe, "E'èha'óoestse naa e'seéstse'henáotséstse, něhe'še néxhó'e'ovéstse!" <sup>9</sup> Peter móstaosáanéhóehó'e'ovóhevóhe hénéhéóhe too'èhémáheóne. Móho'nóxhene'eno tséhéseněhesóotsetse, "Hea'e nává'neováxe," móxhešetanóhéhe.

<sup>10</sup> Naa hénéhéóhe móstaamésóhpeohé'tovóhevovóhe tséne'evávoosanétsese. Naa tséstáho'èhnévóse he'nétóóne móstataomeóněstaotséhanetséhe. Tséstáhóva'xévóse, móstaněšéameohtséhevóhe. Naa taehó'ótóva néhe ma'heóněhotse'o móstàxetae'évavoneotséhéhe. <sup>11</sup> "Naa nátaéšéhéne'ena hé'tóhe éoné'seómo Ma'heo'o móho'méaoohéhenotóhe hestotse'ono. Naa náne'évavo'èstanéveha tséto'seméhaehešé'tóó'èse Herod naa néhe máto vo'èstane'o," móxhešetanóotséhéhe. <sup>12</sup> Něhe'še móstatséhe'òhtséhéhe hénéhéóhe Mary hemáheóne, John Mark heške, něhéóhe móhma'xemóheeohtséhevóhe vo'èstane'o móhma'xéháoenáhevóhe. <sup>13</sup> Naa Peter móstakó'konóheněhéhe, naa na'éstse káse'éeheho tséstáho'eoese he'nétóóne, <sup>14</sup> tséstá-nanéahtovóse Peterhevaho, móstaosepévetanóotséhéhe. Móstaévaveohehéhe, móho'nóstaéšeta'ta'enomevótse. Móstatséhehéhe, "Peter éamóeóó'e anóséma." <sup>15</sup> "Móné-máséhánee'e," móxhetaehevóhe néhe vo'èstanóho tsémáhehoétsese. Móho'nóhnehnetameotséstse, "Náhetóme," móxhehéhe néhe káse'éehe. "Hea'e Peter hemáhta'sóomaho," móxhóséhehevóhe néhe vo'èstane'o. <sup>16</sup> Naa Peter móhněšeaméhetósekó'konóheněhéhe. Ta'máhove'še móstata'ta'énomovóhevovóhe, naa tséstavóomovóse móstaotóesetanóotséhevóhe. <sup>17</sup> Peter móstaévóhóovóhevóhe tsésto'séhe'kotoetsése. Něhe'še móhněhetóhta'haevóhevóhe tsééváhešéhóeotséhaa'èse Ma'heóneva něhéóhe too'èhémáheóne. "Naa táhéněhetóhta'haovóhéne James naa hóséstse tsééšéoné'seómáhahtase," móxhehéhe. Móstaévaaséhéhe.

<sup>18</sup> Tséhnéméovóona'otse móhma'xepe'pe'eotséhevóhe néhe tséohkene'evávoosanese hénéhéóhe too'éhémáheóne. "Naa Peter? Éhovánee'e, étóněšévesěstse?" <sup>19</sup> Naa Herod móstséhetóhevóhe taamaahe henótáxemo, "Táhénóhtsevóoma Peter!" Móho'nó'évátóněšemé'ovovótse. Néhe'se Herod móhvovóhpona'ovóhevóhe néhe tséohkene'evávoosanéstse, néhe'se móhnovósená'hohevóhe. Néhe'se Herod móstáhé'óhtséhéhe Judeaheveno, móstatséhe'óhtséhéhe Caesarea. Móhnonóvoehéhe.

### Herod dies

<sup>20</sup> Hó'ótóva Herod mó'oseemomáta'etanó'tovóhevóhe néhe vo'éstanóho tsévo'éstanéhevetsese Tyre naa Sidon. Néhe vo'éstanóho móstao'seonéséhévvóvánhé'toehevóhe. Tséstáho'éhnevóse Herod hemáheóne, móstaéxa'é'ovóhevovóhe néhe hetanóho tsého'eamanéstse hénéhéóhe, Blastus mó'óhkéhestóhehevóhe tsésto'sevéstáhémáévóse ma'taéestséstovovótse Herodevaho. Néhe'se móstaése-vé'óhtsémaehevovóhe Blastusevaho tséstáhéveestomevovóse nanóvántsestótse Herodevaho, tséhne'óhkéhésotse hestámévo hénéhéóhe Herod hesto'eva. <sup>21</sup> Tséstáho'néhe'xóvetse Herod móhma'xeé'sésanéhéhe. Móstáhonoehéhe véhonetáxe'séestova. Móhma'xeéestséhéhe. <sup>22</sup> Néhe tséáahtóese mó'asepe'pe'éstáhevóhe, móstséhehevóhe, "Ta'se Ma'heo'o ééveéestse!" <sup>23</sup> Sé'ea'e na'éstse ma'heónéhotse'ono móhnéxho'héhaomóhtáhé'séhévaenaehévóhe Herod tséhvé'pévátséstó tséévéhetaa'ése néhe vo'éstanóho naa tséssáa'onemóése Ma'heóneva. Herod móstaméškésónevo-móhtáhéotséhéhe, naa héné móstavé'séhováneehéhéhe. <sup>24</sup> Néhe'se onétáhtse Ma'heo'o hééestséstótse móstama'xéhe'néva'óhanetséhe. <sup>25</sup> Barnabus naa Saul tséstaéšemá'sema'heóneéestsévóse, móstaévatséhe'óhtséhéhevóhe Jerusalem. John Markevaho móxho'vé'óhtsémaehevovóhe.

## 16

### Paul and Silas in jail

<sup>22</sup> Ho'emanéheono móhnéheto'emanéhevóhe tsésto'sené'sésané'-hamevóse Paul naa Silasevaho, néhe'se móhvé'he'eohehevóhe. <sup>23</sup> Tsé'ésémá'sevé'he'eohnovóse móstanovóseéeseóéšemóhevovóhe too'éhémáheóne. Naa nehe tséohkene'evávoosanéstse móstséhetaehévóhe tsého'emanéstse, "He'konépévene'evávooma!" <sup>24</sup> Hákové'náháóhe hestóxemé'óne mó'a'e'senéhpo'hohevóhe. Móhvé'se-tó'hoehenovóhe ma'kaataeva. <sup>25</sup> Sétóhtaa'eva Paul naa Silas móhvovóho'ótóhevovóhe Ma'heóneva. Néhe tsévesetoo'éhese mó'áahtóehévovóhe. <sup>26</sup> Néhe'se ho'e móhma'xemomó'otséhanéhe. Héne he'nétoonótse too'éhémáhéóne móhmáheta'ta'o'óhanetsevótse. Néhe tséméhaemáheto'éhese móhmáhešéšéotséhanetsevótse tséméhaevé'setoo'éhévoséstse. <sup>27</sup> Naa néhe tséohkene'evávóosánéstse móstášé'seo'ha'óehéhe tséhmomó'otsetse ho'e. Tséstavóóhto he'nétoonótse tséhmáheta'ta'eóetse, móxhóhnee-

nèhešetanóotsèhéhe, "Mótaéšemàhehóesóhpa'xèhevóhe."  
 Móstáše'xa'hahtsèhéhe hemotšěške, mósto'sena'xévaenàhtsèhéhe.  
<sup>28</sup> Paulhevaho móstáhpe'e'hahétséstóehévóhe, "Névé'nèhešéve!  
 Násó'màhehoéme." <sup>29</sup> Nèhe'se móxheseváenòhéhe vó'ho'kásé-  
 nàhnestótse, móstaésèhétsèhetóetsèhéhe too'èhémàheóne.  
 Mó'oseehéhpòheotsèhéhe, móspévenonoma'xèhéhe,  
 móstanéšenèstanéoeoetsé'tovòhevóhe Paul naa Silasevaho.  
<sup>30</sup> Nèhe'se tséstaéšéhóehé'tóvòse móstatšeheshého'otsèhohevóhe  
 hemàheóne. Móstsèhetòhevóhe, "Hápó'e náme'tóněše-  
 vo'èstanévèháne?" <sup>31</sup> "Naa nénéehove naa nevo'èstanemo  
 máhvé'ne'étamése Jesus nèstsemàhevo'èstanévèhanéme,"  
 móxhetaehevóhe. <sup>32</sup> Nèhe'se móstamónemàhepévemé'èstomóe-  
 hevovóhe tséhešetováhetsése Ma'heóneva. <sup>33</sup> Tséssó'taa'évetse néhe  
 hetane tséhvovóhnèhešéhaévòse tséhvé'he'eohévòse Paul naa  
 Silasevaho, nèhe'se tséhnèehovése naa hevo'èstanemo móhmàhe-  
 e'óestaàhehevóhe. <sup>34</sup> Nèhe'se móhmónèhoxomaehevovóhe.  
 Tséhnèehovése naa hevo'èstanemo móhvé'sèhetótaetanòhevóhe  
 tséhmóneasene'étamevòse Ma'heóneva.

## 17

### Paul in Athens

<sup>16</sup> Paul tséhnèšenátonóómòse Timothy naa Silasevaho hénèhéóhe  
 ma'xemàhoéve'ho'eno Athens tséhestóhetse, móhvóomòhevóhe  
 háesto aèstomema'heono. Naa hène móhvé'sèhávèsévetanóotsèhéhe.  
<sup>17</sup> Naa móstatsèhe'òhtsèhéhe tsé'òhkemóheehotséstovetse tséstó'se-  
 ma'heóneéestséstovòse néhe Jews naa nóhásóháma vo'èstanóho  
 tsévésèho'héháoenatsese. Naa hová'éhe tsé'òhkèhohtóvàhtovetse  
 hénèhéóhe máto mó'òhkema'heóneéestsèhéhe. <sup>18</sup> Hósèstse néhe  
 móhmano'èehévóhe Epicureans naa Stoics, mó'òhkèhestóhehevóhe.  
 Mó'òhkeó'evotaehevóhe. "Naa néváésó tsé'tóhe, ta'se  
 tsémàhehéne'eno hová'éhe?" hósèstse mó'òhkèhehevóhe. "Naa  
 tsé'tóhe Jesus tsétotóxemose tsé'tóhe Paul, hea'e na'èstse ma'heo'o  
 oxése tséhéstaestse. Naa éohkeno'totóxèsta tsé'évaametánèns-  
 tovetse," hósèstse mó'òhkèhehevóhe. Naa móxhéne'enátanó'tomó-  
 vòhenovóhe hène tsétotóxèstotsése. <sup>19,21</sup> Móstatsèhe'otsèhohevovóhe  
 Paulhevaho tsé'òhkemóheehotsètsése Areopagus tsé'òhkèhestóhese.  
 Néhe vo'èstane'o tséhéstáhese Athens naa máto oxése  
 tsénèxhé'òhtsese mó'òhkèhetósetotóxèstòhenovóhe hová'éhe  
 tsémónatsèstomévòse. "Naa néhmé'èstomevemeno hé'tóhe  
 tséametotóxèstomo! Námónátsèstánóne <sup>20</sup> naa éno'eotóésó.  
 Náhéne'enátanó'tánóne hène tséhešetováto," móxhetaehevóhe.  
<sup>22</sup> Paul móstaosáanemé'nèehéhe maeto. Móstsèhetòhevóhe,  
 "Tséhéóhe tséhéstáhese Athens, <sup>23</sup> tséévèhetaa'vóóhtómo netao'o  
 hétsèhéóhe nemàhoéstóvévo, návóomoo'o hoháesto heováestse  
 tséma'heónatsèstomáse néháoená'tánóvo. Mónéoseehoháe-  
 ma'heónetanòheméhe. Hópahpa na'èstse étsèhetóxe'ohe,

"Tsésáahéne'enóseonévééstse." Esáakánoméhéne'enóseonévéhe néohkésó'háoena'tovovo. Naa néhe nétao'semé'éstomévatsénóvo.  
<sup>24</sup> Tsé'tóhe nea'háanéhe Ma'heo'o tsémáhemanestsése netao'o hétséhéóhe ho'eva naa he'amo'omééno. Naa éno'máho'emáóhta netao'o hová'éhe. Esáavésevo'èstanéhévéhe máheóne vo'èstane tsévá'nemanestsése.  
<sup>25</sup> Naa hováneehóho ésáne'étaméhenoto. Onétáhtse néohkene'étaménone.  
<sup>26</sup> Ma'heo'o tsémanéóhtse na'èstse hetanóho tóoneto hevo'èstanemo évoo'séhóho tósa'e tsésto'se-vo'èstanéhevetsése naa máto tsésto'sého'néhe'xóvetse. Hámó'óhtse hénéhéóhe mónénèhvéséhéstáhehemanéhe.  
<sup>27</sup> Máto Ma'heo'o móxhésenèhešemáheéxanóhéhe tsésto'senóhtséóhtsé'toese. Naa ésáahótsemé'ohéhe. A'e mónéohkenée'toehenéhe.  
<sup>28</sup> Naa énéehove tséametanéne'séhaétse. Névéstáhémaene netao'o hová'éhéstónéhéva. "Néhenésonehe'toene," ééšéahtse'-néhetóxe'éstóneo'o hóséstse nevo'èstanémevoo'o. Naa éhetómeo'o.  
<sup>29</sup> Naa tséhvé'henésónéhé'tóétse, néme'sáanéhešetanóhéme évá'nevé'semanehe heóvema'kaeta naa vó'komema'kaetaéva naa máto héva ho'honáéva. Esáavá'nemanèhaeheho vo'èstanóho tséohkèhóovèhešetanóvóse hóséstse.  
<sup>30</sup> Tótseha Ma'heo'o mó'ohkeo'omóohtóhetséhe néhe vo'èstane'o tséssáapévèhéne'enoméhévóse tséohkèhešévévóse. Naa oha hétsetsha ésáa'évanèhesóháne, netao'o vo'èstane éme'méseetse, néhetaene Ma'heo'o.  
<sup>31</sup> Ééšéexána hó'ótóva éšeeva éto'seéváho'hépévèho'emaovóho netao'o vo'èstanóho. Énéhešemonénoto Jesusevaho tsésto'sého'emanestsése. Ma'heo'o néhésenèheševóo'séhaene tsé'évaametanéné'séóse Jesusevaho hó'ótóva tsésto'seéváho'hého'emanestsése," móxhetóhevóhe Paul.  
<sup>32</sup> Tséhnéstomónévóse hóséstse Jesusevaho tséévàhešeametanénetsése móhnetséstáhevóhe, naa mé'tó'e hóséstse móxhóna'ovèhéne'enátanó'tòhenovóhe.

## Romans

## 1

**Everyone is sinful**

<sup>18</sup> Ma'heo'o éhéseomáta'ehe vo'èstaneo'o tséhvé'hetóseamé-hávésévo'eetáhévóse naa éno'tóo'e'ánóvo hetómestótse. Ehávéséveoo'hetanoo'o. <sup>19</sup> Ma'heóneva móstaomevóo'èstómané'sèhaehevovóhe tséhestáse, naa oha móho'nóstónèšéahtomónévótse. Naa héne tsevé'seasèto'eéhaenovó Ma'heóneva, tsetaomenèhešè-hahtseo'o. <sup>20</sup> Hákó'e tséhnèhmóneéxane netao'o hová'éhe, móhnèxhéne'enóhehanetséhe Ma'heo'o hema'heónevestótse naa hestoháatamaahestótse. Esáakánomevóoméhanéhetse hema'heónevestótse naa hestoháatamaahestótse, naa oha évé'shéne'enóhetse tséhvóometse netao'o tséhešééxáno. Naa tséhvé'nèhesotse hovánee'e ésáatónèšenonáhaxetanóhe.

<sup>21</sup> Vo'èstaneo'o ékánomeéšéhéne'enovovo Ma'heóneva naa oha ésáanéhešema'heóno'ótóhevo, naa hahoo ésáano'hešetanóheo'o. Naa tséhešétanóvóse éma'xepe'pe'otse, éhávéséveoo'hetanóotseo'o.

<sup>22</sup> "Náéšemáhehéne'ena netao'o hová'éhe," éohkeno'hevoone, naa oha hová'éhe ésáahéne'enóhénóvo. <sup>23</sup> Eme'òhkéháoenatovovo Ma'heóneva tséa'eneametánénetse, naa oha ésáanéhešévèheo'o. Eohkéháóená'tánóvo hová'éhe tsétaomemanèstévóse, heva vo'èstanóho naa máto heováestse vé'kèseho naa hováhne tséhestatsése, hópahpa šé'senovoto. <sup>24</sup> Eno'xónetamevo'èstanéheveo'o, nonámé'tó'e éohkéxónetamo'eéhahtseo'o.

Tséhvé'nèheševó'èstanéhévóse héne Ma'heóneva móhvé'seénanaehenovóhe. <sup>25</sup> Tséssáavé'eoné'seómáhahtá'-tovóhévóse Ma'heóneva étaomenetsé'e'továhtseo'o. Ésáháoena'tovóhevo Ma'heóneva, oha mé'tó'e éháóená'tánóvo netao'o hová'éhe tsémanèstévóse tséhema'heónamevóse. Ma'heo'o nea'háanéhe tséto'seno'keamevovóho'oestse. Naa énéhésó.

<sup>26</sup> Hópahpa néhe he'eo'o móho'nó'òhkeéváho'áhévótse hetanóho, ónétáhtse nonámé'tó'e néhe he'eo'o mó'òhkého'áhé'továhtsèhevóhe.

<sup>27</sup> Naa máto néhe hetaneo'o taamááhe móhnèhešého'áhé'-továhtsèhevóhe. Móhnèhešéxónetamo'eéhahtsèhevóhe. Etaomenèhešéó'òhto'eéhahtseo'o.

## 3

**How God accepts people**

<sup>21</sup> Etséhetóxe'ohe Ma'heónóxe'èstóonéhéva tséhešemásetséstóétse Ma'heo'o. Nésáavé'sémásetséstóehénone tséhvá'nenéhe'omóvótse hesto'emanestótse. <sup>22</sup> Oha tséno'kemásetséstovóse mónéséhanevóhe tséne'étamese hee'haho Jesusevaho. <sup>23</sup> Tsé'òhkevé'máhe-ó'òhto'eetáhétse nésáatónèšého'eohtsé'tovóhene Ma'heo'o. <sup>24</sup> Naa oha nésó'nèševátamaene, máhvé'ne'étamévótse hee'haho Jesusevaho néstsemáheasetanomóenone netao'o netávésévo'eetáhéstónane naa néstseno'másetséstóene.

## 4

**The example of Abraham**

<sup>1</sup> Naa hétsetseha náto'semé'émo Abraham, tsénèxhéstáhétse, tséhešev'o'èstanévèhaese Ma'heóneva. Esáavé'šev'o'èstanéváháéhe tséspévèhetanevése. <sup>3</sup> Onétáhtse móhvé'šev'o'èstanévèhaehéhe tséhvé'eoseene'étamé'tovóse Ma'heóneva, éhetòxe'ohe Ma'heónòxe'èstoo'o. <sup>2</sup> Naa vé'vé'šev'o'èstanévèhaa'èstse Ma'heóneva hepévevo'èstanéhévéstóva, héne émèhvé'šèhoháatamaahé'tovahtse. Naa Ma'heóneva mómáxéaahtoéhe vé'nèhešèhoháahé'tovahtsése.

## 5

**How can we be acceptable to God?**

<sup>1</sup> Névé'šenanóene Ma'heo'o tséxhestanamótse hee'haho Jesusevaho, móné'èšéahtse'nèhešééxanomótàhaehenéhe tsésto'senaévomotàhaétse Jesus. <sup>2</sup> Naa héne néno'oseevé'šemásetséstóene. Naa nétanèhešehetótaetanoma hó'ótóva tsésto'sevésev'é'hahtsétse Ma'heo'o hema'heónévéstóva. <sup>3</sup> Hó'nèšékánomèhótoanávetanótse nétaváhtomeamè-hetótaetanómáne, nènèhešèhéne'enánone: Hótoanávetanóhtóva nènèxhésev'é'šéóehnováhema. <sup>4</sup> Naa héne óehnováhestótse nènèhvé'šèhe'konenéene, naa tséhvé'eéšèhe'konenéétse héne névé'šèhotséovo'setanoma. <sup>5</sup> Néhéne'enánone Ma'heo'o óhtóxòheséstse éohkenèheso, naa héne névé'šèhésè-hotséovo'setanoma. Nèstsenèhešev'o'èstanéhévémáne Ma'heo'o tséxhone'ó'sèhaétse Ma'heónemàhta'sóomaho. Naa nèstseno'méhohtàhema tséhvé'hone'ovótse Ma'heónemàhta'sóoma.

## 6

**What about our sin?**

<sup>1</sup> Naa hea'e néhóovenèhešetanóme, "Nàhtanèšèhetóseó'o'òse-vo'èstanéheve, Ma'heo'o hóhoovaeto náhtseévavonanomoo'e náhtávésévo'eetàhestótse." <sup>2</sup> Naa ésáanèhesóhane! Mähvé'ease-néhevo'èstanéheve'tòheséstse Ma'heo'o éohkésáa'évã-hóotoemé'etanó'tòhehane tsémèhaehešeamèhnéstove. Esáanéxa'etanóhtovéhane. <sup>3</sup> Mónésáanèhešèhéne'enóhénóvo: Tsémèhaehešev'o'èstanéhévése ééšemàhehová'áhane. Tsé'asenéhe'ovótse Jesus, hénèhéóhe nèstávésévo'eétàhéstonane émàhenaéto. <sup>4</sup> Naa tsé'e'óestaáhétse hápó'e ta'se nétaéva-naévomotàhone Jesus tséxhešenaévomotàhaétse. Naa tséévàhešeametanénése hápó'e nééšenétàhévevo'èstanéhévémáne hétsetseha. Naa nèhe'xóvéva nènèhvé'šepévease-vo'èstanéheve'tovone. <sup>12</sup> Nèstsev'é'vovónanaenovo havése. <sup>13</sup> Naa oha mé'tó'e oné'seómenéhe'ova Ma'heo'o tséhvé'vo'èstanévèhaése. <sup>23</sup> Mähvé'hávésévo'eetàhése nèstsev'é'šèhováneehénóvo, naa oha mé'tó'e mähvé'hestanóse Jesus Vo'èstanévéstómanéhe.

Tséhnaévomotáhaétse Jesus, Ma'heo'o néaéstomemétaenone a'eneametanéestótse.

## 8

<sup>14</sup> Vo'èstane'o tséohkeameonó'eotsèhaevose Ma'heóne-máhta'sóomaho, nea'háanevóhe Ma'heo'o henésoneho. <sup>15</sup> Naa néhe Ma'heónemáhta'sóoma néohkéhéestáha'óene nonohpa nésáa'e'hóhene Ma'heo'o, némonóohné'toene, hena'háanéhe "Ného'e," tséohkéhésèhetótse. <sup>16</sup> Ma'heónemáhta'sóoma néohkeamemé'ovó'semaene tséhešemonóohné'tóétse Ma'heo'o.

<sup>17</sup> Naa tséhv'e'eéšehenésónéhé'tóétse néstsevéseamáhénone hová'éhe tséto'seamáhevóse néhe hóséstse henésoneho.

<sup>26</sup> Oxhótoanátóo'èstse Ma'heónemáhta'sóoma néohkevovóhnešé-haene. Hámó'óhtse hótóva óxháóénátse néohkésáahéne'enóhenone tséme'hétse, oha néohkeváhtomemomóhtsemóena'tovone Ma'heo'o. Néhe'xóvéva tsé'tóhe Ma'heónemáhta'sóoma mónéohke-éestséstomótáhoehenéhe <sup>27</sup> nonohpa nénéheševé'hoomaene Ma'heo'o. <sup>28</sup> Máhvé'méoheséstse Ma'heo'o hová'éhe ésáa'óetsetanó'tóhehane, éohkéévamáhepévána hová'éhe.

## 10

<sup>1</sup> Nésenéhaséstse, náohkeamevéestomevo Ma'heo'o vo'èstane'o tséxhéstáhéto tsésto'sevésevo'èstanévéhaévóse.

<sup>2</sup> Ekánomema'heónetanoo'o, <sup>3</sup> naa oha ésáahéne'enóhénóvo tséto'séhešého'éhóhetsése Ma'heóneva. Eohkéhóovenéhešetanoo'o, "Náéšeamenéhe'omovo Ma'heo'o hesto'emanestótse." <sup>4</sup> Naa oha Jesus ééšemáhesóhpéhóhta tséhnaévomotáhaétse tséhešetanotsése Heho Ma'heóneva. Naa néstsenéhešemásetséstóévo máhvé'ne'étamévóse hee'haho Jesusevaho.

## 12

<sup>1</sup> Nésenéhaséstse, tséxhomá'xenéševátamaése Ma'heo'o, nétšéhešemomóhtsematséme: Táaxa'e éme'máhemetse Ma'heo'o nevo'èstanéhévéstóvévo. Máhvé'néhešévése Ma'heo'o néstsevé'šéono'átamaenovó. <sup>2</sup> Névé'vésenéhešetanóme tséohkéhešetanóvóse tsésáa'áahtvóhevose Ma'heóneva. Onétáhtse véestomeva Ma'heo'o tsésto'sevéstáhémaése komaahe néstsepéveo'hetanóme, naa néstséhéne'enánóvo tséto'séhešepéve-néhevo'èstanéheve'tovóse Ma'heo'o, tseosepévetanóotse.

<sup>3</sup> Ma'heo'o náosepéve'tova, nánéhetóhóota tsésto'se-mé'èstomévatsése hová'éhe: Névé'pévatomáhtséme, ónétáhtse péveo'hetanó'tome Ma'heo'o tséhetóhóotaése. <sup>4</sup> Tséhnónó'kévé'to-váhétse Ma'heo'o tséhešemanéhaétse, éháestóhnóvato, néhestovootsema, naa néno'he'àhtsenémáne, néno'hestse'konémáne, naa oha éonétáhévtse'óhé'tóhénéstse, hámó'óhtse máhtvóo'óhtse évé'šenéstomónéstove. <sup>5</sup> Hápó'e nééšéháestóxémáne tséhetaa'-néhe'ovótse Jesus, ta'se nétano'kévé'továhémáne Jesus tséhnéehovése, naa máto nétamáhevésésóne'továhtsema. <sup>6</sup> Ma'heo'o

nénonó'kenèhetòhóotaene tósa'e tsésto'sèhešeoto'xovàhévótse.

<sup>7</sup> Hósèstse mónèhetòhóotohévohe tsésto'sema'heónè-hóo'xeváhevetsése, tséhe'xóvene'étametsése. Naa hósèstse tséto'seohkevéstàhémósanese. Naa hósèstse máto mósto'sema'heónevovéstomósanéhevèhevóhe. <sup>8</sup> Naa hósèstse mó'òhkeó'haestóohehevóhe. Naa hósèstse tséhema'kaataemese éme've'šèhoto'àhénóvo. Naa hósèstse mósto'seohkeameohtséhohevovóhe, éme'no'eonésemaheó'tòsétanoo'o. Naa hósèstse tséto'senèševátséstàhé'heónévèvòse, éme'no'másetanoo'o.

### Christian living

<sup>9</sup> Oné'seóméméhósáne. Péohtome tséhávèséva'e oha toetanó'tome tsépéva'e. <sup>10</sup> Tséhvè'hevésésóne'továhtsése ma'heónenótàxévèstóva, méhotahtse naa nonámé'tó'e ono'átamahtse.

<sup>11</sup> Névè'néhnetametanóme. Másenéhevo'èstanéhevo'èstanéheve'ova Ma'heo'o. <sup>12</sup> Másètsèstome tséhesétamaése. Mǎxhótoanávetanóse óehnovetanóhéne, naa máto mámáhta ó'tòséaméháóéna.

<sup>13</sup> Véstàhema tséoné'seómáhahtase tséo'hémáhese naa no'másetanó'tova nóháséháma vo'èstane. <sup>14-17a</sup> Névè'eéva-no'èstovóvoo'o tséhávèsévemaése, ónétáhtse háoenavomotaha.

<sup>15</sup> Vésepévetanó'tomova tsépévetanose naa nèševátametaná'tova tséhávèsevetanose. <sup>16</sup> Pévemano'evó'èstanéheve.

Névè'pévataamáhtsème. Névè'šénetamóvoo'o vo'èstane'o oha mátséstova. <sup>17b</sup> Onó'evó'èstanéheve. <sup>18</sup> Evananóvahtse.

<sup>19</sup> Nésésónèhasèstse, névé'eévàhetómo'eéhovoo'o vo'èstane'o! Héne énéé'ta Ma'heo'o. Etsèhetòxe'ohe ma'heónòxe'èstóonéhéva:

Ma'heo'o étsèhevoo'o, "Náhéne'enovoo'o tséhetómo'eéhaesee'e; tsetaomenèhešéhahtseo'o."

<sup>20</sup> Máto étsèhetòxe'ohe, "Tsésáaho'àhé'továta'óse vé'háeanávòtse, hoxomóono, naa no'nóohemóvòhéne mahpe! Tsemé'etanóotsé'tánóvo tséheto'eétàhévòse, naa tsevé'šetanéheotsénóvo," éhetòxe'ohe.

<sup>21</sup> Nèstsevè'eéxa'e'óónóvo tséhávèséva'e, oha mé'tó'e váhtomepévè'tósáne!

### 15

<sup>13</sup> Ma'heo'o tséhvè'šenéehovése néhésèhotséovó'setanoma.

Néohkenèhešéháoenavomotàhatsème Ma'heo'o tséhnéehovése néto'sevé'šèhetótaetanóme naa néto'seno'eována'xaetanóme

tséhvè'ne'étamése. Naa máto náohkeno'nèhešéháóéna

Ma'heónemáhta'sóomáhéva nèstsevè'šèhotséovo'setanóme.

**1 Corinthians****2**

<sup>9</sup> Etsèhetòxe'ohé Ma'heónòxe'èstóonéhéva, "Ma'heo'o hová'éhe tsééxanomótáóse tséméhotaese, ésáa'èševóoméhanéhetse, naa máto ésáa'èšenéstomónéstovéhanéhetse, naa oha móoseehoháatamano'éhanetséhe."

**3**

<sup>11</sup> Jesus éno'kenéehove tséto'sene'étaméstovéstse.

**10**

<sup>12</sup> "Nàhtsésáa'éxa'e'óéhe vonòhóha'óvãhtsestótse," vé'nèhešetanóse, péveóo'haetano! <sup>13</sup> Otahe, netao'o vo'èstane, máto tséhnééhóvése, éohkevonòhóha'oo'e hová'éhe. He'konene'étame Ma'heo'o, néstsepévésóhpevéstáhémáévo vonòhóha'óvãhtséstóva.

**12**

<sup>27</sup> Tséhmáhenonó'kev'továhése nééšemáhemano'áhéme Ma'heónévéstóva. <sup>28</sup> Naa nèhe'xóvéva Ma'heo'o mó'ovóe-nèhetòhóotòhevóhe hóséstse tsésto'setóxema'heóneéestsetsése, naa máto hóséstse tsésto'sema'heónéhóo'xeváhevetsése, naa máto hóséstse tsésto'sema'heónevovéstomósanetsése, naa máto hóséstse móhnèhetòhóotòhevóhe tsésto'sema'heóneéxo'eetáhetsése, naa máto hóséstse tsésto'seévaénomóhtáhé'èstómanetsése, naa hóséstse tséohkevéstáhémósanetsése, naa máto hóséstse tsésto'seohkeameohtséstsesé hová'éhe, naa máto hóséstse tsésto'seohkema'heónenétáhévenéstsévóse.

**13****Love**

<sup>4</sup> Vo'èstane tséméhohtaestse éoéhnovahe, éhoto'ahe, naa máto éohkésáa'e'hanóhtáhéhe. Néhe vo'èstane éohkésáaháo'ótãhtséhe, naa máto éohkésáapévataamáhtséhe. <sup>5</sup> Epévoéstomo'he, ésáháo'emanéhe, ésáatotá'kováhéhe. Eohkésáhahetóse-mé'etanó'tóhe tséxhávésévo'eeese. <sup>6</sup> Evé'šepévetano tsé'onó'evó'èstanéhevéstove. <sup>7</sup> Néhe tséméhohtaestse éó'tòsétáno, naa máto étó'nèšeamene'étaménoto Ma'heóneva. <sup>8</sup> Eohkésáanéhnetaméhe.

**15**

<sup>3</sup> Vo'èstanévéstómanéhe néhésenaévomotãhaene tséxhávésé-vo'eetáhéstóvétse, étó'nèhetòxe'ohé Ma'heónòxe'èstóonéhéva. <sup>4</sup> Mó'èstanéhéhe vóvéva. Mó'évaametanénéhéhe na'hee'èše, éno'nèhetòxe'óhe. <sup>58</sup> Nésenéhaséstse, he'konenée'e, névé'-nèhnetaméme! O'tòséhótsé'óhevomotaha Ma'heo'o, néhéne'enánóvo énéhešeono'ãtsésta.

## 2 Corinthians

### 1

<sup>4</sup> Óxhótoanávetanótsee' éstse néohkevéstáhémaene Ma'heo'o naa hápó'e tóoneeto nétaohkenéheševéstáhémòsanémáne.

### 5

<sup>16</sup> Vo'èstaneo'o náohkèhóovevésetotónésétamoo'o, naa hotáhtse móho'nóhnéheso. Jesus náohkèhóovevésenéhesétámo. <sup>17</sup> Vo'èstane tséoné'seómáhahtovótse Jesusevaho ééšmahenoohata tséméhaehešeamehnése naa ééšéevanétáhévetano. <sup>18</sup> Ma'heo'o mónénéhešéexanomóehenéhe. <sup>19</sup> Naa tséhvé'naévomotáhaétse Jesus, Ma'heo'o néstseéváhéne'enóene, naa tséhová'áháne tséméhaehešéhávésévevo'èstanéhévótse. Naa néstsenéhešetóxemé'èstávonone tséohkèhešéévananóvähstéstovetse. <sup>20</sup> Naa (ta'se) mónéto'seéestséstomótáhohenéhe Jesus. Naa ma'éestsétse hénéhéóhe Ma'heo'o néto'séxaeněšemomóhtsemaevo tsésto'seéváhéne'enovótse. <sup>21</sup> Jesus mó'oseeono'e(?) - o'èstanéhevéhéhe. Naa tséhnaévomotáhaétse, Ma'heo'o móhnéheševé'hoomaehevóhe, nonohpa mónéto'se-něševátamaehenéhe tséhnéehóvetsése Jesusevaho.

### 6

<sup>17</sup> Ma'heo'o étséhevoo'o, "Névé'vésevemovoo'o tsésáa'oné'seómáhahtáhese. Névé'no'vona'èstséhaenovovo hová'éhe tséhávéséva'e. Mähvé'eáahtomáse tséhešéóo'háevamatsése, néstsevé'šemásetséstóvatsénóvo, naa néstseno'henésonéhé'tovatséme."

**Galatians****1****Background**

Hákó'e tótseha évaveto Ma'heo'o móhmétòhenótse vo'èstanóho Jews tséohkéhestóhetskese ho'emanéstotótse tséto'séheše-vo'èstanéhévévòse, tséto'sevé'seonó'eohtsévévòse. Móxháestóhá-hanetsevótse. Na'èstse tséméahtovetse vé'néhe'omévótse mósto'sevé'sepévomóhtáhéhenovóhe. Mósto'seohkéhe'kotoehévóhe no'ka éšeeva tsésto'séhosótomóévòse. Naa máto móhnèhetaehevovóhe Ma'heóneva, "Hóséstse hováhne néstsev'é'mévovoo'o, ootama éškóseeséhotame." Néhe'xóvéva tsé'tóhe éškóseeséhotame mó'òhkev'é'shéhámóhtáhéotséhenovóhe. Naa máto na'èstse ho'emanestótse tsémétaevòse mósto'seohkevéstáhémóhevovóhe tséháo'omenéhétsese. "Ma'òhkeo'eno'ése hóséstse ohkenohtomáhéne komaahe tséháo'omenéhese tsého'èhémáheéenenánóvo!" Ma'heóneva móhno'nèheto'emaóehevóhe tsésto'seohketséhetaxévòse hetaneo'o naa hetanéka'èškóneho komaahe tsev'é'senèhešéhéne'enóhénóvo tséheše-Jewish-évévòse. Etséhetòxe'ohe Ma'heónòxe'èstoo'o tséstaéšéháestóheaénoo'e móhmé'eméhanéhe hé'tóhe ho'emanestótse tséhešetováto. Mósto'sevéstáhémaehenovótse Jews tséheševó'èstanéhévévòse. Naa máto énéhetòxe'ohe, "Vé'sáanéhe'omáhése heva na'èstse hé'tóhe ho'emanestótse Ma'heo'o néme'héhová'èhevátamaevo." Naa máto éno'nèhetòxe'ohe, "Hé'tóhe ho'emanéstotótse nésáavé'sevo'èstanévèhaehénovótse." Hámó'òhtse Jesus móstséhehéhe, "Nánéehove meo'o. Oha tséstó'néehóvéto évé'sésóphéne vo'èstane Ma'heónévéstóva." Etséhetòxe'èstóoheo'o néhe tséoné'seómáhahtase hénéhéóhe tsévo'èstanéhevése Galatia. Paul móstséhetòxe'èstóovóhevóhe, "Néméhae'éšepévenehe'ovovo Jesus. Naa oha hétsetseha néaseáhtovóvoo'o tséno'héohstéstomanese. Nénèhetaevoo'o néstseovóhponemáhenéhe'omóvónóvo Ma'heo'o hesto'emanestótse tsésto'sevé'sevo'èstanévèhanése naa máto tséhešema'heónetanóse. Enétáhéveoo'hetanoo'o. Ma'heo'o hemeo'o éno'ka'etse tséto'senéhe'omátse tséto'sevé'sevo'èstanévèhaétse. Naa héne meo'o énéehove Jesus Vo'èstanévéstómanéhe. Néme'sáa'-áahtovóheneo'o vo'èstaneo'o tséamého'xéstanose hová'éhe tséto'seheševó'èstanéhévótse. Hóséstse éohkemé'èstánóvo tséto'séheševó'èstanévèhanétse heva tséhone'omátse naa máto tséhešema'heónetanótse. Naa héne néstsev'é'eáhtánóvo. Oha ametoetanó'tova Jesus éno'kenéehove tséto'sevo'èstanévèhaétse.

**Greetings from Paul**

<sup>1</sup> Nánéehove Mákeeta (Paul). Vo'èstaneo'o násáa'onóomaéheo'o tsésto'setóxema'heóneéestséto, oha Jesus naa Ma'heóneva Heho

náonóomáá'e. (Néhe Jesus nea'háanéhe tséévaametanéne'sèhaese Ma'heóneva.)<sup>2</sup> Néstòxétse tséma'heónenótáxévétse hétséhéóhe nétamásetséstóvatséme hénéhéóhe Galatia tsé'òhkemóheeóhtsé. <sup>3</sup> Ma'heo'o Tséhéhétse naa hee'haho Jesusevaho néme'ována'xae-tanóhaevoo'o naa néstseno'péve'toevoo'o. <sup>4</sup> Jesus néhése-naévomotáhaene tsésto'seasetanomóétse netao'o tséhešéhávésévo'eétáhévótse naa tsésto'seno'eonó'eotséhaétse netao'o hávésévéva. <sup>5</sup> Néme'òhkeamevového'ótone Ma'heo'o néhestoha éšeeva. Néhe'še.

### The one gospel

<sup>6</sup> Náhávésévetanóotse tséhnéstomónéto a'e tséévàhešeno'héoohése. Jesus néhéseonóomaevo tséhméhotaése naa néhe'še néasenéhe'ovovo. Naa oha hétsetseha néévanootovo, tsénéta'e meo'o néévanéhe'ánóvo. <sup>7</sup> Néaahtovóvoo'o tséohkeno'héóhtséstomanese. Naa néno'néhetaevoo'o tséhešéovéstomósanévoése hena'háanetséhe tsépéva'etse. Naa nétanéhétatséme hétsetseha ésáahetóméheo'o. Enétáhévanánóvo Jesusevaho tséhetósemetsése. Naa héne névé'šepe'pe'e-óetsetanónóvo. <sup>8</sup> Heva tséhnééhóvéto naa máto héva ma'heónéhotse'o vé'eévanétáhévovéstomévatsése tsééšéhešéovéstomévatsése héne néme'vé'šetšéhešeméa'tonenone áhtóno'omééno. <sup>9</sup> Naa máto nétatséhetatséme, nóhósáháma vo'éstane vé'nétáhévevovéstomóése néhe máto éme'tšéhešeméa'tohe áhtóno'omééno. <sup>10</sup> Naa éněšekánoma'e vo'éstaneo'o hó'sáanéšeho'áhéhévótse tséhéto, naa oha Ma'heo'o éno'kepévátséssta tséhevo naa héne náváé'ta.

### Paul's message comes from Christ

<sup>11</sup> Nésenéhaséstse, tséhešema'heóneéestséstóvatsése énèxhéso Ma'heo'o tséhnéehovése. <sup>12</sup> Hováne'e násáa'ovéstomóéhe. Jesus nátó'něšetaomevoo'séhaa'e. <sup>13</sup> Ná-Jewheve. Nééšenéstomóné'-tovéme tséméhaehešeaméhnéto, náhe'konenéhe'omovo tsé'tóhe Jews tséhešéovéstomósanévoése. Náohkeněševátamo'eéhoo'o tséoné'seómáhahtóese Jesus, E'óestaáheo'o tséohkéhestóhese, hópahpa náno'na'hoo'o. <sup>14</sup> Naa tséhetaa'máhéséetó'éhahétse nánéehove náno'kéhoháemé'enóéstse Jews tséohkéhešé-ovéstomósanévoése. Naa náno'máhenéhe'omóvonótse netao'o hesto'emanéstovevótse. <sup>15</sup> Naa tséssáa'ěšéhestáotséhevo Ma'heo'o móná'ěšéahtse'néhešemoné'toehéhe tsésto'séhotse'óhevomotaho. Naa oha násáa'ěšenéhešéhéne'enóhe néhe'xóvéva. <sup>16</sup> Hotáhtse no'ka Ma'heo'o nátó'něševoo'séhaenoto hee'haho Jesusevaho nonohpa tsésto'sepévéhéne'enóvamo naa tsésto'seno'tóxemé'éstomevono tsé'tóhe óxése tséhéstáhese. Hováne'e násáanéstséstovóhe hová'éhe. <sup>17</sup> Násáano'vóhponetséhe'òhtséhe Jerusalem tsésto'senéstséstovono Jesus hevovéstomóseono hová'éhe. Nátatséhe'óhtse hoháá'ěše tóhtóó'e. Hénéhéóhe nátó'něšetaome-ovéstomeva Ma'heo'o. Néhe'še nátaévatséhe'óhtse Damascus.

<sup>18</sup> Tsésstaéšena'heaánoo'e nátamónetséhe'ohtse Jerusalem. Hénéhéóhe náá'ena Peter nexa ma'heóneéšeeva. <sup>19</sup> Hénéhéóhe náno'vóomo James, hevásemo Jesus. <sup>20</sup> Nátó'něšéhetóme tséhetóhta'haovatsése. <sup>21</sup> Nēhe'še nátamónetséhe'ohtse Syria naa Cilicia. <sup>22</sup> Nēhe'xóvéva tséoné'seómáhahtase hénéhéóhe Judea násáa-héne'enóeheo'o. <sup>23</sup> Nátšéhešenéstomóné'tóó'e, "Tsé'tóhe hetane (Paul) éohkeméhaeamene'to'éna'hóho tséoné'seómáhahtátse. Naa hétsetseha évé'šeamema'heóneéestsénoto Jesusevaho!" <sup>24</sup> Naa néhe tséoné'seómáhahtase hétsetseha évé'šepévetanoo'o naa éno'vové-ho'ótovo Ma'heóneva tsé'ěševésenéhevo'ěstanéheve'tovamo Jesusevaho.

## 2

### Paul and the other apostles

<sup>1-2</sup> Tsésstaéšemáhtóhtóhtáhnéveaánoo'e Ma'heo'o návóo'seha tséhešéhešetanó'tóó'ěse Jerusalem naa nátaéváhósětséhe'ohtse. Návé'óhtsémáá'e Barnabus naa Titus. Hénéhéóhe náno'ke-éestséstovoo'o tsého'emanese E'óestaahéstóva. Náohkenéhe-tóhta'haovoo'o tséhešeametóxpéveéestséstóvamo tsé'tóhe oxése tséhéstáhětsese naa tséto'séhešeno'eamáhévóse a'enevo'ěstanéhevestótse. Náno'néhetoo'o netao'o tséhetono, násáavá'nenéhehe. Eoné'seómo. <sup>3</sup> EsáakánomeJewhévéhe Titus, ésánéhetaeheho tsé'tóhe tséoné'seómáhahtátse tsésto'seovóhponéovóetséhetaxése tséohkéhešévévóse Jews. <sup>4</sup> Naa oha hósěstse móhnéhešetanóhevóhe éme'ovóetséhetaxe. Mónéséhanevóhe tsésáa'oné'seómema'heónetanóhese tsénéhešetanose. Mó'òhkevá'neaéstomema'heónetanóhevóhe mó'òhkeévano'héohsétanó'tovóhevovóhe tsééšéméhaeno'kene'étamese Jesusevaho. Tsé'tóhe hetaneo'o mó'òhkeonésepe'pe'évamóhevovóhe tsééšéoné'seómáhahtátse, "Něstseovóhponenéhe'ánóvo tsé'tóhe Jews hesto'emanéstóvévo!" mó'òhkéhetaehevovóhe. <sup>5</sup> Naa oha nátóo'e'ovóneo'o, násáa-áhtovóheneo'o, naa násáano'néhešévévóhéne tséhešetanóvóse. Naa náhe'konenéé'tánóne tséhešeovéstamévatsése, tséhešeno'kene'étamé'toese Jesus. <sup>6</sup> Naa néhe tsééšéhetaa'oné'seómáhahtase tséameotséhaevose násáa'éveóxóhetaehéneo'o, heva tsésto'séheševóestomósanévótse. (Nátaomenéhesétamoo'o tsé'tóhe móovóeóehévóhe. Naa éněšekánoma'e tséssáapévéhéne'enovóhéno oha Ma'heo'o éno'kéhéne'enóévóho heva tséoné'seómeovóeóévóse.) <sup>7</sup> Sé'ea'e néhe hetaneo'o éhéne'enánóvo Ma'heo'o tséhešénéhesétamá'ěse tsésto'séhéma'heóneéestséstovono tsé'tóhe oxése tséhéstáhese, hápó'e Ma'heo'o tséxhešénéhesétámóse Peterhevaho tsésto'séhéma'heóneéestséstovóse Jews. <sup>8</sup> Nákánomeéestséstovóneo'o tsénétáhese naa oha náséšémé'ěstomevónone Jesusevaho. <sup>9</sup> James, Peter, naa John éameotséhovo tséoné'seómáhahtátse hénéhéóhe Jerusalem.

Tséstáhéne' enáotsé'tomevöse tséhešenêhetóhótá'èse Ma'heo'o tsésto'sema'heóneéestséstovono oxése tséhéstáhese, náa'xaótaeneo'o nánéhove naa Barnabus. Naa nánêhešemámóhevepévátséstánóne tsésto'sema'heóneéestséstovótse tsé'tóhe oxése tséhéstáhese naa hápó'e tséhnéehóvévöse tsésto'sema'heóneéestséstovovöse Jews. <sup>10</sup> Oha évéestánóvo na'èstse hová'êhe, tsésto'sevéstáhémótse tséháo'omenêhese tséoné'seómáhahtase hénêhéóhe Jerusalem. Naa náéšéáhtse'nêhešetanóme tsésto'senêheševéstáhétse.

### **Paul rebuked Peter at Antioch**

<sup>11</sup> Peter tséhnêxho'náho'òhtséváétse hénêhéóhe Antioch, <sup>12</sup> ékánomeJewheve, éohkevése'hanámóho tsé'tóhe tséoné'seómáhahtátse oxése tséhéstáhétse. Nêhe'se James tséstáho'mea'áse tséoné'seómáhahtátse, mójJewhévêhevohe, Peter móstae'hahtáotsé'tovóhevohe. Móho'nó'évavése'hanámótse néhe oxése tséhéstáhétse. Peter ééšenêhešêhéne'ena ésáa'ovóhponetsêhetáxêhe vo'èstane tsééšee'óestaahevo'èstanêhevétse, naa oha hóséstse tséoné'seómáhahtase tséJewhévêse éohkésó'nêhešetanoo'o. <sup>13</sup> Nêhe'se néhe tséoné'seómáhahtase tséJewshévêse tséstavóomovöse Peterhevaho tséhesémanetsése hápó'e móstamáhenêhesémanêhevohe. Hópahpa Barnabus móhvésenêhesémanêhéhe. <sup>14</sup> Tséstavóomono tséssáa'évama'heónetanóhévöse, hénêhéóhe táhta náne'ho'etová'tóvo Peter. Nátsêhéto, "NékánomeJewheve, naa oha hétsêhéóhe nênéheševo'èstanêheve tsé'tóhe tséheševo'èstanéhévövöse oxése tséhéstáhese. Névé'eonésenêhešéxa'e'ovoo'o tsé'tóhe oxése tséhéstáhese tséheševo'èstanêhevetsése Jews!"

### **Jews and Gentiles are both saved by faith**

<sup>15</sup> TsésJewhévétse néohkepéváhtamáhtsema, néohkenêhémáne, "Násáavésêhávésévo'eétáhé'heónévêhe tsé'tóhe oxése tséhéstáhese tséhešêhávésévo'eétáhé'heónévövöse." <sup>16</sup> Nême'sáanêhešetanóhema. Onétáhtse nééšenêhešêhéne'enánone Ma'heo'o hee'haho Jesusevaho éno'kevo'èstanévéstómáne. Nésáavé'se-vo'èstanévêhanêhenone tséhvá'nenêhe'omóvótse Ma'heo'o hesto'emanestótse tséohkêhešetanótse tsésJewhévétse. <sup>17</sup> Tsé'ésêhomá'xenêhešêhéne'enomátse tséhešeno'kene'étaméstovéstse Jesus nésáa'évane'étamévóhênonéstse Ma'heo'o hesto'emanestótse. Naa oha tsé'tóhe hóséstse Jews nênéhesétamaeneo'o tséhesétamóvövöse tsé'tóhe oxése tséhéstáhétse tséssáa'évavé'ne'étamé'tamóvóhétse Ma'heo'o hesto'emanestótse. Naa oha tsé'tóhe Jews éó'òsetanoo'o, ésáa'évanêhesóhane. <sup>18</sup> Vé'eéváhósene'étamevo Ma'heo'o hesto'emanestótse, ta'se náme'éváóhtse. <sup>19</sup> Tséhe'seasene'étaméto Jesus, ta'se nášéšeotse tsémêhaešene'étamé'tómo Ma'heo'o hesto'emanestótse. Héne ho'emanestótse násáa'évamomóonáotaêhe. Jesus tséxhotóxáse'hooese ta'se návésenaa'e nêhe'xóvéva. <sup>20</sup> Naa

hétsetseha tsé'asene'étaméto Jesus ta'se náevaametanéne naa náno'néhevo'èstanéhévé'tóvo tséhvé'méhótá'èse náhése-naévomotaha. <sup>21</sup> Násáa'e'sèhestanomóvohe Ma'heo'o heméhosanestótse. Naa mé'tó'e heva vo'èstane tsénéhešetanótse "Návé'ševo'èstanévéháne Ma'heo'o hesto'emanestótse," éó'òsetano, ta'se Jesus mó'ème'aéstomenaa'e.

### 3

#### Depending on God is the only way

<sup>1</sup> Néxaemàséhánééme! Mónéaahovòhevovóhe tséno'héohtsés-tomanese. Nééšepévevé'èstomévatсэнóvo Jesus tséhešenaévomotahaétse. Naa hétsetseha nésáanéhešetanóhéme. <sup>2</sup> Otahe nétanéststóvatсэнóvo hová'éhe: Mónéamáhénóvo Ma'heónemáhta'sóoma tséhnéhe'omáse Ma'heo'o hesto'emanestótse naa móhe oha tsé'oné'seómáhahtá'tovóse Jesus?

<sup>3</sup> Nésáa'évapéveoo'hetanóhéme! Ma'heónemáhta'sóomáhéva néhéseasenéhe'omóvónóvo Jesus hemeo'o. Naa hétsetseha néévavonetanóme taamááhe nééváhóseametanóme.

<sup>26</sup> Tséhvé'no'kene'étamése Jesus, némáhehenésónéhé'tóévo Ma'heo'o. <sup>27</sup> Naa tséhno'e'óestaáhése névé'šeasenéhe'omóvónóvo hemeo'o Jesus. <sup>28</sup> Némáhemano'áhéme e'óestaáhéstóva. Jesus némáheséetátamaene, hó'něšekánomenétáhévo'éeévátse, naa máto hó'něšekánoméhe'évétse naa máto hetanévétse, naa máto hó'něšemomóonéhévévtse, nésó'máhéséetátamaene.

<sup>29</sup> Mähvé'ne'étamése Jesus, něstsenéhvéséhéstáhéme Abrahameveno, naa něstseno'véseamáhénóvo netao'o hová'éhe Ma'heo'o tsévéstomevóse Abrahamevaho.

### 5

<sup>19</sup> Vé'taomeametanóhtovee'èstse ésáapéva'éhane, mómkeéetšéhešéhávésévo'eétáhéstovéhanéhe: <sup>20</sup> nóhásóháma hová'éhe éháoena'tohe, heva tsé'ehóomáhtséstove, naa máto tséspéotáhtséstove, tsénésétamáhtséstove, naa tsé'òhke-e'hanótáhtséstove, tsé'omáta'èhéstove, tséhvénáhéškóséstove, tséhpe'pe'anováhtove, <sup>21</sup> naa tséhmané'heónevéstove, naa máto tséstaéexónetamo'eétáhéstove. Nétavá'néhósenéhešemé'ovó'sematséme. Mähvé'néheševo'èstanéhévése Ma'heo'o néme'hémasetstóévo. <sup>22</sup> Naa oha Ma'heónemáhta'sóomáhéva évé'šepévevo'èstanéhevéstove: évé'šeméhosanéstove, éhetótaetanóhtove, éévananóvähstéstove, éóehnováhéstove, éhoto'áhéstove, naa tséhne'étamé'továhtséstove, <sup>23</sup> naa éno'eována'xaetanóhtove. Mähvé'néheševo'èstanéhévése něstsésáa'ó'òhto'eétáhé'tomóvóhénóvo Ma'heo'o hesto'emanestótse. <sup>24</sup> Tsééšene'étamese Jesusevaho ésáa'évanéhešeaméhnéheo'o tséméhaehešeaméhnévóse.

<sup>25</sup> Mähvé'vo'èstanévéhaése Ma'heónemáhta'sóoma, tóséé'e něstseameonó'eotséhaevo. <sup>26</sup> Névé'pévatamáhtséme, naa

## Galatians

névé'eomáta'eéhahtséme, naa névé'no'ee'hanótàhtséme!

### 6

<sup>1</sup> Nésenéhaséstse tséameotséhaése Ma'heónemáhta'sóoma, néspéveáhtove: hóséstse tsééšeméhaeoné'seómáhahtase ééváhóseaséhávésévo'eétáheo'o. Néhe vo'éstaneo'o ována'xae'évaonó'eotseha. Naa oha ována'xaetanó'tovahtse komááhe nèstsésáa'évavésenèhešéhávésévo'eétáhéhéme.

<sup>2</sup> Véstáhémahtse nonámé'tó'e. Hena'háanéhe tséhesétamaése Ma'heo'o.

**Ephesians****2****We can't save ourselves**

<sup>8-9</sup> Tséhněševátamaétse Ma'heo'o névo'èstanévèhaene tsé'oné'seómene'étamétse. Nésáataomevo'èstanévèhahtséhema. Onétáhtse néaéstomemétaenone vo'èstanévèhahtséstótse, naa vo'èstane ésáatóněšenéhéhe tséhešetaomevo'èstanévèhahtsése.

<sup>10</sup> Ma'heo'o nénéhešeéxanaene tsésto'seohkepévo'eétáhétse.

<sup>19</sup> No'ka néméhaenétáhévatamaevoo'o Jews, naa oha hétsetseha nééševéséhó'xéstáhéme Ma'heo'o hemanáhéstóva. <sup>20</sup> Ma'heo'o nénéhešeéxanaene tsésto'semano'evo'èstanéhévétse. Naa ma'heónéhóo'xeváheono naa Jesus hevovéstomóseono mó'òhkeněšeametóoneetomé'èstóhenovóhe tséto'séhešemanano'evo'èstanéhévétsetse. Naa hénéhóhe tóoneeto nééševéséhó'xéstáhéme. Jesus nea'háanéhe tséne'taestse hétséhéno ma'heónemanáhéstóva. <sup>21</sup> Tséhvé'ne'étamétse Jesus névé'šemáhemano'áhénone. Jesus nénéheševéstáhémaene tsésto'seamemano'áhétse. Naa néstseno'amenéhešenehevo'èstanéheve'tovone Ma'heo'o. <sup>22</sup> Naa Ma'heónemáhta'sóoma máto néno'néheševéstséhémaene tsésto'seamemano'áhétse.

**4****Christian unity**

<sup>5</sup> Oha éno'kahe Ma'heo'o Tséne'taestse, naa éno'ka'etse hemeo'o éme'hešenéhe'oese, naa máto éno'ka'e e'óestaáhestótse.

<sup>11</sup> Ma'heo'o nénéhetóhóotaene tséhnonó'kévé'továhétse tsésto'séheševéstáhémótse vo'èstane'o, heva hóséstse énéhetóhóotóho tsésto'sevovéstomósanéhévévóse, naa héva máto tsésto'sema'heónéhóo'xeváhévévóse, naa máto héva tséohketóxema'heóneéestsese, naa máto hóséstse tsésto'sema'heónevé'ho'évévóse, naa tséohketo'seno'e-ovéstomósanese. <sup>12</sup> Ehésenéhétóhóotóho tsé' tóhe vo'èstanóho tsééšene'étamétsese tsésto'séhó'xehotsése hóséstse tsééševésene'étamétsese.

**Rules for the new life**

<sup>26</sup> Mähvé'momáta'eotsése néstsevé'hávésévo'eétáhéooohéme. Naa mé'tó'e mássáa'ěševěšenáhése oo'hátséstomáhéne tsévé'šemomáta'eotsése naa évavonetanó'tomáhéne. <sup>27</sup> Naa mähvé'só'eamemomáta'etanóse Heávohe néstseněševonóhóha'óévo naa néstseonáháxetóněshávésévo'eétáhéooohéme.

<sup>28</sup> Vé'nomáhtse'heóneveto, énanótse héne! Oha mé'tó'e asého'otse'oestse hová'éhe komááhe néstsevé'ševéstáhémónóvo tséo'hémeotsese hová'éhéstónéhéva. <sup>29</sup> Névé'éváhávésévo'anéme! Mé'tó'e péveéestséstova vo'èstane'o, héne néstsevéstáhémaenovo.

<sup>30</sup> Névé'hávésévetanómóvo Ma'heónemáhta'sóoma.

Tséhvé'hone'ovóse, néstsevé'ševo'èstanévèhaenovovo netao'o

## Ephesians

hávésévéva ho'óxeéševa. <sup>31</sup> Néstsev'é'nésétamáhtsíme,  
néstsev'é'eoóoxòhetáhtsíme, névé'táhpe'e'hahétséstóváhtsíme!

<sup>32</sup> Mé'tó'e, nonámé'tó'e péve'továhtséhéne, něševátamáhtséhéne,



évananóváhtsé-  
héne, hápó'e  
tsééváhešena-  
nóése  
Ma'heo'o  
tséhvé'naévom  
otáhaétse  
Jesus.

### 5

<sup>18</sup> Névé'hohamátséstánóvo manestótse, éhávéséva'e, oha  
hohamátama Ma'heónemáhta'sóoma.

#### **Wives and husbands**

<sup>21</sup> Tsé'òhkev'é'eaáhtovóse Vo'èstanévéstómanéhe, nonámé'to'e



ohkeáhtováhtse!

<sup>22</sup> Tséhe'évése,  
tsé'òhkev'é'eaáhtovóse  
Vo'èstané-  
véstómanéhe,  
hápó'e  
ohkeáhtova  
tsévéstoemósee'e.

<sup>25</sup> Jesus tséxhoháe-  
méhotaétse  
néhése-  
naévomotáhaene,  
naa  
tséxhetanévése

hápó'e néme'néhešeméhotovoo'o tsévéstoemósee'e.

### 6

#### **Children and parents**

<sup>1</sup> Ka'èškónéhaséstse, áahtova něškevoo'o naa éhevoo'o, nénéhesé-  
tamáévo Ma'heo'o, naa épéva'e. <sup>2</sup> Naa no'eono'átama, <sup>3</sup> "nonohpa  
néstsháa'éševo'èstanéhévéme hétséhéno ho'eva," éhetóxe'ohe  
ma'heónóxe'éstoo'o. <sup>4</sup> Naa tséhéhéstóvése, néstsev'é'eomáta'eé-  
hovoo'o nenésonéhevoo'o tsenóhpaomáta'eotseo'o. Oha mé'tó'e  
onésepévééšehóhéne naa no'mé'èstomevóhéne Ma'heóneva.

#### **God's armor**

<sup>10</sup> Ma'heo'o hestoháatamaahéstóva vé'šéhe'konené'e! <sup>11</sup> Naa

mähvé'ma'xepévééxanenése, Heávohe mónéme'tóněšéhééxa'e'óévo.  
<sup>12</sup> Heávohe naa hestotse'ono netao'o ééoh'tseo'o, éohkéhávéséve-  
 vonóhóha'ósane'o, éhoháatamaahe'o. <sup>13</sup> Vé'šeeéxanéne Ma'heo'o  
 tséhetaa'métaése nonohpa néstsevé'šéhe'konenéeénóvo  
 máxhávésévevonóhóha'ónése. <sup>14</sup> Tšéhešééxanene: hetómestótse  
 vé'šéhevo'ótane. Naa Ma'heo'o hema'heónevestótse hone'ome.  
<sup>15</sup> Naa no'easetóxema'heóneéestse tséstó'seévàheše-  
 nanóváhtséstove. <sup>16</sup> Mähvé'eoné'seómene'étamése Ma'heo'o,  
 néstséhótooma'óévo ma'éetóněševonóhóha'oése Heávohe.  
<sup>17</sup> Tséhvé'eéševo'èstanévèhaése Ma'heo'o, onó'eoo'hetano.  
 Vé'šeeéststovóhéne Ma'heo'o heéestsestótse. <sup>18</sup> Ohkeó'tósé-  
 háóéna, Ma'heónemàhta'sóoma néstsevéstàhémaevo. Naa  
 ohkeamèháoenavomotàhah'tse.

**Philippians**

**1**

**Greetings**

<sup>1</sup> Nánéehóvéme Paul naa Timothy. Náhotse'óhevomotáhone Jesus. Némòxe'èstóovatséme tséhetaa'eoné'seómáhahtáse naa máto tséameohtséhaése hénèhéóhe tséhvo'èstanéhévése Philippi.

<sup>2</sup> Nénèhešéháoenavomotáhatséme tséstó'senèševátamaése Ma'heo'o naa tséstó'seno'eována'xaetanóhaése.

**Paul's prayer**

<sup>3</sup> Hó'mé'etanó'tovatsése, "Hahóo," náohkéhéto Ma'heo'o. <sup>4</sup> Naa hó'háoenavomotáhatsése, náohkévé'šèhetótaetano <sup>5</sup> tséhvéstáhémése tsé'òhketóxema'heóneéestséto tséhe'šénestomóne'tomáse Ma'heo'o heéestsestótse. <sup>6</sup> Ma'heo'o nea'háanéhe tsévéstáhémaése tsé'asepévo'eetáhése naa tséstó'seno'pévemá'totse'òhése mahne'éváho'ehnéstse Jesus. <sup>7</sup> Náohképévetano tsé'òhképévémé'etanó'tovése. Némáhepévemano'otse'òhémáne tsé'ame-ma'heóneéestséto, nákanometoo'ehe. <sup>8</sup> Néoseeéváhósevóomátanó'tovatséme. Nénèhe'xóveméhotatséme Jesus tséhe'xóveméhotaése. <sup>9</sup> Naa máto néno'nèhešéháoenavomotáhatséme tóséé'e tséstó'seméhosanése naa máto tséstó'sèhešepéveoo'hetanóse <sup>10</sup> nonohpa nèstsesó'eameonó'evó'èstanéhévéme mahne'éváho'ehnéstse Jesus. <sup>11</sup> Nèhe'xóvéva tsemónevóoseoneve tséheševéstáhémaése Jesus tséhnéhevo'èstanéheve'tovóse Ma'heo'o, naa nèstsenèheševového'ótóvo.

**What life means to Paul**

<sup>12</sup> Nésenéhasèstse, nétamé'èstomévatséme, násó'kánometoo'ehe, háesto vo'èstaneó'o ésó'eamenéstomóné'tánóvo Ma'heo'o heéestsestótse. <sup>13</sup> Háesto vo'èstaneó'o énéhešéhéne'enánóvo, tséhvé'eamemé'emo Jesus, héne návé'šetoo'ehe, hópahpa tsé'tóhe tséohkene'evávooma'ese tséhéóhe too'èhémáheóne'énó'vésenèhešéhéne'enánóvo. <sup>14</sup> Naa máto tséoné'seómáhahtase évé'šéhéestáhánóvo tséstó'sevéseváhtomeamema'heóneéestsévóse. <sup>15</sup> Hósèstse tsévá'nevésenèhešema'heóneéestsese nává'ne-e'hanótáá'e, naa mé'tó'e hósèstse náoné'seómevéstáhématanó'tóó'e ma'heóneéestséstóva. <sup>16</sup> Naa nea'háanevóhe tséoné'seóme-méhosanese, naa éno'nèhešéhéne'enánóvo nákanomésó'too'ehe náto'sésó'eamema'heóneéestse. <sup>17</sup> Naa néhe tsée'hanóta'ese ésáa'oné'seómema'heónetanóheo'o. Náváhtoméhávésévetanóháá'e naa oha náto'sésáa'éxa'é'oeheo'o. <sup>18</sup> Naa héne ékánoma'e! Oha návé'šèhetótaetano tósa'e tsé'amema'heóneéestsénove, ékánomevává'nenèhesémaneo'o hósèstse tséma'heóneéestsese. Naa nánèhešeaméhetótaetano <sup>19</sup> tséxhéne'enómo tséhešeaméháoenavomotáhése naa máto Ma'heónemáhta'sóoma náhtsevéstáhema tséstó'seévaénoohéto. <sup>20</sup> Nátšèhešèhotséovó'setano hová'éhe násáavé'šetanéhéhe tsé'amenéhevo'èstanéheve'tovo Jesus.

Naa vo'èstane'o náme'nèheševóomáá'e tséhešenehevo'èstanéhe-ve'tovo Jesus, náhtsenèheševóoseonenótse tséssó'eametanénéto naa máto héva hó'nèšééšenaéto. <sup>21</sup> Tséhe'èšeametanénéto náhtseamenéhevo'èstanéhéve'tóvo Jesus, naa máto héva hó'nèšékánomeéšenaéto <sup>22</sup> héne tséhehpepéva'e, <sup>23</sup> náhtsevéséstanovemo Jesus. <sup>24</sup> Naa máto héva mássó'vé'eametanénéto néstsesó'eamevéstáhématséme. <sup>25</sup> Nátsèhešèhotséovó'setano náhtsésó'eametanéne nonohpa néstsenèšeamévástáhématséme komááhe néstsèhe'kone-néé'tánóvo tséhešene'étamése naa néstsevé'šèhetótaetanónóvo. <sup>26</sup> Naa ma'éváhósevóomése héne néstsevé'šèhetótaetanóotsénóvo netao'o tsé'évèheto'omenéhéto. <sup>27</sup> Násáahéne'enóhe heva néstseonáháxeéváhósevóoméme naa máto héva náhtseonáháxésó'too'ehe, naa oha váhtomeamenéhe'omóvóhéne Jesus hemeo'o. Nánéstomónetanó'ta tséssó'eamemano'etanóse nonohpa néstsepéveamemé'èstomóvónóvo Jesus heéestséstótse. <sup>28</sup> Néstsevé'ee'hóvoo'o tséóhnetséstóese'e. Naa máhvé'héhnovetanóse tsevóóhtánóvo tséto'sèheševó'èstanévèhanévóse naa mé'tó'e tsevonanaevóho Ma'heóneva. Eto'seoné'seómenèheso. <sup>29</sup> Naa néno'nèhetóhóotáévo Ma'heo'o tsésto'sene'étamése naa máto tsésto'sevésto'omenéhévóse Jesus. <sup>30</sup> Naa nééšèhéne'enánóvo tséhešévsto'omenéhé'tovo Jesus naa násó'nèhešeamé-hótovanávetano.

## 2

### Genuine humility

<sup>1</sup> Tsé'òhkevé'héestáha'oétse Jesus naa máto tséhvé'méhotáétse naa tséhvé'nèševátséstaese naa tséhno'vé'háhane'óétse Ma'heónemáhta'sóoma, <sup>2</sup> mano'etano naa nonámé'tó'e méhotáhtse! Máhvé'nèhešetanóse náhtsevé'šèhetótaetano. <sup>3</sup> Néstsevé'hoháepévátamáhtséme! Onétáhtse nèševátameovóhnhèhešeha netao'o vo'èstane <sup>4</sup> hápó'e taamááhe tséohkèheševóhnhèhešéhahtsése. <sup>5</sup> Hámó'ótse mó'òhkenèhešetanóhéhe Jesus. <sup>6</sup> Hákó'e tótseha tséssáa'èšèhestáotséése mó'èšéáhtse'ma'heónévèhéhe he'amo'omééno. Netao'o hová'éhe hénéhéóhe móhmáhevó'ho'èho'hévatamano'éhanetséhe. <sup>7</sup> Naa tséhvé'hoháenèševátséstaese móhnhémáhenoohtóhéhe héne netao'o he'amó'omééno tsésto'sèho'héhestáotsése hétséhéno ho'eva, néhoháenèševátamého'hévéstáhémaene. <sup>8</sup> Naa tsé'òhkeáhtovóse Heho Ma'heóneva tséheto'emaoo'ése, hópahpa néno'ho'hénaévomotáhaene, móhnhèševátaméhováneehéhe, móxhótáxáse'òhehéhe. <sup>9</sup> Tséhvé'nèhešemáhesóhpéhóhto héne Ma'heóneva móstaéváhósemé'néhaehévóhe, naa hétsetseha ééšééváhósema'xevóoseoneve. <sup>10-11</sup> Naa máxho'óxeéšeevetse nèhe'xóvéva netao'o vo'èstane'o tsetséhevoone, "Tsea'háanéhe Tséoné'seóme-ma'heónévstse!" Tsenèheševóvého'ótovo Ma'heóneva Tséhéhestovetsese. Naa hápó'e nétáhósetsèhetatséme,

"Nonámé'tó'e véstáhémahtse hápó'e Jesus tséheševéstáhémaétse."

**Be known for doing good**

<sup>12</sup> Nésenéhaséstse, tséhméhaevé'òhtsématsése néohkeame-  
 áahtomónéme. Naa hétsetseha tséssáa'évavé'òhtsématséhése, ótahe,  
 néspéveáahtove tséto'séhetatsése: o'tósétanóhéne tsééšéheše-  
 vo'èstanévéhaése Ma'heo'o! <sup>13</sup> Naa nea'háanéhe tsévéstáhémaése  
 nonohpa tsésto'sepévenéhevo'èstanéheve'tovóse. <sup>14</sup> Néohkévé'-  
 hetósepe'pe'ónóváme naa névé'no'eóo'evotáhtséme <sup>15</sup> komááhe  
 néstsepeveonó'evó'èstanéhévéme. Hó'něšekánomevésto'tsémóse  
 tséhávésévevo'èstanéhevese, tséhéne'enánóvo tséhešenéhe-  
 vo'èstanéheve'tovóse Ma'heo'o naa néstseno'eono'átamaevoo'o.  
 Naa néstseno'vóoseonévéme. <sup>16</sup> Ametoetanó'tomóvóhéne Ma'heo'o  
 heéestsetótse, néstsevé'šepévevo'èstanéhévénóvo, naa héne  
 néstsevé'šéono'átamatsénóvo Jesus mahne'éváho'ehnéstse.  
 Nēhe'xóvéva náhtséhéne'ena tséssáahešeaéstomotse'óhéhéto. <sup>17</sup>  
<sup>18</sup> Tséhvé'ne'étamése Ma'heo'o naa tséhno'hotse'óhevomotáhóse  
 ta'se nevo'èstanéhévéstóvévo néévavé'šéénanomótáhóvo. Naa  
 máhvé'naévomotaho Ma'heo'o hápó'e héne náhtsevé'šééva-  
 énanomótáho navo'èstanéhevestótse. Naa héne  
 néstsemáhevé'šepévetanónone.

**Timothy and Epaphroditus**

<sup>19</sup> Naa Ma'heo'o máhvé'néhešetano'tóó'éstse, a'e hétsetseha  
 Timothy náhtatséhešeméanótse hénéhéóhe tsésto'séhéve'hoomaése.  
 Naa néhe'še mahne'éváho'héhohta'haó'éstse tséhesotse héne  
 náhtsevé'šéhetótaetano. <sup>20</sup> Naa tsé'tóhe Timothy néohkéhoháe-  
 vovóhnhéšetano'tóévo. <sup>21</sup> Naa tsé'tóhe hóséstse hóvotse  
 éohkésáahešetano'heo'o, naa mé'tó'e Timothy éohkéme'etanó'ta  
 tséhešetanotsése Jesusevaho. <sup>22</sup> Naa nééšéhéne'enovovo Timothy  
 tséhestáse, ta'se náhee'hahenótse tséohkevéstáhémá'éstse  
 tsé'òhkeametóxema'heóneéestsevo. <sup>23</sup> Naa ma'taéšéhéne'enómo  
 tséto'séhešé'tónéto hétséhéóhe tséstoo'éhéto, néhe'še náhta-  
 móneméanótse Timothy, <sup>24</sup> naa máto héva hápó'e náhtavésé-  
 ho'eohtse, náhešéhotséovó'setano. Naa náoné'seómenéhešetano  
 Ma'heo'o éto'senéhešéxána tséstao'sého'héve'hoomatsése. <sup>25</sup> Naa  
 máto náhtano'eévatséhešeméanótse Epaphroditus, náhešetano.  
 Nápevéhevésenéhenótse, naa máto éno'néhe'ovóho Ma'heóneva naa  
 éno'hotse'óhevomotáhóho. Naa návé'šepévetano héne ma'kaata  
 tséxho'eohtsestsése tsémétsése naa tséhno'ho'hé-  
 vovóhnhéšéhá'ése. <sup>26</sup> Naa hápó'e néoseéeváhósevóomátano'tóévo  
 Epaphroditus. Évé'šéóétsétáno tséhnéstomóne'tovóse  
 tséxháomóhtaese. <sup>27</sup> No'ka é'oné'seóméhoháomóhtahe, ta'se  
 éto'senaotse. Naa oha Ma'heóneva éévapévomóhtáhé'séháá'e.  
 Mónénéhešenéševátamaehenéhe Ma'heo'o, vé'naa'éstse héne  
 náme'oseevé'šéánovetano. <sup>28</sup> Hena'háanéhe tséstao'seéváhése-  
 tséhešeméato komaahe néstsepévetanóotséme máhvóomóse naa  
 hová'éhe náhtsésáa'évavé'šéóetsetanóhe.

<sup>29</sup> Néhešemásestséstovóhéne tséohkéhešemásetséstóhévoše tséhotse'óhevomotáhóvose Ma'heóneva, <sup>30</sup> naa máto tséohťšéheše-to'setó'hováne'e'ése tséhvéstáhémá'ése tséssáatóněšeho'hé-vestáhéméhése.

### 3

#### Being acceptable to God

<sup>1</sup> Nésenéhaséstse, vé'šéhetótaetano tsé'éševésenéhe'ovóse Ma'heo'o. Hé'tóhe tséhetóxe'éstóovatsése máto nééšenéhetóxe'és-tóovatséme, naa névá'néhósepévemé'ovó'sematséme.

<sup>2</sup> Náhehétséstova tsénětáhévevovéstomósanese. Enéheše-ovéstomósaneo'o tsésto'seovóhponetséhetáxénovetse naa néstseno'vé'šemásetséstóónóvo Ma'heo'o. <sup>3</sup> Esáanéhesóhane. Tséoné'seómenéhe'ovóvose Jesusevaho naa tséháoena'tovóvose Ma'heóneva, nea'háanevóhe tséto'semásetséstóevose Ma'heóneva. Néhe vo'éstaneo'o éohkésáavé'šéháo'ótáhtséhénóvo tséhetaa'sóhpéhóhtomevóse. <sup>4</sup> Naa mé'tó'e hóséstse éohkev'éšéhoháo'ótáhtsénóvo, naa tséhnééhóvéto éháestoha éme'vé'šéhoháo'ótáhtsétó. <sup>5</sup> Há mó'óhtse náoné'seóme-Jewheve. Náoseoné'seómema'heónetano. Naa tséstó'něšemóněhestáotsétó ná'ovóhponetséhetáxéne. Náněxhéstahé Benjamin hemanáhéstóva. Náoné'seómenéhe'omovo Ma'heo'o hesto'emanestótse. Náno'eovóhponáhétaneve (Pharisee). <sup>6</sup> Ná'óhkeoseeovóhponetano tséhešema'heónetanóto, ná'óhketóxemométséstóvo'eého'o tsé'tóhe tsééšenéhe'oese Jesus. <sup>7</sup> Naa móho'nóxxaehová'èheve tséohkeméhaeheševovóhponema'heónetanóto, návóo'séhaa'e Jesus. <sup>8</sup> Naa hétsetseha nátaněhešéhéne'ena tséhnéhe'oese Jesus, móoseehpepéva'éhanéhe. Hétsetseha návovóáno Jesus. Naa tséhe'šeasenéhe'ovo netao'o tséohkeméhaeheševovóhponema'heónetanóto námáhenoohta. <sup>9</sup> Naa hétsetseha náněhešéhéne'ena nésáavé'ševo'éstánévěhanéhenone tséhvá'nenéhe'óhetse Ma'heo'o hesto'emanestótse. Oha éno'ka'etse Ma'heo'o hemeo'o, naa hena'háanéhe tséhne'étaméstovése Jesus. <sup>10</sup> Hétsetseha náhoháehéne'enátanó'tóvo Jesus, oótama tsééváhésěhešeametanénese. Naa hápó'e náme'něhešeasétó'ée'e tséheše-asétó'eéhóvóse Jesusevaho tséhnaévomotáhaétse <sup>11</sup> nonohpa hápó'e náhtseévaametanéne tsééváhěšeametanénese Jesus.

#### Reaching toward the goal

<sup>12</sup> Jesus tséhešemoné'tóó'ése násáa'ěšěhohtaméstóhe, naa oha násó'eameó'tósétáno. <sup>13</sup> Hétsetseha éěšěhová'áhane tséméhaeheševo'éstánéhévéto, naa oha maeto náhetóó'o. <sup>14</sup> Náhetóoseme ma'heóněhéstánóvéstóva nonohpa náhtsevésěho'ěšé'ta. <sup>15</sup> Naa nésenéhaséstse, tsééšěhetaa'péve-oo'hetanóse néme'vésenéhešetanóme. Naa máhvé'nětáhévetanóse, Ma'heo'o néstsevóo'sěhaenovó. <sup>16</sup> Névé'no'héohťséme, oha váhtomeametséhe'óhtse tséhma'heóněhéstánove! <sup>17</sup> Nésenéhaséstse,

## Philippians

néhe'ome tséheševó'èstanéhévétó, naa máto tséheševó-  
ovéstomévatsése. <sup>18</sup> Naa hētsetseha nétáhóseóeomenèhetatséme,  
"Náhahétséstova tsé'tóhe tsésáaho'áhé'toehese Jesus."

<sup>19</sup> Tsetsehe'óhtseo'o heávóheneno. Otaxa éhoháo'póheo'o, naa  
éohkeno'ménòhketanó'tánóvo héovaestse tséhešéhávésé-  
vo'eétáhévóse. Ehoamátséstánóvo netao'o hová'éhe hétséhéno  
ho'eva. <sup>20</sup> Naa mé'tó'e tséhnéehóvétse nééševéseaméšenámáne  
he'amo'omééno, hénéhéóhe tséhnéstó'seéváhésého'ehnése Jesus,  
névé'šemomé'hetanónone héne. <sup>21</sup> Néhe'xóvéva hestoháa-  
tamaahéstóva néstsev'éševó'ho'èho'hévatamaahema hápó'e  
tséheševó'ho'èho'hévatamaaese, néstseévamáhepéváhémáne.  
Tseévano'pévána netao'o hová'éhe.

### 4

#### Encouragements

<sup>1</sup> Nésenéhaséstse, néméhotatséme, néhetótaetanóxéme.  
Néoseevóomátanó'tovatséme. He'koneamenéhe'ova Ma'heo'o!  
<sup>2</sup> Euodia naa Syntyche, tséhvé'nešene'étamése Ma'heo'o  
éme'éneóo'ovotáhtséstove! <sup>3</sup> Hee, hóovéhe, néamevéstotse'óheme,  
tsé'tóhe neše he'eo'o véstáhémenano komááhe tsésáa'éva-  
óo'ovotáhtséheo'o. Tsé'tóhe neše he'eo'o, Euodia naa Syntynche,  
náméhaevéstotse'óhémáá'e tsé'òhkeamema'heóneéestsevo, máto  
Clement naa hóséstse náméhaevéstáhémáá'e. Hevéhestovevótse



ééšemáheaméhánetótse  
Ma'heo'o  
hemóxe'éstóonéhéva.  
<sup>4</sup> Tséhvé'ne'étamése  
Ma'heo'o ohkéhetótaetano.  
<sup>5</sup> Hoto'ahé! A'e Jesus  
énéstó'seéváho'ehne.  
<sup>6</sup> Névé'eóetsetanó'tánóvo  
hová'éhe, oha mámáhta  
ohkéháóéna. Véestomevóhéne  
hová'ehéstónéhéva Ma'heo'o  
ma'o'hémeotsése, néhe'se  
"Hahoo," hetóhéne.  
<sup>7</sup> Néstsev'éševána'xae-  
tanóháévo tséhvé'ne'étamése  
Jesus. Nésáa'éšekánomepévè-  
héne'enóhenone hé'tóhe  
ována'xaetanohtótse, naa oha

néonó'eotséhaenone, tséhvé'ne'étamétse Jesus.

#### Ohkéhetótaetano!

<sup>8</sup> Nésenéhaséstse, toetanó'tome tséhetóméto, tsépéva'e, naa  
netao'o hová'éhe tsépévátséstó Ma'heo'o. <sup>9</sup> Naa tséheševó-

vovéstomévatsése naa tséheševó'èstanéhévétó, hápó'e néheševó'èstanéheve nonohpa Ma'heo'o nèstseháhané'óévo, naa nèstseno'eována'xaetanóháévo.

### Thanks for the gifts

<sup>10</sup> Náhéne'ena tséohkéhešeamemé'etanó'tovése, naa oha nésáatónèšenèheševóo'šěšéhéme. Naa hétsetseha tséxho'métsése ma'kaata, nátáhéne'ena naa Ma'heo'o "Hahoo," náhéto.

<sup>11</sup> Násáatotóxéstóhe tséxháó'omenéhéto. Oha tónetáa'e tséhetaa'eá'enómo ééšépéva'e. <sup>12</sup> Náhéne'ena tséxháó'omenéhéstove naa máto tsé'ootáhémo hová'éhe, naa máto óxháeanáhtovee'éstse naa ná'so'enóhéstovee'éstse, naa máto tséhma'xeá'ene hová'éhe naa máto héva hová'éhe. <sup>13</sup> Ma'heo'o tsé'ohkevé'véstáhémá'ése, netao'o náohkéhésenèhešéve tséheto'áhétséstomóo'ése. <sup>14</sup> Naa néá'ěšéme tséhvéstáhémése vétséno náoseehótoanávétano. <sup>15</sup> Naa nésenéhaséstse tsévo'èstanéhévése Philippi, hea'e nésó'mé'etanó'tánóvo tsé'asema'heóneéestséto hénéhéóhe Macedonia. Nèhe'še oxése tséstáhósema'heóneéestséto hénéhéóhe néno'kevéstáhéméme ma'kaataeva. Népévo'eetáhéme. <sup>16</sup> Naa máto a'e hénéhéóhe Thessalonica, néamého'métsénóvo ma'kaata. <sup>17</sup> Hová'éhe nésáa'éevéestomévatséhénóvo, oha nénéhešetanó'tovatséme néme'ho'èhótaenovo tséhetaa'péva'e ma'heónévéstóva tséxho'méáse ma'kaata. <sup>18</sup> Naa néosepévo'eéšéme.

Námáhemásétséssta netao'o hová'éhe tsého'eotsestsése Epaphroditus. Netao'o tséhetaa'métsése ta'se hápó'e nénéhetaa'métónóvo Ma'heo'o, naa héne évé'šemásetano. <sup>19</sup> Nánèheševéestomevo Ma'heo'o tséstó'semétaése netao'o hová'éhe tséohkého'o-tséstovetse, tsé'ohkevé'ne'étamése Jesus. <sup>20</sup> Naa nétavového'ótone Ma'heo'o Ehane hétsetseha naa a'ene'xóvéva. Hena'háanéhe.

### Final greetings

<sup>21-22</sup> Mámáhemásétséstova hénéhéóhe tséoné'seómáhahtase. Naa hétséhéóhe tsémáheoné'seómáhahtátse, naa máto tsé'tóhe tsémáho'emanéstse hóséstse hestotse'ono, némáhemásétséstóvatséme. <sup>23</sup> Návéestomevo Jesus tséstó'sepéve'toése naa tséstó'seno'pévéstao'omenéhése.

**Colossians****1**

<sup>15</sup> Ma'heo'o ésáavóoméhe, oha Jesus évóome, naa oha móséestáhevóhe Ma'heo'o naa Jesus. Ma'heo'o éhee'hahénoto Jesusevaho, naa netao'o hová'éhe tséhetaa'manestsése hénéhéóhe Ma'heo'o mó'ovóéóehohevóhe Hee'haho Jesusevaho. <sup>16</sup> Háó'e tótseha tséssáa'éséhéstánovéhane Ma'heo'o móxhotse'ótóhevóhe Jesusevaho tsésto'semáhemanestsése netao'o ho'e naa he'amo'omééno, heva évóometse naa hóséstse ésáavóoméhanéhetse, naa máto tsévéhonevесе hóséstse móhvóoméhevóhe naa máto hóséstse móho'nóhvóoméévótse. Netao'o tsémanehe éme've'šeoно'átame Jesus.

**3**

<sup>12</sup> Ma'heo'o néméhotaevo naa némoné'tóévo tsésto'sè-hevo'èstanémé'tóése. Tséhvé'néhéso néstsenéševátséstáhé-vo'èstanéhévéme, naa néstseohkéhoto'áhéme. Néstseohkev'-háatamaahétanóme oha ována'xaevo'èstanéheve. <sup>13</sup> Ma'ohkéé-tónéstá'továhtsése ohkéó'omóohtome naa ohkéévananóvahrtse hápó'e tsééváhešenanóése Ma'heo'o. <sup>14</sup> Naa méhosanestótse éno'kené'ta'e, éohkev'šepévemano'evó'èstanéhevéstove. <sup>15</sup> Néstseována'xaetanóháévo Ma'heo'o, néstsenéhešemano'etanóme. Naa "Hahoo," ohkéhetóhéne Ma'heo'o. <sup>16</sup> Toetanó'tome Jesus heéestsestótse. Pévevovéstomévahrtse naa onó'evamahtse. Asénoota Ma'heo'o. Málnémeótóse Ma'heo'o, "Hahoo" ohkeno'hetóhéne. <sup>17</sup> Ono'átama Vo'èstanévéstómanéhe netao'o tséévèhešévése naa máto tséhése. Naa tséhvé've'šénéehovése, "Hahoo," no'hetamóhéne Heho Ma'heóneva. <sup>18</sup> Tséhe'évése, áahtova tsévéstoemósee'e, tséhešetanóse Ma'heo'o. <sup>19</sup> Naa tséhetanévése, méhota tsévéstoemósee'e. Névé'hávéséve'tovóvoo'o. <sup>20</sup> Naa ka'ěškónéhaséstse, tséheškése'e naa tséhéhese'e, áahtova, héne éono'átséssta Ma'heo'o. <sup>21</sup> Naa tséhetaa'henésónéhése, névé'momáta'eehóvoo'o nenésonéhevoo'o, tsenóhpaomáta'eotseo'o, tsésáa'éva'ó'tósétanóheo'o.

## 1 Thessalonians

## 4

## When Christ returns

<sup>13</sup> Nésenéhaséstse, nátao'semé'emoo'o tséoné'seómáhahtase tsééšéhováneehese. Névé'hetóséhávésévéhoónósé'otaevoo'o hápó'e ta'se tséohkéhešetanovóse tsésáane'étaméhevose Ma'heóneva.

<sup>14</sup> Néhéne'enánone tséhešenaévomotáhaétse Vo'èstanévéstómanéhe naa éévano'eametanéne. Naa tséhvé'néhešéhéne'enomátse, néno'-néhešéhéne'enánone mahne'évâho'ehnéstse Vo'èstanévéstómanéhe néhe'xóvéna néstseévavóomóneo'o tséoné'seómáhahtase tsééšeméhaenaese. <sup>15</sup> Naa nétanéheševóvestómévatséme Ma'heo'o



tsééšéahtse'hetá'ése: tséhnééhóvétse tsésó'eametanénétse máhne'évâho'ehnéstse Vo'èstanévéstómanéhe néstsésáa'ovóehétoo'e'ovóhene, oha tsé'tóhe tsééšenaese tséoné'seómáhahtase tseovóehneo'o. <sup>16</sup> Néhe'xóvéna Ma'heo'o tsenéxhéseotáhpé'óo'xeva hénéhéóhe he'amó'omééno, "Nóheto!" Naa véhonema'heónéhotse'o tsenóono'e, néhe'se ma'xetáhpéno tséhoó'heasévone, néstsemáhenéstanone. Néhe'se Vo'èstanévéstómanéhe tsene'évâho'eanóhóése. Tsééšenaese tséoné'seómáhahtase tseévamáheametanéneo'o.

<sup>17</sup> Néhe'se néhe tsééšeméhaenaese naa tséhnééhóvétse tsésó'eameetanénétse néstsemáhehe'améhétoo'e'ovone Vo'èstanévéstómanéhe. Naa néhe'se néstsea'enevéséstanovemone. <sup>18</sup> Naa hétsetseha nonámé'tó'e vé'shevovóešemáhtse tséhetatsése, névé'hetóséhoónésétanóme!

## 5

<sup>15</sup> Ho'néšééetónéstá'tónése néševáhtomeamepéve'tovóhéne vo'èstane'o. <sup>16</sup> Ohkéhetótáetanóhéne, <sup>17</sup> naa máto ó'tóséháóónáhéne. <sup>18</sup> Hó'néšetónésóotse, "Hahoo," ohkéheta Ma'heo'o, tséhvé'ne'étamése Jesus. Hena'háanetséhe Ma'heo'o tséheto'aese.

# 1 Timothy

## 1 Timothy

### 2

<sup>4</sup> Ma'heo'o némáhevo'èstanévèhátanó'toene, naa néno'nèhesétamaene néme'héne'enánone tséoné'seómo. Etšèhešemé'eme: <sup>5</sup> Eno'kahe Ma'heo'o naa oha Hee'haho Jesusevaho Vo'èstanévèstómanéheho tséstó'néehóvetsése évé'šésóhpèho'èhohe Ma'heo'o. Jesus móxhetanévèhéhe naa móhvésèstanovèhéhe hétséhéóhe ho'eva.

<sup>6</sup> Némáhenaévomotáhaene. Hákó'e tótseha móho'nóxhéne'enóhetse, naa hétsetseha ého'nèhe'xove, nénéheševóo'séhaene Ma'heo'o.

### 3

#### Church officers

<sup>1</sup> Épéva'etse vo'èstane tséhma'heónévé'ho'évétánóse. <sup>2</sup> Vo'èstane tsénèhešetanótse, móto'seována'xaevo'èstanéhevèhéhe, tsepéve-



oo'hetano, naa mato tseono'átame, tsemáse-tséstáhé'heóneve. Tsésáa'éenoosetanó'-tovóheho tsévèstoemose. Hová'éhe tseohképévemé'ésta.

<sup>3</sup> Naa mato tsésáamané'heónévèh e, naa mato tsésáatóxe-pé'pe'ánóváhe, ónétáhtse móto'sèhoto'àhehéhe, naa

mato tsésáháo'pótanóhe. <sup>4</sup> Oha tsepévevovóhnèhešeho hevo'èstanemo, tsepevevovéstomevóho henésono nonohpa tseono'átamáá'e. <sup>5</sup> Mé'tó'e vo'èstane tsésáavé'pévevovéstomevóése hevo'èstanemo, móme'tónèšèhépévemé'èstánoto Ma'heóneva. <sup>6</sup> Naa mato tsésáa'èšepévetóxetanóése éohkéhoháhétáno, tsetaomenèhešéhahtse. Nèstsevé'monénóvo tsénèhestátse tsésto'sema'heónévé'ho'evèse. <sup>7</sup> Anénóó'èse pévenóhtsevóoma tsésto'sema'heónévé'ho'evèse tsésto'sésáano'héva'e'óehese Heávóhóho. Tséono'átamèstse monéhéne, tsevéseono'átamáá'e tsésáméhotaehe Ma'heo'o.

## 2 Timothy

## 1

<sup>6</sup> Ma'heo'o tséhetòhóotáta'e tséstáxéhe'oná'o'továtse, nétavá'néhósenéhešémé'ovó'semátse: nëšeaméhotse'óhtótse!  
<sup>7</sup> Nésáa'e'tóhtáhéhema, Ma'heónemáhta'sóomáheva névé'šéhéestáhama, naa néohkeno've'séméhosanénone, naa néhe'konenée'tanone. <sup>8</sup> Néstsevé'tanéhétséstóvo Jesus máhma'heóneéestseto, naa máto tséhnéehóvéto tséskánometoo'éhéto. Návé'setoo'ehe tsé'amema'heónemé'emo Jesus. Amevéstáhémáhtsetanó'toveha Ma'heo'o komaahe néstsesóhpéhóhta hótóanávétanohtótse. Enéstos'éheso tséhéseamema'heóneéestseto, hápó'e tséhešéhótóanávétanóto. <sup>13</sup> Nééšenéstove tséxanovema'heóneéestséto. Hétsetseha nétanéhetátse, hápó'e néhešepévéxanoveéestseo'o! Nééšenéhešeméhóto Jesus naa néno'ne'étamenótse. <sup>14</sup> Ma'heo'o néoseepévóhóota tséstos'sema'heóneéestseto, naa oha amevéstáhémáhtsetanó'toveha Ma'heónemáhta'sóoma tséstos'séxanovèhetómeéestseto.

## 3

<sup>16</sup> Netao'o ma'heónóxe'éstoo'o énéxhéso taamááhe tséhnéehovése Ma'heo'o. Naa héne névé'sevovéstomónenone, naa néstseno've'séhéne'enánone tsé'ó'óhto'eétáhétse, naa néstseno'eonó'eotséhaenone, <sup>17</sup> naa néstseno've'séhó'xeehaenone tséstos'sepévèhotse'óhevomotáhótse Ma'heo'o.

## 4

<sup>6</sup> Eéšekáse'xove tséto'séhe'senaéto. <sup>7</sup> Násáanéhnetaméhe ékánoméhótóanátó tséhne'amevo'èstanéhévéto, námáhenèhetao'otse'ohe tséhesétamá'èse Ma'heo'o, naa náéšepévého'manestse.

Titus

**Titus**

**3**

**God saved us**

<sup>4</sup> Ma'heo'o tséxhomá'xèhoháeněševátamaétse,  
<sup>5</sup> névo'èstanévèhaene. Hó'něšema'xetóněšepévo'eétáhétse, héné  
nésáavé'ševo'èstanévèhaehénone, oha tséhvé'hoháeněševátamaétse.  
Ma'heónemáhta'sóoma néévavóvòhetanaene tséhvo'èstanévèhaétse  
Ma'heo'o.

## Hebrews

## 1

**God has spoken through his Son**

<sup>1</sup> Hákó'e tótseha háestoha ma'heónéhóo'xeváheono heováestse móxhešemé'éstomevóhenovóhe tóoneeto nevo'èstanémanóho Ma'heóneva heéestsestótse. <sup>2</sup> Ta'e máhove'se Ma'heo'o móxho'-méahénótóhe hee'haho tséstó'setaomemé'èstomóétse Ma'heóneva heéestsestótse. Hákó'e tótseha tséssáa'ěšeasevo'èstanéhevèstovéhane, Ma'heo'o mó'ěšeahtse'nèhesétamóhevóhe hee'haho tséstó'semáhehemanéstóonéhetsése netao'o hová'éhe hétséhéno ho'eva naa he'amo'omééno. Naa hó'ótóva tsemáheho'emáóhta netao'o hová'éhe. <sup>3</sup> Ma'heo'o tséhe'xóvevo'ho'èho'hévatamaaeese máto hee'haho énéhe'xóvevó'ho'èho'hévatamaahóho. Émáheséestao'o hová'èhéstónéhéva. Néhe Ma'heo'o hee'haho heéestsestótse éhoháatamano'etse, netao'o tséhetaa'manestsése oóxésta móhešeameohtsétóhanetséhe. Tséhnaévomotáhaétse émáheasetana nestávésévo'eétáhéstonane, naa hétsetseha évéhonoo'e a'e Heho Ma'heóneva tséheševéhonoetsése he'amo'omééno. <sup>4</sup> Hétsetséha éhehpéhoháatamaahéstove tséhe'xóvéhoháatamaahetsése ma'heónéhotse'ono, naa máto hevéhestótse éhehpepéva'etse.

## 9

**Jesus is the final sacrifice**

<sup>25</sup> Esáa'ameněševátamo'eéhéhe Jesus, oha no'ka móhněševátamo'eéhehéhe. Hámó'óhtse tsé'tóhe Jews tséohkéhóovèhešetanóvose: néhestóheaa'e na'èstse ma'heónevé'ho'e tséháa'ého'oeséstse máxhéestséhneséstse ma'xema'heónemáheóne. Mó'òhkena'hohevovóhe kósáne komááhe hestávésévo'eé-táhéstovevótse tséstó'seévamáhevonanetse. <sup>26</sup> Naa Jesus vé'naévomotáhaétse néhestóheaa'e, éme'něševátamo'eehe vonéstoha. Naa ésáanéhésóhane. Oha no'ka nénaévomotáhaene, tóséé'e tsenéheso. Naa tséhvé'šenéhešenaévomotáxévase móhmáheasetanóhéhe netao'o néstávésévo'eétáhéstonane.

10

**Keep going to church**

<sup>25</sup> Nèstsevé'eénemano'eéme ma'heónemáheóne, hósèstse



éohkenèhešéveo'o. Onétáhtse nëšeamemano'ee'e naa nonámé'tó'e o'tòsévónòhóha'óvahtse tséhvé'héne'enomátse tsééšèhešekáse'xove tsésto'seéváho'ehnése Vo'èstanévèstómanéhe.

11

**What is faith?**

<sup>1</sup> Hé'tóhe oné'seómene'étamestótse hó'sáanèšékánome-vóhtomáhétse tséne'étamétse éoné'seómo. Naa neóhkeamáhénone tséheto'áhétse. <sup>2</sup> Hákó'e évaveto ma'háhkèseho hé'tóhe heoné'seómene'étamestovevo móhvé'šepévatamaehenovo Ma'heóneva. <sup>3</sup> Hé'tóhe oné'seómene'étamestótse Ma'heo'o heéestsèststóva móhvé'šemanéhane hé'tóhe héstanova. Esáavé'šemanéhane tsévóoseoneve.

**People who had great faith**

<sup>4</sup> Oné'seómene'étaméstóva Abel tséxháoenaveóestonemétòse Ma'heóneva. Móxhehpèháoeméhanetse tséhe'xóvotse Cain heóestoo'o. Naa hé'tóhe Abel heoné'seómene'étaméstóva móhvé'šèhehpépévátséstótse Ma'heóneva. Naa éohtšèhešèhovánee'e heoné'seómene'étamestótse éohkèsó'mé'eme.

12

<sup>1b</sup> Hová'éhe tséhávéséva'e tséhestomo'eéhata'e nohtótse kómááhe nèstsepévenéhe'omovo Ma'heo'o hemeo'o tsépéva'etse.

**God disciplines those he loves**

<sup>5</sup> Naa ma'ó'òhto'eétáheto Ma'heo'o nèstsevóo'seha tséhešéó'òhto'eétáheto, naa oha váhtomeó'tòsétanoo'o, oha nèstsevé'vonémáóhta. <sup>6</sup> Naa mé'tó'e tséméhotaevose Ma'heóneva hó'ótóva éohkene'hó'e'tová'toevóho vé'eó'òhto'eétáhévosèstse.

## 13

**God will never leave us**

<sup>5b</sup> "Mónéme'tšéhe'šéhénootatséme," néohkéhetaene Ma'heo'o.  
<sup>6</sup> Tséhvé'néheese, néme'tséhémáne, "Ma'heo'o  
 tsé'òhkevé'vestáhémá'ése, náto'sésáa'e'hóheo'o vo'èstaneo'o  
 tséto'séhešé'too'évòse." <sup>7</sup> <sup>8</sup> Vo'èstanévéstómanéhe  
 móho'nóhketšéhe'ševésenétáhévaestse háko'e évaveto naa  
 hétsetseha naa ma'táhóseame'xóvetetse, oóxésta tséséesta.

**James**

**1**

<sup>1</sup> Nánéehove James, náhotse'óhevomotaho Ma'heo'o naa máto Jesus. Námòxe'èstóovoo'o tséoné'seómáhahtase netao'o ho'eva.

**Faith and wisdom**

<sup>2</sup> Nésenéhaséstse, hotoanávetanohtótse hó'něšekánoměho'éhóhtomáse, váhtoměhetótaetanóhéne, <sup>3</sup> naa máto váhtome-ó'tòsétanóhéne kómááhe héne něstsevé'šěhe'koneněénóvo.

<sup>4</sup> Netao'o tséhótoanáto máhvé'má'sésóhpěhné'tomáse héne něstsevé'šěhe'konáhénóvo. <sup>5</sup> Vé'sáahéne'enomáhése tséto'sěhešě-sóhpěhné'tomáse hotoanávetanohtótse, něstovóhéne Ma'heo'o. Něstsevéstáhémáévo, émásetséstáhé'heóneve. <sup>6</sup> Máhvé'veesto-mevóse hevéstáhémósanestótse, oné'seómeněhešetanóhéne, něstsevé'héstovetanóme. <sup>7-8</sup> Máhvé'héstovetanóse, hová'ěhe néme'hémetaenovo Ma'heo'o.

**Poor people and rich people**

<sup>9</sup> Tséoné'seómáhahtase tséháo'omeněhese éme'òhkeněšekánomeaměhetótaetanoo'o tséhvé'héne'enomevóse tsěhešě-ono'átamaevóse Ma'heóneva. <sup>10</sup> Naa mé'tó'e tséoné'seómáhahtase tséháoováhese hestáoováhéstóvévo Ma'heóneva ésáa'ono'átsěstòhetse. Néhéne'enomóvonone hó'ótóva hestáoováhéstóvévo étó'semáhehová'áhaněhetse. Něhe'xóvéva tsemóneono'átamaevóho Ma'heóneva. Naa héne tsemónevé'šěhetótaetanónóvo. <sup>11</sup> Néhéne'-enánone véhpótótse éohkenoóneohséněstse vé'hoháoho'taa'ěstse. Něhe tséháoováhese hema'kaataemevo tseněhešenoóneohsětsetse. Móme'éváhěhová'ěhevetse.

**Trials and temptations**

<sup>12</sup> Vonóhóha'óváhstestótse mássáa'áahtomáhése, něstsevé'šě-ono'átamaenovo Ma'heo'o, naa něstseno'métaenovo pévėstanovestótse. Eněheševéstomevóho tsěhetaa'méhotaeše. <sup>13</sup> Ma'heo'o něstsevé'ho'é'etovo máhvonóhóha'ónése. Eohkėsáaněhešė-vonóhóha'ósanéhe, naa mé'tó'e máto éohkėsáavonóhóha'óhéhe.

<sup>14</sup> Taamaahe néohketaoměhávěsėvevonóhóha'óváhstémáne. <sup>15</sup> Naa máhvé'eéxa'e'óváhstětse héne něstsevé'šěhávěsėvo'eétáhénone. Naa máhvé'hetóséhávěsėvo'eétáhětse héne něstsevé'šěhováneehénone. <sup>16</sup> Nésenéhaséstse, něstsevé'něhešeno'héohsěhanéme!

<sup>17</sup> Netao'o tsěhetaa'pėva'etse némétaenone Ma'heo'o.

Eněhešėéxanóho něhe hotóhkeho naa éšė'hóho tsěsto'seohke-vó'ho'kásėnaětse éšėeva naa taa'eva. Ékánomeonětáhėveohstseo'o, oha Ma'heo'o étó'sėsėésta tósėé'e. <sup>18</sup> Éněhešėéxána tsěsto'se-áahtomóvótse heéstsestótse tséoné'seómotse tséto'sevé'šė-vo'ėstanėvėhaětse. Naa héne něstsevé'šėmé'enóohénone.

**Hearing and obeying**

<sup>19</sup> Nésenéhaséstse, ohkeėepėveáahtomóne, vovóe'oo'hetano tséto'sěhése, névé'něhestáháme! <sup>20</sup> Máhvé'něhestáhése

nèstsehétoanávenéhevo'èstanéheve'tovovo Ma'heo'o. <sup>21</sup> Netao'o tséhávéséva'e nevo'èstanéhevèstovevo noohtome! Oha oéhnovèhèstanomova Ma'heo'o heéestsestótse, nèstsevé'ševovo'èstanévèhaenovo. <sup>22</sup> Névé'vá'neáahtomóvónóvo Ma'heo'o heéestsestótse, oné'seómenéheševovo'èstanéheve tséheese. <sup>23</sup> Máhvé'vá'neáahtomóvóse heéestsestótse <sup>24</sup> nèstseévamáhevonetanó'tomóvónóvo heéestsestótse. <sup>25</sup> Ma'heo'o hesto'emanestótse éno'keoné'seómpéva'etse. Héne néévavé'šenéheševovo'èstanévèhaenone. Máhvé'eametoetanó'tomóvóse hesto'emanestótse, nèstsevé'šenéhešepévo'eéháévo netao'o tséévèhešévése. <sup>26</sup> "Náéšévésema'heónevo'èstanéheve," vé'hešetanóse, naa oha néohkésó'totónetó'anéme, mónévá'neéénèheheméhe tsééšèhešévésema'heónevo'èstanéhévése, héne ésáhová'èhevèhane. <sup>27</sup> Tséoné'seómema'heónevo'èstanéhevese éohkeáahtovovo Ma'heóneva naa éohkeno'néhevo'èstanéheve'tovovo, éohkeno'-vovóhnèhešéhovo tséhótóxáa'é'evetsese naa tsénèxáhévetsese, naa éohkésáano'eéxa'e'óéhénóvo hová'éhe tséhávéséva'etse.

## 2

### Don't have favorites

<sup>1</sup> Nésenéhasèstse, tséhvé'ne'étamése Jesus tsévéhonoo'èstse, séeto'xóvevéstáhémenano néstóxévóse vo'èstane'o. <sup>2</sup> Ta'se hámó'òhtse neše hetaneo'o tsévésého'héhaoenase, na'èstse móxhoháooováhehéhe naa na'èstse móhnéstamenóohéhevèhéhe. <sup>3</sup> Nèstsevé'hehpepéve'tovovo néhe tséháooovaestse! <sup>4</sup> Mássáavé'-néhešepéveoo'hátamóhése nèstseó'òhto'eétáhéme! Sééševovóhnèhešéhóhéne! <sup>5</sup> Vovóhnèhešéšenano tsénéstamenóohéhevese tséohkéheševovóhnèhešéóse Ma'heo'o. Ehésenèheševovóhnèhešeho tséhvé'ne'étamé'too'ése, naa tseno'meto a'eneametanénestótse, tsévèstomevose tséméhotaese. <sup>6</sup> Naa mé'tó'e néohkésáovovóhnèhešéhohevoo'o tsénéstamenóohéhevese. Néohkésáamé'emo'eéhaehévo'o. Mé'tó'e tsé'tóhe tséhoháooováhese néohkéháó'emaóevoo'o, néohkeno'eaéstomeomáxemaevoo'o. <sup>7</sup> Naa éohkeno'totó'hosemovo Ma'heóneva, onétáhtse néohkepéve'tovóvo'o. Néohkévé'néhešetanóme! <sup>8</sup> Etsèhetóxe'òhetse Ma'heo'o hesto'emanestótse tséne'ta'etse, 'Eto'senèhešeméhoheo'o netao'o vo'èstane'o tséhe'xóvatamáhtseto.' Héne nèstsevé'šéono'átamáénóvo Ma'heo'o. <sup>9</sup> Naa mé'tó'e máhvé'hohamátamóse hósèstse vo'èstane'o, néhávésévo'eétáhéme, éhetóxe'ohe ma'heónóxe'èstoo'o. <sup>10</sup> Heva na'èstse Ma'heo'o hesto'emanestótse vé'vá'neó'òhtanomóvótse nèstsemáheó'òhtanomóvonone netao'o hesto'emanestótse. <sup>11</sup> Ma'heo'o hesto'emanestótse étsèhetóxe'òhetse, "Nèstsevé'nootóvo'o tsévèstoemósee'e!" naa máto, "Névé'ne'to'éna'hanéme!" Naa nésáakánomenootóhevoo'o tsévèstoemósee'e, naa oha néne'to'éna'hanéme, nésó'máheó'òhto'eétáhé'tomóvonone netao'o Ma'heo'o hesto'emanestótse.

<sup>12</sup> He'konenéhe'omova Ma'heo'o hesto'emanestótse komaahé nésésáavéseasèto'eéhéme. <sup>13</sup> Ho'óxeéšeeva Ma'heo'o mahnèxho'hého'emanéstse tsésáanéševátamóheho vo'èstanóho tsésáanéševátséstáhé'heónevèhetsese. Nèhe'xóvéva oha tsénèševátséstáhé'heónevese tsèhetótáetanoo'o.

### Faith and helping

<sup>14</sup> Nésenéhasèstse, vé'nèhése, "Náoné'seómáhahtovo Ma'heo'o," naa oha nésáavéstáhémòsanéhéme, mónéme'hého'èšé'tánóvo he'amo'oméé'e! <sup>15</sup> Ótahe, hámó'òhtse, máhvé'vóomóse na'èstse tséoné'seómáhahtátse tséháo'omeneestse, <sup>16</sup> nèstsevé'vá'nepéve-éestséstovovo, véstáhémóhéne! <sup>17</sup> Naa tséoné'seómáhahtóese Ma'heo'o oha ésáavéstáhémòsanéheo'o, éto'sésáavé'šè-hová'èhevátamaehénóvo Ma'heóneva héne. <sup>18</sup> Naa hea'e vo'èstane tséhóovetsèheestse, "Énèšeoné'seómáhahtáhtove hó'sáanéšekánomevéstáhémòsanéstovéhane." Onétáhtse, nátao'setšèhešemé'èstomevo néhe vo'èstane, "Táaxa'e, néhvóo'sešèstse tséhešeoné'seómáhahtá'tohe hó'sáanéšekánomevéstáhémòsanéheho, naa néstavóo'sehátse hápó'e tséhešeoné'seómáhtáto naa máto tséheševéstáhémòsanéto!" <sup>19</sup> Naa nénéhešeoné'seómáhahtáme tséhešeno'kaese Ma'heo'o. Naa épéva'e, naa oha nésáa'oné'seóme-nèheševo'èstanéhévéhéme. Ótahe, nétatsèhetatséme, hámó'òhtse Heávohe hestotse'ono ékánomenèhešeoné'seómáhahtao'o tséhešeno'káhetsése Ma'heóneva, naa oha éhéhpòhetanoo'o. <sup>20</sup> Tséhóovenèhešetanose oha tsé'oné'seómáhahtáhtove tséssáanéšekánomevéstáhémòsanéstovéhane nea'háanevóhe tsénétáhéveoo'hetanose. <sup>21-22</sup> Mé'etanó'tova Abraham tsénèxhéstáhétse, móxhoháeoné'seómáhahtá'tovóhevóhe Ma'heóneva, móhvóo'èstómanéhéhe tséhe'xóveoné'seómáhah-tá'tóvóse Ma'heóneva tsésto'séháoenaveéxo'àsenóse taamaahe hee'haho Isaacevaho, naa héne móhvé'šéono'átamaehévóhe Ma'heóneva. <sup>23</sup> Étó'taenèhetóxe'ohe ma'heónóxe'èstóonéhéva, "Abraham móxhoháeoné'seómáhahtá'tovóhevóhe Ma'heóneva, naa héne móhvé'šéono'átamaehévóhe." <sup>24</sup> Héne nèstsevé'vone-tanó'tánóvo Ma'heo'o tséhešéono'átámóse tséoné'seómáhahtátsese naa máto tséáahtóese tséheese. <sup>25</sup> Máto mé'etanó'tova Rahab. Ekánomemátahaa'eve, no'ka móhvéstáhémòhevóhe hósèstse hetanóho tséhotse'óhevomotáhóvose Ma'heóneva. Móhnó'ootóhevóhe naa oxése móstaévatséhešéhóoseneenáhnóhevóhe. Móhvé'šè-nèhešéono'átamaehévóhe Ma'heóneva. <sup>26</sup> Nétatsèhetatséme, otaxa vé'vá'neoné'seómáhahtáse naa nésáavéstáhémòsanéhéme, héne ta'se énéhešétováto tsé'éneómotómèstove éohkenaetséstove.

### 3

#### Think before you speak

<sup>1</sup> Nésenéhasèstse, nèstsevé'máhema'heónevovéstomósané-tanóme. Ho'óxeéšeeva néhe ma'heónevovéstomósanéheo'o tseosee-

péveonémoomaevóho Ma'heóneva. <sup>2</sup> Némàheá'enánone o'òhto'eé-tàhestòtse. Naa oha néme'òhketó'ha'éetàhtsème tséhétse. Naa màhvé'nèhešévétse tséhéne'enohe tséohkéhešééšepéveoo'hetanótse. <sup>3</sup> Hámó'òhtse mo'éhno'hame tsééstòhta'énese éohkeonó'a'éneo'o. <sup>4</sup> Naa máto ma'xésémo évé'seamóé'o tséxhoháa'hatse, naa oha héne ma'xésémo tsévé'seono'a'eno ésáaháape'óhane. <sup>5</sup> Hámó'òhtse ékánoméhoháetsšeske'o nevétanovane, nésó'vé'sèhoháo'ótàhtsénone. Naa máto hó'vá'netšeske'eéxo'ásene éohkema'xeaseto'áséotse. <sup>6</sup> Enèhešetováto hé'tóhe vétanove néohkevé'shetotó'òhtó'a-néoo'hénone nonohpa ta'se éohkéexo'ásé'o'osanéto. <sup>7</sup> Heováestse hováhne éohkeována'xaemanèhe'o, <sup>8</sup> naa hé'tóhe vétanove ésáa-nèhešetovátòhane. Néohkevé'seóoxóhéoo'hénone hová'èhéstónéhéva tsésáapéva'éhane. <sup>9</sup> Naa hé'tóhe vétanove néohkevé'shevovéhone Ma'heo'o naa néohkeno'vé'seéhóomóneo'o vo'èstane'o hemanéstóonéhamo. <sup>10</sup> Ésánèhešepéva'éhane. <sup>11</sup> Hámó'òhtse tséhávéséva'e naa tsépéva'e ésáhésòhane tséhno'kováto hová'èhe. Naa máto tséhávésévoome naa tsépévoome mahpe énéssáhésòhane oha tséhnó'ka'e ho'háme'e. <sup>12</sup> Naa nétavé'senèhešéhéne'enánone hé'tóhe vétanove éme'sáanèhetotse'óhehane tséstò'séhávésévo'a-néstove oha tséstò'sepéveéestséstove.

#### **Wisdom from above**

<sup>13</sup> Màhvé'péveoo'hetanóse néstseono'évo'èstanéhévème, naa néstseno'nèševátséstáhé'heónévème. <sup>14</sup> Naa mé'tó'e màhvé'e-e'hanóhtàhtsése naa máto màhvé'no'kemé'etanó'tovàhtsése, néohkevé'hoháo'ótàhtsème tséhešema'xéhéne'enováhése, nésáatáo'óhénóvo. <sup>16</sup> E'hanótàhtstestòtse éohkepe'pe'anováto. <sup>15</sup> Ma'heo'o nésáanèhesétamaehene tséstò'senèhešetanóvótse. Enèxhéo Heávòhéstóva. <sup>17</sup> Naa mé'tó'e Ma'heo'o nénéhetaene tséstò'sèhoto'àhétse, tséstò'senèševátséstáhé'heónévétse, tséstò'seno'péveoo'hetanótse, naa tséstò'seno'véstáhémósánétse. <sup>18</sup> Tséována'xaevo'èstanéhevese tsetóva'óevóho vo'èstanóho.

## **4**

#### **Friendship with the world**

<sup>1</sup> Tséohkéhésepé'pe'àhése netao'o hová'èhe néohkého'àhénóvo. <sup>2</sup> Heovaestse néohkéhešého'àhénóvo néohkeovóhponeno'vé'se-ne'to'éna'hanénóvo naa néohkeno'vé'seóo'evotàhtsème. Nétatsèhetatsème, hová'èhe màxho'àhése háoenavevéestomáhéne. <sup>3</sup> Naa hó'ótóva tsévéestomevóse Ma'heo'o néohkésáamétaehénóvo, éohkéhéne'ena tséheševá'neoo'kéhéveestomevóse. <sup>4</sup> Nésáa'oné'seómevovóanóhévo Ma'heo'o. Mónésáhéne'enóhénóvo hová'èhe màhvé'hohamátséstómáse Ma'heo'o néto'sésáa'-ono'átamahevo. <sup>5</sup> Naa máto néstsevé'vonetanó'tánóvo tséhetòxe'ohe Ma'heónóxe'éstoo'o, "Tséhmétanétse Ma'heónemàhta'sóoma, naa néhe néto'sevéstáhémaene naa néno'nèhesétamaene tséstò'seono'évo'èstanéheve'tovótse

Ma'heo'o." <sup>6</sup> Ma'heo'o néoseeněševátamaene, étsěhetòxe'ohe Ma'heónòxe'èstoo'o, "Ma'heo'o ésáa'ono'átamóheho tséohkěhoháepévatamáhtsětsese, naa mé'tó'e éněševátamóho tséohkěsáaháhétanóhetsese." <sup>7</sup> Oha no'kenéhe'ova Ma'heo'o.

Mássáavé'eéxa'e'óéhévóse Heávohe, něstseévanootaevó.

<sup>8</sup> Máhvě'háhane'ovóse Ma'heo'o hapo'e něstséháhane'óévo.

Névě'hetóseameóo'o'ósevo'èstanéhévéme! Névě'héstovetanóme, oha néhe'ova Ma'heo'o! <sup>9</sup> Vé'šéhávésévetano tséhešeameóo'o'ósevo'èstanéhévése. <sup>10</sup> Máhvě'něševátamáhé'tovóse Ma'heo'o něstseono'átamáévo.

### **Saying cruel things about others**

<sup>11</sup> Nésenéhasěstse, névě'hávéséveóxòhetóvoo'o vo'èstaneo'o! Naa máhvě'něhěšévése ta'se néxahávésévetotóxěstomóvónóvo Ma'heo'o hesto'emanestótse, naa nésáano'néhevo'èstanéhé'-vé'tòhénóvo. Ta'se ného'emáohomóvónóvo Ma'heo'o hesto'emanestótse. <sup>12</sup> Naa oha énéehove Ma'heo'o tsého'emaóétse, něstsená'haene naa máto héva něstsevo'èstanévěhaene. Naa névě'hávésévetotóxemóvoo'o vo'èstaneo'o ta'se ného'e-máoevóvoo'o.

### **Warning against bragging**

<sup>13</sup> Névě'něhéme, "Náhéne'ena tséto'sěheso maeto," heva tséstšěšetanóhtove, "Nátao'seasohtsěme. Naa naháóhe náto'sěhoéme no'keáá'e naa náto'seasétáováhéme."

<sup>14</sup> Nétatsěhetatsěme, nésáhéne'enóhénóvo tséto'sěheso maeto.

Heva něstsenenóveametánémáne naa máto héva něstséhováneehémáne. <sup>15</sup> Onétáhtse éme'tsěhenove, "Naa Ma'heo'o máhvě'tšěhešetanó'tóétse nétao'setšěhešévema maeto." <sup>16</sup> Naa néhóoveněhešetánóme néhéne'enánóvo tséto'sěheso maeto, névě'něhešeo'hetanóme! Névě'hetósevě'šéháo'ótáhtsénóvo tséto'sěhešévése. <sup>17</sup> Némě'èstomévatsěme tséto'sěhešeonó'evo'èstanéhévése. Naa mássáavé'eáahtomóněhése éhávéséva'e.

## **5**

### **Warnings to rich people**

<sup>1</sup> Tséháováhése hétsetseha néme'aseóetsetanóme, hótóva néto'seaseto'eéme. <sup>2</sup> Něstáováhéstóvévo ééšeasěhávéséveohtse. Něstone'óoněhevótse ééšeasepénoe'tóněstse. <sup>3</sup> Nema'kaataamevo ésáa'éváhová'ěhevěhane naa néto'sésáa'évaněhešěhová'ěhévěháme ho'óxeéševa. <sup>4</sup> Otahe, nésáa'onéněxomevóhevo'o tséhotse'ótóse, naa hétsetseha ééšemáhéne'enohe tséhešesáa'onéněxanéhése. Ma'heo'o ééšenéstovóho tsé'tóhe hotse'ono tséonéněxoméváhtsétanótsese. <sup>5</sup> Naa otaxa néháopóhéme, něstsevě'senaenovó. <sup>6</sup> Néné'to'éna'hóvoo'o vo'èstaneo'o tséxanovevo'èstaněhevese, nésáa'évatóo'enaehévo'o.

### **Be patient and kind**

<sup>7</sup> Nésehasěstse, váhtomeametónóhtomova Vo'èstanévěstómanéhe

tsésto'seévàho'ehnése. Nátao'sevé'šèhetáohaménoto énano'é-  
vé'hó'e. Éhéne'enánóvo tséto'séhešéhoo'kòhotse komááhe  
tséénano'òhtomevòse tsepévone'otse. Naa éno'eóehnové-  
tonóòhtánóvo héne hoo'kòhohtòtse. <sup>8</sup> Hápó'e néme'nèhešé-  
óehnovetonóomovo Vo'èstanévèstómanéhe. Név'é'nèhnetametanoé!  
Vo'èstanévèstómanéhe énésto'seoné'seómeévàho'ehne hó'ótóva.  
<sup>9</sup> Nésenéhasèstse, màhvé'totóxemàhtsése Ma'heo'o  
nèstsevé'šèho'emáóénoóvo. Naa ééšeto'sèho'nèhe'xóvetse.  
<sup>10</sup> Néhe'omova tótseha ma'heónèhóo'xeváheono tséxheše-  
vo'èstanéhévévòse. Mó'oseeóehnováhehevóhe hó'nèšeno'hávèsé-  
vé'tòhévòtse. <sup>11</sup> Eoseeono'átameo'o néhe ma'heónèhóo'xeváheono  
tséhehpèháó'eéhese, ésáanéhnetamétanoéhe'o. Hámó'òhtse  
nénéstomónénóvo Job, tséhešéóehnovaese. Ma'heóneva  
móhvèstàhémaehevóhe, móhnèševátamaehevóhe. <sup>12</sup> Otahe,  
nèspéveáahtove, névé'totónetó'anéme. Màhvé'nèhešévése Ma'heo'o  
nèstseho'emáóévo. <sup>13</sup> Mahvé'eévetónèšéóetsetanoé, háóénàhéne.  
Naa màhvé'másetanoése, asénootóhéne Ma'heo'o. <sup>14</sup> Naa  
màxháomóhtàhése, éveonóomóhéne ma'heónevé'hó'e,  
nèstseháoenavomotàhaevoo'o naa néto'sèxo'èstaanaevoo'o. <sup>15</sup> Naa  
màhvé'eoné'seómèhahtáse, màxháoenavomotàhóse vo'èstane,  
Ma'heóneva tseévapévomóhtàhé'sèháá'e. Naa tséhešéó'òhto'eé-  
taese máto tseévamàheasetanotse. <sup>16</sup> Nonámé'tó'e évemé'èsto-  
mévàhtséhéne tséhešéó'òhto'eétàhése naa no'háoenavomotàh-  
tséhéne nonohpa Ma'heo'o nèstseévapévomóhtàhé'sèháévo.  
Tsénéhevo'èstanéheve'tovóvose Ma'heóneva, tóséé'e  
vé'háoenavevéestomóhesèstse hová'éhe éohkenèhetòhóósáne.  
<sup>17</sup> Mé'etanó'tomova Elijah tsé'òhkèhešèháóénàse. Hápó'e  
tséhestávòtse móhnèhestàhéhe. Mó'òhkèhoháeoné'seómatsèstòhéhe  
hestáoenahòtse, Ma'heóneva mó'òhkenèhetòhóotaehevóhe  
tséhešèháóénàse. Hámó'òhtse na'heáá'e naa o'xe mó'amenèhešé-  
háoenàhéhe tsésto'sésáa'éhoo'kòhóhanéhetse, naa mónèhesó-  
hanetséhe. <sup>18</sup> Naa néhe'sè tsé'évánháoenavevéésto hoo'kòhohtòtse  
móhma'xèhóo'kòhóotséhanetséhe naa énano'estòtse  
móstapéveéxone'óhanéhe. <sup>19</sup> Nésenéhasèstse, vo'èstane  
tsééšeamàhtovòtse Ma'heóneva, màhvé'eévano'héóhtsèstse,  
onéseévaonó'a'é'ovoo'o <sup>20</sup> nonohpa nèstseévavo'èstanévèho  
naéstóva, naa Ma'heóneva tseévaasetanótsenòtse  
hestávèsévo'eétàhéstòtse.

**1 Peter**

**1**

<sup>1</sup> Nánéehove Ho'honáá'e (Peter). Náhotse'óhevomotaho Vo'èstanévéstómanéhe (Jesus). Némóxe'èstóovatséme tsééshetaa'oné'seómáhahtáse tséméhaevo'èstanéhévése Israel, naa hétsetseha totáhoesta névo'èstanéhévéme Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, naa Bithynia, tséhestóhee'èstse. <sup>2</sup> Hákó'e tótseha Ma'heo'o Tséhéhestovéstse né'éšéahtse'tséhésétamáévo tsésto'semonóehné'tóése, naa tsésto'séhe'konéhóxe'anáése Ma'heónemáhta'sóoma. Hena'háanéhe néhéséahtovovo Vo'èstanévéstómanéhe, naa néno've'shéhóxe'anaenovovo hestsemá'eme tséhnaévomotáhaétse. Návéestomevo Ma'heo'o tsésto'sepévé'tóése naa tsésto'seno'eameována'xaetanóhaése.

**Hope**

<sup>3</sup> Nétavového'ótone Ma'heo'o, Tséhéhese Nevo'èstanévéstómanéhamane. Tséhvé'hoháméhotaétse névo'èstanévéhaene. Hee'haho Jesusevaho tséhnaévomotáhaétse naa éno'eéva-ametanéne'séhóho, hena'háanéhe néhéséhótséovó'setanoma tsésto'sea'eneametanénétse, <sup>4</sup> naa hó'ótóva néto'seamáhénóvo tsééxanomóése Ma'heo'o hénéhéóhe he'amo'omééno, tsésáatséhe'shéhová'ahanéhehanéhetse. <sup>5</sup> Tséhvé'eéšene'étamése Ma'heo'o, néstseaméhótooma'óévo ta'e mahnéxho'óxeéšeeve. Naa néhe'xóvéva néstseamáhénóvo a'eneametanénéstótse. <sup>6</sup> Naa tsésto'sevé'eamáhése tséosepéva'e, héne vé'shéhótáetano, hó'néshékánomenenóvéhótoanávetanóse. <sup>7</sup> Máv'é'néšeamene'étamése Ma'heo'o tséxhótoanávetanóse, néstsesóhpeotséháévo. Héne néstsevé'sheono'átamaenovovo Ma'heo'o naa néstsevé'sheno'-néheševóo'èstómané'tóévo mahne'éváho'ehnéstse Jesus. <sup>8</sup> Néohkésáakánometšéhe'shevóomóhévo Jesus, nénéšeamene'étaménóvo naa néno'méhótóvo. Naa névé'shema'xéhetótáetanónóvo <sup>9</sup> tséhvo'èstanévéhanése. <sup>10</sup> Hákó'e tótseha ma'heónéhóo'xeváheono mó'éshénešémé'èstóhenovóhe tséto'séhešepévé'tóése Ma'heo'o. Naa oha néhe ma'heónéhóo'xeváheono móxhóna'ovéhéne'enátanó'tóhenovóhe tsésto'séhešého'hévo'èstanévéhaése. <sup>11</sup> Naa Ma'heónemáhta'sóomaho móhnéheševóo'séhaehevovóhe nehe ma'heónéhóo'xeváheono tséto'séheševovóehótoanávetanótsése néhe Vo'èstanévéstómanéheho naa néhe'se tsemónema'xevóo'èstómané'tóó'e Ma'heónéva. Néhe ma'heónéhóo'xeváheono móhno'néhešéhéne'enátanó'tóhenovóhe, "Néváése tsé'tóhe Vo'èstanévéstómanéhe? <sup>12</sup> Naa néhe Ma'heónemáhta'sóomaho móhno'néhetáehevovóhe, "Néstsésáavésevóomóhévo tsé'tóhe Vo'èstanévéstómanéhe, néstseéšéahtsé'naéme, tsemóného'ehne. Naa oha amepévéme'ema hétsetseha komááhe maeto vo'èstane'o'o tsevésenéstomónenovovo tsé'tóhe Vo'èstanévéstómanéheho!" Naa

tséhetaa'mòxe'èstóovatsése hétsetseha, nénééhóvéme néhe vo'èstane'o tsénéhetose Ma'heónemàhta'sóoma hákó'e. Nééšepévenéstomónenovo Vo'èstanévèstómanéhe. Naa hétsetseha tséma'heóneéestsese ésó'véstáhémaevóho Ma'heónemàhta'sóomaho tsého'eanòheméase Ma'heo'o. Nénéstovóvo'o néhe tséma'heóneéestsese tséhmé'emóvòse Vo'èstanévèstómanéheho. Nénééhóvéme oha néno'kepévèhéne'enovovo tsé'tóhe Vo'èstanévèstómanéhe tsétotóxemose Ma'heónemàhta'sóomaho. Máto ma'heónéhotse'ono hénéhéóhe he'amo'omééno móho'nóéšepévenéstomóne'tovovòtse Vo'èstanévèstómanéheho, naa oha móxhóna'ovéhéne'enátanó'tóhenovóhe hová'éhe. Nétáhósenéhetatséme, néhe ma'heónéhóo'xeváheono naa ma'heónéhotse'ono móho'nóhpévèhéne'enovovòtse Vo'èstanévèstómanéheho, naa oha tséhnééhóvése hetsetseha nééšepévenèhešemé'èstomónénóvo Vo'èstanévèstómanéhe. Otahe, vé'šéhetótaeno!

### Live a holy life

<sup>13</sup> Ameéxanene, naa tonóoma Vo'èstanévèstómanéhe tséhnésto'seéváhósého'ehnése. Amemé'etanó'tomova Ma'heo'o tséto'séhešepéve'tóése néhe'xóvéva. <sup>14</sup> Tséhvé'henésónéhé'tóése ohkeáhtova! Naa néstsevé'eévavona'èstséhaenovó hová'éhe tséhméhaešéhávésévevo'èstanéhévése. <sup>15</sup> Oha mé'tó'e néhevo'èstanéheve'tovóhéne Ma'heo'o. Eháanaevo'èstanéheve. Nééšenéhešemoné'tóévo hápó'e tséstó'senéhešéháanaevó'èstanéhévése. <sup>16</sup> Etséhetòxe'ohe ma'heónòxe'èstoo'o, "Náháanaema'heóneve, hápó'e néhešéhánaetséhesta!" éhevoo'o Ma'heo'o. <sup>17</sup> Tsé'òhkevé'néhetótse Ma'heo'o "Tséhéhe'tovatsemenoto," hó'háóénátse, héne néstsésáavé'šéhamátamaehénone ho'óxeéšeeva." Nétatséhetatséme, névé'néhešetanóme! Néhe'xóvéva ho'óxeéšeeva Ma'heo'o éto'sésáhohamátamóheho vo'èstanóho, tsemàhesééšého'emaoevóho tséévèheševó'èstanéhevetsése. Naa tséstó'sevé'néhésó, hétsetseha tséssó'eameametanénése, amenéhevo'èstanéheve'tova Ma'heo'o naa no'ee'hahtova. <sup>18</sup> Néhnéhvo'èstanévèháévo tséhnéhméhaešéamevo'èstanéhévése. Néxaeméhaeaéstomevo'èstanéhévème. Énéxhésó tóoneeto tséhéstáhése. Ma'heo'o nésáavé'sevo'èstanévèhaehénóvo ma'kaata, hó'ótóva ma'kaata éto'semàhehová'àhane. <sup>19</sup> Onétáhtse névé'sevo'èstanévèhaenovó Jesus tséhnáévomotáhaése, hestsemá'eme mó'oseene'ta'éhanetséhe. Ma'heo'o tséstavóómóse tséhnáetsése Jesusevaho, móstatséhesétamóhevóhe, "Tsé'tóhe ésáakánomètšéhe'šéhávésévo'eétáhéhe, énaévomótáhóho vo'èstanóho." <sup>20</sup> Hákó'e tótseha Ma'heo'o tséssáa'éšemanéstséése hé'tóhe ho'e, mó'éšéáhtse'néhešemonéhenotóhe Vo'èstanévèstómanéheho tséstó'sého'hévo'èstanévèstómanetsése. Naa oha móho'nóhnáháxého'ehnéstse, tséstanéšéame'xóvetse móhmóného'èhnéhéhe nonohpa tséstó'senéhešéhéne'enovóse tséhnééhóvése. <sup>21</sup> Jesus tsé'éšenaévomotáhaétse Ma'heóneva

mó'evaametanéne'sèhaehévóhe, naa móhno'ma'xevóo'éstómané'toehevóhe. Tsé'aseoné'seómáhahtovóse Jesus, nénéhešeasene'étaménóvo Ma'heo'o. <sup>22</sup> Naa tséhvé'éáhtomáse tséhetóméto, néhésev'éšeonó'evo'èstanéhévénovo, naa néno'oné'seóméméhotáhtséme nonámé'tó'e, néhešeaméméhotáhtse! <sup>23</sup> Tséxhestanomóvóse Ma'heo'o heéestsestótse ta'se nééváhósevóvóhešéhéstáótséme. Ma'heo'o heéestsestótse tsea'eneametanénetotse, hó'něšékánomenaéstove. <sup>24</sup> Etséhetóxe'ohe Ma'heónóxe'éstoo'o, "Néohkevá'nenenóveametanénema, há mó'óhtse ta'se hé'tóhe mo'é'éstse, éohkenoóno'eotséněstse a'e, <sup>25</sup> naa oha Ma'heo'o heéestsestótse tsea'eneaměhnětotse." Nééšeněhešepévéme'éstomónénovo.

## 2

**Jesus is a living stone and you are a chosen people**

<sup>1</sup> Névé'hetósepéosetanóme! Névé'vá'neněhesémanéme! Névé'hetósee'hanótáhtséme! Naa névé'hávěsévetotóxemovo vo'ěstane! <sup>2</sup> Mé'ěševoto tséohkéhešenénetanóvóse hápó'e néme'óhkeněhešéáhtomónetanó'tomóvónóvo Ma'heo'o heéestsestótse. Héne něstsev'éševó'èstanévěhaenovó naa něstseno'vé'šěhe'koneněenovó. <sup>3</sup> Nééšěhéne'enánóvo Ma'heo'o tséhešěhoháepévaese. <sup>4</sup> Naa náatšěhešěhetáohamenótse Jesus. Nea'háanéhe ho'honáá'e tséne'taestse tsév'éšmanehe ma'heónemanáhéstótse. Tsé'tóhe ho'honáá'e éametanéne. Ma'heóněva móhněhešemoné'toehevóhe tsésto'sene'taestse ho'honáéva, naa móxhoháeono'átamaehévóhe. Naa mé'tó'e tséhvěsevo'èstaněhevěse hětsěhéno ho'eva háesto móho'nóxho'áhé'tovovótse néhe ho'honaa'o, tséněhestoestse Jesus. Naa nětatsěhetatséme, másetsěstova tsé'tóhe ho'honáá'e, Jesus Vo'èstanévěstómanéhe! <sup>5</sup> Máhvé'másetsěstovóse něstseněhešěhe'konemano'áhéme, hápó'e ta'se něstsené'eveasěho'honáévěme ma'heónemanáhéstóva. Něstseno'něhešema'heónenótáxévěme, naa héněhéóhe ma'heónemanáhéstóva Jesus (tséne'taestse ho'honáá'e) něstsevěstáhémaěvo tsésto'sěhotse'óhevomotáhóse Ma'heo'o, naa héne Ma'heo'o tseoseemásětsěsta. <sup>6</sup> Etséhetóxe'ohe Ma'heónóxe'éstoo'o, Ma'heo'o étsěhevoo'o, "Tséhvéhonoéto, násé'hó'éno ho'honáá'e tséne'taestse, tsé'óhkev'éšemaněstónaněstove. Tsémásetsěstovóvóse néhe ho'honaa'o tsev'éšea'enepévetanónóvo." <sup>7</sup> Tséhetaa'másetsěstovóse tsé'tóhe ho'honáá'e (Jesus), nééšehoháeméhótóvo, naa mé'tó'e, "Tsé'tóhe ho'honáá'e tsésáamoněhevóse tsémaněstóonanese, nea'háanéhe tsétó'ne'taestse," éhetóxe'ohe Ma'heónóxe'éstóoněhéva. <sup>8</sup> Naa máto étséhetóxe'ohe Ma'heónóxe'éstoo'o, "Tsésáa'onemóhevóse tsé'tóhe ho'honaa'o éohkev'éšéáva'ónovo," éhetóxe'ohe. Éhéseněhešéáva'oo'o tsésáavé'éáhtomóhévóse Ma'heo'o heéestsestótse. Eto'seasěto'ěeo'o, naa tsetaomeněhešěhahtseo'o. <sup>9</sup> Ma'heo'o

némonóehné'tóévo naa nénéhešetanó'tóévo tséstó'seonó'e-vo'èstanéhévése. Néma'heónenótáxévéme. Néaseotséhaevo hávèsévéva nonohpa néto'séhéne'enomóvónóvo hevó'ho'èho'hévatamaahestótse. Naa ohkenéhešemé'éstomáhéne tséhešepévé'tóése. <sup>10</sup> Máto étséhetóxe'ohé Ma'heónóxe'éstóonéhéva, "No'ka tósa'e nésáaméhaehó'xéstáhéhéme, naa hétsetseha néhenésónéhé'tóévo Ma'heo'o. Hovánee'e nésáanéševátamaehévo néhe'xóvéva, naa hétsetseha Ma'heo'o nééševésenéševátamaévo," éhetóxe'ohé.

### **Live as God's servants should**

<sup>11</sup> Nésenéhaséstse, névá'nenenóvevo'èstanéhevema hétséhéno ho'eva. Naa tséhvé'néhéso hétsetseha nétatséhetatséme, hová'éhe néstsevé'hávésévééxa'e'óénóvo! <sup>12</sup> Oha ameváhtomepéve'tova vo'èstane'o. Tsékánoméhávésévetotóxemaese'e máxho'óxeéšeevetse tsenéhéševového'ótovo Ma'heónéva tséhešenéšeamépéve'tovóse. <sup>13</sup> Ma'heo'o nénéhesétamaevo tséstó'seáahtovóse tsévéhonevесе, oótama tséma'xevéhonevéstse. <sup>14</sup> Máto no'eáahtova tséhóna'ovevéhonevесе, énéhetóhóotaevóho tséma'xevéhonevetseese tséstó'sého'emaovovóse hávésévo'eé-táhé'heono. Naa máto énéhetóhóotaevóho tséma'xevéhonevetseese tséstó'seonó'átamovóse vo'èstanóho tséonó'evó'èstanéhevetsese. <sup>15</sup> Máto nénéhesétamaevo Ma'heo'o, máhvé'néhešeonó'e-vo'èstanéhévése tséohkemáhtsénanese hová'éhe néme've'šéhé-néhešetotóxemaenovo. <sup>16</sup> Néhotse'óhevomotáhovo Ma'heo'o, naa oha nésáamomóonéhévéhéme. Tséssáavé'kánomemomóonaotaehése Ma'heo'o, váhtomenéhevo'èstanéheve'tovo Ma'heo'o. <sup>17</sup> Netao'o vo'èstane'o ono'átama. Oótama méhota tsééšeoné'seómáhahtase. Ono'átama Ma'heo'o. Mato no'eono'átama tséma'xevéhonevéstse.

### **The example of Christ's suffering**

<sup>18</sup> Hóséstse tséhnéehóvése némomóonéhévéme tséxhotse'óhése. Hó'néšékánoméhávésévé'tónése, pévotse'ohé naa no'eono'átama tséhotse'ótaese'e. <sup>19</sup> Ma'heo'o néstsevé'šéhéne'enóénóvo nékánoméhávésévé'tónéme tséhvé'ne'étamé'tovóse, néstseno've'šepévé'tóénóvo. <sup>20</sup> Oha hová'éhe nésáavé'šeamáhéhénóvo tséstaoméhávésévo'eétáhése, néstsetaomenéhešéhahtséme. Ma'heo'o néstsevé'šéhéne'enóénóvo máhvé'pévotse'óhése hó'néšékánoméhávésévé'tónése. <sup>21</sup> Móhnéhesóhanetséhe Jesus tséhnéševátamo'eéhomotáhaétse éváhtomeamepévo'eétahe. Ma'heo'o névé'šenéhešemoné'tóévo tséstó'sevésenéheševó'èstanéhévése hó'néšékánoméhótoanávetanóse. <sup>22</sup> Hé'tóhe néstsevé'vonetanó'tánóvo, étséhetóxe'ohé Ma'heónóxe'éstóo'o: "Móho'nóstšéhe'ševéséhávésévo'eétaestse, móho'nóhno'tšéhe'šenetse'éstse." <sup>23</sup> Tséskánomenéševátamo'eeese móho'nó'-omáta'eotséstse, móho'nóno'évanonó'eváénéstse, naa máto móho'nó'evano'estótse. Móhváhtomeamene'étamé'tovóhevóhe Ma'heónéva Heho tséstó'sého'hého'emáosanetsése hó'ótóva. <sup>24</sup> Néstávésévo'eétáhéstonanótse éhéséhótóxáse'hohe nonohpa

néstseonó'evó'èstanéhévé máne naa tséstó'sésáa'éváhóseamé-  
hávésévo'eétáhéhevótse. Tséhvé'néhešeněševátamo'eeese ta'se  
néevavé'šepévomóhtáhé'séhaene. <sup>25</sup> Ta'se néméhaekósáéhévéme  
tséohkenonó'keohtsese, naa oha hétsetseha nééšééváho'èhótovo  
Ma'heo'o tséohkene'evávoomaése naa tséohkeno'hóoma'oése.

### 3

#### **Wives and husbands**

<sup>1</sup> Naa tséhe'évése tsééšéhetaa'hevésevoonése, áahtova  
tsévéstóemósee'e! Hó'něšésáa'ěšékánomevésenéhe'ovóhévévtse  
Vo'èstanévéstómanéheho, váhtomeameáahtova, komááhe  
tseonáháxevéseasenéhe'ovovo Vo'èstanévéstómanéheho,  
máxhéne'enomevóhtse tséhešéáahtovóse naa tséhešepéve'tovóse.  
Mónéme'vovóhponéhéoxóhetóvoo'o. <sup>2</sup> Tséhéne'enánóvo  
tséhešene'étamése Vo'èstanévéstómanéhe naa tséhešeonése-  
onó'evó'èstanéhevetanóse. <sup>3</sup> Nésáavé'šepévenóohéhénóvo hová'éhe  
tséoseemo'óna'e. <sup>4</sup> Oha pévoéstomó'hestótse naa he'ke-  
vo'èstanéhevestótse, évé'sea'enepévenóohéstove. Héne Ma'heo'o  
éoseeono'átséssta tsénéhešévo'èstanéhevéstovetse. <sup>5</sup> Hámó'óhtse  
hóséstse he'eo'o tótseha tséne'étamése Ma'heóneva naa  
tséno'eáahtovóvose tsévéstóemóvose, héne móhvě'šepéve-  
nóohenenovóhe. <sup>6</sup> Hámó'óhtse, Sarah mó'óhkéhoháe'ée'-  
áahtovóhevóhe tsévéstóemose Abrahamevaho, "Navéhoname,"  
mó'óhkéhetóhevóhe. Naa máhvě'eonó'evó'èstanéhévése naa  
mássáano'ee'tomáhése hová'éhe, néstsenéhešeaméhnéme Sarah  
tsé'óhkéhešeaméhnése. <sup>7</sup> Naa tséhetanévése tsééšéhevésevoonése,  
vovóhnhéšeha tsévéstóemósee'e. Ono'átama, éohkésáakánome-  
néhe'xóvéhe'koneotséheo'o tséhe'xóvéhe'koneotsévóse hetaneo'o,  
naa oha tsevéseamáhénóvo a'eneametanénestótse. Máhvě'néhešé-  
péve'tovóse tsévéstóemósee'e, Ma'heo'o tsenéstá néstáóénáhtóvévo.

#### **Suffering when you live right**

<sup>8</sup> Naa hétsetseha, máhemano'etano, méhotahtse, naa no'něše-  
vátamahtse. Névé'pévatamáhtséme. <sup>9</sup> Máhvě'hávésévé'tónése  
néstsevé'eévaa'séhávéséve'tovóvoo'o. Váhtomepéve'tovóhéne  
tséhávésévo'eéhaese'e. Ma'heo'o néhésemoné'tóévo tséstó'se-  
óehnováhése, naa néstsevé'šepévé'tóénóvo héne. <sup>10</sup> Etséhetóxe'ohe  
Ma'heónóxe'éstoo'o, "Máhvě'eována'xaevo'èstanéhevetanoto,  
néstsevé'netse'e, naa néstsevé'hávésévéóoxóhetoo'o vo'èstane'o'o!  
<sup>11</sup> Névé'hetóséhávésévevo'èstanéhévéme, oha onó'evó'èstanéheve.  
Evananova netao'o vo'èstane! <sup>12</sup> Ma'heo'o éohkene'evávoomóho  
tséonó'evó'èstanéhevetse, naa éohkeno'eáahtotse  
hestáóénáhtóvévo. Esáne'evávoomóheho tséhávésévevo'èstané-  
hevetse, "éhetóxe'ohe. <sup>13</sup> "Vo'èstane námé'héonéxana máhvě'-  
pévo'eétáhéto," néohkéhóovéhešetanóme. <sup>14</sup> Naa hó'něšékánomé-  
hávésévo'eéhanése tséhněšenáamepévo'eétáhése Ma'heo'o  
néstsevé'šepévé'tóénóvo. Névé'vé'seóetsetanónóvo vo'èstane'o'o

tséto'séhešévóse, névé've'séhéhpohetanónovo. <sup>15</sup> Naa vováana Jesus! Toetanó'tome tséto'séhešeno'éstovóse vo'èstane'o máhnéstóése, "Henáá'e tséhésene'étamése?" <sup>16</sup> Óehnove-mé'éstomevóhéne tséhésene'étamése. Vo'èstane'o tséhávésévetotóxemaese'e tsev'é'setanéheotsénovo máhvóhtomevóhtse tséhešenéhevo'èstanéheve'tovóse Vo'èstanévéstómanéhe. <sup>17</sup> Nékánóméhótoanávetanóme tséhñeshenáamepévo'eetáhése, Ma'heo'o émáhehéne'ena. Naa mé'tó'e máhv'é'hávésévo'eetáhése néstsetaomenéhešéhahtsése. <sup>18</sup> Éhésémométséstómo'eehe Jesus tséhnaévomotáhaétse. Móho'nóhvésétséhe'séó'óht'o'éetaestse, naa oha némáhev'é'se-naévomotáhaenone tséó'óht'o'eetáhévótse. Oha no'ka énaévomotáxeva tséstó'seamáhéstovetse a'enevo'èstanéhevestótse. Jesus éoné'seómenaa'e. Nèhe'xóvéna Jesus hemáhta'sóomaho <sup>19</sup> móstaahtse'ma'heónééestséstáo'tsé'tovóhevéhe tsééšenaétsese. <sup>20</sup> Mónéséhanévóhe néhe vo'èstanóho tsésáa'áahtóehese Noah tsé'amemanestsése ma'xésémo. Nèhe'xóvéna Ma'heónéva mó'a'enetónómaehevóhe naa oha móho'nóstó'něš-áahtovóhtse Noahevaho. Mósto'séhóo'kóhóhanéhe névo'ée'ěše, mósto'semáhóovátóhanéhe naa mósto'seméméstanéhevóhe vo'èstane'o. Naa oha na'nohto vo'èstane'o mó'áahtomónéhevóhe. Naa néhe móhno'keéstsehnéhevóhe ma'xésémónéva. Nèhe'se móhma'xeaséhoo'kóhóhanéhe. <sup>21</sup> Héne hoo'kóhómahpe tsémáhesééha évé'séhetáohaméstove tsé'óhkev'é'see'óestaáhénétse tséhvo'èstanévéhanétse. Hé'tóhe e'óestaáhéstóva névé'se-vóo'séhónoneo'o vo'èstane'o tsééšéhešeoné'seómáhahtátse. Hé'tóhe mahpe tsév'é'see'óestaáhése nésáav'é'setoo'haméhénóvo. Nénéhešev'é'sevóo'éstómanénóvo Ma'heo'o tséhešéhóxe'anaése naa tséto'senéhešeoné'seómeasenéhevo'èstanéheve'tovóse Jesus. Néno'vóo'éstómanénóvo tsééšéhešévo'èstanévéhaése tsé'oné'seó-máhahtáse tsé'éváhešeametanénése Jesus. <sup>22</sup> Nèhe'se tsé'éva-ametánénése, móstaéváhóo'óhtséhéhe he'amó'omééno. Naa hétsetseha hénéhóhe mívésevéhonoehéhe Heho Ma'heónéva tséhvéhonoetsése. Naa netao'o émáho'emané, hópahpa ma'heónéhotse'ono naa netao'o heováestse ma'heono naa tsévéhonevetsese éno'ho'emaovóho.

#### 4

#### How to act when you suffer

<sup>1</sup> Jesus móhñéševátamo'eéhehéhe hétséhéno ho'eva. Naa hétsetseha tséhñééhóvése éxanéne tséstó'senéhešeněševátamo'eéhanése. Máhv'é'něševátamo'eéhanése tsenéhešéhéne'enohe tsésáa'éváhešéhávésévevo'èstanéhévéhése, <sup>2</sup> naa néstseno'néhevo'èstanéheve'tovovo Ma'heo'o tséhe'ěšeametanénése.

<sup>3</sup> Néméhaeháa'ěšéhávésévevo'èstanéhévéme tséhešévo'èstanéhévóse vo'èstane'o tsésáa'áahtovóhevose Ma'heónéva.

Néohkeméhaeháemanéme naa máto netao'o tséhávéséva'e néméhaenéheševó'èstanéhévéme. <sup>4</sup> Naa néhe tséohkeméhae-hetaa'véstáše'šémóse hétsetséha néohkéhávésévetotóxemaevoo'o. <sup>5</sup> Naa hó'ótóva mahne'éváho'ehnéstse Ma'heo'o, néhe vo'èstaneó'o tsemáhémé'èstánóvo netao'o tséévéhešé'tóése, naa tsevé'šeho'emaóéhénóvo héne. <sup>6</sup> Naa tsééšéhováneehese tsééšenéstomevóse Ma'heóneva heéestsestótse, ma'éšééné-ho'emaóéhévótse tsea'enevésèstanomevovo Ma'heóneva. <sup>7</sup> Tséstó'sého'óxeéšeeve ééšeto'sého'néhe'xove. Naa hétsetseha váhtomeaméháóéna. <sup>8</sup> Naa hétsetseha tséoseene'ta'e, oné'seóméméhotáhtse nonámé'tó'e! Tséoné'seóméméhosanese éohkéévavonetanó'tánóvo tséhešéhávésévo'eehévóse. <sup>9</sup> Máhepéve'tovahtse, néstsev'é'eomáta'eovóhnhéšéhahatséme! <sup>10</sup> Tsémáhenééhóvése nénonó'kenéhetóhóotáévo Ma'heo'o tósa'e tséstó'seohkevéstáhémáhtsése. <sup>11</sup> Hámó'óhtse vé'néhetóhóotaése tséstó'seohkepéveéestsése, pévemé'èstomáhéne heéestsestótse Ma'heo'o! Naa máto héva máhvé'métaése véstáhémósanestótse ó'tóséotséhéne, pévevéstáhéhéne, hénéhéóhe Ma'heo'o néstsevéstáhemaevó. Netao'o pévevéstáhémóóno vo'èstaneó'o hápó'e Jesus tséhešepévo'eétaese netao'o. Naa héne vo'èstaneó'o tsevé'šepévevóvého'ótovo Ma'heóneva. Jesus tseamevó'ho'èho'hévatamaahe hétsetseha naa a'ene'xóvéva. Hena'háanéhe.

**People will be judged for how they live on earth**

<sup>12</sup> Nésenéhaséstse, névé'tónèšetanóme hó'òhkéhávésévé'tónése. Eohkemáhenéhešéhávésévo'eéheo'o tséoné'seómáhahtase. <sup>13</sup> Onétáhtse, ohkepévetano Jesus hápó'e móxhávéséve'tóhehéhe. Naa tsé'òhkev'é'véshávésévé'tónése hó'ótóva néstsev'é'šema'xè-hetótaetanónóvo mahne'éváho'ehnéstse Jesus, tsema'xevó'ho'èho'hévatamaahe. <sup>14</sup> Máhvé'hávésévetotóxemanése tséhvé'ne'étamése Jesus, váhtomepévetanóhéne, héne tsevé'šé-héne'enohe Ma'heónemáhta'sóoma tséheševé'òhtsémaése. <sup>15</sup> Tséne'to'éna'hanese naa tsénomáhtse naa tsépe'pe'anovase naa máto heováéstse tséhešéhávésévo'eétáhese tseaseto'ééoo'o, tsetaomenéhešéhahhtseo'o. Névé'vésenéheševó'èstanéhévéme! <sup>16</sup> Névé'tanéhétséstánóvo tséhešéhávésévo'eéhanése tséhvé'-ne'étamése Jesus. Ohkeváhtomeamevóvého'ótóhéne Ma'heo'o tsé'éševésevo'èstanévéhaése. <sup>17</sup> Eéšého'néhe'xove Ma'heo'o tséstó'seaseto'emanése. Tseasého'emaóévóho tsééšene'é-tamé'toese, naa néhe'še tsésáane'étamé'toehese Ma'heo'o, máxho'emaóéhévótse éto'séhehpéhótoanátotse. Tsetaomenéhešéhahhtseo'o. <sup>18</sup> Etséhetóxe'ohe Ma'heónóxe'èstoo'o, "Ehótoanátotse netao'o vo'èstane tséstó'sevo'èstanéveese, hó'nèšékánomeéšéonó'evo'èstanéhévéstse. Éno'kéhehpéháéhótoanátotse tséhávésévo'eétáhé'heónevese, tsésáa-ho'manèstsehénóvo." <sup>19</sup> Naa nétatséhetatséme, hó'nèšékánomevé'šéhávésévo'eéhanése tséhvé'ne'étamése Ma'heo'o, váhtomeame-

ne'étame naa nëšeno'eamepévo'eétahe. Tóséé'e Ma'heo'o nénéhesétamaevo tséto'sésóhpeotséhaése tséxhótoanátotse.

## 5

### Helping Christian leaders

<sup>1</sup> Nátó'něševésevoómo Jesus tséhněševátamo'eese. Naa náto'setó'něševáhósevésevoómo mahne'éváho'hé-vo'ho'ého'hévatamaaestse. Tsé'ěševé'háa'éhahéto hétsetseha, nétatséhetatséme tsééšéháa'éhahése, <sup>2</sup> pévevovóhněšéhóono nema'heónemanáhéstovevo'o. Névvóeóóeme héněhéóhe ma'heónemanáhéstóva. Oehnoveameotséhóhéne tséhešetanóse Ma'heo'o. Néstsev'é'hótsévatanóme, něševáhtomeame-másevéstáhémóhéne. <sup>3</sup> Néstsev'é'vá'něhoháo'emanétanóme, ónétáhtse vóo'seha tséheševó'ěstanéhévóose naa tséhéne'enánóvo tséhešepéva'etse. <sup>4</sup> Naa máhvé'máheněševése tséhetatsése, mahne'éváho'ehněstse Jesus, něstseamáhénóvo vó'ho'ého'hévatamaahestótse, naa tsésáatšéhe'šéhová'áhanéhehane hé'tóhe vó'ho'ého'hévatamaahestótse. <sup>5</sup> Naa tsétšéhe'kéhahése, ohkepéveáhtova tsé'tóhe tsééšéháa'éhahese. Naa tséhmáhe-néehóvése, óhnoveamevéstáhémahtse, névé'pévataamáhtsése, étséhetóxe'ohe Ma'heónóxe'ěstoo'o, "Ma'heo'o ésáa'ono'átamóheho tséohkepévataamáhtsětsese, naa mé'tó'e éono'átamóho tsésáapévataamáhtséhetsese." <sup>6</sup> Naa ameněhešeněševátamáhé'tova Ma'heo'o, naa hó'ótóva héne něstsev'é'ševóo'ěstómané'tóénóvo tséhe'xóveněšetanóse Ma'heo'o. <sup>7</sup> Tsé'ohkev'é'vovóhněšéháése Ma'heo'o, hová'éhe něstsev'é'eévaóetsetanó'tánóvo, oha améhe'konene'étame Ma'heo'o. <sup>8</sup> Náhahétséstova Heávohe, éohkenóhtsenotóho vo'ěstanóho tséto'sevonóhóha'ovose. <sup>9</sup> Néstsev'é'eéxa'e'óévo, váhtoméhe'konene'étaméhéne Ma'heo'o. Néhéne'enánóvo háesto tsééšeoné'seómáhahtase tséhešéhótoanávetanovóse. <sup>10</sup> Ma'heo'o éhoháeněševátséstahé'heóneve, hó'něševéveaméhótoanávetanóvóse něstsesóhpeotséhaevo netao'o hávėsevėtanóhtóva. <sup>11</sup> Naa tséhešéhoháatamaaestse Ma'heo'o nétavé'ševového'ótone. Hena'háanéhe.

### Final words

<sup>12</sup> Tšéške'e Silas návéstáhema tsésto'séhešemóxe'ěstóovatsése. Naa náhéne'enovo tséhešeoseene'étamése Ma'heóneva. Néhésemóxe'ěstóovatsése tsésto'séhéhnovevamatsése naa tsésto'seno'mé'ěstomévatsése Ma'heo'o tséhešeoseehoto'aese. Héne ametoetanó'tome! <sup>13</sup> Hětséhéóhe Babylon tsééšeoné'seómáhahtase névéseněhešemásetséstóevoo'o, naa máto Mark névésemásetséstóévo, ta'se náhee'hahenótse náhesétámo. <sup>14</sup> A'xaótahtse nonámé'tó'e. Naa tséhmáhenéehóvése tséhetaa'ne'étamése Jesus, ameována'xaetano!

2 Peter

## 2 Peter

### 3

<sup>9</sup> "Ma'heo'o éoseevone'éhanene; héá'e  
éto'sésáa'évatšéhe'šého'eohtséhe," hóséstse  
mohkéhóovèhešetanòhevóhe. Naa ónétáhtse  
éáahtse'eoéhnovetonóósáne tséstó'sene'étaméstovéstse,  
hováneehóho ésáanoosetanó'tovóheho.

## 1 John

## 1

**The Savior**

<sup>1-2</sup> Nétao'semòxe'èstóovatsénóvo tsé'tóhe Vo'èstanévèstómanéhe, mó'éšéahtse'héstàhehéhe hákó'e tséssáa'èšéaséhéstanovéhanéhetse, móhméhaevésèstanomevòhevóhe Ma'heóneva Tséhéhestovetsese, éno'ea'eneametanénema'heóneve. Móhnèhmónèho'eanotheméa'toehevóhe nenóveto heho Ma'heóneva. Naa nea'háanéhe Jesus, tsého'èhémé'èstomóétse Ma'heóneva. Náoné'seómevómóne, naa náno'néstovóne, naa náno'máxanóne. Eoné'seómevo'èstaneve. Naa nétàhésenèhetóxe'èstóovatséme <sup>3</sup> komááhe néstsenèhešemáhemano'etanómáne. Náéšènéhešemáhemano'etanó'tovóne Ma'heo'o Tséhéhestovéstse naa hee'haho, Vo'èstanévèstómanéhe, Jesus. <sup>4</sup> Naa néhésenèhešemé'èstomévatséme komááhe néstsevésenèhešèhetótàetanóme.

**God is light**

<sup>5</sup> Nétatómé'èstomévatsénóvo tséheševovéstomóó'èse Jesus. Heta'háanéhe: Ma'heo'o évó'ho'kásévatamaahe. <sup>6</sup> Néohkenéhémáne, "Náéševésèmahenée'tóvo Ma'heo'o." Naa hósèstse éohkevá'nenèhevoone, ésó'eaméhávésévevo'èstanéheveo'o. <sup>7</sup> Hápó'e máhvé'nèheševó'ho'kásévatamaahétse Ma'heo'o tséheševó'ho'kásévatamaaese, néstsevé'šemáhemano'etanónone, naa Ma'heo'o néstseno'máheasetanomónone néstávésévo'eé-tàhéstonane. Naa éhésenèheso tséhvé'naévomotàhaétse Hee'haho Jesusevaho. <sup>8</sup> Néohkema'xenetsé'ema vé'nèhétse, "Náohkésáa'ó'òhto'eétàhéhe." <sup>10</sup> Ma'heo'o nènèhetaene tséhešemáheó'òhto'eétàhétse. Naa máhvé'nèhétse, "Násáavéseó'òhto'eétàhéhe," mónénetséstovóhenéhe Ma'heo'o tséhnèhetaétse tséhešemáheó'òhto'eétàhévótse, hótotse móho'nóhesétsèstomóvótse heéestsèstótse. <sup>9</sup> Tséhvé'eono'aese Ma'heo'o, névéstomónone tsésto'seévaasetanomóétse netao'o néstávésévo'eétàhéstonane máhvé'mé'èstomevótse tósa'e tsé'ó'òhto'eétàhévótse.

## 2

**Christ helps us**

<sup>1</sup> Nanésónèhasèstse, néhésenèhetóxe'èstóovatséme nonohpa néstsésáa'ó'òhto'eétàhéhéme. Naa mé'tó'e máhvé'tónèšé-ó'òhto'eétàhétse, Jesus néstsevèstàhémaene ma'éesstèstóvótse Ma'heóneva. Éohkeáhtóó'e tséssáa'ó'òhto'eétàhéése Jesus. <sup>2</sup> Naa máto tséhvé'naévomotàhaétse Jesus, Ma'heo'o éasetana netao'o vo'èstanóho hetávésévo'eétàhestótse. <sup>3</sup> Tsééšéahtóese Ma'heo'o móéšéhéne'enóhenovóhe, <sup>4</sup> naa mé'tó'e tsésáa'áhtóehese éohkevá'nenèhevoone tsééšèhešéhéne'enovovóse, hótotse móho'nóhesétsèstomóvótse Ma'heóneva heéestsèstótse. <sup>5</sup> Oha néhe tséáahtóese Ma'heo'o móné'seóméméhotàehévóhe, naa

móno've'shenéhešéhéne'enóhehenovóhe héne tsééšéhešé-  
ho'xéstáhévóse ma'heónévéstóva. <sup>6</sup> Vo'èstaneo'o tsétséhese,  
"Náéšého'xéseotsé'tóvo Ma'heo'o," éme'tó'néheševo'èstanéheveo'o  
Jesusevaho tséheševo'èstanéhevetsése. <sup>7</sup> Néšenéhaséstse,  
méhotáhtse nonámé'tó'e! Nééšenéstomóné'tánóvo hé'tóhe  
méhotáhtsestótse, ésáavá'nemónenénenóvèhane. <sup>8</sup> Naa oha  
némónatséstanone tséhvéseasenéhevo'èstanéheve'tovótse Jesus.  
<sup>9,11</sup> Vo'èstaneo'o tsétséhese, "Náéšévésenenéhevo'èstanéhévé'tóvo  
Jesus," naa oha éohkésó'péotovo hóséstse tsééšenéhe-  
vo'èstanéheve'tovóvose Jesusevaho, móhkevá'nenéhesémanéhevóhe.  
Móho'nóoné'seómenéhešetanóvótse. <sup>10</sup> Naa mé'tó'e tséméhotovose  
tsénéhevo'èstanéheve'tovóvose Jesusevaho, nea'háanevóhe  
tsééšeoné'seómene'étamese. Naa máto oxése tsésáaheše-  
vonóhóha'ovóhevo vo'èstanóho. <sup>12,14a</sup> Naa tséhnééhóvése,  
nééšenéhešéhéne'enóvatséme tsééšéhešéoné'seómenéhe'ovóse  
Ma'heo'o. Nanésonéhaséstse, Ma'heo'o émáheasetana  
néstávésévo'eétáhéstonanane tséhnáevomotáhaétse Jesus. Naa máto  
nééšéhéne'enovovo Ma'heo'o Tséhéhétse. <sup>13,14b</sup> Naa tséháa'éhahése,  
nééšenéhešéhéne'enovovo Vo'èstanévéstómanéhe, tótseha  
móhnèxhéstáhehéhe. Naa tsétšéhe'kéhahése, nééšéhó'táhnóvo  
Heávohe. <sup>14c</sup> Naa nééšeno'he'konenée'tovovo Ma'heo'o. Naa  
néno'eametoetanó'tomóvónóvo heéstsestótse. <sup>15</sup> Naa hétsetseha  
nétamáhetséhetatséme, névé'hohamátséstánóvo hová'éhe hétséhéno  
ho'eva. Otahe, máhvé'hohamátséstomáse hová'éhe,  
móho'nóhméhótóse Ma'heo'o. <sup>16</sup> Hé'tóhe tsévóohtomáse naa  
tsého'áhése, naa máto tsévé'sépévatamáhtsése énéssáhésóhane  
Ma'heónévéstóva. Vo'èstaneo'o tsénéhešéoo'hetanose  
móho'nóaahtovovótse Ma'heóneva. <sup>17</sup> Héne netao'o tséhóovè-  
hohamátame ééšeaséhová'áhane. Naa mé'tó'e máhvé'hohamá-  
tamóse Ma'heo'o, néstsevé'sea'enevo'èstanéhévénóvo.

### The enemy of Christ

<sup>18</sup> Nanésonéhaséstse, nééšenéstomónénóvo tséto'sého'ehnéstse,  
éóhnetséstovóho Jesusevaho. Naa hétsetseha ééšeáhtse'-  
háestóxeo'o tséóhnetséstóese. Névé'shenéhešéhéne'enánone  
ééšekáso tséstó'sého'néhe'xove ho'óxeéšeeva. <sup>19</sup> Tsé'tóhe  
tséóhnetséstóese Jesus móhkeméhaevésého'éhémoheeohtséhévóhe,  
naa oha móhohameáahtovóhevovóhe tséohkeno'héoh-  
tséstomanétsese. Hena'háanéhe tsé'óhkéhésevé'shenéheše-  
no'héohtsévo. <sup>20</sup> Naa mé'tó'e hóséstse tséhnééhóvése, Ma'heo'o  
tséhvé'hone'ó'séhaése Ma'heónemáhta'sóomaho,  
névé'shenéhešéhéne'enánóvo tséhetóméto naa máto  
tsésáahetómetóhane. <sup>21</sup> Nééšéhéne'enánóvo hetómestótse, naa máto  
néno'héne'enovovo tséhetóme'heónevéstse éohkésáanetsé'éhe.  
<sup>22</sup> Naa tséóhnetséstóese Jesus étséhevoone, "Jesus  
ésáavo'èstanévéstómanéhévéhe," éma'xenetsé'eo'o.  
Mónetséstovóhevovóhe Jesusevaho naa Heho Ma'heóneva. <sup>23</sup> Naa

tséhestanose Jesusevaho máto éno'hestanamovo Heho Ma'heóneva.  
<sup>24</sup> Máhvé'eamemé'etanó'tomóvóse Ma'heo'o heéestsestótse  
 tséheševóenéstomóne'tomáse, néstsev'éšeaméháhane'óénóvo  
 Ma'heo'o Tséhéhestovéstse naa Hee'haho Jesusevaho. <sup>25</sup> Naa  
 néstsea'eneametanénema, tséheševéstomóétse Jesus.  
<sup>26</sup> Névé'eáahtovóvo'o tséno'héohstéstomanese. <sup>27</sup> Mé'tó'e áahtova  
 Ma'heónemáhta'sóoma tsémétaése Jesus. Tsé'tóhe  
 Ma'heónemáhta'sóoma néstsevovéstomóévo netao'o  
 hová'ehéstónéhéva, komaahé tsénétáhese vovéstomósanéheo'o  
 néstsesáa'áahtovóhevo'o. Ma'heónemáhta'sóoma  
 évé'ševovéstomósáne hetómestótse. Eohkésáanetsé'éhe.

### Children of God

<sup>27c, 28</sup> Nanésónéhaséstse, háhane'ova Jesus, tséheše-  
 vovéstomóése Ma'heónemáhta'sóoma, komaahé  
 néstsesáa'e'hahtovóhévo Jesus mahne'éváho'ehnéstse.  
<sup>29</sup> Néhéne'enovovo Jesus éoseema'xéhóxe'ahe. Naa hápó'e  
 máhvé'néhešéhóxe'áhétse Ma'heo'o nééšeáahtse'henésónéhe'toene.

### 3

<sup>1</sup> Ma'heo'o mónéoseehoháeméhotaehenéhe, "Nanésono," néhetaene.  
 Néhe tsésáa'oné'seómáhahtáhese ésáa'ésenanovóhevo Ma'heóneva,  
 hena'háanetséhe tséssáavé'šéhésenanóehétse. <sup>2</sup> Naa nésenéhaséstse,  
 nééšekánoméhenésónéhe'toene Ma'heo'o, naa oha  
 nésáahéne'enóhenone tséto'séhestátse mahne'éváho'ehnéstse Jesus.  
 Naa oha nééšepévéhéne'enánone: máhne'éváho'ehnéstse  
 néstsetó'taomevóomone tséheševó'ho'èho'hévatamaaeese hápó'e  
 néstsenéheševó'ho'èho'hévatamaahémáne. <sup>3</sup> Tséhvé'néhešé-  
 hotséovo'setanótse hápó'e hóxe'etanó'tovahtse tséhešéhóxe'aese  
 Jesus. <sup>4</sup> Vo'éstane tséhetóseóo'o'ósevo'éstanéhevéstse  
 éó'òhto'eétáhé'ta Ma'heóneva hesto'emanestótse. Hena'háanehe  
 havése tséhestohe: éó'òhto'eétáhé'tohe Ma'heo'o hesto'emanestótse.  
<sup>5</sup> Néhéne'enánóvo Jesus tséhésého'ehnése néto'semáhe-  
 asetanomóenone néstávésévo'eétáhéstonane. Naa máto  
 néno'néhešéhéne'enánone Jesus ésáavéséhávésévevo'èstanéhévéhe,  
<sup>6</sup> naa máhvé'háhané'ovótse hápó'e néstsesáahetósé-  
 hávésévo'eétáhéhémáne. Naa vo'éstane tséhetóseaméhávéséve-  
 vo'èstanéhevéstse ésáahéne'enovóheho Jesusevaho.  
<sup>7</sup> Nanésónéhaséstse, nétao'setšéhéšéhóseóo'haávamatséme,  
 néstsev'éáahtovóvo'o tséonéseno'héohstéhaeese'e, "Nóhásóháma  
 hó'tónéšévo'èstanéhévése nésó'péváhéme," néheše-  
 vovéstomóevo'o. Mé'tó'e, tséhešeoné'seómáháhta, oha vo'éstane  
 tséxanovevo'èstanéhevéstse néa'háanehe tsééšeoné'seómé-  
 xanovaestse hápó'e tséhešéxanovaese Jesus. <sup>8</sup> Naa vo'éstane  
 tóséé'e tséhávésévevo'èstanéhevéstse móhe'konetoenaehévóhe  
 Heávóhóho. Hákó'e tótseha tsé'tóhe Heávohe móhne'éšéahtse'-  
 hávésévàhehéhe, naa Ma'heo'o móxhésého'eánoheméhánotóhe

hee'haho Jesusevaho tsésto'seévamáheasetanomovöse netao'o Heávóhóho tséheto'eétáhetsése. <sup>9</sup> Naa vo'éstaneo'o tsééšehenésonehe'toevose Ma'heóneva ésáahetóseaméhávésévevo'éstanéhevého'o tsé'ěševé'eéváhóxe'anaevöse Ma'heóneva. <sup>10</sup> Heávohe henésone évé'šéhéne'enóhe'o: Tséhávésévevo'éstanéhevévöse naa tsésáano'méhosanéhevöse. Naa mé'tó'e Ma'heo'o henésone éonó'evo'éstanéheveo'o naa nonámé'tó'e éméhotáhtseo'o.

### Love each other

<sup>11</sup> Tséhmóneasenéhevo'éstanéheve'tovöse Jesus nénéheševovéstomónéme tsésto'semáhéméhotáhtsése nonámé'tó'e. <sup>12</sup> Néstsev'évésenéhestáme Cain tséhestáse, mó'òhkèhoháe'-e'hanótòhevóhe hevásemo Abelhevaho, hena'háanetséhe móxhésev'éšene'to'éna'hohevóhe. Heávóhóho móhnéhešhávésévevonóhóha'óehévóhe. Tséhvé'xanovevo'éstanéhevetsése hevásemo Abelhevaho, móxhésev'éšemásetséstóehévóhe Ma'heóneva, naa héne Cain móxhésev'éšéhoháee'hanótòhevóhe, naa mé'tó'e Cain mó'óo'o'òsevo'éstanéhevéhéhe. <sup>13</sup> Nésenéhaséstse, néstsev'é'sé'hováehanéme máhpéotaése tsésáa'ěšene'étaméhese. <sup>14</sup> Máhvé'méhotáhtsése nonámé'tó'e néstsenéhešéhéne'enánóvo tsééšehéseoné'seómáhahtáse naa tséto'seno'hešeamáhése a'eneametanénestótse. Naa mé'tó'e éto'sésáanéhésóhane nonámé'tó'e máhvé'péotáhtsése. <sup>15</sup> Naa máhvé'hetóseamepéotáhtsétse nonámé'tó'e Ma'heo'o néstsenéhesétamaene ta'se mónéamene'to'éna'hanéhemanéhe. Naa nénéhešéhéne'enánone ne'to'éna'hane'o tsésáavéseamáhéhénóvo a'eneametanénestótse, naa oha máhvé'easenéhe'ovovótse Ma'heóneva tsevéseamáhénóvo a'eneametanénestótse. <sup>16</sup> Jesus tahta névóo'séhaenone one'seómeméhotáhtséstótse tséhnaévmotáhaétse. Hápó'e néme'òhkenéhe'xóveméhotáhtsémáne. <sup>17</sup> Máhvé'eóetóhámánómátse hová'éhe, naa máhno'vóomótse na'éstse tsééševéseoné'seómetanótse tséo'hémaestse, néto'sevéstáhémóne. Nékánomenéhémáne tséhešeméhótótse Ma'heo'o, naa oha nésáavéstáhémóhene vo'éstane, mónévá'nenéhéhemanéhe. <sup>18</sup> Né'áahtomóne, máhvé'eoné'seómeméhótótse vo'éstaneo'o néstsevéstáhémoneo'o, mónéme'ěevá'néhénéhémáne, néstseoné'seómenéhešévema. <sup>19</sup> Máhvé'méhótótse tsééšeoné'seómetanose héne néstsev'éšéhéne'enánone tsééšehéseoné'seómenéhevo'éstanéheve'tovótse Ma'heo'o, naa héne néstseno'vé'ševóána'xaestáha'óene Ma'heo'o. <sup>20</sup> Naa hó'ótóva néohketšéhešetanómáne, "Hea'èháma násáa'ěševéseoné'seómpévenéhe'ovóhe Ma'heo'o." Naa néhe'xóvéva Ma'heo'o néohkevóo'séhaenone ována'xaetanohtótse. Némáhehéne'enóene tséohkéhešetanóvótse, éhéne'ena tsééšehéseoné'seómenéhe'ovótse. <sup>21</sup> Nésenéhaséstse, máhvé'eována'xaetanó'tovótse Ma'heo'o, néto'sésáa'e'séháoenatovóhene. <sup>22</sup> Tséhvé'néhe'omóvótse Ma'heo'o

tséheto'emanése, nêstsemétaenone tsévéestomevótse.

<sup>23</sup> Nénêheto'emaóene tsésto'sêhešeoné'seómâhahtá'tovótse  
Hee'haho Jesus naa nonámé'tó'e tsésto'seno'méhotâhtsétse.

<sup>24</sup> Mâhvé'nêhe'omóvótse Ma'heo'o tséheto'emaóétse, héne  
nêstsévé'sêháhané'oenone. Néhéne'enánone tsêhešêháhane'óétse  
tséhvé'hone'ó'sêhaétse Ma'heónemâhta'sóomaho.

#### 4

#### God is loving

<sup>1</sup> Nésenéhasêstse, háesto ééšeno'héohtséstomane'o.  
Nêstsev'é'eahtovóvoo'o néhe vo'èstane'o tsésêhese,  
"Náv'é'seéestsenótse Ma'heónemâhta'sóoma." Tsevá'nenêhevóóne.  
Oha mé'tó'e ohkepéveo'hâtséstome tséhévöse, heva  
tsé'oné'seómevé'seéestsévöse Ma'heónemâhta'sóomâhéva.

<sup>2</sup> Nêstsev'é'sêšêhešêhéne'enovóvoo'o néhe vo'èstane'o  
mâhvé'tséhévótse tsêhešeoné'seómêhestáotsése Jesus.  
Nea'hánevohe tséoné'seómevé'seéestsese Ma'heóne-  
mâhta'sóomaho. <sup>3</sup> Naa vo'èstane tsénêheestse Jesus  
ésáa'oné'seómêhestáotsêhe, nea'hánehe tsésáa'oné'seóme-  
vé'seéestséése Ma'heónemâhta'sóomaho, naa máto  
éóhnetséstovóho Jesusevaho. Naa nééšéahtse'néstomónénóvo  
tsé'tóhe tséto'sêho'ehnéstse, éto'setóo'e'ovóho Jesusevaho. Naa  
nátatsêhešeo'hâtséta, hea'e ééšéahtse'ho'ehne hétsetseha.

<sup>4</sup> Nanésonéhasêstse, tsé'éševé'ho'xéseotsé'tovóse Ma'heo'o naa  
tséhvé'no'hone'ovóse Ma'heónemâhta'sóoma, névé'sêhó'tâhnó-  
voo'o tsé'tóhe tséóhnetséstóese Jesus. Ma'heónemâhta'sóoma  
tséhone'ovóse éne'òhkema'xêhepêhoháatamaahe novöse  
énêhe'xóvatamaahe Heávohe. <sup>5</sup> Naa tsé'tóhe tsésáaho'âhé'toehese  
Jesus móho'nó'oné'seómêho'xéstâhévótse ma'heónévéstóva. Naa  
éno'hoháéahtóevóho vo'èstanóho tsésáa'oné'seómâhahtâhetsese.  
Móhkésééšeo'hetanóhevohe. <sup>6</sup> Naa mé'tó'e néoné'seómê-  
ho'xéseotsé'tovone Ma'heo'o. Vo'èstane'o tséone'seómê-  
héne'enovóvose Ma'heóneva néohkéahtóeneo'o. Naa mé'tó'e  
tsésáahéne'enovóhevose néohkésáa'áahtóehéneo'o. Naa

nêstsev'é'shenêhešêhéne'enovóneo'o heva tséhnetsé'évöse naa máto  
héva tsé'òhkêhetómévöse. <sup>7</sup> Nésenéhasêstse, Ma'heo'o émêhósáne,  
naa vo'èstane tséoné'seómémêhósánêstse éhenésónêhé'tóó'e  
Ma'heóneva naa éno'héne'enovóho. Nonámé'tó'e nétanêheš-  
méhotâhtsémáne. <sup>8</sup> Naa mé'tó'e tsésáa'éšeoné'seómémêhosanéhese  
ésáa'éšêhéne'enovóhevo Ma'heóneva. Naa mé'tó'e tséhnéhóvétse  
tsééšêhetaa'héne'enovótse Ma'heo'o néhéne'enánone  
tsêhešemêhósánése. <sup>9</sup> Nétšêheševóo'sêhaenone tsêhešêhoháe-  
mêhotaétse tséxho'eanóhemea'âse hee'haho tsésto'se-  
vo'èstanévêhaétse. <sup>10</sup> Méhosanestótse étšêhešetovátó: Ma'heo'o  
mó'anóheméahénótóhe hee'haho tsésto'senaévomotâhaétse,  
tsésto'seno'mâhev'é'seasetanomóétse havése. <sup>11</sup> Nésenéhasêstse,

tséhešéméhotaétse hápó'e néme'néhešéméhotáhtsémáne.

<sup>12</sup> Esáakánomevóoméhe Ma'heo'o, naa oha máhvé'méhotáhtsétse nonámé'tó'e, néstsevé'òhtsémaene oešeeva, naa néstseno'-véstáhémaene méhosanéstóva. <sup>13</sup> Naa tséxhone'ó'sèhaétse Ma'heónemáhta'sóomaho, névé'shéhéne'enánone tséohkéheševé'òhtsémaétse. <sup>14</sup> Ma'heo'o ého'eanòheméanoto hee'haho Jesus tsésto'sevo'èstanévèstómánèse, naa náno'taomevóoméne, naa táhta náohkeno'mé'emóne. <sup>15</sup> Vo'èstane táhta vé'néheestse Jesus tséhešéhee'hahé'toese Ma'heóneva móvé'òhtsémaehévóhe (Ma'heóneva). <sup>16</sup> Néhéne'enánone tséhešéméhotaétse Ma'heo'o, hena'háanéhe néohkéhésene'étaménone. Eoné'seóméméhohtahe, naa vo'èstane tsénéhešéméhohtaestse móvé'òhtsémaehévóhe Ma'heóneva. <sup>17</sup> Máhvé'eamevé'òhtsémótse Ma'heo'o nonó'hónó'e hápó'e néstsenéhešéhoháeméhohtáhémáne tséhe'xóveméhohtaese Ma'heo'o. Naa néme'no'eéváhéoetsetanó'tanone mahnésto'se-éváho'éhého'emaóétse Ma'heo'o ho'óxeéšeeva. <sup>18</sup> Máhvé'e-oné'seóméméhosanétse, hová'éhe néme'vé'shéhéoetsetanó'tanone. Naa mé'tó'e mássáa'éševé'méhosanéhétse néstséhéhpóhetanó'tanone ho'óxeéšeeva tséto'sèheso. <sup>19</sup> Tséhvé'eovóéméhotaétse Ma'heo'o, hápó'e néme'néhešéméhosanémáne. <sup>20</sup> "Náméhóto Ma'heo'o," vé'hétse, naa nésáanovóseméhotáhtséhémáne, néstsema'xenetsé'émáne. Vé'sáaméhótòhétse tsévéseoné'seómáhtase tsé'òhkevóomótse, mónéme'tónèšéhémehotone Ma'heo'o tsé'òhkésáavé'vóomóhétse. <sup>21</sup> "Méhota Ma'heo'o naa no'méhotáhtse nonámé'to'e!" néheto'emaóene Ma'heo'o.

## 5

### God's children win

<sup>1-2</sup> Vé'eoné'seómáhtatse Ma'heo'o tséhešého'eanòhemea'àse hee'haho Jesusevaho, héne névé'shéhénésonehé'toene Ma'heo'o. Tséhvé'méhótótse naa tséhno'eáhtovótse Ma'heo'o Tséhéhestovéstse, néstsenéheševé'séméhotáhtsémáne tséhešémónéhenésonehé'tóétse. <sup>3</sup> Névo'o'séhónone Ma'heo'o tséhešéméhótótse tséhvé'né'omóvótse hesto'emanéstotótse, ésáahótoanátòhanetótse. <sup>4</sup> Tséhvé'ne'étamé'too'èse Ma'heo'o henésono, tsemáheovónanánóvo netao'o hová'éhe tséhávéséva'e. <sup>5</sup> Naa néhe tsévovónanovase nea'háanevóhe tséoné'seómáhtase Jesus tséhešéhee'hahé'toese Ma'heóneva.

### Who Jesus is

<sup>6</sup> Etséhetóxe'ohe Ma'heo hesto'emanéstótse éto'sena'nóvátoto tséto'sevé'seone'seómáhtatá'tohe hová'éhe tséoné'seómo. Nétamé'èstomévatsénóvo héne tséna'nóvátoto, Jesus tséhešéoné'seómého'eanòheméa'too'èse Ma'heo'o hétséhéno ho'eva tsésto'sevo'èstanéveotsése. Vovóeto máhpeva móhvé'se-e'óestaáhehéhe Jesus. Naa tsénéxa'ónéto néno'naévomotáhaene tséhna'haa'èse vo'èstanóho hestsemá'emeva móxhóovátòhanetséhe

tséxhe'koese. Naa tséna'ha'ónéto, nénéhešemé'èstomóene Ma'heónemáhta'sóoma tséhešeoné'seómevo'èstanéveotsetsése Jesusevaho. <sup>7-8</sup> Héna'háanéhe éna'nóvátó, néhe Ma'heónemáhta'sóomáheva naa máhpeva tséhvé'šee'óestaaese Jesus naa hestsemá'eme tséhvé'šenaévomotáhaétse, émahévé'šéhéne'enohe tséhešeoné'seómevo'èstanéveotsetsése Jesus. <sup>9</sup> Vo'èstane'o tsépáhohéne'enose éohkeáhtóhe'o, naa Ma'heo'o tséhetósémóse Hee'haho éme'hepèhetóméto. <sup>10</sup> Máhvé'eoné'seómáhahtovótse Ma'heo'o Hee'haho, mónééšéahtomóvóhenonéhe Ma'heo'o tséhétóse Hee'haho. Naa mé'tó'e vo'èstane tsésáa'oné'seómáhahtá'tóése Ma'heóneva tséhetotsése Hee'haho, ésáahová'èhevátamóheho Ma'heóneva. <sup>11</sup> Naa hé'tóhe máto éoné'seómo: Ma'heo'o tséhešemétaétse a'eneametanénestótse tséhvé'naévomotáhaétse Hee'haho. <sup>12</sup> Máhvé'ne'étamé'tovótse hee'haho néstsea'eneametanénémáne, naa mássáavé'ne'étamé'tovóhétse hee'haho néto'sésáa'a'eneametanénéhémáne.

### **Knowing about eternal life**

<sup>13</sup> Tséhetaa'eoné'seómáhahtá'tovóse Ma'heo'o Hee'haho, néhésenèhetóxe'èstóovatséme komááhe néstsehéne'enánóvo tséto'sèhešea'eneametanénése. <sup>14-15</sup> Naa máto néhéne'anánone, máhvé'véestomevótse Ma'heo'o hová'éhe, máhvé'pévátséstó, néstsemétaenone. <sup>16-17</sup> Máhvé'vóomóse tséoné'seómáhahtátse tséxhávésévo'eétaese, háoenavomotáhóhéne. Ma'heóneva néstseévavé'šenèheševó'èstanévéháá'e. Naa mé'tó'e máhvé'oseehávésévo'eétaestse héne tsevé'šéhóváne'e néhe tséoné'seómáhahtátse. <sup>18</sup> Naa máto néhéne'enánone vo'èstane tsééšèhenésonehe'toese Ma'heóneva éto'sésáahetóse-óo'o'òsevo'èstanéhévéhe. Hee'haho éhótooma'ósanóho, komááhe tsésáatóneto'eéhaeheho Heávóhóho. <sup>19</sup> Néhéne'enánone tsééšèhešèhenésonehe'tóétse Ma'heo'o naa mé'tó'e tsésáa'éšene'étaméhese ésó'toenaevóho Heávóhóho. <sup>20</sup> Máto néhéne'enánone Ma'heo'o hee'haho tséxhešého'eanóheméa'too'èse tséstó'se-vóo'èstómánése Heho Ma'heóneva, tséno'keoné'seóme-ma'heónevetsetse. Tsé'éševé'vé'òhtsémótse Jesus, máto néno'vé'òhtsémone Heho Ma'heóneva. Naa néstseno'métaenone a'eneametanénestótse. <sup>21</sup> Nanésonehaséstse, névé'hema'heónaménóvo nóhásóháma hová'éhe.

## Revelation

1

<sup>5</sup> Jesus mó'ovóevovónanóhéhe naestótse tsé'évaametanénèse. Mó'oné'seómèhetómèhéhe tséhmé'émòse Ma'heóneva. Naa móhno'keoné'seómevèhonevèhéhe tsétó'hestòxévòse tsévèhonevese. Néméhotaene. Tséxhótòxáse'hoese névé'seasètanomóenone neó'òhto'eétàhéstonane. <sup>6</sup> Néhevèhonaménone, naa tséhnèxhèse-vèhonoo'èse nènèxhèseonóomaene tséstó'senèhevo'èstanèheve'-tovamótse Heho Ma'heóneva. Tséhvè'hevèhonamétse Jesus nétavového'ótone hétsetseha naa a'ene'xóvéva.

3

<sup>20</sup> Ótahe, anose náko'konòheneóó'e he'nétoonéhéva. Vo'èstane tsénanéahtóó'èstse ma'ónèstanomóó'èstse nàhtaèstsèhnevo hevénótse naa nàhtsevèse'hanámo.

7

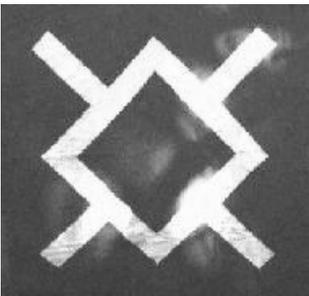
<sup>9</sup> Tséstatsèhetóó'óto éoseema'xèhoháetanévóhneo'o vo'èstane'o. Netao'o éhéstàhe'o, naa máto heováestse éhe'enèstse'o. Emàhenóhta'éoe'tovovo Ma'heóneva tsévèhonoétsese naa Hee'haho Kósáéso tséhestóhètse. Néhe vo'èstane'o tséhvè'eoné'seóme-ne'étamévòse évo'omenóohéoohe'o naa éno'hetótaevého'ótovo Ma'heóneva, <sup>10</sup> "Tsé'tóhe néhema'heónàhaménone naa Hee'haho énéševò'èstanévèstómanèheveo'o," éhevoone.

22

<sup>1</sup> Ma'heónèhotse'ohe návóo'sèhaa'e ó'he'e, éohasévoome naa tséno'vé'seametanénèstove. Hénèhéóhe énéxhèsemé'hóe'sevo tsé'òhkevèhonoévòse Ma'heo'o naa hee'haho, Kósáéso tséhestóhètse. <sup>16</sup> Nánéehove Jesus. Naa nátaméanótse nama'heónèhotse'o tséstó'semàhemé'èstomoése netao'o hová'éhe tséhetòxe'ohe hé'tóhe ma'heónòxe'èstóonéhéva. David hemanàhéstóva nánèxhèstahe. Nánéehove Vóóhéve tsévó'ho'kàsèvatamaaestse.

22

<sup>1</sup> Ma'heónèhotse'ohe návóo'sèhaa'e ó'he'e, éohasévoome naa tsévé'seametanénèstove. Hénèhéóhe énémé'hóe'sevo tsé'òhkevèhonoévòse Ma'heo'o naa hee'haho, Kósáéso tséhestoese. <sup>16</sup> Nánéehove Jesus. Naa nátaméanótse nama'heónèhotse'o tséstó'semàhemé'èstomoése netao'o hová'éhe tséhetòxe'ohe hé'tóhe ma'heónòxe'èstóonéhéva. David hemanàhéstóva nánèxhèstahe. Nánéehove



Vóóhéve tsévó'ho'kàsèvatamaaestse.